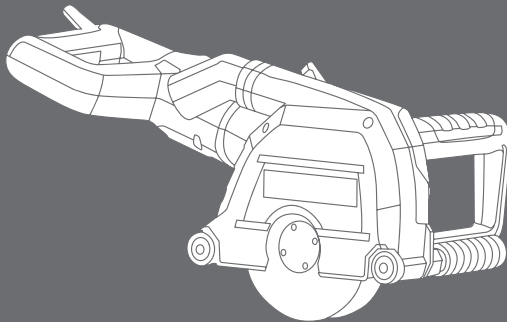


MAUERSCHLITZFRÄSE WALL CHASER

MSF 40

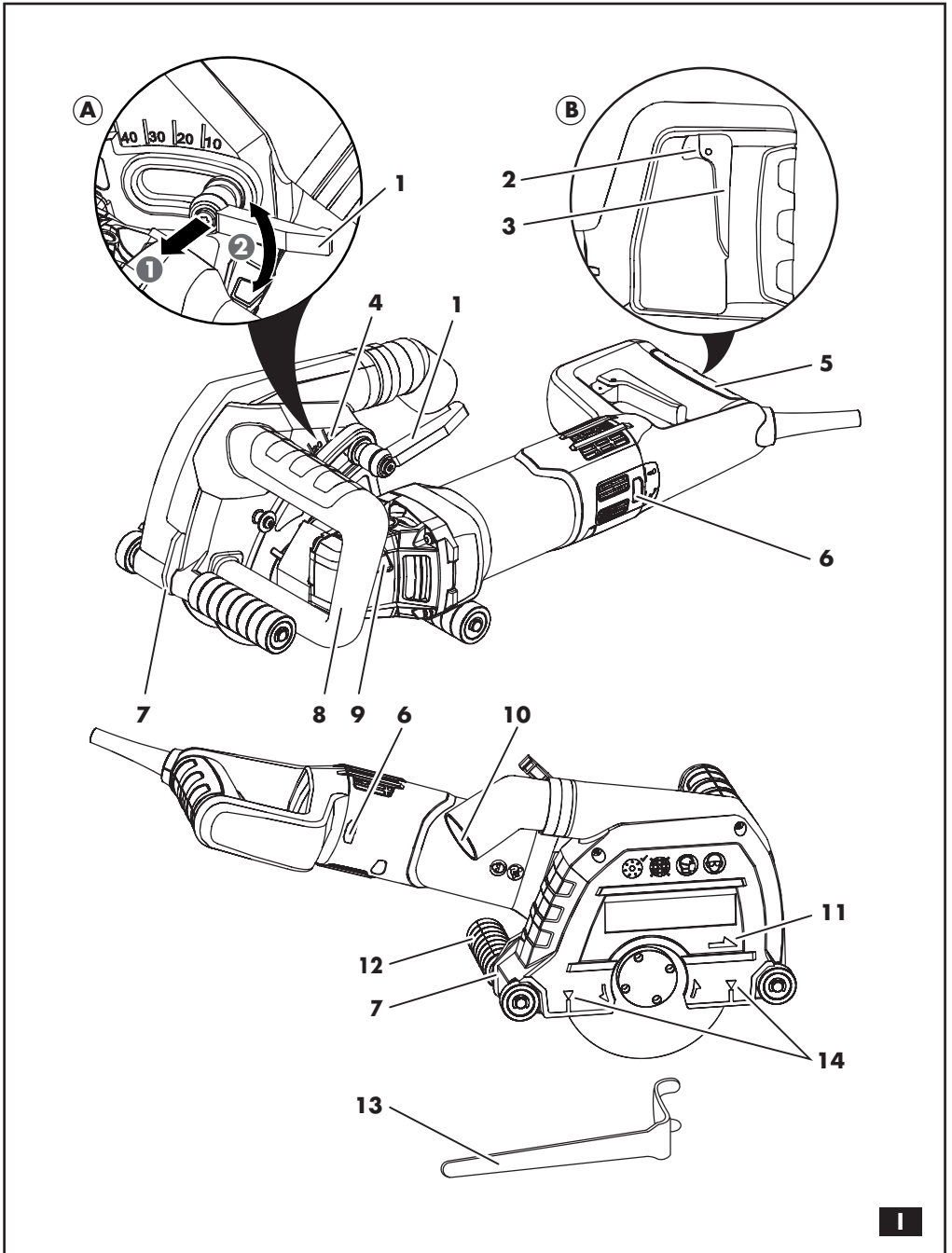
Art. 0702 416 X

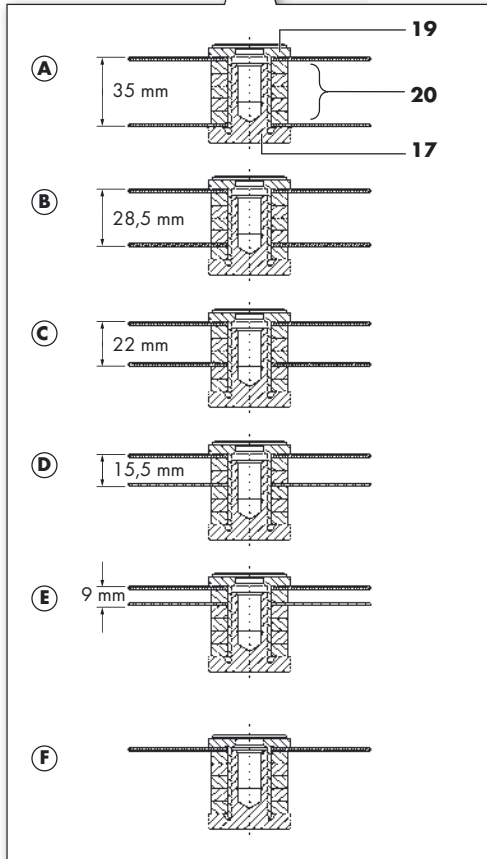
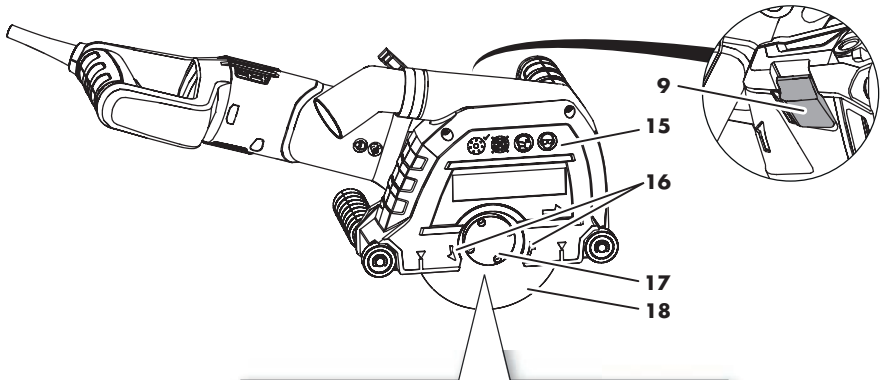


- Ⓓ Originalbetriebsanleitung
- Ⓖ Translation of the original operating instructions
- Ⓘ Traduzione delle istruzioni di funzionamento originali
- Ⓕ Traduction des instructions de service d'origine
- Ⓔ Traducción del manual de instrucciones de servicio original
- Ⓟ Tradução do original do manual de funcionamento
- Ⓝ Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- Ⓚ Oversættelse af den originale betjeningsvejledning
- Ⓝ Original driftsinstruks i oversettelse
- Ⓕ Alkuperäiskäyttöohjeen käännös
- Ⓢ Översättning av bruksanvisningens original
- Ⓖ Μετάφραση της γνήσιας οδηγίας λειτουργίας
- Ⓓ Orijinal işletim kılavuzunun çevirisi
- Ⓟ Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
- Ⓕ Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása
- Ⓒ Preklad originalného návodu na obsluhu
- Ⓒ Preklad originalného návodu na obsluhu
- Ⓓ Traducerea instrucțiunilor de exploatare originale
- Ⓒ Prevod originalnega Navodila za uporabo
- Ⓒ Превод на оригиналното ръководство за експлоатация
- Ⓒ Originalalkasutusjuhendi koopia
- Ⓒ Originalo naudojimosi instrukcijos vertimas
- Ⓒ Eksploatācijas instrukcijas oriģināla kopija
- Ⓒ Перевод оригинала руководства по эксплуатации
- Ⓒ Prevod originalnog uputstva za rad
- Ⓒ Prijevod originalnih uputa za rad



DE	.....	5	-	14
GB	.....	15	-	24
IT	.....	25	-	34
FR	.....	35	-	44
ES	.....	45	-	54
PT	.....	55	-	64
NL	.....	65	-	74
DK	.....	75	-	84
NO	.....	85	-	94
FI	.....	95	-	104
SE	.....	105	-	114
GR	.....	115	-	124
TR	.....	125	-	134
PL	.....	135	-	144
HU	.....	145	-	154
CZ	.....	155	-	164
SK	.....	165	-	174
RO	.....	175	-	184
SI	.....	185	-	194
BG	.....	195	-	204
EE	.....	205	-	214
LT	.....	215	-	224
LV	.....	225	-	234
RU	.....	235	-	244
RS	.....	245	-	254
HR	.....	255	-	264







Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

- ▶ Vor erster Inbetriebnahme Sicherheitshinweise unbedingt lesen!
- Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
- ▶ Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung des Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein.
- ▶ **Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden.** Hierbei stets die Originalersatzteile der Adolf Würth GmbH & Co. KG verwenden. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Zeichen und Symbole dieser Anleitung

Die Zeichen und Symbole in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, die Anleitung und die Maschine schnell und sicher zu benutzen.



Information

Informiert Sie über die effektivste bzw. praktikabelste Nutzung des Gerätes und dieser Anleitung.

▶ Handlungsschritte

Die definierte Abfolge der Handlungsschritte erleichtert Ihnen den korrekten und sicheren Gebrauch.

✓ Ergebnis

Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten beschrieben.

[1] Positionsnummer

Positionsnummern sind im Text mit eckigen Klammern gekennzeichnet.

Gefahrenstufen von Warnhinweisen

In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden Gefahrenstufen verwendet, um auf potenzielle Gefahrensituationen und wichtige Sicherheitsvorschriften hinzuweisen:

GEFAHR !



Die gefährliche Situation steht unmittelbar bevor und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod. Befolgen Sie unbedingt die Maßnahme.

WARNUNG !



Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod. Arbeiten Sie äußerst vorsichtig.

VORSICHT !



Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu leichten oder geringfügigen Verletzungen.

Achtung !

Eine möglicherweise schädliche Situation kann eintreten und führt, wenn sie nicht gemieden wird, zu Sachschäden.

Aufbau von Sicherheitshinweisen

GEFAHR !



- Art und Quelle der Gefahr!
- ⇒ Folgen bei Nichtbeachtung
- Maßnahme zur Gefahrenabwehr



Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrische Schläge, Brände und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.



Spezielle Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen:

- a) **Die zum Elektrowerkzeug gehörende Schutzhaube muss sicher angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d.h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson. Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf.** Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- b) **Verwenden Sie ausschließlich diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. z.B.: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) **Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- h) **Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- i) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- j) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.



Spezielle Sicherheitshinweise

- k) Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- l) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- m) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- n) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- o) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- p) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- q) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt. Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verkleben.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verkleben. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.



Spezielle Sicherheitshinweise

- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Schlitzern.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- f) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- g) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- h) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- i) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- j) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.
- ▶ **Keine gebundenen Trennschleifscheiben oder Schruppscheiben verwenden. Verwenden Sie ausschließlich Diamant-Trennscheiben.**
 - ▶ **Materialien, die während der Bearbeitung gesundheitsgefährdende Stäube oder Dämpfe erzeugen, dürfen nicht bearbeitet werden.**
 - ▶ **Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.**



Weitere Sicherheitshinweise

WARNUNG !



Gefahr ernsthafter Verletzungen.

- ➔ Die Scheibe kann sich verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
 - Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
 - Die Maschine immer in der vorgeschriebenen Richtung durch das zu bearbeitende Material schieben (siehe [11] auf der Schutzhaube).

- ▶ Überzeugen Sie sich, dass sich an der Stelle, die bearbeitet werden soll, keine Strom-, Wasser- oder Gasleitungen befinden (z.B. mit Hilfe eines Metallsuchgerätes).
- ▶ Das Werkstück muss fest aufliegen und gegen Verwackeln gesichert sein, z.B. mit Hilfe von Spannvorrichtungen. Große Werkstücke müssen ausreichend abgestützt werden.



Weitere Sicherheitshinweise

- ▶ Die Diamant-Trennscheiben müssen ohne Spiel zum Stützflansch passen. Keine Adapter oder Reduzierstücke verwenden.
- ▶ Diamant-Trennscheiben müssen sorgsam nach Anweisungen des Herstellers aufbewahrt und gehandhabt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Diamant-Trennscheiben nach den Anweisungen des Herstellers angebracht sind.
- ▶ Elastische Zwischenlagen verwenden, wenn diese mit dem Schleifmittel zur Verfügung gestellt werden und wenn sie gefordert werden.
- ▶ Sorgen Sie dafür, dass beim Gebrauch entstehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. den Anwender oder andere Personen treffen oder entflammbare Substanzen entzünden.
- ▶ Gefährdete Bereiche sind mit schwer entflammbaren Decken zu schützen. Halten Sie in feuergefährdeten Bereichen ein geeignetes Löschmittel bereit.
- ▶ Die Diamant-Trennscheiben laufen nach, nachdem die Maschine abgeschaltet wurde.
- ▶ Tragen Sie stets Schutzbrille, Atemschutzmaske, Arbeitshandschuhe, Gehörschutz und festes Schuhwerk beim Arbeiten mit Ihrem Elektrowerkzeug!
- ▶ Beschädigte, unrunde bzw. vibrierende Werkzeuge dürfen nicht verwendet werden.
- ▶ Schäden an Gas- oder Wasserrohren, elektrischen Leitungen und tragenden Wänden (Statik) vermeiden.
- ▶ Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor irgendeine Einstellung, Umrüstung oder Wartung vorgenommen wird.
- ▶ Ein beschädigter oder rissiger Zusatzgriff ist zu ersetzen. Maschine mit defektem Zusatzgriff nicht betreiben.
- ▶ Eine beschädigte oder rissige Schutzhaube ist zu ersetzen. Maschine mit defekter Schutzhaube nicht betreiben.
- ▶ Maschine nicht einschalten, wenn Geräteteile oder Schutzeinrichtungen fehlen oder defekt sind.

Reduzieren Sie Staubbelastung!

- Partikel, die beim Arbeiten mit dieser Maschine entstehen, können Stoffe enthalten, die Krebs, allergische Reaktionen, Atemwegserkrankungen, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen können. Einige Beispiele dieser Stoffe sind: Blei (in bleihaltigem Anstrich), mineralischer Staub (aus Mauersteinen, Beton o. ä.), Zusatzstoffe zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel), einige Holzarten (wie Eichen- oder Buchenstaub), Metalle, Asbest.
Das Risiko ist abhängig davon, wie lange der Benutzer oder in der Nähe befindliche Personen der Belastung ausgesetzt sind.
- ▶ Lassen Sie Partikel nicht in den Körper gelangen. Um die Belastung mit diesen Stoffen zu reduzieren:
 - Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes und tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, wie z. B. Atemschutzmasken, die in der Lage sind, die mikroskopisch kleinen Partikel zu filtern.
 - Beachten Sie die für Ihr Material, Personal, Anwendungsfall und Einsatzort geltenden Richtlinien (z. B. Arbeitsschutzbestimmungen, Entsorgung).
 - Erfassen Sie die entstehenden Partikel am Entstehungsort, vermeiden Sie Ablagerungen im Umfeld.
 - Verwenden Sie für spezielle Arbeiten geeignetes Zubehör. Dadurch gelangen weniger Partikel unkontrolliert in die Umgebung.
- ▶ Verwenden Sie eine geeignete Staubabsaugung.
- ▶ Verringern Sie die Staubbelastung indem Sie:
 - die austretenden Partikel und den Abluftstrom der Maschine nicht auf sich, oder in der Nähe befindliche Personen oder auf abgelagerten Staub richten,
 - eine Absauganlage und/oder einen Luftreiniger einsetzen,
 - den Arbeitsplatz gut lüften und durch saugen sauber halten. Fegen oder blasen wirbelt Staub auf.
 - Saugen oder waschen Sie Schutzkleidung. Nicht ausblasen, schlagen oder bürsten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur zum Trennen oder Schlitzen von überwiegend mineralischen Werkstoffen (ohne Verwendung von Wasser) bestimmt, wie z. B. Stahlbeton, Mauerwerk und Straßenbeläge. Nur Original Würth-Zubehör verwenden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet der Benutzer.

Technische Daten

Art.	0702 416 X	
Nennaufnahmeleistung	W	1.900
Abgabeleistung	W	1.120
Leerlaufdrehzahl	min	5.000
Gewicht ohne Netzkabel	kg	4,6
Durchmesser der Diamant-Trennscheibe	mm	125
Mögliche Schlitzbreiten	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Schnitttiefe einstellbar	mm	10 - 40

Geräusch-/Vibrationsinformation

WARNUNG !



Beim Arbeiten kann der Geräuschpegel 80 dB (A) überschreiten.

➔ Gefahr ernsthafter Verletzungen und Schalltraumatas.

➤ Gehörschutz benutzen.

Emissionswerte

Diese Werte ermöglichen die Abschätzung der Emissionen des Elektrowerkzeugs und den Vergleich verschiedener Elektrowerkzeuge. Je nach Einsatzbedingung, Zustand des Elektrowerkzeuges oder der Einsatzwerkzeuge kann die tatsächliche Belastung höher oder geringer ausfallen. Berücksichtigen Sie zur Abschätzung Arbeitspausen und Phasen geringerer Belastung. Legen Sie aufgrund entsprechend angepasster Schätzwerte Schutzmaßnahmen für den Anwender fest, z.B. organisatorische Maßnahmen.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Schwingungsgesamtwert (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

a_h = Schwingungsemissionswert

K_h = Unsicherheit (Schwingung)

Typische A-bewertete Schallpegel:

L_{pA} = Schalldruckpegel

L_{WA} = Schalleistungspegel

K_{pA}/K_{WA} = Unsicherheit

* Die angegebenen Schwingungsemissionswerte:

- Wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden.
- Können zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Geräteelemente

Übersicht (Abb. I/II)

- 1 Klemmhebel zur Schnittiefeinstellung
- 2 Sperre
- 3 Schalterdrücker
- 4 Skala für Schnittiefe
- 5 Zweiter Handgriff
- 6 Elektronik-Signal-Anzeige
- 7 Markierung (dient als Schnittanzeiger der ersten Diamantscheibe)
- 8 Erster Handgriff
- 9 Spindelarretierknopf
- 10 Absaugstutzen für die Staubabsaugung
- 11 Pfeil Schubrichtung
- 12 Auflageräder
- 13 Zweilochschlüssel
- 14 Markierungen der Schnittkanten der Diamant-Trennscheiben
- 15 Schutzhaube
- 16 Pfeile zeigen die Drehrichtung der Diamant-Trennscheiben
- 17 Spannmutter
- 18 Diamant-Trennscheibe
- 19 Spannflansch
- 20 Distanzring

* Zubehör, nicht im Lieferumfang enthalten.

Inbetriebnahme

Achtung !

Vergleichen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung und Netzfrequenz mit den Daten Ihres Stromnetzes übereinstimmen.

Achtung !

Schalten sie immer einen FI-Schutzschalter (RCD) mit einem max. Auslösestrom von 30 mA vor.

Achtung !

Achten Sie auf eine möglichst kurze Zuleitungslänge und auf einen großen Leitungsquerschnitt des Netzkabels.

Schlitzbreite einstellen

⚠ VORSICHT !



Gefahr ernsthafter Verletzungen.

- Maschine ausschalten. Netzstecker ziehen!

⚠ VORSICHT !



Gefahr ernsthafter Verletzungen.

- Spindelarretierknopf [9] niemals bei laufender (und auch nicht bei auslaufender) Maschine eindrücken!

- ▶ Kein Zubehör verwenden, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.
- ▶ Maximale Schnitttiefe einstellen (siehe "Schnitttiefe einstellen").
- ▶ Spindelarretierknopf [9] eindrücken.
- ▶ Mit der anderen Hand die vordere Diamant-Trennscheibe [18] langsam drehen, bis der Spindelarretierknopf spürbar einrastet
- ▶ Bei eingedrücktem Spindelarretierknopf [9] die Spannmutter [17] mit dem mitgelieferten Zweilochschlüssel (entgegen dem Uhrzeigersinn) abschrauben.
- ▶ Der Spannflansch [19] muss immer mit seinem Bund nach außen auf die Spindel aufgesetzt sein (s. Abb. II, A - E). Darauf achten, dass sich der Spannflansch [19], relativ zur Spindel, nicht verdrehen lässt.

- ▶ Diamant-Trennscheiben auflegen, dabei auf die richtige Drehrichtung achten. Die Drehrichtung ist durch Pfeile auf den Diamant-Trennscheiben und durch Pfeile [16] auf der Schutzhaube [15] angegeben.
- ▶ Anordnung der Distanzringe [20] und der Diamant-Trennscheiben (je nach gewünschter Schlitzbreite) (s. Abb. II, A - E).



Hinweis zur Verwendung der Maschine mit nur einer Diamant-Trennscheibe

Wenn man die vordere Diamant-Trennscheibe herausnimmt und nur die hintere Scheibe auf der Maschine lässt, ist die Mauerschlitzzfräse auch zum Durchtrennen (z.B. von Fliesen) geeignet (s. Abb. II, F).

- ▶ Die Spindel durch Eindrücken des Spindelarretierknopfs [9] arretieren.
- ▶ Die Spannmutter [17] mit dem Zweilochschlüssel [13] im Uhrzeigersinn festziehen.
- ▶ Probelauf durchführen: Minimale Schnitttiefe einstellen (siehe "Schnitttiefe einstellen").
- ▶ Halten Sie sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.
- ▶ Sorgen Sie dafür, dass andere Personen einen Sicherheitsabstand einhalten.
- ▶ Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit. Sofort anhalten, wenn beträchtliche Schwingungen auftreten oder wenn andere Mängel festgestellt werden. Wenn dieser Zustand eintritt, überprüfen Sie die Maschine, um die Ursache zu ermitteln.

Schnitttiefe einstellen

- ▶ Klemmhebel [1] lösen.
- ▶ Gewünschte Schnitttiefe nach Skala [4] einstellen.
- ▶ Klemmhebel [1] wieder festziehen.



Hinweis

Gegebenenfalls muss die Position / die Spannkraft des Klemmhebels [1] verändert werden. Dazu den Hebel etwas herausziehen, den Hebel verdrehen und wieder absenken (s. Abb. I, A).

Staubabsaugung anbringen

VORSICHT !



- Gefahr von Gesundheitsschäden.
 ➔ Stäube können gesundheitsschädlich sein.
 ➤ Niemals ohne Staubabsaugung arbeiten!

VORSICHT !



- Gefahr von Gesundheitsschäden.
 ➔ Motor kann sich mit Feinstaub zusetzen.
 ➤ Niemals ohne Staubabsaugung arbeiten!

- ▶ Verwenden Sie einen geeigneten Würth-Sauger.
- ▶ Verwenden Sie nur antistatische oder elektrisch leitende Saugschläuche und Anschlussmuffen.

Benutzung

WARNUNG !



- Gefahr ernsthafter Verletzungen.
 ➤ Maschine immer mit beiden Händen führen.
 ➤ Erst einschalten, dann das Einsatzwerkzeug an das Werkstück bringen.

WARNUNG !



- Gefahr durch unbeabsichtigtes Anlaufen
 ➤ Maschine stets ausschalten, wenn der Stecker aus der Steckdose gezogen wird oder wenn eine Stromunterbrechung eingetreten ist.

WARNUNG !



- Gefahr ernsthafter Verletzungen.
 ➔ Bei Dauereinschaltung läuft die Maschine weiter, wenn sie aus der Hand gerissen wird.
 ➤ Maschine immer mit beiden Händen an den vorgesehenen Handgriffen festhalten, einen sicheren Stand einnehmen und konzentriert arbeiten.

WARNUNG !



- Gefahr ernsthafter Verletzungen.
 ➤ Vermeiden Sie, dass die Maschine Staub und Späne aufwirbelt oder einsaugt.
 ➤ Maschine nach dem Ausschalten erst dann ablegen, wenn der Motor zum Stillstand gekommen ist.

Momenteinschaltung Einschalten

- ▶ Sperre [2] in Pfeilrichtung schieben
- ▶ Schalldrücker [3] drücken.

Ausschalten

- ▶ Schalldrücker [3] loslassen.

Dauereinschaltung Einschalten

- ▶ Sperre [2] in Pfeilrichtung schieben
- ▶ Schalldrücker [3] drücken und gedrückt halten.
- ✓ Maschine ist eingeschaltet.
- ▶ Sperre [2] ein weiteres Mal in Pfeilrichtung schieben, um Schalldrücker [3] zu arretieren.

Ausschalten

- ▶ Schalldrücker [3] drücken und loslassen.

Arbeitshinweise



Hinweis

Die Maschine immer mit beiden Händen an den Handgriffen [8] und [5] führen.

An der Schutzhaube befinden sich Markierungen [7]. Die Markierungen liegen in der Verlängerung der hinteren Diamant-Trennscheibe und dienen – beim Einschneiden von Schlitten – als Schnittanzeiger.

- ▶ Die Mauerschlitzzfräse (mit eingeschaltetem Motor) mit den vorderen Auflagerädern [12] auf die Fläche, in die der Schlitz eingeschnitten werden soll, aufsetzen und langsam nach unten schwenken, bis die eingestellte Schnitttiefe erreicht ist.
- ▶ Die Maschine in Schnittrichtung schieben.



Hinweis

Die Maschine immer in der vorgeschriebenen Richtung durch das zu bearbeitende Material schieben! Siehe Pfeil [11] auf der Schutzhaube. Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.

- ▶ Ist der Schlitz fertig gestellt, Gerät ausschalten und ruhig halten, bis die Diamant-Trennscheibe zum Stillstand gekommen ist.

⚠ VORSICHT !



Gefahr ernsthafter Verletzungen.
 ▶ Versuchen Sie nie, die noch laufende Diamant-Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.

- ▶ Die Maschine aus dem Schnitt entnehmen.
- ▶ Die Maschine seitlich ablegen.
- ▶ Der zwischen den beiden Schnitten stehenbleibende Steg kann mit dem mitgelieferten Ausbrechwerkzeug entfernt werden.
- ▶ Schlitz von größerer Tiefe in hartem Material (z.B. Beton) können nicht in einem Durchgang geschnitten werden.

Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG !



Gefahr durch elektrischen Strom.
 ▶ Wartungs- und Reinigungsarbeiten des Gerätes nur bei gezogenem Netzstecker.

⚠ VORSICHT !



Stäube von Materialien können gesundheitsschädlich sein.
 ▶ Staub- oder Atemschutzmaske und Schutzbrille benutzen.

Bei der Bearbeitung können sich Partikel im Innern des Elektrowerkzeugs absetzen. Das beeinträchtigt die Kühlung des Elektrowerkzeugs.

- ▶ Elektrowerkzeug regelmäßig, häufig und gründlich durch alle vorderen und hinteren Luftschlitze aussaugen.

Überlastungsschutz

Sicherheitskupplung

In das Getriebe der Mauerschlitzfräse ist eine automatische Sicherheitskupplung eingebaut. Diese schützt den Bedienenden vor dem hohen Drehmoment, das z.B. durch Verkanten der Diamant-Trennscheiben beim Arbeiten auftreten kann. Die Sicherheitskupplung schützt und entlastet dabei gleichzeitig den Motor und das Getriebe der Maschine.

- ▶ Beim Ansprechen der Sicherheitskupplung sofort den Motor ausschalten (die Kupplung nicht schleifen lassen!)

Elektronische Überlastanzeige

- ▶ Die Elektronik-Signal-Anzeige [6] leuchtet.
- ✓ Belastung der Maschine ist zu hoch!
- ▶ Den Vorschubdruck verringern, bis die Elektronik-Signal-Anzeige erlischt.

Störungsbeseitigung

- ✓ Die Maschine läuft nicht.
- ✓ Die Elektronik-Signal-Anzeige [6] blinkt.
- ✓ Der Wiederanlaufschutz hat angesprochen.
- ✓ Wird der Netzstecker bei eingeschalteter Maschine eingesteckt oder ist die Stromversorgung nach einer Unterbrechung wieder hergestellt, läuft die Maschine nicht an.
- ▶ Die Maschine aus- und wieder einschalten.

Zubehör und Ersatzteile



Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden!
Eine defekte Netzanschlussleitung darf nur durch eine spezielle, originale Netzanschlussleitung von Würth ersetzt werden, die über den Würth masterService erhältlich sind.

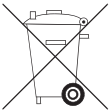
Verwenden Sie nur Zubehör, das die in dieser Betriebsanleitung angegebenen Anforderungen und Kenndaten erfüllt.

Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstell- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einem Würth masterService ausführen zu lassen. In Deutschland erreichen Sie den Würth masterService kostenlos unter Tel. 0800-WMASTER (0800-9 62 78 37). Bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die Artikelnummer laut Typenschild des Gerätes angeben. Die aktuelle Ersatzteilliste dieses Gerätes kann im Internet unter „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ aufgerufen oder von der nächstgelegenen Würth Niederlassung angefordert werden.

Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die von Würth freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, dass das Gerät sicher und störungsfrei betrieben werden kann.

Die aktuelle Ersatzteilliste dieses Gerätes kann im Internet unter „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ aufgerufen oder von der nächstgelegenen Würth Niederlassung angefordert werden.

Entsorgung



Umweltschutz

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Gewährleistung

Für dieses Würth Gerät bieten wir eine Gewährleistung gemäß den gesetzlichen/länderspezifischen Bestimmungen ab Kaufdatum (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein). Entstandene Schäden werden durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn das Gerät unzerlegt einer Würth Niederlassung, Ihrem Würth Außendienstmitarbeiter oder einer Würth autorisierten Kundenienststelle übergeben wird. Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

EG-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

Normen

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:

EG-Richtlinie

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Technische Unterlagen bei:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

F. Wolpert
Prokurist -
Leiter Produktmanagement

Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurist -
Leiter Qualität

Künzelsau: 07.03.2018



Please read and comply with these operating instructions prior to initial operation of your device. Keep this instruction manual for future reference or for subsequent possessors.

- ▶ Prior to first use always read the safety instructions!
 - Failure to observe the instruction manual and the safety instructions could result in damage to the device and danger for the operator and others.
- ▶ All persons involved in the commissioning, operation, maintenance and upkeep of the device must be appropriately qualified.
- ▶ **Repairs to the device may only be carried out by appointed and trained personnel.** For such purposes, always use original spare parts from Adolf Würth GmbH & Co. KG. This will ensure the continuing safe operation of the device.

Signs and symbols in these instructions

The signs and symbols in these instructions should help you to use the instructions and the machine quickly and safely.



Information

Provides information on the most effective or most practical use of the device and these instructions.

▶ Handling steps

The defined sequence of handling steps facilitates correct and safe use of the device.

✓ Result

This is where the result of a handling step sequence is described.

[1] Item number

Item numbers are identified in the text with square brackets.

Warning instruction hazard levels

The following hazard levels are used in these operating instructions to indicate potentially hazardous situations and important safety rules:

DANGER!



The hazardous situation is about to occur and will lead to severe injuries or even death if the measures are not observed. Observe the measure without fail.

WARNING!



The hazardous situation could occur and will lead to severe injuries and even death if the measures are not observed. Work with extreme care.

CAUTION!



The hazardous situation could occur and will lead to slight or minor injuries if the measures are not observed.

Attention!

A possibly harmful situation could occur and will lead to property damage if not avoided.

Format of safety instructions

DANGER!



- Type and source of the danger!
- Consequences of non-observance
- Danger prevention measure



General safety instructions



WARNING

Read all safety precautions and instructions. Failure to observe safety precautions and instructions may lead to electric shocks, fires and/or severe injuries. Keep all safety information and instructions for future use.



Special safety instructions

Safety instructions for cutting-off machines:

- a) **The protective guard of the power tool must be securely fitted and adjusted for maximum safety, i.e. so that only the smallest possible part of the grinding wheel is open and facing towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating abrasive wheel.** The protective guard should protect the operator from broken fragments and accidental contact with the abrasive wheel.
- b) **Only use diamond tipped cut-off wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool does not mean safe operation is guaranteed.
- c) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- d) **Grinding wheels must be used only for recommended applications, e.g.: never grind with the side surface of a cut-off wheel.** Cut-off wheels are intended for material removal with the end of the wheel. Forces acting on the side of these grinding wheels can cause them to break.
- e) **Always use undamaged clamping flanges with the right size and form for the grinding wheel used.** Suitable flanges support the grinding wheel and thus reduce the danger of a grinding wheel breakage.
- f) **Outside diameter and thickness of the attachment must conform to the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately protected or controlled.
- g) **Abrasive wheels and flanges must precisely match the grinding spindle of your power tool.** Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will rotate unevenly, vibrate excessively and may cause loss of control.
- h) **Do not use damaged abrasive wheels. Before every use, check the abrasive wheels for cracks or splits. If a power tool or abrasive wheel is dropped, inspect for damage or fit an undamaged abrasive wheel. After inspecting and installing the abrasive wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating abrasive wheel and run the device at maximum no-load speed for one minute.** Damaged abrasive wheels will normally break apart during this test time.
- i) **Wear personal protective equipment. Depending on the application, use a face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear a dust mask, hearing protection, protective gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- j) **Keep bystanders a safe distance away from your workplace. Anyone entering the workplace must wear personal protective equipment.** Fragments of a workpiece or broken accessory may fly into the air and cause injury beyond the immediate area of operation.



Special safety instructions

- k) **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** A cutting accessory that comes in contact with a "live" wire may render exposed metal parts of the power tool "live" and give the operator an electric shock.
- l) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the rotating accessory tool.
- m) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may catch the surface and pull the power tool out of your control.
- n) **Do not run the power tool while carrying it.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- o) **Clean the ventilation slots of your power tool at regular intervals.** The motor fan draws dust into the housing, and a heavy accumulation of metal dust may pose electric hazards.
- p) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- q) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and Related Warnings

Recoil is the sudden reaction due to a rotating attachment (e.g. grinding wheel, grinding disc, wire brush, etc.) snagging or blocking. Snagging or blocking results in a sudden stoppage of the rotating attachment. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions. If, for example, a grinding wheel snags or blocks in the workpiece, that edge of the grinding wheel entering the workpiece may snag and cause the grinding wheel to break out or to cause a recoil. The grinding wheel then moves towards or away from the operator, depending on the direction of rotation of the wheel at the blocking point. This can also cause grinding wheels to break. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions. It can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use the auxiliary handle for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** The accessory may kickback over your hand.
- c) **Avoid the area in front of and behind the rotating cut-off wheel.** Kickback will propel the power tool in the opposite direction of the accessory's movement at the point of jamming.
- d) **Work particularly carefully in the vicinity of corners and sharp edges, etc. Prevent attachments from rebounding from the workpiece and jamming.** The rotating attachment tends to jam at corners or sharp edges or if it rebounds from the workpiece. This causes a loss of control or recoil.



Special safety instructions

- e) **Do not attach a saw chain wood-carving blade, toothed saw blade or segmented diamond disk with more than 10 mm wide slits.** Such accessories frequently cause kickback or loss of control over the electric tool.
- f) **Avoid blocking of the cut-off wheel or excessive contact pressure. Do not make excessively deep cuts.** Overloading of the cut-off wheel increases the pressure and the susceptibility to tilting or blocking, and hence the risk of kickback or grinding wheel breakage.
- g) **If the cut-off wheel jams or you interrupt the work, switch off the device and hold it steady until the wheel has come to a standstill. Never try to pull the running cut-off wheel out of the cut as this could result in a recoil.** Identify and remedy the cause of the jamming.
- h) **Do not switch on the electric tool again as long as it is in the workpiece. Allow the cut-off wheel to reach its full speed before carefully continuing the cut.** Otherwise the wheel may snag, spring out of the workpiece or kickback.
- i) **Support plates or large workpieces to reduce the risk of a recoil caused by the cut-off wheel jamming.** Large workpieces can bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides of the wheel, both in the vicinity of the cut and at the edge.
- j) **Be particularly careful when cutting “pockets” in existing walls or other surfaces that you cannot see behind.** As the wheel cuts into the surface it may collide with gas or water pipes, electric cables or other objects and cause kickback.
- ▶ **Do not use any composite cut-off wheels or roughing discs. Only use diamond cut-off wheels.**
 - ▶ **Materials which emit health-endangering dusts or vapours during cutting must not be cut.**
 - ▶ **Generally recognised accident prevention regulations and the enclosed safety instructions must be observed.**



Further safety instructions



WARNING!



Risk of severe injuries.

- ➔ The wheel may snag, spring out of the workpiece or cause kickback.
- Always wear protective goggles.
- Always push the machine in the prescribed direction through the material being cut (see [11] on the protective guard).

- ▶ Check that at the point where work is to be performed, there are no power, water or gas lines (e.g. using a metal detector).
- ▶ The workpiece must be resting on a stable surface and secured to prevent slipping, e.g. using clamping devices. Large workpieces must be adequately supported.



Further safety instructions

- ▶ The diamond cut-off wheel must fit on the support flange without any play. Do not use any adapters or reducing pieces.
- ▶ Diamond cut-off wheels must be stored and handled with care in accordance with the manufacturer's instructions. Ensure that the diamond cut-off wheels are fitted according to the manufacturer's instructions.
- ▶ Use flexible underlays if these are supplied with the abrasive and when they are required.
- ▶ Ensure that any sparks caused during work cannot pose a danger, e.g. by striking the user or other persons or by igniting flammable substances.
- ▶ Protect endangered areas using flame-resistant blankets. Keep a suitable fire extinguisher on hand in areas with a fire hazard.
- ▶ The diamond cut-off wheels run on after the machine has been switched off.
- ▶ Always wear safety glasses, respirator, safety gloves, hearing protection and sturdy shoes when working with your power tool!
- ▶ Damaged or vibrating tools or tools with run-out must not be used.
- ▶ Avoid damage to gas or water pipes, electric cables and load-bearing walls (statics).
- ▶ Pull the plug out of the plug socket before carrying out any adjustments, retooling or maintenance.
- ▶ Replace a damaged or cracked auxiliary handle. Do not operate the machine with a defective auxiliary handle.
- ▶ Replace a damaged or cracked safety hood. Do not operate the machine with a defective safety hood.
- ▶ Do not switch on the machine, if device parts or safety equipment are missing or defective.

Reduce dust exposure!

- ⇒ Particulates that arise when working with this machine may contain substances, which could cause cancer, allergic reactions, respiratory illnesses, birth defects or other mutagenic effects. Typical of these substances are: Lead (in lead-containing paint), mineral dust (from bricks, concrete, etc.), wood treatment additives (chromate, wood preservative), some types of wood (oak or beech dust), asbestos. The risk depends on how long the user or persons in the vicinity are exposed to the load.
- ▶ Do not swallow or inhale particles. To reduce the loading from these substances:
 - Ensure good ventilation of the place of work and wear suitable protective equipment, e.g. dust masks that are capable of filtering out microscopic small particulates.
 - Observe the directives applicable for your material, personnel, application and place of use (e.g. health and safety regulations, disposal).
 - Capture the particulates generated at the place of origin, do not allow them to be deposited in the surroundings.
 - Use accessories suitable for special work. This will reduce the uncontrolled escape of particulates into the surroundings.
- ▶ Use a suitable dust extraction system.
- ▶ Reduce the dust load by:
 - Ensuring the escaping flow of particulates and exhaust air from the machine is not directed towards yourself or towards other persons in the vicinity or towards settled dust.
 - Use an extractor system and/or an air cleaner,
 - Provide good workplace ventilation and keep clean by vacuuming. Sweeping or blowing swirls up dust.
 - Vacuum or wash protective clothing. Do not blow, hit or brush.

Intended use

The device is solely intended for cutting or chasing/ slotting of materials of primarily mineral content (without the use of water), typical of which are reinforced concrete, masonry and paving. Use only original Würth accessories. Any other use or use beyond this scope is considered improper use.

The user is responsible for damage resulting from improper use.

Technical data

Art.	0702 416 X	
Rated input power	W	1,900
Power output	W	1,120
Idle speed	min	5,000
Weight without mains lead	kg	4.6
Diameter of the diamond cut-off wheel	mm	125
Possible slot widths	mm	9.0 / 15.5 / 22.0 / 28.5 / 35.0
Adjustable cutting depth	mm	10 - 40

Noise/vibration information

WARNING!



The noise level may exceed 80 dB (A) during work.

➔ Risk of severe injuries and acoustic trauma.

➤ Wear hearing protection.

Emission values

These values enable the estimating of the noise emissions of the power tool and comparison with various power tools. Dependent on the conditions of use, state of the power tool or attachments, the actual loading may be greater or smaller. When estimating also take into consideration work breaks and phases with lower loading. Specify protective or organisational measures for the user based on the appropriately adjusted estimation values.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5.5/1.5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Vibration total value (vector sum in three directions) measured in accordance with EN 60745:

a_h = Vibration emissions

K_h = Uncertainty (vibration)

Typical A-rated sound pressure level:

L_{pA} = Sound pressure level

L_{WA} = Sound power level

K_{pA}/K_{WA} = Uncertainty

* The specified vibration emission values:

- Were measured using a standardised test method and can be used to compare one electric tool with another.
- Can be used for a rough assessment of the exposure.

Device elements

Overview (fig. I/III)

- 1 Clamping lever for cutting depth adjustment
- 2 Locking device
- 3 Trigger switch
- 4 Scale for cutting depth
- 5 Second handle
- 6 Electronic signal display
- 7 Marking (serves as cut indicator of the first diamond wheel)
- 8 First handle
- 9 Spindle locking knob
- 10 Suction nozzle for dust extraction
- 11 Push direction arrow
- 12 Support wheels
- 13 2-hole-spanner
- 14 Markings of the cutting edges of the diamond cut-off wheels
- 15 Protective guard
- 16 Arrows showing the direction of rotation of the diamond cut-off wheels
- 17 Clamping nut
- 18 Diamond cut-off wheel
- 19 Clamping flange
- 20 Distance ring

* Accessories: not in scope of delivery

Start-up

Attention!

Prior to use, check that the specifications of your mains power supply correspond to the mains voltage and mains frequency indicated on the name plate.

Attention!

Always connect an upstream RCD with a maximum tripping current of 30 mA.

Attention!

Use an as short as possible power cable length with a large conductor cross-section of the power cable.

Setting the slot width

⚠ CAUTION!



Risk of severe injuries.
➤ Switch off the machine. Unplug.

⚠ CAUTION!



Risk of severe injuries.
➤ Never press the spindle locking knob [9] with the machine running (even when the machine is running down)!

- ▶ Do not use any accessories, that are not specially provided and recommended for this power tool.
- ▶ Set the maximum cutting depth (see "Adjusting the cutting depth").
- ▶ Press in the spindle locking knob [9].
- ▶ With the other hand, slowly rotate the front diamond cut-off wheel [18] until the spindle locking knob perceptibly engages
- ▶ With the spindle locking knob [9] pressed in, unscrew (anticlockwise direction) the clamping nut [17] using the supplied 2-hole-spanner.
- ▶ The clamping flange [19] must always be placed on the spindle with its collar facing outwards (see Fig. II, A - E). Ensure that the clamping flange [19] cannot rotate relative to the spindle.

- ▶ Position diamond cut-off wheel; ensure the correct direction of rotation. The direction of rotation is indicated by arrows on the diamond cut-off wheels and by arrows [16] on the protective guard [15]
- ▶ Arrangement of the distance rings [20] and the diamond cut-off wheels (according to the desired slot width) (see fig. II, A - E).



Instruction for use of the machine with only one diamond cut-off wheel

If the front diamond cut-off wheel is removed and only the rear wheel left on the machine, the wall chaser is also suitable for through cutting (e.g. of tiles) (see fig. II, F).

- ▶ Lock the spindle by pressing in the spindle locking knob [9].
- ▶ Tighten the clamping nut [17] by turning it clockwise using the 2-hole spanner [13].
- ▶ Perform test run: Adjusting the minimum cutting depth (see "Adjusting the cutting depth").
- ▶ Position yourself away from the plane of the rotating abrasive wheel and run the device at maximum no-load speed for one minute.
- ▶ Ensure that all other persons maintain a safe distance.
- ▶ Damaged abrasive wheels will normally break apart during this test time. Stop immediately if significant vibrations occur or other faults are observed. If this situation occurs, inspect the machine to identify the cause.

Setting the cutting depth

- ▶ Loosen clamping lever [1].
- ▶ Set the desired cutting depth according to the [4].
- ▶ Retighten clamping lever [1].



Note

If necessary, the position/clamping force of the clamping lever [1] must be changed. To do so, pull the lever out slightly, rotate the lever and lower again (see fig. I, A).

Attaching dust extraction

CAUTION!



- Risk of harm to health.
- ➔ Dusts can be harmful to health.
- Never work without dust extraction!

CAUTION!



- Risk of harm to health.
- ➔ Motor can clog with masonry dust.
- Never work without dust extraction!

- Use a suitable Würth vacuum cleaner.
- Only use anti-static or electrically conducting suction hoses and connection sleeves.

Operation

WARNING!



- Risk of severe injuries.
- Always guide the machine with both hands.
- First switch on, then bring the attachment into contact with the workpiece.

WARNING!



- Danger of unintentional starting
- Always switch off the machine when the mains plug is removed from the plug socket or if a power failure has occurred.

WARNING!



- Risk of severe injuries.
- ➔ If the machine is set to continuous running, it will continue to run if it is torn out of your hand.
- Always hold the machine with both hands at the handles provided, take up a stable posture and concentrate on the work in hand.

WARNING!



- Risk of severe injuries.
- Take care to prevent the machine from drawing in or stirring up dust and chips.
- After switching off the machine, wait until the motor has come to a standstill before you place it down.

Non-continuous operation

Switch ON

- Push the locking device [2] in the direction of the arrow
- Press the trigger switch [3].

Switch OFF

- Release trigger switch [3].

Continuous operation

Switch ON

- Push the locking device [2] in the direction of the arrow
- Press and hold the trigger switch [3].
- ✓ The machine is switched on.
- Press locking device [2] again in the direction of the arrow, to lock the trigger switch [3].

Switch OFF

- Press and release the trigger switch [3].

Working instructions



Note

Always control the machine with both hands on the handles [8] und [5].

There are markings [7] on the protective guard. The markings are an extension of the rear diamond cut-off wheel and serve, when cutting slots, as a cut indicator.

- Place the wall chaser (with switched on motor) with the front support wheels 12 on the surface in which the slot is to be cut and slowly swivel down until the set cutting depth is reached.
- Push the machine in the cutting direction.



Note

Always push the machine in the prescribed direction through the material being cut! See arrow [11] on the protective guard. Otherwise the wheel may snag, spring out of the workpiece or kickback.

- Once the slot is complete, switch off the device and hold still until the diamond cut-off wheel has come to a stop.

⚠ CAUTION!



Risk of severe injuries.

- Never try to pull the running cut-off wheel out of the cut as this could result in kickback.

- Remove the machine from the cut.
- Lay the machine down on its side.
- The leg remaining between both cuts can be removed using the supplied stripping tool.
- Deeper slots in hard material (e.g. concrete) cannot be cut in one pass.

Maintenance and cleaning

⚠ WARNING!



Danger posed by electric current.

- Carry out maintenance and cleaning work on the device only when the mains plug has been removed.

⚠ CAUTION!



Dusts from materials can be harmful to health.

- Use a dust mask and safety glasses.

During cutting, particles can be deposited inside the power tool. This impairs cooling of the power tool.

- Regularly and frequently vacuum out all front and rear ventilation slots.

Overload protection

Safety clutch

The gear unit of the wall chaser includes an automatic safety clutch. This protects the operator against high torque, which may for example arise due to tilting of the diamond cut-off wheels when working. The safety clutch simultaneously protects and relieves the load on the motor and gear unit of the machine.

- If the safety clutch is triggered, immediately switch off the motor (do not allow the clutch to wear!)

Electronic overload indicator

- The electronic signal display [6] lights up.
- ✓ Machine load is too high!
- Reduce the forwards feed pressure until the electronic signal display goes out.

Troubleshooting

Machine not running. The electronic signal display [6] flashes.

- The restart protection device has tripped.
- If the mains plug is inserted with the machine switched on, or if the power supply is restored after an interruption, the machine does not start.
- Switch the machine off and on again.

Accessories and spare parts



Repairs to power tools may only be performed by an electrical specialist!

A defective power cord may only be replaced with a special, original power cord from Würth which are available from Würth masterService.

Use only accessories which satisfy the requirements and technical data specified in this instruction manual.

If in spite of careful manufacturing and test procedures, the device becomes faulty, a repair by Würth masterService should be arranged.

With any enquiries or spare parts orders, always quote the item number as given on the device type plate.

The latest spare parts list for the device is available online at <http://www.wuerth.com/partsmanager>. Alternatively, contact your local Würth agency for a hardcopy.

Only use accessories and spare parts which have been approved by Würth.

Exclusive use of original accessories and original spare parts ensures that the device can be operated safely and smoothly.

Disposal



Environmental protection

Electrical devices, accessories and packaging material must be recycled in an environmentally compatible manner. Do not dispose of electrical devices into household waste!

EU countries only:

In accordance with the EC Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic equipment and its implementation into national right, electrical devices, that are no longer usable, must be collected separately and disposed of in an environment-friendly manner.

Warranty

We provide a warranty for this Würth device from the date of purchase and in accordance with the legal/country-specific regulations (proof of purchase through invoice or delivery note). Damage that has occurred will be corrected either by replacement or by repair. Damage caused by improper handling is not covered by the warranty. Claims under warranty can only be accepted if the device is returned fully assembled to a Würth agency, your Würth sales representative or an authorised Würth customer service workshop. Subject to technical changes without prior notice. We accept no liability for printing errors.

EC Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that this product conforms to the following standards and directives:

Standards

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

in accordance with the regulations stipulated in the directives:

EC Directive

- 2006/42/EC
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Technical documentation at:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Head of Product Management,
Authorised Signatory



Dr.-Ing. S. Beichter
Head of Quality,
Authorised Signatory

Künzelsau: 07.03.2018



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere e seguire queste istruzioni per l'uso.

Conservare le presenti istruzioni per una futura consultazione o per consegnarle ai successivi proprietari.

- ▶ Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta leggere attentamente le Avvertenze di sicurezza.
 - La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può comportare danni all'apparecchio e pericoli per l'operatore e terzi.
- ▶ Tutte le persone interessate dalla messa in funzione, dall'utilizzo e dalla manutenzione, ordinaria e straordinaria, dell'apparecchio devono essere adeguatamente qualificate.
- ▶ **I lavori di riparazione sull'apparecchio possono essere eseguiti solo da personale incaricato e con adeguata formazione.** Per questi lavori utilizzare sempre i pezzi di ricambio originali della Adolf Würth GmbH & Co. KG. In questo modo è garantita la sicurezza dell'apparecchio.

Segnali e simboli contenuti nelle istruzioni per l'uso

I segnali e i simboli contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso servono per poter utilizzare le istruzioni e la macchina in modo rapido e sicuro.



Informazione

Fornisce suggerimenti sull'utilizzo più efficace e pratico dell'apparecchio e delle istruzioni.

Fasi operative

La sequenza definita delle fasi operative permette un utilizzo corretto e sicuro.

Risultato

Qui viene descritto il risultato di una sequenza di fasi operative.

[1] Numero di posizione

I numeri di posizione sono contrassegnati nel testo con parentesi quadre.

Livelli di pericolo delle avvertenze

In queste istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti livelli di pericolo per segnalare potenziali situazioni di pericolo e disposizioni di sicurezza importanti:

▲ PERICOLO!



La situazione pericolosa è imminente e, in caso di mancata osservanza delle disposizioni, causa lesioni gravi o mortali. Osservare assolutamente le disposizioni.

▲ AVVERTENZA!



È possibile che si verifichi una situazione pericolosa che, in caso di mancata osservanza delle disposizioni, può causare lesioni gravi o mortali. Lavorare con la massima prudenza.

▲ ATTENZIONE!



È possibile che si verifichi una situazione pericolosa che, in caso di mancata osservanza delle disposizioni, può causare lesioni lievi o limitate.

Avviso!

È possibile che si verifichi una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare danni materiali.

Organizzazione delle avvertenze di sicurezza

▲ PERICOLO!



- Tipo e fonte di pericolo.
- ➔ Conseguenze in caso di mancata osservanza
- Disposizione per rafforzamento della sicurezza



Avvertenze di sicurezza generali



AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza comporta il rischio di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le istruzioni di sicurezza per usi futuri.



Avvertenze specifiche di sicurezza

Avvertenze di sicurezza per troncatrici a mola:

- a) Il carter di protezione dell'utensile elettrico deve essere montato e regolato in modo da garantire la massima sicurezza, ossia in modo tale che solo la minima parte possibile della mola sia esposta all'utilizzatore. Non soffermarsi, né lasciar soffermare persone eventualmente presenti nelle vicinanze, in prossimità del livello di funzionamento della mola.** Il carter di protezione contribuisce a proteggere l'utilizzatore da eventuali frammenti e dal contatto accidentale con la mola.
- b) Utilizzare esclusivamente dischi da taglio diamantati per l'utensile elettrico.** Il semplice fatto che gli accessori possano essere fissati all'utensile elettrico non garantisce un utilizzo sicuro dell'utensile stesso.
- c) La velocità ammessa dell'utensile utilizzato deve essere almeno pari al numero di giri massimo indicato sull'utensile elettrico.** Gli accessori che girano a una velocità superiore a quella ammessa possono spezzarsi e volare via.
- d) Le mole devono essere usate solo per gli impieghi prescritti, ad es.: non levigare mai con la superficie laterale di un disco da taglio.** I dischi da taglio sono destinati alla rimozione del materiale mediante il bordo del disco. L'azione di forze laterali su queste mole può comportarne la rottura.
- e) Per il disco di smerigliatura prescelto utilizzare sempre flange di serraggio integre, aventi corrette dimensioni e forma.** Le flange adeguate sostengono il disco di smerigliatura e riducono quindi il rischio della rottura del disco di smerigliatura.
- f) Il diametro esterno e lo spessore dell'utensile devono corrispondere ai dati tecnici del proprio utensile elettrico.** Non è possibile garantire una protezione sufficiente per l'utilizzatore né un controllo adeguato, se gli utensili sono di dimensioni errate.
- g) I dischi di smerigliatura e le flange devono adattarsi con precisione al mandrino portamola dell'utensile elettrico.** Gli utensili che non si adattano perfettamente al mandrino portamola dell'utensile elettrico ruotano in modo irregolare, producono forti vibrazioni e possono causare la perdita di controllo dell'utensile.
- h) Non utilizzare dischi di smerigliatura danneggiati. Prima di ogni utilizzo, controllare che i dischi di smerigliatura non presentino scheggiature e cricche. Se l'utensile elettrico o il disco di smerigliatura cadono a terra, verificare che non si siano danneggiati oppure fare ricorso ad un disco di smerigliatura che non presenti danneggiamenti. Una volta che il disco di smerigliatura è stato controllato e montato, non soffermarsi - né lasciar soffermare persone eventualmente presenti nelle vicinanze - in prossimità del livello di funzionamento del disco di smerigliatura rotante e tenere l'utensile in funzione al massimo dei giri per un minuto.** Di solito i dischi di smerigliatura danneggiati si rompono durante questo test.
- i) Indossare i dispositivi di protezione individuale. In base all'applicazione, indossare una protezione integrale per il viso, una protezione per gli occhi o occhiali di protezione. Se necessario, indossare una mascherina antipolvere, protezioni acustiche, guanti da lavoro o un grembiule protettivo che impedisca alle piccole particelle di abrasivo e di materiale di raggiungere il corpo dell'utilizzatore.** Gli occhi devono essere protetti dagli eventuali corpi estranei vaganti, prodotti dalle diverse applicazioni. La mascherina antipolvere o la protezione per le vie respiratorie devono filtrare la polvere che si produce durante l'impiego dell'utensile. Un forte rumore prolungato può causare una perdita di udito.
- j) Fare in modo che le eventuali altre persone presenti si trovino ad una distanza sicura dall'area di lavoro. Tutte le persone che si trovano all'interno dell'area di lavoro devono indossare l'equipaggiamento di protezione personale.** Eventuali frammenti del pezzo in lavorazione o utensili rotti potrebbero saltare via e causare lesioni anche al di fuori dell'area di lavoro.



Avvertenze specifiche di sicurezza

- k) Tenere l'apparecchio soltanto sulle superfici di presa isolate, quando si eseguono lavori durante i quali è possibile che l'utensile entri in contatto con cavi elettrici nascosti o con il proprio cavo di alimentazione.** Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche i componenti metallici dell'apparecchio e provocare così una scossa elettrica.
- l) Tenere lontano il cavo di rete da eventuali utensili rotanti.** Se si perde il controllo dell'apparecchio, il cavo di alimentazione può venire tagliato o danneggiato e la mano o il braccio dell'utilizzatore possono venire in contatto con l'utensile rotante.
- m) Non posare mai l'utensile elettrico prima che l'utensile si sia arrestato completamente.** L'utensile in rotazione può entrare in contatto con la superficie su cui è posato, facendo perdere all'utilizzatore il controllo dell'utensile elettrico.
- n) Non mettere mai in funzione l'utensile elettrico durante il trasporto.** I vestiti dell'utilizzatore potrebbero entrare accidentalmente in contatto con l'utensile in rotazione e ciò potrebbe causare lesioni all'utilizzatore.
- o) Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione dell'utensile elettrico.** La ventola del motore attira la polvere nella carcassa e un forte accumulo di polvere di metallo può causare pericoli di natura elettrica.
- p) Non utilizzare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille potrebbero incendiare questi materiali.
- q) Non utilizzare alcun utensile che richieda l'uso di refrigerante liquido.** L'impiego di acqua o di altri refrigeranti liquidi può provocare una scossa elettrica.

Contraccolpo e relative avvertenze di sicurezza

Il contraccolpo è la reazione improvvisa che si verifica quando l'utensile in rotazione, come un disco di smerigliatura, un platorello o una spazzola metallica, si inceppa o si blocca. Quando l'utensile rimane agganciato o bloccato nel materiale in lavorazione, ciò causa un brusco arresto della rotazione. In questo modo un utensile elettrico privo di controllo subisce un'accelerazione contraria al senso di rotazione dell'utensile utilizzato, verso il punto in cui si è verificato il bloccaggio. Ad esempio, se un disco di smerigliatura resta bloccato o agganciato nel pezzo in lavorazione, è possibile che il bordo del disco stesso, che affonda nel materiale, resti impigliato e quindi il disco si rompa o provochi un contraccolpo. Il disco di smerigliatura si sposta quindi improvvisamente verso dell'operatore o in direzione opposta, a seconda del senso di rotazione del disco al momento dell'inceppamento. In questo contesto è anche possibile che i dischi di smerigliatura si rompano. I contraccolpi sono la conseguenza di un utilizzo sbagliato oppure erroneo dell'utensile elettrico. Questo inconveniente può essere evitato con le adeguate misure precauzionali descritte di seguito.

- a) Afferrare sempre saldamente l'utensile elettrico ed assumere una postura del corpo e delle braccia che permetta di attutire le eventuali forze di contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura supplementare, se disponibile, per avere il massimo controllo possibile sulle forze di contraccolpo o sulle forze di reazione alla velocità massima.** L'utilizzatore può controllare le forze di contraccolpo e di reazione adottando misure di sicurezza idonee.
- b) Non avvicinare mai le mani agli utensili in rotazione.** In caso di contraccolpo, l'utensile può entrare a contatto con la mano dell'utilizzatore.
- c) Evitare l'area antistante e retrostante il disco da taglio in rotazione.** Il contraccolpo spinge l'utensile elettrico nella direzione opposta al senso di rotazione del disco di smerigliatura nel punto in cui si è bloccato.
- d) Lavorare con particolare cautela vicino ad angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare che l'utensile venga sbalzato via dal pezzo in lavorazione e che si blocchi.** L'utensile rotante si inclina quando entra in contatto con angoli, spigoli vivi, o quando viene sbalzato via in seguito a un blocco. Questo provoca una perdita del controllo o un contraccolpo.



Avvertenze specifiche di sicurezza

- e) Non utilizzare seghe a catena o lame dentellate né dischi diamantati segmentati con fessure larghe più di 10 mm.**
Gli utensili di questo tipo causano spesso un contraccolpo o la perdita di controllo dell'utensile elettrico.
- f) evitare che il disco da taglio si blocchi e non esercitare una pressione di contatto troppo elevata. Non eseguire tagli eccessivamente profondi.** Il sovraccarico del disco da taglio ne aumenta la sollecitazione e la possibilità che si inclini o si blocchi e quindi la possibilità di un contraccolpo o della rottura della mola.
- g) Nel caso in cui il disco da taglio si incastri o in caso di interruzione del lavoro, spegnere l'apparecchio e tenerlo fermo fino a che il disco non si sia arrestato del tutto. Non cercare mai di estrarre dal taglio il disco da taglio ancora in movimento, altrimenti può verificarsi un contraccolpo.** Rilevare e riparare la causa del blocco.
- h) Non riattivare l'utensile elettrico finché si trova all'interno del pezzo in lavorazione. Prima di proseguire con cautela il taglio, aspettare che il disco da taglio raggiunga il massimo numero di giri.** In caso contrario, il disco potrebbe incastrarsi, uscire dal pezzo oppure causare un contraccolpo.
- i) Supportare i pannelli o i pezzi di grandi dimensioni per ridurre il rischio di contraccolpo provocato dal disco da taglio incastrato.** I pezzi di grandi dimensioni possono piegarsi per via del loro stesso peso. Il pezzo in lavorazione deve essere supportato su entrambi i lati del disco e questo sia nei pressi del taglio che sul bordo.
- j) Procedere con particolare cautela nei "tagli a tasca" nelle pareti esistenti o in altri settori non visibili.** La penetrazione del disco da taglio, durante il taglio all'interno di tubazioni del gas o dell'acqua, nelle linee elettriche o in altre installazioni, può provocare un contraccolpo.
- ▶ **Non utilizzare dischi per troncatura o mole di sgrossatura compositi. Utilizzare esclusivamente dischi da taglio diamantati.**
 - ▶ **I materiali che durante la lavorazione producono delle polveri o dei vapori nocivi per la salute non devono essere lavorati.**
 - ▶ **Rispettare le prescrizioni antinfortunistiche generalmente riconosciute e le avvertenze per la sicurezza allegate.**



Ulteriori avvertenze per la sicurezza

AVVERTENZA!



Pericolo di lesioni gravi.

- ➔ Il disco può incastrarsi, uscire dal pezzo oppure causare un contraccolpo.
 - Indossare sempre gli occhiali di protezione.
 - Spingere sempre la macchina nella direzione prescritta e attraverso il materiale da lavorare (vedere [11] sul carter di protezione).

- ▶ Assicurarsi che non vi siano linee cavi elettrici e condotte dell'acqua o del gas nel punto in cui si deve lavorare (p. es. con un rivelatore di metallo).
- ▶ Il pezzo in lavorazione deve essere saldamente appoggiato ed essere fissato in modo da non scivolare, ad es. utilizzando appositi dispositivi di fissaggio. Pezzi in lavorazione di grandi dimensioni devono essere sufficientemente sostenuti.



Ulteriori avvertenze per la sicurezza

- ▶ I dischi da taglio diamantati devono adattarsi alla flangia di supporto senza gioco. Non utilizzare adattatori o riduttori.
- ▶ I dischi da taglio diamantati devono essere conservati e manipolati con cura secondo le istruzioni del produttore. Assicurarsi che i dischi da taglio diamantati siano montati secondo le istruzioni del produttore.
- ▶ Utilizzare spessori elastici se vengono forniti con l'abrasivo e qualora si rivelasse necessario.
- ▶ Accertarsi che le scintille che si generano durante l'uso non possano essere fonte di pericolo, p. es. che non colpiscano l'utilizzatore o altre persone o che possano provocare l'accensione di sostanze infiammabili.
- ▶ I settori a rischio devono essere coperti con rivestimenti ignifughi. Nei settori a rischio di incendio, tenere a portata di mano un estintore idoneo.
- ▶ I dischi da taglio diamantati continuano a girare dopo lo spegnimento della macchina.
- ▶ Indossare sempre occhiali di protezione, maschera di protezione delle vie respiratorie, guanti da lavoro, dispositivi di protezione dell'udito e scarpe antinfortunistiche durante i lavori con l'utensile elettrico.
- ▶ Utensili danneggiati, ovalizzati e/o vibranti non devono essere utilizzati.
- ▶ Evitare di arrecare danno a tubazioni del gas o dell'acqua, linee elettriche e muri portanti (statica).
- ▶ Estrarre la spina dalla presa prima di eseguire qualsivoglia intervento di regolazione, modifica o manutenzione dell'utensile.
- ▶ Un'impugnatura supplementare eventualmente danneggiata o logora deve essere sostituita. Non mettere in funzione la macchina qualora l'impugnatura sia difettosa.
- ▶ Un carter di protezione danneggiato o logoro deve essere sostituito. Non mettere in funzione la macchina qualora il carter di protezione sia difettoso.
- ▶ Non accendere la macchina se parti dell'apparecchio o dispositivi di protezione sono mancanti o difettosi.

Ridurre il carico di polvere!

- Le particelle che possono essere prodotte lavorando con questa macchina contengono sostanze che possono causare il cancro, reazioni allergiche, malattie respiratorie, difetti congeniti o altri danni alla fertilità. Alcuni esempi di queste sostanze sono: Piombo (in vernici contenenti piombo), polvere minerale (da mattoni, calcestruzzo o simili), additivi per il trattamento del legno (cromato, preservanti del legno), alcuni tipi di legno (come polvere di quercia o faggio), metalli, amianto.
Il rischio dipende dalla durata di esposizione alla sollecitazione dell'utilizzatore o delle persone nelle vicinanze.
- ▶ Evitare la penetrazione delle particelle nell'organismo. Per ridurre la sollecitazione da queste sostanze,
 - Provvedere ad una buona aerazione del posto di lavoro e indossare i dispositivi di protezione individuale, ad esempio maschere di protezione delle vie respiratorie, che siano in grado di filtrare le particelle microscopiche.
 - Rispettare le direttive vigenti per il materiale, il personale, il caso applicativo e il luogo di utilizzo in questione (p. es. disposizioni in materia di sicurezza sul lavoro, smaltimento).
 - Raccogliere le particelle prodotte nel luogo di origine, evitando depositi nei dintorni.
 - Per lavori speciali utilizzare accessori adatti. In questo modo si riduce la quantità di particelle incontrollate nell'ambiente.
- ▶ Usare un sistema di aspirazione polveri di adeguata potenza.
- ▶ Ridurre il carico di polvere
 - evitando di rivolgere le particelle in uscita e il flusso dell'aria di scarico della macchina verso di sé, verso le persone nelle vicinanze o su depositi di polvere,
 - utilizzando un impianto di aspirazione e/o un depuratore d'aria,
 - garantendo una buona aerazione della postazione di lavoro e mantenendola pulita mediante l'aspirazione. Non spazzare o soffiare la polvere per evitare di sollevarla.
 - Pulire gli indumenti protettivi con un aspiratore o lavandoli, non soffiandoli, sbattendoli o spazzolandoli.

Uso conforme

L'apparecchio è destinato solo al taglio o all'intaglio di materiali prevalentemente minerali (senza l'utilizzo di acqua), ad esempio cemento armato, murature e rivestimenti stradali. Utilizzare esclusivamente accessori della Würth. Qualsiasi utilizzo differente è da considerarsi non conforme.

La responsabilità per i danni dovuti a un utilizzo non conforme alle norme è esclusivamente dell'utente.

Dati tecnici

Art.	0702 416 X	
Potenza nominale assorbita	W	1.900
Potenza d'uscita	W	1.120
Numero di giri al minimo	min	5.000
Peso senza cavo di rete	kg	4,6
Diametro del disco da taglio diamantato	mm	125
Larghezze di intaglio possibili	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Profondità di taglio regolabile	mm	10 - 40

Informazioni su rumore/vibrazione

AVVERTENZA!



Durante il lavoro il livello acustico può superare gli 80 dB (A).

➔ Pericolo di lesioni gravi e traumi acustici.

➤ Indossare protezioni per l'udito.

Valori di emissione

Questi valori permettono di stimare le emissioni dell'utensile elettrico e il confronto di diversi utensili elettrici. A seconda delle condizioni d'utilizzo, dello stato dell'utensile elettrico o degli utensili impiegati, la sollecitazione effettiva può risultare maggiore o minore. Per la stima delle pause di lavoro tenere conto delle fasi a sollecitazione ridotta. Sulla base di adeguati valori stimati adottare misure di sicurezza per l'utente, p. es. misure organizzative.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Valore totale vibrazioni (somma vettoriale triassiale) rilevato secondo EN 60745:

a_h = valore di emissione di vibrazioni

K_h = incertezza (oscillazione)

Livello sonoro tipico ponderato A:

L_{pA} = livello di pressione acustica

L_{WA} = livello di potenza sonora

K_{pA}/K_{WA} = incertezza

* I valori di emissione di vibrazione indicati:

- sono stati misurati secondo il procedimento di prova normato e possono essere utilizzati ai fini della comparazione con un altro apparecchio elettrico.
- Possono essere utilizzati per una stima preliminare dell'esposizione.

Parti dell'apparecchio

Panoramica (fig. I/1)

- 1 Leva di serraggio per la regolazione della profondità di taglio
- 2 Sicura
- 3 Pulsante interruttore
- 4 Scala della profondità di taglio
- 5 Seconda impugnatura
- 6 Indicazione di segnale elettronica
- 7 Marcatura (come indicatore di taglio del primo disco diamantato)
- 8 Prima impugnatura
- 9 Pulsante di arresto del mandrino
- 10 Bocca aspirante per l'aspirazione polveri
- 11 Freccia direzione di spinta
- 12 Ruote di appoggio
- 13 Chiave a due fori
- 14 Marcature dei bordi di taglio dei dischi da taglio diamantati
- 15 Carter di protezione
- 16 Le frecce indicano il senso di rotazione dei dischi da taglio diamantati
- 17 Dado di serraggio
- 18 Disco da taglio diamantato
- 19 Flangia di serraggio
- 20 Anelli distanziatori

* Accessorio, non in dotazione.

Messa in funzione

Avviso!

Prima della messa in funzione, verificare che la tensione di rete e la frequenza di rete indicate sulla targhetta corrispondano ai dati della rete in uso.

Avviso!

Collegare sempre un interruttore differenziale (salvavita, RCD) a monte con una corrente di apertura max. di 30 mA.

Avviso!

Assicurarsi di utilizzare la linea di alimentazione più corta possibile e la sezione massima possibile del conduttore del cavo di alimentazione.

Regolazione della larghezza di intaglio

⚠ ATTENZIONE!



Pericolo di lesioni gravi.
➤ Spegnerne la macchina. Staccare la spina!

⚠ ATTENZIONE!



Pericolo di lesioni gravi.
➤ Non premere mai il pulsante di arresto del mandrino [9] a macchina in funzione (né durante lo spegnimento)!

- ▶ Non utilizzare alcun accessorio che non sia stato specificamente previsto per questo utensile elettrico e non sia raccomandato dalla casa costruttrice.
- ▶ Regolare la profondità di taglio massima (vedere "Regolazione della profondità di taglio").
- ▶ Premere il pulsante di arresto del mandrino [9].
- ▶ Con l'altra mano ruotare lentamente il disco da taglio diamantato [18], fino a quando si sente scattare il pulsante di arresto del mandrino
- ▶ Tenendo premuto il pulsante di arresto del mandrino [9], svitare il dado di serraggio [17] con la chiave a due fori fornita in dotazione (in senso antiorario).
- ▶ La flangia di serraggio [19] deve avere sempre il collarino rivolto verso l'esterno e appoggiato sul mandrino (vd. fig. II, A - E). Controllare che la flangia di serraggio [19] non possa girare rispetto al mandrino.

- ▶ Montare i dischi da taglio diamantati facendo attenzione al senso di rotazione corretto. Il senso di rotazione è indicato dalle frecce sui dischi da taglio diamantati e dalle frecce [16] sul carter di protezione [15].
- ▶ Disposizione degli anelli distanziatori [20] e dei dischi da taglio diamantati (a seconda della larghezza di intaglio desiderata) (vd. fig. II, A - E).



Nota per l'utilizzo della macchina con un disco da taglio diamantato

Se si rimuove il disco da taglio diamantato anteriore e si lascia sulla macchina solo il disco posteriore, la fresa per il taglio di tracce nei muri è adatta anche per il taglio passante (p. es. di piastrelle) (vd. fig. II, F).

- ▶ Bloccare il mandrino premendo il pulsante di arresto del mandrino [9].
- ▶ Stringere il dado di serraggio [17] con la chiave a due fori [13] ruotando in senso orario.
- ▶ Eseguire una prova di funzionamento: regolare la profondità di taglio minima (vedere "Regolazione della profondità di taglio").
- ▶ Non soffermarsi in prossimità del livello di funzionamento del disco di smerigliatura rotante e tenere l'utensile in funzione al massimo dei giri per un minuto.
- ▶ Assicurarsi che le altre persone si tengano a distanza di sicurezza.
- ▶ Di solito i dischi di smerigliatura danneggiati si rompono durante questo test. Fermarsi immediatamente, nel caso in cui si verificano considerevoli oscillazioni o nel caso in cui si constata altri vizi. In tal caso, controllare la macchina per identificare la causa.

Regolazione della profondità di taglio

- ▶ Allentare la leva di serraggio [1].
- ▶ Regolare la profondità di taglio desiderata secondo la scala [4].
- ▶ Bloccare nuovamente la leva di serraggio [1].



Nota

Se necessario, cambiare la posizione/la forza di serraggio della leva di serraggio [1]. A tal fine, estrarre leggermente la leva, tirare la leva e abbassarla nuovamente (vd. fig. I, A).

Applicare l'aspirazione delle polveri

ATTENZIONE!



- Pericolo di danni per la salute.
- Le polveri possono essere nocive.
 - Non lavorare mai senza aspirazione delle polveri!

ATTENZIONE!



- Pericolo di danni per la salute.
- La polvere di pietra può intasare il motore.
 - Non lavorare mai senza aspirazione delle polveri!

- ▶ Usare un aspiratore Würth idoneo.
- ▶ Utilizzare solo tubi flessibili di aspirazione e manicoti di collegamento antistatici o conduttivi.

Utilizzo

AVVERTENZA!



- Pericolo di lesioni gravi.
- Guidare sempre la macchina con entrambe le mani.
 - Accendere la macchina, quindi applicare l'utensile sul pezzo.

AVVERTENZA!



- Pericolo a causa di avviamento accidentale
- Spegnerne sempre la macchina quando si stacca la spina dalla presa o se si verifica un'interruzione di corrente.

AVVERTENZA!



- Pericolo di lesioni gravi.
- In caso di accensione continua, la macchina continua a girare anche se non maneggiata.
 - Tenere sempre la macchina con entrambe le mani per le apposite impugnature, assumere una posizione stabile e lavorare con concentrazione.

AVVERTENZA!



- Pericolo di lesioni gravi.
- Evitare che la macchina sollevi o aspiri polvere e trucioli.
 - Dopo lo spegnimento, appoggiare la macchina solamente quando il motore è completamente fermo.

Accensione momentanea

Accensione

- ▶ Spingere la sicura [2] nella direzione indicata dalla freccia
- ▶ Premere il pulsante interruttore [3].

Spegnimento

- ▶ Rilasciare il pulsante interruttore [3].

Accensione continua

Accensione

- ▶ Spingere la sicura [2] nella direzione indicata dalla freccia
- ▶ Premere e tenere premuto il pulsante interruttore [3].
- ✓ La macchina è accesa.
- ▶ Spingere nuovamente la sicura [2] nella direzione indicata dalla freccia per bloccare il pulsante interruttore [3].

Spegnimento

- ▶ Premere e rilasciare il pulsante interruttore [3].

Avvertenze per il lavoro



Nota

Manovrare sempre la macchina con entrambe le mani prendendola per le impugnature [8] e [5].

Sul carter di protezione sono presenti delle marcature [7]. Le marcature si trovano sul prolungamento del disco da taglio diamantato posteriore e fungono da indicatori per il taglio di scanalature.

- ▶ Appoggiare la fresa per il taglio di tracce nei muri (a motore acceso) con le ruote di appoggio [12] sulla superficie in cui praticare il taglio e spostarla lentamente indietro fino a raggiungere la profondità di taglio impostata.
- ▶ Spingere la macchina nella direzione del taglio.



Nota

Spingere sempre la macchina nella direzione prescritta e attraverso il materiale da lavorare! Vedere la freccia [11] sul carter di protezione. In caso contrario, il disco potrebbe incastrarsi, uscire dal pezzo oppure causare un contraccolpo.

- Dopo aver completato l'intaglio, spegnere l'apparecchio e tenerlo fermo fino all'arresto del disco da taglio diamantato.

ATTENZIONE!



Pericolo di lesioni gravi.

- Non cercare mai di estrarre dal taglio il disco da taglio diamantato ancora in movimento, altrimenti può verificarsi un contraccolpo.

- Estrarre la macchina dal taglio.
- Appoggiare la macchina di lato.
- È possibile rimuovere il ponte rimanente fra i due tagli utilizzando il troncatore fornito in dotazione.
- Gli intagli di maggiore profondità in materiali duri (p. es. calcestruzzo) non possono essere tagliati in un unico passaggio.

Manutenzione e pulizia

AVVERTENZA!



Pericolo per corrente elettrica.

- Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia dell'apparecchio solo dopo aver staccato la spina.

ATTENZIONE!



Le polveri dei materiali possono essere nocive.

- Utilizzare una mascherina antipolvere o una maschera di protezione delle vie respiratorie e occhiali di protezione.

Durante la lavorazione possono depositarsi delle particelle all'interno dell'utensile elettrico. Questa situazione limita il raffreddamento dell'utensile elettrico.

- Pulire regolarmente, spesso e a fondo l'utensile elettrico aspirando lo sporco attraverso le feritoie di ventilazione anteriori e posteriori.

Protezione di sovraccarico

Attacco di sicurezza

Negli ingranaggi della fresa per il taglio di tracce nei muri è installato un attacco di sicurezza automatico. La sua funzione è proteggere l'operatore dalla coppia elevata che può verificarsi, ad esempio, se si inclinano i dischi da taglio diamantati durante il lavoro. L'attacco di sicurezza protegge e alleggerisce contemporaneamente il carico sul motore e sugli ingranaggi della macchina.

- In caso di intervento dell'attacco di sicurezza, spegnere immediatamente il motore (evitare lo sfregamento dell'attacco).

Indicatore elettronico di sovraccarico

- L'indicazione di segnale elettronico **[6]** si accende.
- ✓ Il carico della macchina è troppo elevato!
- Ridurre la pressione di avanzamento, fino a quando l'indicazione di segnale elettronico si spegne.

Eliminazione delle anomalie

La macchina non si avvia. L'indicazione di segnale elettronico [6] lampeggia.

- La protezione antiavviamento è scattata.
- Se a macchina accesa viene inserita la presa di rete oppure l'alimentazione di corrente viene ripristinata dopo un'interruzione, la macchina non funziona.
- Spegnere e riaccendere la macchina.

Accessori e pezzi di ricambio



Gli utensili elettrici possono essere riparati solo da personale elettrotecnico specializzato!

Se difettoso, il cavo di alimentazione può essere sostituito solo con un cavo di alimentazione specifico e originale Würth, reperibile attraverso il Würth masterService.

Utilizzare esclusivamente accessori conformi ai requisiti e ai dati caratteristici indicati nelle presenti istruzioni per l'uso.

Se nonostante la cura riposta nel processo di produzione e controllo l'apparecchio non dovesse funzionare, affidare la riparazione a un centro Würth masterService.

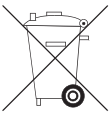
Per qualsiasi chiarimento o per ordinare dei ricambi, indicare sempre il codice articolo riportato sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.

Il listino dei pezzi di ricambio aggiornato per questo apparecchio è disponibile su Internet all'indirizzo "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" oppure può essere richiesto alla sede Würth più vicina.

Impiegare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati da Würth.

Accessori e ricambi originali garantiscono che l'apparecchio possa essere impiegato in modo sicuro e senza disfunzioni.

Smaltimento



Protezione dell'ambiente

Utensili elettrici, accessori e confezioni devono essere avviati ad un riciclaggio ecologico nel rispetto dell'ambiente.

Non gettare gli utensili elettrici fra i comuni rifiuti domestici.

Solo per i Paesi UE:

Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sugli utensili elettrici ed elettronici vecchi e il relativo recepimento nel diritto nazionale, gli utensili elettrici non più utilizzabili devono essere smaltiti separatamente e condotti ad un riciclaggio mirato e rispettoso dell'ambiente.

Garanzia

Per il presente apparecchio Würth il costruttore fornisce una garanzia secondo le disposizioni di legge/nazionali con decorrenza a partire dal momento dell'acquisto (da dimostrare tramite fattura o bolla d'accompagnamento). In caso di danni, il prodotto verrà sostituito o riparato. I danni riconducibili a un uso improprio non sono coperti dalla garanzia. Eventuali reclami potranno essere accettati soltanto se l'apparecchio verrà consegnato integro a una filiale Würth, a un rappresentante Würth o al servizio di assistenza clienti autorizzato Würth. Con riserva di modifiche tecniche. Si declina ogni responsabilità per eventuali refusi.

CE Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo, sotto nostra esclusiva responsabilità, che questo prodotto è conforme alle seguenti norme o prescrizioni normative:

Norme

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

secondo le disposizioni delle direttive:

Direttiva CE

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

Documentazione tecnica presso:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Procuratore -
Responsabile gestione
prodotto



Dr.-Ing. S. Beichter
Procuratore -
Responsabile qualità

Künzelsau: 07.03.2018



Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi et le respecter à la lettre avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Conservez le présent mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou de sa remise à ses éventuels futurs propriétaires.

- ▶ Avant la première mise en service, lire impérativement les consignes de sécurité !
- Un non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité risque non seulement d'endommager l'appareil, mais également de mettre en danger l'opérateur et d'autres personnes.
- ▶ Toutes les personnes impliquées dans la mise en service, l'utilisation, la maintenance et l'entretien de l'appareil doivent être qualifiées en conséquence.
- ▶ **Les réparations sur l'appareil ne doivent être effectuées que par des personnes mandatées et formées.** Pour cela, toujours utiliser les pièces de rechange originales de la société Adolf Würth GmbH & Co. KG. Ceci permet de préserver la sécurité de l'appareil.

Signes et symboles figurant dans le présent mode d'emploi

Les signes et symboles figurant dans le présent mode d'emploi sont censés permettre une utilisation rapide et sûre de la machine et du mode d'emploi.



Information

Ces informations vous informent sur l'utilisation la plus efficace et la plus praticable de l'appareil et du présent mode d'emploi.

▶ Actions

L'ordre défini des actions permet une utilisation correcte et sûre.

✓ Résultat

Vous trouverez ici le résultat d'une suite d'actions.

[1] Numéro de position

Dans le texte, les numéros de position sont entre crochets [].

Niveaux de danger des avertissements

Le présent mode d'emploi utilise les niveaux de danger suivants afin d'attirer l'attention sur les situations potentiellement dangereuses et les directives de sécurité importantes :

DANGER !



La situation dangereuse est imminente et entraîne des blessures graves, voire mortelles, si les mesures ne sont pas observées. Veuillez impérativement observer la mesure.

AVERTISSEMENT !



La situation dangereuse peut survenir et entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les mesures ne sont pas observées. Veuillez travailler avec le plus grand soin.

PRUDENCE !



La situation dangereuse peut survenir et entraîner des blessures légères ou minimes si les mesures ne sont pas observées.

Attention !

Une situation potentiellement préjudiciable peut survenir et entraîner des dommages matériels, si elle n'est pas évitée.

Structure des consignes de sécurité

DANGER !



Type et source du danger !
 ➤ Conséquences en cas de non-respect
 ➤ Mesure pour parer le risque



Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT

Lire les consignes de sécurité et les instructions dans leur intégralité. Un non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures. Conservez la totalité des consignes de sécurité et des instructions en vue d'une utilisation ultérieure.



Consignes de sécurité spéciales

Consignes de sécurité pour tronçonneuses par meule abrasive :

- a) **Le capot protecteur fourni avec l'outil électrique doit être installé et réglé en toute sécurité de manière à garantir une sécurité maximale, c.-à-d. en veillant à ce que l'utilisateur soit exposé le moins possible à la meule. Tenez-vous ainsi que toutes les autres personnes à proximité en dehors de la zone de la meule en rotation.** Le capot protecteur protège l'utilisateur contre les projections de fragments ainsi que contre tout contact fortuit avec la meule.
- b) **Pour votre outil électrique, employez uniquement des meules abrasives diamantées.** Le simple fait de pouvoir fixer l'accessoire sur votre outil électrique ne vous garantit pas une utilisation en toute sécurité.
- c) **La vitesse admissible de l'outil de travail doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires qui tournent à une vitesse supérieure à la vitesse admissible peuvent se rompre et être projetés aux alentours.
- d) **Les meules doivent uniquement être employées pour les applications expressément recommandées, p. ex. : ne meulez jamais avec la surface latérale d'une meule abrasive.** Les meules abrasives sont destinées à l'abrasion avec l'arête de la meule. Tout effet dynamique latéral sur ces meules peut les casser.
- e) **Utilisez uniquement des brides de serrage intactes de la taille et de la forme adéquate pour la meule choisie par vous.** Les brides appropriées soutiennent la meule, réduisant ainsi le danger de rupture de la meule.
- f) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil de travail doivent être adaptés aux dimensions de votre outil électrique.** Les outils de travail aux dimensions incorrectes ne peuvent pas être protégés ni contrôlés de manière suffisante.
- g) **La taille des meules et des brides doit exactement être adaptée à la taille de la broche de meulage de votre outil électrique.** Les outils de travail dont la taille ne correspond pas exactement à la taille de la broche de meulage de l'outil électrique tournent irrégulièrement, produisent de très fortes vibrations et peuvent provoquer une perte de contrôle.
- h) **N'employez pas de meules endommagées. Avant chaque utilisation, assurez-vous que les meules ne sont pas fêlées ou fendues. En cas de chute de l'outil électrique ou de la meule, assurez-vous que ceux-ci ne sont pas endommagés et employez, le cas échéant, une meule intacte. Après le contrôle et l'installation de l'outil de travail, tenez-vous ainsi que toutes les autres personnes à proximité en dehors de la zone de la meule en rotation et laissez tourner l'appareil pendant une minute à vitesse maximale.** Les meules endommagées se cassent généralement durant ce test.
- i) **Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussières, une protection acoustique, des gants de protection ou un tablier spécial, qui vous protègent contre les petits fragments abrasifs et particules métalliques.** Protéger les yeux contre les corps étrangers en suspension dans l'air dégagés au cours des différentes applications. Les masques anti-poussières et les masques respiratoires protecteurs doivent filtrer la poussière dégagée pendant l'utilisation. Une exposition prolongée au bruit de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.
- j) **Veillez à ce que d'autres personnes gardent une distance de sécurité suffisante par rapport à votre zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Les fragments de la pièce à usiner ou des outils de travail cassés peuvent être projetés et également provoquer des blessures en dehors de la zone de travail proprement dite.



Consignes de sécurité spéciales

- k) **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** Tout contact avec les conducteurs électriques sous tension peut également mettre sous tension les pièces métalliques de l'outil et provoquer un choc électrique.
- l) **Faites attention à ce que le câble secteur soit éloigné des outils de travail en rotation.** Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le câble d'alimentation peut être sectionné ou happé et votre main ou votre bras peuvent être entraînés par l'outil de travail en rotation.
- m) **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'outil de travail ne soit pas arrivé complètement à l'arrêt.** L'outil de travail en rotation peut entrer en contact avec la surface de rangement, suite à quoi vous pourriez perdre le contrôle de l'outil électrique.
- n) **Ne laissez pas tourner l'outil électrique lorsque vous le portez sur le côté.** En cas de contact accidentel avec l'outil de travail en rotation, l'outil de travail peut happer vos vêtements et transpercer votre corps.
- o) **Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre outil électrique.** Le ventilateur du moteur aspire de la poussière dans le boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.
- p) **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Les étincelles peuvent enflammer ces matériaux.
- q) **Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.** L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants liquides peut provoquer un choc électrique.

Rebond et consignes de sécurité correspondantes

Le rebond est une réaction subite suite à l'accrochage ou au blocage d'un outil en rotation, comme la meule, le plateau à meuler, la brosse en fil métallique etc. L'accrochage ou le blocage entraînent un arrêt abrupt de l'outil de travail en rotation. Un outil électrique incontrôlé est alors accéléré inversement au sens de rotation de l'outil de travail sur la zone de blocage. Par exemple, si une meule s'accroche ou se bloque dans la pièce à usiner, le bord de la meule qui plonge dans la pièce à usiner peut se prendre et arracher ainsi la meule ou entraîner un rebond. La meule se déplace vers l'opérateur ou elle s'éloigne de lui, selon le sens de rotation de la meule au point de blocage. Ici, les meules peuvent également se rompre. Un rebond est la conséquence d'un emploi incorrect ou erroné de l'outil électrique. Il peut être empêché en prenant les précautions appropriées décrites ci-dessous.

- a) **Maintenir fermement l'outil électrique et placer le corps et les bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Le cas échéant, toujours utiliser la manette additionnelle pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage.** L'utilisateur peut maîtriser les forces de rebond et de réaction en prenant les mesures de précaution qui s'imposent.
- b) **Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** En cas de rebond, l'outil de travail peut blesser votre main.
- c) **Évitez la zone devant ou derrière la meule en rotation.** Le rebond entraîne l'outil électrique dans le sens opposé au mouvement de la meule sur le point de blocage.
- d) **Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Éviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.** L'outil de travail en rotation a tendance à se coincer dans les angles, sur les arêtes vives ou en cas de chocs. Ceci entraîne une perte de contrôle ou un rebond.



Consignes de sécurité spéciales

- e) **N'employez pas de lames de scie ou de tronçonneuse dentelées ni de meules diamantées segmentées avec des rainures dont la largeur est supérieure à 10 mm.** De tels outils de travail provoquent fréquemment un rebond ou une perte de contrôle de l'outil électrique.
- f) **Évitez un blocage de la meule abrasive ou une trop haute pression appliquée. N'effectuez pas de coupes profondes excessives.** Toute surcharge de la meule abrasive augmente sa sollicitation et sa tendance à se coincer ou se bloquer et augmente par conséquent le risque de rebond ou de casse de la meule.
- g) **Si la meule abrasive coince ou si vous interrompez les travaux, éteignez l'appareil et maintenez-le en équilibre jusqu'à ce que la meule se soit immobilisée. N'essayez jamais de retirer la meule abrasive encore en marche de la coupe, elle risquerait sinon de rebondir.** Recherchez la cause du coincement et remédiez-y.
- h) **Ne remettez pas l'outil électrique en marche tant qu'il se trouve dans la pièce à usiner. Attendez que la meule abrasive atteigne sa vitesse maximale avant de poursuivre la coupe avec précaution.** Le cas contraire, la meule risquerait de rester accrochée, de sauter de la pièce à usiner ou de rebondir.
- i) **Soutenez les plaques ou les grandes pièces à usiner afin de réduire le risque d'un rebond par une meule abrasive coincée.** Les pièces à usiner de grande taille peuvent fléchir sous leur propre poids. La pièce à usiner doit être soutenue des deux côtés de la meule, aussi bien à proximité de la coupure qu'au niveau du bord.
- j) **Soyez particulièrement prudent pendant les « coupes de poches » dans les murs existants ou les autres zones non visibles.** La meule abrasive en plongement peut rebondir en cas de coupe dans les conduites de gaz ou d'eau, les câbles électriques ou d'autres objets.
- ▶ **Ne pas employer de meules abrasives ou meules à dégrossir liées. Employez exclusivement des meules abrasives diamantées.**
 - ▶ **Il est interdit d'usiner les matériaux dégageant des poussières ou vapeurs nocives pendant le travail.**
 - ▶ **Impérativement observer les directives de prévention des accidents ainsi que les consignes de sécurité jointes.**



Autres consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !



Risque de blessures sérieuses.

- ➔ La meule risque de rester accrochée, de sauter de la pièce à usiner ou de rebondir.
 - Toujours porter des lunettes de protection.
 - Toujours pousser la machine dans le sens indiqué à travers le matériau à usiner (voir [11] sur le capot protecteur).

- ▶ Assurez-vous qu'aucun câble électrique et qu'aucune conduite d'eau ou de gaz ne se trouvent à l'emplacement de travail (p. ex. à l'aide d'un détecteur de métaux).
- ▶ La pièce à usiner doit être bien en applique et protégée contre le décentrage, p. ex. à l'aide de dispositifs de serrage. Les pièces à usiner de grande taille doivent être suffisamment soutenues.



Autres consignes de sécurité

- ▶ Les meules abrasives diamantées ne doivent pas avoir de jeu par rapport à la bride de support. Ne pas employer d'adaptateurs ou de pièces de réduction.
- ▶ Les meules abrasives diamantées doivent être conservées et manipulées avec soin, conformément aux instructions du fabricant. Assurez-vous du montage des meules abrasives diamantées conformément aux instructions du fabricant.
- ▶ Utiliser des pièces d'écartement élastiques si celles-ci ont été fournies avec la meule et qu'elles sont requises.
- ▶ Veillez à ce que les étincelles se produisant lors de l'utilisation n'engendrent aucun danger, p. ex. en touchant l'utilisateur ou d'autres personnes ou en mettant à feu des substances inflammables.
- ▶ Les zones soumises à des risques doivent être protégées par des couvertures peu inflammables. Dans les zones soumises à des risques d'incendie, mettez à disposition un agent d'extinction adéquat.
- ▶ Après l'arrêt de la machine, les meules abrasives diamantées continuent de tourner par inertie.
- ▶ Pendant les travaux avec votre outil électrique, portez toujours des lunettes de protection, un masque respiratoire protecteur, des gants de travail, une protection acoustique et des chaussures solides !
- ▶ Les outils endommagés, excentriques ou vibrants ne doivent pas être utilisés.
- ▶ Éviter d'endommager les conduites de gaz ou d'eau, les lignes électriques et les murs porteurs (statique).
- ▶ Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant avant toute opération de réglage, de changement d'outil de travail ou de maintenance.
- ▶ Une manette additionnelle endommagée ou craquelée doit être remplacée. Ne pas utiliser la machine si la manette additionnelle est défectueuse.
- ▶ Tout capot protecteur endommagé ou fissuré doit être remplacé. Ne pas utiliser la machine lorsque le capot protecteur est défectueux.
- ▶ Ne pas mettre en marche la machine en l'absence de certaines pièces de l'appareil ou de dispositifs de protection ou que ceux-ci sont défectueux.

Réduisez la charge de poussière !

- Les particules générées lors de travaux effectués avec cette machine peuvent contenir des substances pouvant être à l'origine de cancers, de réactions allergiques, de maladies respiratoires, de malformations congénitales ou autres problèmes de fertilité. Parmi ces substances, on compte entre autres : plomb (dans les peintures à base de plomb), poussière minérale (issue des parpaings, du béton, etc.), additifs pour le traitement du bois (chromate, produits de préservation du bois), certains types de bois (poussière de chêne et de hêtre), métaux, amiante. Le risque encouru dépend de la durée d'exposition à la charge de poussière de l'utilisateur ou des personnes à proximité.
- ▶ Ne laissez aucune particule pénétrer dans le corps. Afin de réduire la charge de ces substances :
 - Veillez à bien aérer le lieu de travail et à porter des équipements de protection appropriés tels que des masques de protection respiratoires capables de filtrer les particules, même les plus petites.
 - Veuillez respecter les directives en vigueur concernant votre matériel, le personnel, votre type d'application et le lieu d'utilisation (p. ex. dispositions légales en matière de protection du travail, de mise au rebut).
 - Captez les particules directement là où elles sont générées et évitez qu'elles ne se déposent dans l'environnement direct ou indirect.
 - Pour les travaux spéciaux, employez des accessoires appropriés. Ceci permet de réduire le nombre de particules se déposant dans l'environnement.
- ▶ Utilisez un système d'aspiration des poussières approprié.
- ▶ Réduisez la charge de poussière en :
 - évitant d'orienter les particules émises ainsi que le flux d'air vicié sur vous, sur des personnes se trouvant à proximité ou sur des dépôts de poussière,
 - utilisant un système d'aspiration et/ou un filtre à air,
 - aérant correctement le lieu de travail et aspirant ce dernier régulièrement. Éviter de balayer la poussière ou de la souffler ; cela risquerait de la soulever.
 - Aspirer ou laver les vêtements de protection. Ne pas les souffler, taper ou brosser pour les nettoyer.

Utilisation conforme

L'appareil a exclusivement été conçu en vue de la découpe ou du rainurage de matériaux principalement minéraux (sans utilisation d'eau), comme p. ex. le béton armé, la maçonnerie et revêtements routiers. N'utilisez que des accessoires d'origine Würth. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

L'utilisateur est responsable des dommages survenus en cas d'utilisation non conforme.

Caractéristiques techniques

Réf.	0702 416 X	
Puissance électrique absorbée nominale	W	1 900
Puissance débitée	W	1 120
Régime de ralenti	min.	5 000
Poids sans câble secteur	kg	4,6
Diamètre de la meule abrasive diamantée	mm	125
Largeurs de rainurage possibles	mm	9,0 / 15,5 / 22,0 / 28,5 / 35,0
Profondeur de coupe réglable	mm	10 - 40

Informations relatives au bruit / aux vibrations

AVERTISSEMENT !



Lors du travail, le niveau de pression acoustique peut dépasser 80 dB (A).
 ➔ Risque de blessures sérieuses et de chocs acoustiques.
 ➤ Utiliser un casque de protection acoustique.

Valeurs d'émission

Ces valeurs permettent une estimation des émissions de l'outil électrique et une comparaison de ce dernier avec d'autres outils électriques. La charge effective peut varier en fonction des conditions d'utilisation, de l'état de l'outil électrique ou des outils de travail. Pour une estimation, tenez compte des temps de pause et des phases soumises à des charges moindres. En raison d'estimations adaptées

en conséquence, fixez des mesures de protection pour l'utilisateur, comme par ex. des mesures d'organisation.

Réf.	0702 416 X	
a_h/K_h *	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Valeur totale des vibrations (somme vectorielle de trois directions) calculée selon la norme EN 60745 :

a_h = Valeur d'émission de vibration

K_h = Incertitude (vibrations)

Niveaux sonores typiques pondérés A :

L_{pA} = Niveau de pression acoustique

L_{WA} = Niveau de puissance acoustique

K_{pA}/K_{WA} = Incertitude

- * Les valeurs indiquées d'émission de vibrations :
- Ont été mesurées à l'issue d'une procédure de contrôle et elles peuvent être utilisées par comparaison d'un appareil électrique avec un autre.
 - Peuvent être utilisées pour une estimation introductive de l'exposition.

Éléments de l'appareil

Vue d'ensemble (fig. I/II)

- 1 Levier de serrage pour le réglage de la profondeur de coupe
- 2 Dispositif de verrouillage
- 3 Interrupteur à poussoir
- 4 Échelle pour la profondeur de coupe
- 5 Deuxième poignée
- 6 Indicateur signalétique de l'électronique
- 7 Marquage (employé comme indicateur de coupe de la première meule diamantée)
- 8 Première poignée
- 9 Bouton d'arrêt de broche
- 10 Tubulure d'aspiration pour le dispositif d'aspiration des poussières
- 11 Flèche du sens de poussée
- 12 Roues d'appui
- 13 Clé à ergots
- 14 Marquages des arêtes de coupe des meules abrasives diamantées
- 15 Capot protecteur
- 16 Les flèches indiquent le sens de rotation des meules abrasives diamantées
- 17 Écrou tendeur
- 18 Meule abrasive diamantée
- 19 Bride de serrage
- 20 Bagues de liaison

* Accessoire, non compris dans la livraison.

Mise en service

Attention !

Avant de mettre l'appareil en service, veuillez vérifier si la tension et la fréquence de réseau indiquées sur la plaque signalétique correspondent aux données de votre réseau électrique.

Attention !

Montez toujours un interrupteur de protection FI (RCD) avec un courant de déclenchement max. de 30 mA en amont.

Attention !

Veillez à ce que le câble d'alimentation soit le plus court possible et sa section la plus épaisse possible.

- ▶ Mettre en place les meules abrasives diamantées en respectant le sens de rotation. Le sens de rotation est indiqué par les flèches sur les meules abrasives diamantées et par les flèches **[16]** sur le capot protecteur **[15]**.
- ▶ Disposition des bagues de liaison **[20]** et des meules abrasives diamantées (en fonction de la largeur de rainurage souhaitée) (**voir fig. II, A - E**).



Remarque à propos de l'utilisation de la machine avec une seule meule abrasive diamantée

En cas de retrait de la meule abrasive diamantée avant et que seule la meule arrière reste sur la machine, la rainureuse électrique convient également au sectionnement (p. ex. de carrelage) (**voir fig. II, F**).

Réglage de la largeur de rainurage

⚠ PRUDENCE !



Risque de blessures sérieuses.
 ➤ Éteindre la machine. Débrancher la fiche de secteur !

⚠ PRUDENCE !



Risque de blessures sérieuses.
 ➤ Ne jamais enfoncer le bouton d'arrêt de broche **[9]** tant que la machine est en marche (ou qu'elle continue encore de tourner par inertie) !

- ▶ Ne pas employer d'accessoires qui n'ont pas spécialement été prévus et recommandés par le fabricant pour cet outil électrique.
- ▶ Régler la profondeur de coupe maximale (voir « Réglage de la profondeur de coupe »).
- ▶ Enfoncer le bouton d'arrêt de broche **[9]**.
- ▶ Avec l'autre main, tourner lentement la meule abrasive diamantée avant **[18]** jusqu'à ce que le bouton d'arrêt de broche s'enclenche de manière perceptible
- ▶ Lorsque le bouton d'arrêt de broche est enfoncé **[9]**, dévisser l'écrou tendeur **[17]** à l'aide de la clé à ergots fournie (en sens contraire des aiguilles d'une montre).
- ▶ La collerette de la bride de serrage **[19]** doit toujours reposer vers l'extérieur sur la broche (**voir fig. II, A - E**). Veiller à ce que la bride de serrage **[19]** ne puisse pas être tournée par rapport à la broche.

- ▶ Bloquer la broche en enfonçant le bouton d'arrêt de broche **[9]**.
- ▶ Serrer à fond l'écrou tendeur **[17]** à l'aide de la clé à ergots **[13]** en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ▶ Exécuter une marche d'essai : régler la profondeur de coupe minimale (voir « Réglage de la profondeur de coupe »).
- ▶ Tenez-vous en dehors de la zone de la meule en rotation et laissez tourner l'appareil pendant une minute à vitesse maximale.
- ▶ Veillez à ce que les autres personnes observent une distance de sécurité.
- ▶ Les meules endommagées se cassent généralement durant ce test. Immédiatement arrêter en présence de vibrations considérables ou en cas d'apparition d'autres vices. En tel cas, examinez la machine pour localiser la cause.

Réglage de la profondeur de coupe

- ▶ Desserrer le levier de serrage **[1]**.
- ▶ Régler la profondeur de coupe souhaitée à l'aide de l'échelle **[4]**.
- ▶ Resserrer à fond le levier de serrage **[1]**.



Remarque

Le cas échéant, la position ou la force de serrage du levier de serrage **[1]** doit être modifiée. À cet effet, légèrement tirer le levier vers l'extérieur, tourner puis rabaisser le levier (**voir fig. I, A**).

Montage du dispositif d'aspiration des poussières

PRUDENCE !



- Dangers pour la santé.
- Les poussières peuvent être nocives.
 - Ne jamais travailler sans dispositif d'aspiration des poussières !

PRUDENCE !



- Dangers pour la santé.
- La poussière de pierre peut obstruer le moteur.
 - Ne jamais travailler sans dispositif d'aspiration des poussières !

- ▶ Employez un aspirateur approprié de la marque Würth.
- ▶ Employez uniquement des tuyaux d'aspiration et manchons de jonction antistatiques ou conductibles.

Utilisation

AVERTISSEMENT !



- Risque de blessures sérieuses.
- Dirigez l'appareil toujours avec les deux mains.
 - Allumez d'abord l'outil de travail, puis mettez-le sur la pièce à usiner.

AVERTISSEMENT !



- Danger en cas de démarrage involontaire
- Toujours éteindre la machine avant de retirer la fiche de la prise ou en présence d'une coupure de courant.

AVERTISSEMENT !



- Risque de blessures sérieuses.
- En cas de marche permanente, la machine continue à fonctionner lorsqu'elle se trouve arrachée de la main de l'utilisateur.
 - Tenez toujours la machine avec les deux mains par les poignées prévues, assurez une bonne stabilité et travaillez avec concentration.

AVERTISSEMENT !



- Risque de blessures sérieuses.
- Veillez à ce que la machine ne soulève pas de tourbillons de poussières ou de copeaux et à ce qu'elle n'aspire pas les poussières et les copeaux.
 - En cas de mise hors tension, attendez que le moteur soit complètement arrêté avant de déposer la machine.

Mise en marche ponctuelle

Mise en marche

- ▶ Pousser le dispositif de verrouillage [2] dans le sens de la flèche
- ▶ Actionner l'interrupteur à poussoir [3].

Arrêt

- ▶ Relâcher l'interrupteur à poussoir [3].

Mise en marche permanente

Mise en marche

- ▶ Pousser le dispositif de verrouillage [2] dans le sens de la flèche
- ▶ Actionner l'interrupteur à poussoir [3] et le maintenir enfoncé.
- ✓ La machine est allumée.
- ▶ Pousser encore une fois le dispositif de verrouillage [2] dans le sens de la flèche pour bloquer l'interrupteur à poussoir [3].

Arrêt

- ▶ Actionner puis relâcher l'interrupteur à poussoir [3].

Consignes de travail



Remarque

Toujours diriger la machine en la tenant à deux mains par les poignées [8] et [5].

Le capot protecteur comporte des marquages [7]. Les marquages se trouvent dans le prolongement de la meule abrasive diamantée arrière et font office - pendant le rainurage - d'indicateurs de coupe.

- ▶ Appliquer la rainureuse électrique (avec moteur en marche) avec les roues d'appui avant [12] sur la surface à rainurer puis l'incliner lentement vers le bas jusqu'à ce que la profondeur de coupe réglée soit atteinte.
- ▶ Pousser la machine dans le sens de coupe.



Remarque

Toujours pousser la machine dans le sens indiqué à travers le matériau à usiner ! Voir flèche [11] sur le capot protecteur. La meule peut sinon s'accrocher, sauter de la pièce à usiner ou entraîner un rebond.

- ▶ Lorsque la rainure est terminée, éteindre l'appareil et le maintenir en position jusqu'à ce que la meule abrasive diamantée soit complètement arrêtée.

PRUDENCE !



- Risque de blessures sérieuses.
- N'essayez jamais de retirer la meule abrasive diamantée encore en marche de la coupe, elle risquerait sinon de rebondir.

- ▶ Retirer la machine de la coupe.
- ▶ Poser la machine sur le côté.
- ▶ L'arête qui reste entre les deux coupes peut être retirée à l'aide de l'outil de séparation fourni.
- ▶ Les rainures plus profondes dans les matériaux durs (p. ex. béton) ne peuvent pas être découpées en une seule passe.

Maintenance et nettoyage

AVERTISSEMENT !



- Risque dû au courant électrique.
- Ne procéder à des travaux de nettoyage et de maintenance sur l'appareil que lorsque la fiche secteur est débranchée.

PRUDENCE !



- Les poussières de matériaux peuvent s'avérer nocives pour la santé.
- Porter un masque respiratoire protecteur et des lunettes de protection.

Pendant l'usage, des particules peuvent se déposer à l'intérieur de l'outil électrique. Cela entrave le refroidissement de l'outil électrique.

- ▶ Aspirer fréquemment et minutieusement l'outil électrique à intervalles réguliers à travers toutes les fentes d'aération à l'avant et à l'arrière.

Protection contre les surcharges

Accouplement de sécurité

Un accouplement de sécurité automatique est installé dans la transmission de la rainureuse électrique. Il protège les extrémités de commande contre le couple élevé, qui peut p. ex. survenir en cas de coincement des meules abrasives diamantées pendant le travail. L'accouplement de sécurité protège et décharge alors simultanément le moteur et la transmission de la machine.

- ▶ En cas de déclenchement de l'accouplement de sécurité, immédiatement couper le moteur (ne pas laisser frotter l'accouplement !)

Voyant électronique de contrôle de surcharge

- ▶ Le voyant électronique de signalisation [6] s'allume.
- ✓ La charge de la machine est trop élevée !
- ▶ Réduire la pression d'avance jusqu'à ce que le voyant électronique de signalisation s'éteigne.

Dépannage

La machine ne fonctionne pas. Le voyant électronique de signalisation [6] clignote.

- La sécurité antidémarrage s'est déclenchée.
- Si la fiche est branchée lorsque la machine est mise en marche ou si l'alimentation en courant est rétablie après une coupure, la machine ne démarre pas.
- ▶ Arrêtez la machine, puis redémarrez-la.

Accessoires et pièces de rechange



Les réparations des outils électriques sont strictement réservées aux électriciens qualifiés !

Une ligne de raccordement défectueuse doit uniquement être remplacée par une ligne de raccordement spéciale d'origine, disponible auprès du masterService Würth.

Utilisez uniquement des accessoires répondant aux exigences et caractéristiques indiquées dans la présente notice d'utilisation.

Si l'appareil venait à tomber en panne malgré des procédés de production et de contrôle minutieux, veuillez confier sa réparation à un service d'experts Würth.

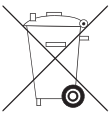
Pour la France, vous pouvez contacter gratuitement le masterService Würth en appelant au numéro vert : 0800 505 967. Pour toute question complémentaire et pour toute commande de pièces de rechange, veuillez impérativement indiquer la référence de l'article figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

La liste actuelle des pièces de rechange de cet appareil peut être consultée sur Internet à l'adresse « <http://www.wuerth.com/partsmanager> » ou demandée auprès de la succursale Würth la plus proche.

Seule l'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange agréés par Würth est autorisée.

Les accessoires et pièces de rechange d'origine garantissent un fonctionnement sûr et irréprochable de l'appareil.

Élimination



Protection de l'environnement

Appareils électriques, accessoires et emballages sont à recycler conformément aux impératifs écologiques.

Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Pour les pays de l'UE uniquement :

Selon la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques qui ne sont plus aptes à l'emploi doivent être collectés séparément et mis au recyclage dans le respect de l'environnement.

Garantie

Pour cet appareil Würth, nous offrons une garantie selon les directives légales/nationales du pays à compter de la date d'achat (preuve par facture ou bon de livraison). Les éventuels dommages sont éliminés soit par livraison d'un produit de remplacement, soit par réparation. Les dommages survenus suite à une manipulation non adéquate sont exclus de la garantie. Les réclamations ne pourront être acceptées que si l'appareil est remis à une succursale Würth, à votre représentant Würth ou à un service après-vente agréé Würth à l'état non démonté. Sous réserve de modifications techniques. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression.

CE Déclaration de conformité CE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants :

Normes

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

selon les termes des directives :

Directive CE

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

Documents techniques auprès de :
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Dépt. PFW
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, ALLEMAGNE

F. Wolpert
Fondé de pouvoir -
Responsable gestion
produits

Dr.-Ing. S. Beichter
Fondé de pouvoir -
Responsable Qualité

Künzelsau : 07/03/2018



Antes de la primera utilización de su aparato, lea estas instrucciones de servicio y actúe en consecuencia. Guarde estas instrucciones de servicio para uso o propietario posterior.

- ▶ ¡Antes de la primera puesta en servicio, leer necesariamente las indicaciones de seguridad!
- En caso de inobservancia de las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad pueden producirse daños en el aparato y riesgos para el usuario y otras personas.
- ▶ Todas las personas implicadas en la puesta en servicio, manejo, mantenimiento y conservación del aparato han de estar debidamente cualificadas.
- ▶ **Las reparaciones en el aparato sólo deben efectuarse por personas encargadas para ello y debidamente formadas.** En este caso han de utilizarse siempre las piezas de repuesto originales de Adolf Würth GmbH & Co. KG. Con ello se garantiza que se mantenga la seguridad del aparato.

Señales y símbolos en estas instrucciones

Las señales y símbolos reflejados en estas instrucciones le ayudarán a utilizar las mismas y la máquina de forma rápida y segura.



Información

La información le permite el uso más eficaz y práctico del aparato y de estas instrucciones.

▶ Pasos de acción

La secuencia definida de los pasos de acción le facilita el uso correcto y seguro.

✓ Resultado

Aquí puede encontrar la descripción del resultado de una secuencia de pasos de acción.

[1] Número de posición

Los números de posición se identifican en el texto mediante corchetes.

Niveles de riesgo de indicaciones de advertencia

En estas instrucciones de servicio se utilizan los siguientes niveles de riesgo para advertir sobre situaciones potencialmente peligrosas y prescripciones de seguridad importantes:

¡PELIGRO!



La situación peligrosa es inminente, y si no se siguen las medidas adecuadas se producen lesiones graves o incluso la muerte. Siga necesariamente las medidas adecuadas.

¡ADVERTENCIA!



La situación peligrosa es posible que ocurra, y si no se siguen las medidas adecuadas pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte. Trabaje con sumo cuidado.

¡PRECAUCIÓN!



La situación peligrosa es posible que ocurra, y si no se siguen las medidas adecuadas pueden producirse lesiones leves o irrelevantes.

¡ATENCIÓN!

Es posible que se produzca una situación potencialmente peligrosa, y si no se evita pueden originarse daños materiales.

Estructura de indicaciones de seguridad

¡PELIGRO!



Tipo y fuente de riesgo
 ➤ Consecuencias de la inobservancia
 ➤ Medida de protección contra riesgo



Indicaciones generales de seguridad



ADVERTENCIA

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. Las omisiones en el cumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones pueden originar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.



Indicaciones de seguridad especiales

Indicaciones de seguridad para tron-zadoras:

- a) **La caperuza de protección perteneciente a la herramienta eléctrica ha de colocarse fiablemente y ajustarse de forma que se logre la seguridad máxima, esto es, la pieza más pequeña posible de la muela abrasiva indica abierta hacia el usuario. Usted y las personas que se encuentren en las proximidades han de permanecer fuera del plano del disco de amolar giratorio.** La caperuza de protección debe proteger al usuario contra fragmentos y contacto casual con la muela abrasiva.
- b) **Utilice exclusivamente discos de tronzar engastados con diamante para su herramienta eléctrica.** El hecho de que pueda sujetar el accesorio en su herramienta eléctrica no garantiza una utilización segura.
- c) **La velocidad permitida de la herramienta intercambiable tiene que ser al menos tan alta como la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que giren a una velocidad mayor que la permitida pueden romperse y proyectarse.
- d) **Las muelas abrasivas sólo deben utilizarse para las aplicaciones recomendadas, p. ej.: no lije nunca con la superficie lateral de un disco de tronzar.** Los discos de tronzar se han previsto para el desgaste de material con el borde del disco. La aplicación de fuerza lateral sobre estas muelas abrasivas puede romperlas.
- e) **Utilice siempre bridas de sujeción intactas con tamaño y forma correctos para el disco de amolar que haya seleccionado.** Las bridas adecuadas soportan el disco de amolar y reducen así el riesgo de rotura del disco.
- f) **El diámetro exterior y el grosor de la herramienta intercambiable han de corresponderse con las medidas de su herramienta eléctrica.** Las herramientas intercambiables mal dimensionadas no pueden apantallarse o controlarse de forma adecuada.
- g) **Los discos de amolar y las bridas tienen que encajar exactamente en el husillo portamuelas de su herramienta eléctrica.** Las herramientas intercambiables que no encajen exactamente en el husillo portamuelas de la herramienta eléctrica giran de forma irregular, vibran con mucha fuerza y pueden originar la pérdida del control.
- h) **No utilice discos de amolar dañados. Antes de cada utilización del aparato, compruebe los discos de amolar en cuanto a astillamientos y roturas. Si la herramienta eléctrica o el disco de amolar caen al suelo, verifique si se han dañado o utilice un disco de amolar intacto. Cuando haya comprobado y colocado el disco de amolar, usted y las personas que se encuentren en las proximidades han de permanecer fuera del plano del disco de amolar giratorio, y deje funcionando el aparato durante un minuto con velocidad máxima.** En la mayoría de los casos, los discos de amolar dañados se rompen durante dicho intervalo de prueba.
- i) **Use un equipamiento de protección personal. En función de la aplicación, use mascarilla de protección total, protector de ojos o gafas de protección. Si procede, use una mascarilla antipolvo, un protector de oídos, guantes de protección o un delantal especial que mantenga alejadas las pequeñas partículas de lijado y material.** Los ojos deben protegerse contra cuerpos extraños proyectados y originados por diferentes aplicaciones. La máscara antipolvo o la mascarilla respiratoria han de filtrar el polvo generado durante el uso del aparato. Si se expone a un ruido fuerte durante un periodo de tiempo prolongado puede sufrir pérdida de audición.
- j) **En caso de otras personas, procure que exista una distancia adecuada con su zona de trabajo. Toda persona que entre en la zona de trabajo debe utilizar equipo de protección personal.** Los fragmentos de la pieza de trabajo o las herramientas intercambiables rotas pueden proyectarse y provocar lesiones incluso fuera de la zona de trabajo directa.



Indicaciones de seguridad especiales

- k) Al realizar trabajos en los que la herramienta intercambiable pueda entrar en contacto con conductores eléctricos ocultos o con el propio cable de red, sujete el aparato sólo por las superficies aisladas de la empuñadura.** El contacto con un conductor bajo tensión también puede poner bajo tensión a piezas metálicas del aparato y provocar descargas eléctricas.
- l) Mantenga el cable de red lejos de herramientas intercambiables en movimiento.** Si pierde el control sobre el aparato, el cable de red puede cortarse o arrastrarse, y su mano o brazo pueden acabar en la herramienta intercambiable giratoria.
- m) No deposite nunca la herramienta eléctrica antes de que la herramienta intercambiable se haya detenido por completo.** La herramienta intercambiable giratoria puede entrar en contacto con la superficie de apoyo, por lo que puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.
- n) No deje funcionar la herramienta eléctrica mientras la transporta.** Si contacta casualmente con la herramienta intercambiable giratoria, su ropa puede ser arrastrada y la herramienta podría perforar su cuerpo.
- o) Limpie regularmente las ranuras de ventilación de su herramienta eléctrica.** El soplane del motor introduce polvo en la carcasa, y una alta acumulación de polvo de metal puede provocar riesgos eléctricos.
- p) No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas pueden inflamar dichos materiales.
- q) No utilice herramientas intercambiables que requieran refrigerante líquido.** La utilización de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar descargas eléctricas.

Retroceso e indicaciones de seguridad correspondientes

Un retroceso es la reacción repentina que se produce cuando una herramienta intercambiable en movimiento - como un disco de amolar, un disco abrasivo, un cepillo de alambre, etc. - se engancha o bloquea, lo cual provoca una parada brusca de la herramienta intercambiable. Ello origina la aceleración descontrolada de la herramienta eléctrica en sentido contrario al giro de la herramienta intercambiable en el punto de bloqueo. Si p. ej. un disco de amolar se engancha o bloquea en la pieza de trabajo, el borde del disco que se introduce en la pieza puede enredarse, y como consecuencia de ello, el disco puede romperse o provocar un retroceso. El disco de amolar se mueve entonces hacia el usuario o se aleja del mismo en función del sentido de giro del disco en el punto de bloqueo. En este caso también pueden romperse los discos de amolar. El retroceso es la consecuencia de un uso inadecuado o erróneo de la herramienta eléctrica, y puede evitarse tomando medidas de precaución adecuadas, como las descritas a continuación.

- a) Sujete bien la herramienta eléctrica y mantenga el cuerpo y los brazos en una posición en la que pueda absorber las fuerzas de retroceso. Utilice siempre la empuñadura auxiliar, si existe, para tener el máximo control posible sobre las fuerzas de retroceso o los momentos de reacción durante la aceleración.** El usuario puede controlar las fuerzas de retroceso y reacción mediante medidas de precaución adecuadas.
- b) No ponga nunca la mano cerca de herramientas intercambiables en movimiento.** En caso de retroceso, la herramienta intercambiable puede moverse por encima de su mano.
- c) Evite la zona situada delante y detrás del disco de tronzar en movimiento.** El retroceso propulsa la herramienta eléctrica en la dirección contraria a la del movimiento del disco de amolar en el punto de bloqueo.
- d) Trabaje con especial cuidado en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que las herramientas intercambiables reboten en la pieza de trabajo y se atasquen.** La herramienta intercambiable en movimiento tiende a atascarse en esquinas o bordes afilados, o cuando rebota. Ello provoca una pérdida de control o un retroceso.



Indicaciones de seguridad especiales

- e) **No utilice hojas de cadenas u hojas de sierra dentadas, ni discos de diamante segmentados con ranuras de más de 10 mm de anchura.** Tales herramientas intercambiables provocan frecuentemente retrocesos o la pérdida de control sobre la herramienta eléctrica.
- f) **Evite el bloqueo del disco de tronzar o una presión de apriete excesiva. No realice cortes demasiado profundos.** La sobrecarga del disco de tronzar aumenta su sollicitación y la propensión a ladeos o bloqueos, y con ello, la posibilidad de un retroceso o la rotura de la muela abrasiva.
- g) **Si el disco de tronzar se atasca o decide interrumpir el trabajo, desconecte el aparato y sujételo hasta que el disco se haya detenido. No intente retirar nunca el disco de tronzar fuera del corte mientras esté funcionando, pues en otro caso puede producirse un retroceso.** Determine y subsane la causa del atasco.
- h) **No vuelva a conectar la herramienta eléctrica mientras se encuentre en la pieza de trabajo. Deje que el disco de tronzar alcance su velocidad total antes de continuar con el corte cuidadosamente.** En otro caso, el disco puede engancharse, saltar de la pieza de trabajo u originar un retroceso.
- i) **Apoye los tableros o las piezas de trabajo grandes para evitar el riesgo de un retroceso al atascarse el disco de tronzar.** Las piezas de trabajo grandes pueden doblarse bajo su propio peso. La pieza de trabajo ha de apoyarse en ambos lados del disco, concretamente, cerca del corte y en el borde.
- j) **Preste especial atención a los "cortes de bolsillo" en paredes existentes o en otras zonas no visualizables.** Al realizar cortes en conductos de gas o agua, conductores eléctricos u otros objetos, el disco de tronzar sumergido puede provocar retrocesos.
- ▶ **No utilizar discos de tronzar o discos de desbaste revestidos. Use exclusivamente discos de tronzar diamantados.**
 - ▶ **Los materiales que generen polvo o vapores nocivos para la salud durante el trabajo no deben procesarse.**
 - ▶ **Se han de respetar las normas de prevención de accidentes reconocidas generalmente y las indicaciones de seguridad adjuntas.**



Otras indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones serias.

- ➔ El disco puede engancharse, saltar de la pieza de trabajo u originar un retroceso.
 - Use siempre gafas de protección.
 - Empuje siempre la máquina en la dirección preestablecida por el material que debe procesarse (véase [11] en la caperuza de protección).

- ▶ Asegúrese de que en el punto que debe procesarse no exista ningún conducto de electricidad, agua o gas (p. ej. por medio de un detector de metales).
- ▶ La pieza de trabajo tiene que apoyarse firmemente y estar asegurada para evitar que resbale, p. ej. mediante dispositivos de sujeción. Las piezas de trabajo grandes tienen que apoyarse adecuadamente.



Otras indicaciones de seguridad

- ▶ Los discos de tronzar diamantados han de encajar en la brida de soporte sin holgura. No utilizar adaptadores ni reductores.
- ▶ Los discos de tronzar diamantados han de guardarse y manipularse cuidadosamente según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que los discos de tronzar diamantados estén colocados según las instrucciones del fabricante.
- ▶ Utilice capas intermedias elásticas si se proporcionan con el material abrasivo y se exige su uso.
- ▶ Durante el uso de la máquina, evite que las chispas producidas puedan originar riesgos, p. ej. alcanzar al usuario o a otras personas, o encender sustancias inflamables.
- ▶ Las zonas de riesgo tienen que protegerse con cubiertas difícilmente inflamables. En zonas con riesgo de incendio debería tener disponible un dispositivo de extinción adecuado.
- ▶ Los discos de tronzar diamantados siguen funcionando por inercia tras la desconexión de la máquina.
- ▶ ¡Cuando trabaje con su herramienta eléctrica, use siempre gafas de protección, mascarilla respiratoria, guantes de trabajo, protección auditiva y calzado resistente!
- ▶ No deben utilizarse herramientas dañadas o que no sean redondas o vibren.
- ▶ Evitar daños en tubos de gas o agua, conductores eléctricos y paredes portantes (estática).
- ▶ Antes de realizar cualquier ajuste, modificación o revisión, sacar el enchufe de la toma de corriente.
- ▶ Si la empuñadura auxiliar está dañada o agrietada, la misma ha de sustituirse. La máquina no debe funcionar con la empuñadura auxiliar defectuosa.
- ▶ Si la cubierta protectora está dañada o agrietada, la misma ha de sustituirse. La máquina no debe funcionar con la cubierta protectora defectuosa.
- ▶ No conectar la máquina si faltan o están defectuosas piezas del aparato o dispositivos de protección.

¡Reduzca la exposición al polvo!

- Las partículas originadas al trabajar con esta máquina pueden contener sustancias que podrían causar cáncer, reacciones alérgicas, enfermedades respiratorias, defectos congénitos y otros daños en el sistema reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias son: Plomo (con pintura provista de plomo), polvo mineral (de ladrillos, hormigón, etc.), aditivos para el tratamiento de madera (cromato, conservantes de madera), algunos tipos de madera (como polvo de roble y haya), metales y amianto.
El riesgo depende del tiempo de exposición del usuario o de personas que se encuentren cerca.
- ▶ Evite que penetren partículas en el cuerpo. Para reducir la exposición a estas sustancias:
 - Establezca una buena ventilación en el lugar de trabajo y use siempre un equipamiento de protección adecuado, como p. ej. mascarillas de protección respiratoria que puedan filtrar partículas microscópicas.
 - Respete las directivas aplicables para su material, personal, aplicación y lugar de uso (p. ej. disposiciones de protección laboral, eliminación).
 - Detecte las partículas originadas en el lugar de origen y evite depósitos en el entorno.
 - Para trabajos especiales, utilice accesorios adecuados. Ello reduce el número de partículas emitidas al entorno sin control.
- ▶ Use una aspiración de polvo adecuada.
- ▶ Reduzca la exposición al polvo:
 - no orientando las partículas escapadas y el flujo de aire de salida de la máquina hacia usted mismo, hacia personas que se encuentren cerca o hacia el polvo depositado,
 - utilizando un sistema de aspiración y/o un limpiador de aire,
 - ventilando adecuadamente el lugar de trabajo y manteniéndolo limpio mediante aspiración. El barrido o soplado arremolina el polvo.
 - aspire o lave la ropa de protección. No soplar, golpear o cepillar.

Uso previsto

El aparato sólo está diseñado para separar o cortar predominantemente materiales minerales (sin la utilización de agua), como p. ej. hormigón armado, mampostería y revestimientos de carreteras. Utilizar solamente accesorios originales de Würth. Cualquier otro uso se considera inadecuado.

El usuario es responsable de daños derivados del uso inadecuado.

Datos técnicos

Art.	0702 416 X	
Potencia de entrada nominal	W	1.900
Potencia de salida	W	1.120
Velocidad de marcha en vacío	mín.	5.000
Peso sin cable de red	kg	4,6
Diámetro del disco de tronzar diamantado	mm	125
Posibles anchuras de ranuras	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Profundidad de corte ajustable	mm	10 - 40

Información sobre ruidos/ vibraciones

¡ADVERTENCIA!



Durante el trabajo puede superarse el nivel de ruido de 80 dB (A).
 ➔ Riesgo de lesiones serias y traumatismos por ruido.
 ➤ Usar protector de oídos.

Valores de emisión

Estos valores permiten la estimación de las emisiones de la herramienta eléctrica y la comparación de diferentes herramientas eléctricas. En función de las condiciones de uso, del estado de la herramienta eléctrica o de las herramientas intercambiables, la carga real puede ser mayor o menor. Para la estimación, tenga en cuenta las pausas de trabajo y las fases de menor carga. Establezca medidas de protección para el usuario, p. ej. medidas organizativas, en base a valores de estimación adaptados adecuadamente.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Valor total de vibración (suma vectorial de tres direcciones) determinado de acuerdo con EN 60745:

a_h = valor de emisión de vibraciones

K_h = inseguridad (vibración)

Típico nivel acústico ponderado A:

L_{pA} = nivel de presión acústica

L_{WA} = nivel de potencia acústica

K_{pA}/K_{WA} = inseguridad

* Los valores indicados sobre emisión de vibraciones:

- Se midieron según un procedimiento de prueba normalizado, y pueden utilizarse para la comparación de un aparato eléctrico con otro.
- Pueden utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición.

Elementos del aparato

Vista general (fig. I/II)

- 1 Palanca de apriete para ajuste de profundidad de corte
- 2 Bloqueo
- 3 Gatillo de interruptor
- 4 Escala para profundidad de corte
- 5 Segunda empuñadura
- 6 Indicador de señal electrónica
- 7 Marca (sirve como indicador de corte del primer disco diamantado)
- 8 Primera empuñadura
- 9 Botón de enclavamiento de husillo
- 10 Tubuladura para la aspiración de polvo
- 11 Flecha de dirección de empuje
- 12 Ruedas de soporte
- 13 Llave de dos agujeros
- 14 Marcas de los bordes de corte de los discos de tronzar diamantados
- 15 Caperuza de protección
- 16 Las flechas indican el sentido de giro de los discos de tronzar diamantados
- 17 Tuerca de sujeción
- 18 Disco de tronzar diamantado
- 19 Brida de sujeción
- 20 Anillos distanciadores

* Accesorio, no incluido en el volumen de suministro.

Puesta en servicio

¡ATENCIÓN!

Antes de la puesta en servicio, compruebe si la tensión y la frecuencia de red indicadas en la placa de características coinciden con los datos de su red eléctrica.

¡ATENCIÓN!

Conecte siempre previamente un interruptor de protección de corriente de fallo (RCD) con máx. corriente de disparo de 30 mA.

¡ATENCIÓN!

Procure que la longitud del cable de alimentación sea lo más corta posible y que el cable de red tenga una sección grande.

Ajuste de la anchura de ranura

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



Riesgo de lesiones serias.
➤ Desconectar la máquina. Extraer el enchufe de red.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



Riesgo de lesiones serias.
➤ ¡No introducir nunca a presión el botón de enclavamiento de husillo [9] mientras la máquina esté funcionando (y aún no se haya parado)!

- ▶ No utilizar accesorios que el fabricante no haya previsto y recomendado especialmente para esta herramienta eléctrica.
- ▶ Ajustar la profundidad de corte máxima (véase "Ajuste de profundidad de corte").
- ▶ Introducir a presión el botón de enclavamiento de husillo [9].
- ▶ Con la otra mano, girar lentamente el disco de tronzar diamantado delantero [18] hasta que el botón de enclavamiento de husillo encaje perceptiblemente.
- ▶ Con el botón de enclavamiento de husillo [9] introducido a presión, desenroscar la tuerca de sujeción [17] con la llave de dos agujeros incluida en el suministro (en sentido contrario a las agujas del reloj).
- ▶ La brida de sujeción [19] ha de colocarse sobre el husillo siempre con su collar hacia fuera (véase la fig. II, A - E). Evitar que la brida de sujeción [19] pueda girarse con relación al husillo.

- ▶ Colocar los discos de tronzar diamantados controlando el sentido de giro correcto. El sentido de giro se indica mediante flechas en los discos de tronzar diamantados y flechas [16] en la caperuza de protección [15].
- ▶ Disposición de los anillos distanciadores [20] y los discos de tronzar diamantados (en función de la anchura de ranura deseada) (véase la fig. II, A - E).



Indicación sobre el uso de la máquina con un único disco de tronzar diamantado

Si se saca el disco de tronzar diamantado delantero y se deja solamente el disco trasero en la máquina, la fresa ranurada de muro también es adecuada para el corte (p. ej. de azulejos) (véase la fig. II, F).

- ▶ Bloquear el husillo introduciendo a presión el botón de enclavamiento de husillo [9].
- ▶ Apretar la tuerca de sujeción [17] con la llave de dos agujeros [13] en sentido de las agujas del reloj.
- ▶ Realizar prueba de funcionamiento: ajustar la profundidad de corte mínima (véase "Ajuste de profundidad de corte").
- ▶ Permanezca fuera del plano del disco de amolar giratorio y deje funcionar el aparato durante un minuto con velocidad máxima.
- ▶ Asegúrese de que otras personas mantengan una distancia de seguridad adecuada.
- ▶ En la mayoría de los casos, los discos de amolar dañados se rompen durante dicho intervalo de prueba. Si se originan vibraciones reseñables o se observan otros fallos, parar la máquina de inmediato. En esos casos, verifique la máquina y descubra la causa.

Ajuste de la profundidad de corte

- ▶ Soltar la palanca de apriete [1].
- ▶ Ajustar la profundidad de corte deseada según la escala [4].
- ▶ Apretar de nuevo la palanca de apriete [1].



Indicación

En caso necesario, la posición / fuerza de sujeción de la palanca de apriete [1] tiene que modificarse. Para ello, extraer la palanca ligeramente, girarla y bajarla de nuevo (véase la fig. I, A).

Colocación del dispositivo de aspiración de polvo

¡PRECAUCIÓN!



- Riesgo de daños para la salud.
- Los polvos pueden ser nocivos para la salud.
 - ¡No trabajar nunca sin aspiración de polvo!

¡PRECAUCIÓN!



- Riesgo de daños para la salud.
- El motor puede atascarse con polvo de piedra.
 - ¡No trabajar nunca sin aspiración de polvo!

- ▶ Use un aspirador Würth adecuado.
- ▶ Utilice solamente mangueras de aspiración y manguitos de conexión antiestáticos o conductivos eléctricamente.

Uso

¡ADVERTENCIA!



- Riesgo de lesiones serias.
- La máquina ha de manejarse siempre con ambas manos.
 - Conectar primero la máquina, y a continuación, colocar la herramienta intercambiable en la pieza de trabajo.

¡ADVERTENCIA!



- Riesgo por arranque involuntario
- Al sacar el enchufe de la toma de corriente o producirse una interrupción de la corriente eléctrica, la máquina debe desconectarse siempre.

¡ADVERTENCIA!



- Riesgo de lesiones serias.
- Durante la conexión permanente, la máquina sigue funcionando si se desprende de la mano.
 - Sujetar siempre la máquina con ambas manos por las empuñaduras previstas para ello, adoptar una postura segura y trabajar de forma concentrada.

¡ADVERTENCIA!



- Riesgo de lesiones serias.
- Evite que la máquina arremoline o aspire polvo y virutas.
 - Tras la desconexión de la máquina, no depositar la misma hasta que el motor se haya parado.

Conexión de momento

Conexión

- ▶ Empujar el bloqueo [2] en dirección de la flecha.
- ▶ Presionar el gatillo de interruptor [3].

Desconexión

- ▶ Soltar el gatillo de interruptor [3].

Conexión continua

Conexión

- ▶ Empujar el bloqueo [2] en dirección de la flecha.
- ▶ Presionar y mantener presionado el gatillo de interruptor [3].
- ✓ El aparato está conectado.
- ▶ Empujar otra vez el bloqueo [2] en dirección de la flecha para enclavar el gatillo de interruptor [3].

Desconexión

- ▶ Presionar y soltar el gatillo de interruptor [3].

Indicaciones de trabajo



Indicación

La máquina debe agarrarse siempre con ambas manos por las empuñaduras [8] y [5].

En la caperuza de protección existen marcas [7]. Las marcas se hallan en la extensión del disco de tronzar diamantado trasero y sirven como indicadores de corte - al cortar ranuras.

- ▶ Colocar la fresa ranurada de muro (con el motor conectado) con las ruedas de soporte delanteras [12] sobre la superficie donde debe cortarse la ranura y girarla lentamente hacia abajo hasta alcanzar la profundidad de corte ajustada.
- ▶ Empujar la máquina en la dirección de corte.



Indicación

¡La máquina ha de empujarse siempre por el material que debe procesarse en la dirección preestablecida! Véase la flecha [11] en la caperuza de protección. En otro caso, el disco puede engancharse, saltar de la pieza de trabajo u originar un retroceso.

- ▶ Una vez terminada la ranura, desconectar el aparato y mantenerlo quieto hasta que el disco de tronzar diamantado se detenga.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



Riesgo de lesiones serias.

- ▶ No intente retirar nunca el disco de tronzar diamantado fuera del corte mientras esté funcionando, pues en otro caso puede producirse un retroceso.

- ▶ Extraer la máquina del corte.
- ▶ Depositar la máquina lateralmente.
- ▶ El alma que permanece entre los dos cortes puede retirarse con la herramienta de ruptura incluida en el suministro.
- ▶ Las ranuras de mayor profundidad en material duro (p. ej. hormigón) no pueden cortarse en un único paso.

Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo por corriente eléctrica.

- ▶ Los trabajos de mantenimiento y limpieza del aparato sólo deben realizarse con el enchufe de red extraído.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



Los polvos de materiales pueden ser nocivos para la salud.

- ▶ Usar una máscara antipolvo o mascarilla respiratoria y gafas de protección.

Durante el procesamiento, las partículas pueden depositarse en el interior de la herramienta eléctrica. Ello menoscaba la refrigeración de la herramienta eléctrica.

- ▶ La herramienta eléctrica ha de aspirarse regular, frecuente y exhaustivamente por las ranuras de aire delanteras y traseras.

Protección contra sobrecarga

Acoplamiento de seguridad

En el engranaje de la fresa ranurada de muro se encuentra montado un acoplamiento de seguridad automático. El mismo protege al usuario contra el par elevado que puede producirse p. ej. al ladear los discos de tronzar diamantados durante el trabajo. El acoplamiento de seguridad protege y descarga al mismo tiempo el motor y el engranaje de la máquina.

- ▶ Al reaccionar el acoplamiento de seguridad, desconectar el motor inmediatamente (¡el acoplamiento no debe lijarse!)

Indicador de sobrecarga electrónico

- ▶ El indicador de señal electrónica [6] luce.
- ✓ ¡La carga de la máquina es demasiado alta!
- ▶ Reducir la presión de avance hasta que el indicador de señal electrónica se apague.

Subsanación de averías

La máquina no funciona. El indicador de señal electrónica [6] parpadea.

- La protección contra re arranque se ha disparado.
- Si el enchufe de red se inserta con la máquina conectada, o la alimentación eléctrica se restablece tras una interrupción, la máquina no arranca.
- ▶ Desconectar y volver a conectar la máquina.

Accesorios y piezas de repuesto



Las reparaciones en herramientas eléctricas sólo deben realizarse por técnicos electricistas.

Un conductor de conexión de red defectuoso sólo debe sustituirse por un conductor original y especial de Würth, disponible a través de un Würth masterService.

Utilice solamente accesorios que cumplan con los requisitos y datos característicos indicados en estas instrucciones de servicio.

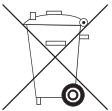
Si fallara el aparato a pesar de haberse sometido a un procedimiento minucioso de fabricación y comprobación, la reparación tiene que realizarse por un Würth masterService.

Para cualquier consulta y pedidos de piezas de repuesto es imprescindible indicar el número de artículo que figura en la placa de características del aparato.

La lista actual de piezas de repuesto de este aparato puede consultarse en la página web "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" o solicitarse a la sucursal de Würth más próxima.

Sólo deben utilizarse accesorios y piezas de repuesto autorizadas por Würth. Los accesorios y piezas de repuesto originales garantizan el funcionamiento seguro y sin averías del aparato.

Eliminación



Protección del medio ambiente

Los aparatos eléctricos, accesorios y embalajes deben entregarse en un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

¡No tire aparatos eléctricos a la basura

doméstica!

Sólo para países de la UE:

De acuerdo con la directiva europea 2002/96/EG sobre aparatos viejos eléctricos y electrónicos y su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos que no estén en condiciones de uso han de recogerse por separado y llevarse a un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Garantía

Para este aparato Würth ofrecemos una garantía de acuerdo con las disposiciones legales/nacionales a partir de la fecha de compra (justificante mediante factura o albarán de entrega). Los daños producidos se subsanan mediante suministro sustitutivo o reparación. Los daños derivados de una manipulación inadecuada no están cubiertos por la garantía. Las reclamaciones sólo pueden aceptarse si el aparato se entrega sin desmontar a una sucursal Würth, a un empleado de servicio externo Würth o a un centro de servicio técnico autorizado Würth. Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas. No asumimos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

Declaración de conformidad CE

Declaramos bajo responsabilidad exclusiva que este producto cumple con las normas o documentos normativos siguientes:

Normas

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

de acuerdo con las disposiciones de las directivas siguientes:

Directiva CE

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

Documentación técnica de:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, ALEMANIA

F. Wolpert
Apoderado -
Director de Gestión de
Producto

Dr.-Ing. S. Beichter
Apoderado -
Director de Calidad

Künzelsau: 07.03.2018



Antes da primeira utilização do seu aparelho, leia o presente manual de instruções e proceda em conformidade. Guarde o presente manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário seguinte.

- ▶ Ler impreterivelmente as instruções de segurança antes da primeira colocação em funcionamento!
 - O não-cumprimento do presente manual de instruções e das instruções de segurança pode levar à ocorrência de danos no aparelho e perigos tanto para o utilizador como para terceiros.
- ▶ Todas as pessoas encarregues da colocação em funcionamento, operação, manutenção e reparação do aparelho devem estar devidamente qualificadas.
- ▶ **Reparações no aparelho só podem ser realizadas por pessoal devidamente qualificado e autorizado.** Para tal, só é permitida a utilização de peças de reposição originais da Adolf Würth GmbH & Co. KG. Deste modo, garante-se que a segurança do aparelho é preservada.

Sinais e símbolos do presente manual

Os sinais e símbolos do presente manual deverão auxiliá-lo a utilizar o manual e a máquina de forma rápida e segura.



Informação

Informa-o sobre a utilização mais eficiente e prática do aparelho e do presente manual.

Passos operacionais

A sequência definida dos passos operacionais permite uma utilização correta e segura.

✓ Resultado

Aqui encontra descrito o resultado de uma sequência de passos operacionais.

[1] Número de posição

Os números de posição estão indicados com parêntesis retos no texto.

Níveis de perigo das advertências

No presente manual de instruções são utilizados os seguintes níveis de perigo para indicar situações potenciais de perigo e normas de segurança importantes:

PERIGO !



Situação de perigo eminente que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em ferimentos graves ou morte. Observe a medida impreterivelmente.

ADVERTÊNCIA !



Situação potencialmente perigosa que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em ferimentos graves ou morte. Trabalhe com cuidado extremo.

CUIDADO !



Situação potencialmente perigosa que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em ferimentos ligeiros ou moderados.

Atenção !

Situação potencialmente prejudicial que, caso não seja evitada, resultará em danos materiais.

Estrutura das instruções de segurança

PERIGO !



Tipo e fonte do perigo!
 ➤ Consequências em caso de incumprimento
 ➤ Medidas de segurança



Instruções gerais de segurança



ADVERTÊNCIA

Leia todas as instruções de segurança e indicações. O não cumprimento das instruções de segurança e indicações pode levar à ocorrência de choques elétricos, incêndios e/ou lesões graves. Conserve todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.



Instruções de segurança especiais

Instruções de segurança para ferramentas com disco abrasivo de corte:

- a) **O resguardo da ferramenta elétrica deve ser montado de forma segura e ajustado de modo a obter um grau de segurança máximo, isto é, a parte menor possível do corpo abrasivo aponta de forma aberta ao operador. Mantenha-se a si e pessoas nas proximidades, fora da área do disco abrasivo em rotação.** O resguardo deve proteger o operador contra fragmentos e contacto accidental com o corpo abrasivo.
- b) **Utilize exclusivamente discos de corte diamantados para a sua ferramenta elétrica.** O fato de poder fixar os acessórios na sua ferramenta elétrica, por si só, não garante uma utilização segura.
- c) **O número de rotações admissíveis do acessório acoplável deve ser, no mínimo, tão elevado quanto o número de rotações máximo indicado na ferramenta elétrica.** Acessórios, com maior rotação do que admissível, podem quebrar e ser projetados.
- d) **Os corpos abrasivos só devem ser utilizados para as possibilidades de aplicação recomendadas, como: nunca lixe a superfície lateral de um disco de corte.** Os discos de corte destinam-se à remoção de material com a aresta do disco. A aplicação de força lateral sobre estes corpos abrasivos pode quebrá-los.
- e) **Utilize sempre flanges tensoras sem defeitos, com tamanho e forma corretos para o disco abrasivo por si selecionado.** As flanges apropriadas apoiam o disco abrasivo, diminuindo assim o perigo de uma rutura do disco abrasivo.
- f) **O diâmetro exterior e a espessura do acessório acoplável devem corresponder às indicações de medida da sua ferramenta elétrica.** Os acessórios acopláveis com dimensões erradas não podem ser suficientemente protegidos ou controlados.
- g) **Os discos abrasivos e flanges devem-se adaptar exatamente ao veio retificador da sua ferramenta elétrica.** Acessórios acopláveis que não se adaptam exatamente ao veio retificador da ferramenta elétrica, rodam de forma irregular, vibram fortemente, podendo levar à perda de controlo.
- h) **Não utilize discos abrasivos danificadas. Antes de cada utilização, deverá controlar os discos abrasivos quanto a fragmentações e fissuras. Se a ferramenta elétrica ou o disco abrasivo cair, verifique se está danificado ou utilize um disco abrasivo não danificado. Após controlar e montar o disco abrasivo, mantenha-se, bem como todas as pessoas que se encontram na proximidade, fora da área do disco abrasivo em rotação e deixe o aparelho funcionar durante um minuto na velocidade máxima.** Na maioria dos casos, os discos abrasivos danificados quebram-se durante este período de teste.
- i) **Use equipamento de proteção pessoal. Conforme aplicação, use máscara integral de proteção, proteção para os olhos ou óculos de proteção. Quando apropriado, use máscara antipó, proteção auricular, luvas de proteção ou avental especial, para manter afastadas pequenas partículas de lixação e de material.** Os olhos devem ser protegidos de corpos estranhos projetados, resultantes de diversas aplicações. As máscaras antipó ou de proteção respiratória devem filtrar o pó produzido pela respetiva aplicação. Se permanecer exposto a ruídos fortes por um período de tempo prolongado, poderá sofrer perda da capacidade auditiva.
- j) **Preste atenção a que outras pessoas mantenham uma distância segura à sua área de trabalho. Todas as pessoas que entrem na área de trabalho têm de usar equipamento de proteção pessoal.** Fragmentos da peça de trabalho ou acessórios acoplados quebrados podem ser projetados e causar ferimentos também fora da área imediata de trabalho.



Instruções de segurança especiais

- k) Quando executar trabalhos em que o acessório acoplável possa atingir condutores de corrente ocultos ou o próprio cabo de rede, agarre no aparelho apenas pelas superfícies isoladas do punho.** O contacto com um condutor sob tensão também pode colocar peças de metal do aparelho sob tensão e provocar um choque elétrico.
- l) Mantenha o cabo de rede afastado de acessórios acopláveis em rotação.** Se perder o controlo do aparelho, o cabo de rede pode ser cortado ou ficar preso, e a sua mão ou o seu braço podem atingir o acessório acoplável em rotação.
- m) Nunca deposite a ferramenta elétrica, antes do acessório acoplado estar completamente parado.** O acessório acoplado em rotação pode entrar em contacto com a superfície de depósito, ocasião na qual poderá perder o controlo sobre a ferramenta elétrica.
- n) Nunca deixe ferramenta elétrica a funcionar quando a transporta.** Em caso de contacto acidental com o acessório acoplado em rotação, o seu vestuário pode ser captado e o acessório acoplado pode perfurar o seu corpo.
- o) Limpe regularmente as aberturas de ventilação da sua ferramenta elétrica.** A ventoinha do motor empurra o pó para dentro da carcaça e uma forte acumulação de pó de metal pode causar perigos elétricos.
- p) Não utilize a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** As faíscas podem inflamar estes materiais.
- q) Não utilize acessórios acopláveis que necessitam de agentes de refrigeração líquidos.** A utilização de água ou outros agentes de refrigeração líquidos pode causar um choque elétrico.
- Contragolpe e respetivas indicações de segurança**
O contragolpe é uma reação repentina em caso de um acessório acoplado em rotação, tal como, disco abrasivo, prato de lixar, escova de arame, etc., ficar encravado ou bloqueado. O encravamento ou bloqueio provocam uma paragem brusca do acessório acoplado em rotação. Isto provoca a aceleração descontrolada da ferramenta elétrica no local de bloqueio no sentido contrário da rotação do acessório acoplável. Se, p. ex., um disco abrasivo prender ou bloquear na peça de trabalho, o canto do disco abrasivo que mergulha na peça de trabalho, pode ficar preso e, como consequência, quebrar o disco abrasivo ou causar um contragolpe. O disco abrasivo movimentar-se então na direção do operador ou para longe do mesmo, consoante o sentido de rotação do disco no local de bloqueio. Neste caso, os discos abrasivos também podem quebrar. Um contragolpe é a consequência de uma utilização incorreta ou indevida da ferramenta elétrica. Pode-se evitar o contragolpe através da adoção de medidas de precaução apropriadas, descritas a seguir.
- a) Segure a ferramenta elétrica firmemente, posicione o seu corpo e braços numa posição que lhe permita amortecer as forças de contragolpe. Utilize sempre o punho adicional, quando existente, para obter o maior controlo possível sobre as forças de contragolpe ou momentos de reação na aceleração.** O operador pode dominar as forças de contragolpe e de reação através de medidas de precaução apropriadas.
- b) Nunca coloque a sua mão próxima a acessórios acopláveis em rotação.** Em caso de um contragolpe, o acessório acoplável pode deslocar-se por cima da sua mão.
- c) Evite a área situada à frente e atrás do disco de corte em rotação.** No local de bloqueio, o contragolpe impulsiona a ferramenta elétrica na direção contrária ao movimento do disco abrasivo.
- d) Trabalhe com atenção redobrada na zona de cantos, arestas vivas etc. Evite que os acessórios acopláveis rebatam na peça de trabalho e encravem.** O acessório acoplável em rotação tende a encravar em cantos, arestas vivas ou quando rebate. Isto provoca uma perda de controlo ou um contragolpe.



Instruções de segurança especiais

- e) **Nunca utilize lâminas de corrente ou lâminas de serra dentadas, nem discos diamantados segmentados com ranhuras superiores a 10 mm de largura.** Este tipo de acessórios acopláveis provoca frequentemente um contragolpe ou a perda de controlo sobre a ferramenta elétrica.
- f) **Evite um bloqueio do disco de corte ou pressão excessiva. Não execute cortes excessivamente profundos.** A sobrecarga do disco de corte aumenta o respetivo esforço e a tendência para emperrar ou bloquear e, conseqüentemente, a possibilidade de um contragolpe ou uma rutura do corpo abrasivo.
- g) **Se o disco de corte encravar ou se interromper o trabalho, desligue o aparelho e mantenha-o estável até que o disco pare. Nunca tente extrair um disco de corte ainda em funcionamento do corte, caso contrário, poderá ocorrer um contragolpe.** Verifique e elimine a causa do encravamento.
- h) **Não volte a ligar a ferramenta elétrica enquanto esta se encontrar dentro da peça de trabalho. Primeiro deixe o disco de corte atingir o número de rotações total, antes prosseguir cuidadosamente com o corte.** Caso contrário, o disco pode prender, saltar da peça de trabalho ou causar um contragolpe.
- i) **Apoie placas ou peças de trabalho grandes para minimizar o risco de um contragolpe devido a um disco de corte encravado.** As peças de trabalho grandes podem curvar-se sob seu próprio peso. A peça de trabalho tem de ser apoiada de ambos os lados do disco, isto é, tanto próximo ao corte como também à aresta.
- j) **Proceda com especial cuidado no caso de «cortes de bolsa» em paredes existentes ou outras áreas não visíveis.** O disco de corte introduzido pode ocasionar um contragolpe ao cortar tubagens de gás ou água, condutos elétricos ou outros objetos.
- ▶ **Não utilizar discos abrasivos de corte ou discos de rebarbar combinados. Utilize exclusivamente discos de corte diamantados.**
 - ▶ **Materiais que durante o processamento geram pó ou vapores nocivos para a saúde, não devem ser processados.**
 - ▶ **Observar as prescrições gerais em matéria de prevenção de acidentes aplicáveis e instruções de segurança fornecidas.**



Instruções de segurança adicionais

ADVERTÊNCIA !



Perigo de ferimentos graves.

- ➔ O disco pode prender, saltar da peça de trabalho ou causar um contragolpe.
- Use sempre óculos de proteção.
- Deslizar a máquina sempre no sentido prescrito através do material a trabalhar (ver [11] no resguardo).

- ▶ Certifique-se de que no local a ser trabalhado, não existem linhas de corrente, água ou gás (p. ex., mediante utilização de detetor de metais).
- ▶ A peça de trabalho deve ficar bem apoiada e protegida contra deslizamentos, p. ex., através de dispositivos de fixação. Peças de trabalho grandes têm de ser apoiadas suficientemente.



Instruções de segurança adicionais

- ▶ Os discos de corte diamantados têm de se adaptar à flange de suporte sem folga. Não utilizar adaptadores ou peças redutoras.
- ▶ Os discos de corte diamantados devem ser guardados e manuseados com cuidado e conforme as instruções do fabricante. Certifique-se de que os discos de corte diamantados estão montados de acordo com as instruções do fabricante.
- ▶ Utilize bases de amortecimento elásticas, quando estas forem disponibilizadas juntamente com o material abrasivo e quando forem requeridas.
- ▶ Certifique-se de que as faíscas produzidas durante a utilização não causam qualquer perigo, p. ex., atingir o utilizador ou outras pessoas, ou incendiar substâncias inflamáveis.
- ▶ As áreas perigosas têm de ser protegidas com tetos dificilmente inflamáveis. Tenha disponível um extintor adequado em áreas com risco de incêndio.
- ▶ Os discos de corte diamantados ainda continuam a funcionar em marcha por inércia, após a máquina ter sido desligada.
- ▶ Ao trabalhar com a sua ferramenta elétrica, use sempre óculos de proteção, máscara de proteção respiratória, luvas de trabalho, proteção auricular e calçado resistente!
- ▶ Ferramentas danificadas, não circulares e/ou vibrantes não devem ser utilizadas.
- ▶ Evite danos em tubagens de gás ou de água, condutores elétricos e paredes portadoras (estática).
- ▶ Retire a ficha da tomada antes de proceder a qualquer trabalho de ajuste, reequipamento ou manutenção.
- ▶ Substitua um punho adicional danificado ou com rutura. Não opere a máquina com um punho adicional com defeito.
- ▶ Substitua um resguardo danificado ou com rutura. Não opere a máquina com um resguardo com defeito.
- ▶ Não ligar a máquina em caso de peças do aparelho ou dispositivos de proteção em falta ou com defeito.

Reduza a sobrecarga de pó!

- As partículas que se formam ao trabalhar com esta máquina podem conter substâncias que podem causar cancro, reações alérgicas, doenças das vias respiratórias, malformações congénitas ou outros efeitos nocivos sobre o sistema reprodutor. Alguns exemplos destas substâncias são: chumbo (em tintas que contém chumbo), pó mineral (de alvenaria, betão, ou similares), aditivos para o tratamento de madeira (cromato, agente para tratamento da madeira), alguns tipos de madeira (como pó de carvalho ou de faia), metais, amianto.
O risco depende do tempo a que o utilizador ou as pessoas que se encontram na proximidades estão expostas a esta sobrecarga.
- ▶ Não deixe que as partículas entrem em contacto com o corpo. Para reduzir a sobrecarga destas substâncias:
 - Providencie uma boa ventilação do local de trabalho e use equipamento de proteção pessoal adequado, como, p. ex., máscaras de proteção respiratória capazes de filtrar partículas microscópicas.
 - Observe as diretivas aplicáveis (p. ex., disposições relativas à segurança no trabalho, eliminação) para o seu material, pessoal e caso de utilização.
 - Recolha as partículas formadas no local, evite depósitos nas imediações.
 - Utilize acessórios apropriados para trabalhos especiais. Deste modo, reduz-se a emissão descontrolada de partículas no ambiente.
- ▶ Utilize um dispositivo aspirador de pó adequado.
- ▶ Para reduzir a sobrecarga de pó:
 - não direcione as partículas expelidas e o fluxo de descarga da máquina para si ou para pessoas que se encontrem na proximidade ou para pó acumulado,
 - monte um dispositivo aspirador de pó e/ou um purificador de ar,
 - areje bem o local de trabalho e aspire-o para o manter limpo. Varrer ou soprar levanta o pó (em remoinho).
 - Aspire ou lave o vestuário de proteção. Não limpe soprando, batendo ou escovando.

Utilização correta

O aparelho destina-se exclusivamente ao corte ou entalhe de materiais predominantemente minerais (sem utilização de água), como, p. ex., betão armado, alvenaria e pisos de estradas. Utilize exclusivamente acessórios originais da Würth. Qualquer outra utilização é considerada incorreta.

O utilizador é responsável por eventuais danos causados pela utilização incorreta.

Dados técnicos

Art.º	7072 416 X	
Potência nominal absorvida	W	1.900
Potência de saída	W	1.120
Rotação em vazio	min	5.000
Peso sem cabo de rede	kg	4,6
Diâmetro dos discos de corte diamantados	mm	125
Larguras de ranhura possíveis	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Profundidade de corte ajustável	mm	10 - 40

Informação sobre ruídos e vibrações

ADVERTÊNCIA !



Durante o trabalho, o nível de ruído pode exceder 80 dB (A).

➔ Perigo de ferimentos graves e trauma acústico.

➤ Use proteção auditiva.

Valores de emissão

Estes valores permitem avaliar as emissões da ferramenta elétrica e comparar diferentes ferramentas elétricas. Dependendo das condições de utilização, do estado da ferramenta elétrica ou dos acessórios acopláveis, a carga real pode ser maior ou menor. Para a avaliação, tenha em consideração as pausas de trabalho e fases de carga menor. Com base em valores de avaliação adaptados de forma adequada, defina medidas de proteção específicas para o utilizador, p. ex., medidas organizativas.

Art.º	7072 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Valor total de vibrações (soma vetorial de três sentidos) apurado de acordo com a norma EN 60745:

a_h = Valor de emissão de vibrações

K_h = Incerteza (vibração)

Nível sonoro típico, avaliado com A:

L_{pA} = nível de pressão sonora

L_{WA} = nível de potência sonora

K_{pA}/K_{WA} = Incerteza

* Os valores de emissão de vibrações indicados:

- Foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar ferramentas elétricas.
- Podem ser utilizados para uma avaliação inicial da exposição.

Elementos do aparelho

Vista de conjunto (fig. I/II)

- 1 Alavanca de aperto para ajuste da profundidade de corte
- 2 Bloqueio
- 3 Gatilho
- 4 Escala para profundidade de corte
- 5 Segundo punho
- 6 Indicador eletrónico
- 7 Marcação (serve de indicador de corte do primeiro disco diamantado)
- 8 Primeiro punho
- 9 Botão de bloqueio do veio
- 10 Bocal de aspiração para aspiração de pó
- 11 Seta de sentido de desliz
- 12 Rodas de suporte
- 13 Chave de dois furos
- 14 Marcações das arestas de corte dos discos de corte diamantados
- 15 Resguardo
- 16 As setas indicam o sentido de rotação dos discos de corte diamantados
- 17 Porca de aperto
- 18 Disco de corte diamantado
- 19 Flange tensora
- 20 Anéis distanciadores

* Acessório, não fornecido.

Colocação em funcionamento

Atenção !

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, compare se a tensão e frequência de rede indicadas na placa de características conferem com os dados da sua rede elétrica.

Atenção !

Instalar sempre previamente um disjuntor de proteção FI (RCD), com uma corrente de ativação máx. de 30 mA.

Atenção !

Assegure um comprimento de alimentação o mais curto possível e um corte transversal grande do cabo de rede.

Ajustar a largura da ranhura

⚠ CUIDADO !



Perigo de ferimentos graves.
➤ Desligar a máquina. Retirar a ficha da tomada!

⚠ CUIDADO !



Perigo de ferimentos graves.
➤ Nunca pressione o botão de bloqueio do veio [9] com a máquina em funcionamento (nem com a máquina em funcionamento por inércia)!

- ▶ Nunca utilize acessórios não previstos e não recomendados pelo fabricante especificamente para esta ferramenta elétrica.
- ▶ Ajustar a profundidade máxima de corte (ver «Ajustar a profundidade de corte»).
- ▶ Pressionar o botão de bloqueio do veio 9.
- ▶ Com a outra mão, rodar lentamente o disco de corte diamantado [18] dianteiro até o botão de bloqueio do veio engatar de forma perceptível.
- ▶ Com o botão de bloqueio do veio [9] pressionado, desaparafusar a porca de aperto [17] (no sentido anti-horário) com a chave de dois furos fornecida.
- ▶ A flange tensora [19] tem de ser sempre colocada no veio com o colar para fora (ver fig. II, A - E). Certifique-se de que não é possível rodar a flange tensora [19], em relação ao veio.

- ▶ Colocar os discos de corte diamantados, observando o sentido de rotação correto. O sentido de rotação é indicado por setas nos discos de corte diamantados e por setas [16] no resguardo [15].
- ▶ Disposição dos anéis distanciadores [20] e dos discos de corte diamantados (consoante largura da ranhura pretendida) (ver fig. II, A - E).



Nota relativa à utilização da máquina com apenas um disco de corte diamantado

Se retirar o disco de corte diamantado dianteiro e mantiver apenas o disco traseiro na máquina, a fresadora de abrir roços adequa-se também para cortar (p. ex., azulejos) (ver fig. II, F).

- ▶ Bloquear o veio pressionado o botão de bloqueio do veio [9].
- ▶ Aperte a porca de aperto [17] com a chave de dois furos [13] no sentido horário.
- ▶ Executar teste de funcionamento: Ajustar a profundidade mínima de corte (ver «Ajustar a profundidade de corte»).
- ▶ Mantenha-se fora da área do disco abrasivo em rotação e deixe o aparelho funcionar durante um minuto na velocidade máxima.
- ▶ Certifique-se de que outras pessoas mantêm uma distância de segurança.
- ▶ Na maioria dos casos, os discos abrasivos danificados quebram-se durante este período de teste. Parar imediatamente em caso de vibrações consideráveis ou de outras anomalias. Se esta situação ocorrer, verifique a máquina para determinar a causa.

Ajustar a profundidade de corte

- ▶ Soltar a alavanca de aperto [1].
- ▶ Ajustar a profundidade de corte pretendida, consoante a escala [4].
- ▶ Voltar a apertar firmemente a alavanca de aperto [1].



Nota

Se necessário, a posição / força de aperto da alavanca de aperto [1] tem de ser alterada. Para tal, puxar a alavanca ligeiramente para fora, rodar a alavanca e voltar a baixar (ver fig. I, A).

Montar a aspiração de pó

CUIDADO !



- Perigo de efeitos graves para a saúde.
- Os pós podem ser nocivos para a saúde.
 - Nunca trabalhar sem a aspiração de pó!

CUIDADO !



- Perigo de efeitos graves para a saúde.
- O motor pode bloquear com o pó de pedra.
 - Nunca trabalhar sem a aspiração de pó!

- ▶ Utilize um dispositivo aspirador de pó Würth apropriado.
- ▶ Utilize exclusivamente mangueiras de aspiração e mangas de ligação antiestáticas ou condutoras de eletricidade.

Utilização

ADVERTÊNCIA !



- Perigo de ferimentos graves.
- Operar a máquina sempre com ambas as mãos.
 - Ligar primeiro, depois colocar o acessório acoplável na peça de trabalho.

ADVERTÊNCIA !



- Perigo devido a arranque involuntário
- Desligue sempre a máquina se a ficha for retirada da tomada ou ocorrer um corte de corrente.

ADVERTÊNCIA !



- Perigo de ferimentos graves.
- Quando em conexão contínua, a máquina continua a funcionar se for arrancada da mão.
 - Segure a máquina sempre com as duas mãos nos punhos previstos para o efeito, adote uma posição segura e trabalhe com concentração.

ADVERTÊNCIA !



- Perigo de ferimentos graves.
- Evite que a máquina forme remoinhos ou aspire pó e aparas.
 - Após desligar a máquina, deposite-a apenas quando o motor estiver completamente parado.

Ligação momentânea

Ligar

- ▶ Desloque o bloqueio [2] no sentido da seta
- ▶ Pressione o gatilho [3].

Desligar

- ▶ Solte o gatilho [3].

Ligação contínua

Ligar

- ▶ Desloque o bloqueio [2] no sentido da seta
- ▶ Pressione o gatilho [3] sem soltar.

✓ A máquina está ligada.

- ▶ Desloque o bloqueio [2] uma vez mais no sentido da seta para bloquear o gatilho [3].

Desligar

- ▶ Pressione o gatilho [3] e solte-o.

Instruções de trabalho



Nota

Conduza a máquina sempre com as duas mãos nos punhos [8] e [5].

No resguardo encontram-se marcações [7]. As marcações encontram-se no prolongamento do disco de corte diamantado traseiro e servem - ao abrir ranhuras - como indicador de corte.

- ▶ Coloque a fresadora de abrir roços (com o motor ligado) com as rodas de suporte dianteiras [12] sobre a superfície na qual a ranhura deve ser cortada e oscile lentamente para baixo até atingir a profundidade de corte ajustada.
- ▶ Deslize a máquina no sentido de corte.



Nota

Deslizar a máquina sempre no sentido prescrito através do material a trabalhar! Ver seta [11] no resguardo. Caso contrário, o disco pode prender, saltar da peça de trabalho ou causar um contragolpe.

- ▶ Quando o corte da ranhura estiver concluído, desligue o aparelho e segure-o até à imobilização do disco de corte diamantado.

CUIDADO !



Perigo de ferimentos graves.

► Nunca tente extrair um disco de corte diamantado ainda em funcionamento do corte, caso contrário, poderá ocorrer um contragolpe.

- Retire a máquina do corte.
- Assente a máquina lateralmente.
- O cordão restante entre ambos os cortes pode ser removido com a punção fornecida.
- As ranhuras de maior profundidade em material duro (p. ex., betão) não podem ser cortadas numa só passagem.

Manutenção e limpeza

ADVERTÊNCIA !



Perigo devido a corrente elétrica.

► Executar os trabalhos de manutenção e limpeza do aparelho somente com a ficha retirada da tomada.

CUIDADO !



Os pós de materiais podem ser nocivos para a saúde.

► Use máscara antipó ou de proteção respiratória e óculos de proteção.

Durante o processamento podem-se acumular partículas no interior da ferramenta elétrica. Isso tem influência sobre a refrigeração da ferramenta elétrica.

- Aspirar a ferramenta elétrica regular, frequente e minuciosamente através de todas as ranhuras de ar dianteiras e traseiras.

Proteção contra sobrecarga

Embraiagem de segurança

Na engrenagem da fresadora de abrir roços está incorporada uma embraiagem de segurança automática. Esta protege o operador dos binários elevados que podem ocorrer, p. ex., devido a emperramento dos discos de corte diamantados, durante o trabalho. A embraiagem de segurança protege e alivia simultaneamente a carga do motor e da engrenagem da máquina.

- Quando a embraiagem de segurança reagir, desligar imediatamente o motor (não deixar a embraiagem raspar!)

Indicador eletrónico de sobrecarga

- Indicador eletrónico [6] aceso.
- ✓ Máquina com carga excessiva!
- Reduzir a pressão de avanço até o indicador eletrónico apagar.

Resolução de falhas

A máquina não funciona. Indicador eletrónico [6] intermitente.

- A proteção contra o arranque foi ativada.
- Se a ficha for introduzida na tomada com a máquina em funcionamento ou se a alimentação de corrente elétrica for reposta após uma interrupção, a máquina não funciona.
- Desligue e volte a ligar a máquina novamente.

Acessórios e peças de reposição



As reparações em ferramentas elétricas devem ser realizadas apenas por técnicos qualificados!

Um cabo de alimentação avariado deve ser substituído apenas por um cabo de alimentação especializado e original da Würth, disponível através do Würth masterService.

Utilize apenas os acessórios que satisfazem os requisitos e valores característicos indicados no presente manual de instruções.

Se, apesar dos processos de fabricação e controlo cuidadosos, o aparelho deixar de funcionar, a reparação terá de ser executada por um Würth masterService.

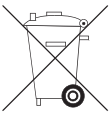
Em todos os pedidos de informação e encomendas de peças de reposição, indicar o número de artigo conforme a placa de características do aparelho.

A lista atualizada de peças de reposição deste aparelho pode ser consultada na internet, em «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» ou solicitada à sucursal da Würth mais próxima.

Só é permitida a utilização de acessórios e peça de reposição autorizados pela Würth.

Acessórios e Peças de Substituição originais são a garantia para que o aparelho possa ser operado em segurança e isento de falhas.

Eliminação



Proteção do meio-ambiente

Ferramentas electrónicas, acessórios e embalagens devem ser reaproveitados de modo ecológico.

Não coloque ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Só para países da UE:

De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados e sua implementação na lei nacional, os aparelhos elétricos usados têm de ser recolhidos separadamente e reaproveitados de um modo ecológico.

Garantia

Para este aparelho Würth oferecemos uma garantia, em conformidade com as disposições legais/locais, a contar da data da compra (comprovação através da fatura ou da nota de entrega). Eventuais danos serão eliminados mediante substituição ou reparação. Danos causados como consequência de utilização incorreta do material são excluídos da garantia. Reclamações só poderão ser aceites se o aparelho for entregue inteiro a uma sucursal da Würth, ao seu revendedor Würth ou a um centro de assistência técnica autorizado da Würth. Reservado o direito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

Declaración de conformidad CE

Declaramos, sob a nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:

Normas

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

em conformidade com o disposto nas Diretivas:

Diretiva CE

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

Documentação técnica com:

Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

F. Wolpert
Procurador -
Diretor de Gestão de
Produtos

Dr.-Ing. S. Beichter
Procurador -
Diretor da Qualidade

Künzelsau: 07.03.2018



Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

- ▶ Lees vóór het eerste gebruik altijd de veiligheidsaanwijzingen!
- Bij het negeren van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen, kunnen beschadigingen aan het apparaat en gevaren voor de bediener en andere personen ontstaan.
- ▶ Alle personen, die betrokken zijn bij de ingebruikneming, de bediening, het onderhoud en de instandhouding van het apparaat, moeten daartoe voldoende gekwalificeerd zijn.
- ▶ **De reparaties aan het apparaat mogen alleen door hiervoor geïnstrueerde en opgeleide personen worden uitgevoerd.** Gebruik hierbij altijd de originele onderdelen van Adolf Würth GmbH & Co. KG. Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Tekens en symbolen in deze gebruiksaanwijzing

De tekens en symbolen in deze gebruiksaanwijzing helpen u de gebruiksaanwijzing en de machine snel en veilig te gebruiken.



Informatie

Het informatieteken wijst op informatie over het efficiëntste of handigste gebruik van het apparaat en deze handleiding.

▶ Werkstappen

De gedefinieerde volgorde van werkstappen vergemakkelijkt het correcte en veilige gebruik.

✓ Resultaat

Hier wordt het resultaat van een reeks werkstappen beschreven.

[1] Positinummer

Positinummer worden in de tekst aangeduid met hoekige haakjes.

Gevaarniveaus van waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende gevaarniveaus gebruikt, om op potentieel gevaarlijke situaties en belangrijke veiligheidsvoorschriften te wijzen:

GEVAAR !



De gevaarlijke situatie doet zich onmiddellijk voor en leidt, wanneer de opgegeven maatregelen niet worden genomen, tot ernstig letsel of zelfs de dood. De maatregelen altijd uitvoeren.

WAARSCHUWING !



De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstig letsel of de dood. Ga uiterst voorzichtig te werk.

VOORZICHTIG !



De gevaarlijke situatie kan optreden en leidt, wanneer de maatregelen niet worden opgevolgd, tot matige of lichte verwondingen.

Let op !

Een mogelijk schadelijke situatie kan zich voordoen en leidt, wanneer deze niet wordt voorkomen, tot materiële schade.

Opbouw van de veiligheidsaanwijzingen

GEVAAR!



Aard en bron van het gevaar!
 ➤ Gevolgen bij het negeren hiervan
 ➤ Gevaarpreventiemaatregelen



Algemene veiligheidsaanwijzingen



WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Niet-inachtneming van de veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen tot gevolg hebben. Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor toekomstige raadpleging.



Bijzondere veiligheidsaanwijzingen

Veiligheidsaanwijzingen voor doorslijpmachines:

- a) **De beschermkap die het elektrische gereedschap hoort, moet stevig aangebracht en zodanig ingesteld zijn, dat de allerhoogste veiligheid wordt gegarandeerd, d.w.z. dat het kleinst mogelijke deel van het slijplichaam open en bloot naar de gebruiker wijst. Houd uzelf en personen in de buurt buiten het bereik van de draaiende slijpschijf.** De beschermkap moet de bediener tegen brokstukken en abusievelijk contact met het slijplichaam beschermen.
- b) **Gebruik alleen diamantzaagbladen voor uw elektrisch gereedschap.** Dat u de toebehoren aan uw elektrisch gereedschap kunt bevestigen, betekent nog niet dat een veilig gebruik gegarandeerd is.
- c) **Het toelaatbare toerental van het inzetgereedschap dient minstens zo hoog te zijn als het maximale toerental dat op het elektrisch gereedschap staat aangegeven.** Toebehoren die sneller dan toelaatbaar draaien kunnen breken en rondvliegen.
- d) **Slijpmiddelen mogen alleen voor de aanbevolen toepassingen worden gebruikt. Bijv.: slijp nooit met het zijvlak van een doorslijpschijf.** Doorslijpschijven zijn bedoeld voor het wegnemen van materiaal d.m.v. de kant van de schijf. Door zijdelingse, op het slijpmiddel uitgeoefende krachten kan het breken.
- e) **Gebruik altijd onbeschadigde spanflenzen in de juiste grootte en vorm voor de door u gekozen schuur-schijf.** Geschikte flenzen ondersteunen de slijpschijf en verminderen zodoende het risico op een breuk.
- f) **Buitendiameter en dikte van het werktuig moeten met de maataanduidingen van uw elektrisch gereedschap overeenstemmen.** Werktuigen met een onjuist formaat kunnen niet voldoende afgeschermd of gecontroleerd worden.
- g) **Slijpschijven en flenzen moeten exact op de slijpas van uw elektrisch gereedschap passen.** Werktuigen die niet exact op de slijpas van het elektrische gereedschap passen, draaien ongelijkmatig, trillen zeer sterk en kunnen controleverlies veroorzaken.
- h) **Gebruik geen beschadigde slijpschijven. Controleer de slijpschijven vóór elk gebruik op afsplinteringen en scheuren. Als het elektrisch gereedschap of de slijpschijf valt, controleer dan of het beschadigd is of gebruik een onbeschadigde slijpschijf. Zorg ervoor, nadat u de slijpschijf gecontroleerd en aangebracht heeft, dat u en andere personen uit de buurt van de roterende slijpschijf blijven en laat het apparaat dan ongeveer 1 minuut op de hoogste snelheid draaien.** Beschadigde slijpschijven breken meestal in deze testtijd.
- i) **Draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag afhankelijk van de toepassing volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of een veiligheidsbril. Zo nodig draagt u een stofmasker, gehoorbescherming, veiligheidshandschoenen of een speciaal schort, die u bescherming bieden tegen kleine slijpen materiaaldeeltjes.** De ogen moeten bij de verschillende toepassingen tegen rondvliegende deeltjes en voorwerpen worden beschermd. Stof- of adembeschermingsmaskers moeten het stof filteren dat bij de verschillende bewerkingen ontstaat. Wanneer u langdurig wordt blootgesteld aan lawaai zonder het dragen van gehoorbescherming loopt u risico op gehoorverlies.
- j) **Let er bij andere personen op dat u zich op veilige afstand van hun werkgebied bevindt. Iedereen die het werkgebied betreedt, dient een persoonlijke veiligheidsbescherming te dragen.** Brokstukken van het werkstuk of van gebroken werktuigen kunnen wegvliegen en verwondingen veroorzaken, ook buiten het directe werkgebied.



Bijzondere veiligheidsaanwijzingen

- k) Houd het apparaat alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen stroomleidingen of het eigen netsnoer kan raken.** Contact met een leiding die onder spanning staat, kan ook metalen onderdelen van het apparaat onder spanning zetten en een elektrische schok veroorzaken.
- l) Houd het netsnoer uit de buurt van draaiend inzetgereedschap.** Wanneer u de controle over het apparaat verliest, kan het snoer doorgesneden of gegrepen worden en kan uw hand of arm in het draaiende werktuig worden getrokken.
- m) Leg het elektrische gereedschap nooit weg voordat het inzetgereedschap volledig tot stilstand is gekomen.** Het draaiende werktuig kan in contact komen met het te verwijderen vlak, waardoor u de controle over het elektrisch gereedschap kunt verliezen.
- n) Laat het elektrische apparaat niet draaien terwijl u het draagt.** Uw kleding kan door toevallig contact met het roterende werktuig gegrepen worden en het slijpmiddel kan zich in uw lichaam boren.
- o) Reinig regelmatig de ventilatiesleuven van uw elektrisch gereedschap.** De motorventilator zuigt stof in de behuizing en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
- p) Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbaar materiaal.** Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- q) Gebruik geen inzetgereedschap waarvoor vloeibare koelmedia nodig zijn.** Het gebruik van water of andere koelvloeistoffen kan tot een elektrische schok leiden.

Terugslag en andere veiligheidsinstructies

Een terugslag is een plotselinge reactie als gevolg van draaiend inzetgereedschap dat blijft haken of blokkeert, zoals een schuurschijf, steunschijf, draadborstel, enz. Indien het draaiende inzetgereedschap blokkeert of blijft haken, wordt het onmiddellijk stopgezet. Hierdoor wordt ongecontroleerd elektrisch gereedschap tegen de draairichting van het inzetgereedschap in op de plaats van de blokkering versneld. Wanneer er bijv. een schuurschijf in het werkstuk blijft haken of blokkeert, kan de rand van de schuurschijf, die invalt in het werkstuk, vastraken, met het uitbreken van de schuurschijf of een terugslag als mogelijk gevolg. De schuurschijf beweegt zich dan naar of vanaf de bediener, afhankelijk van de draairichting van de schijf bij de plaats van de blokkering. Hierbij kunnen schuurschijven ook breken. Een terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik van het elektrische gereedschap. Deze kan worden voorkomen door passende veiligheidsmaatregelen te nemen, zoals hierna beschreven.

- a) Houd het elektrische gereedschap goed vast en breng uw lichaam en uw armen in zo'n positie dat u de terugslagkrachten kunt opvangen. Gebruik, indien voorhanden, altijd de extra greep om tijdens de startfase een zo groot mogelijke controle over de terugslagkrachten of reactiemomenten te hebben.** De bediener kan de terugslag- en reactiekrachten door passende voorzorgsmaatregelen onder controle houden.
- b) Zorg ervoor dat uw hand nooit in de buurt van draaiend inzetgereedschap komt.** Het werktuig kan bij een terugslag over uw hand bewegen.
- c) Mijd het gebied voor en achter de roterende doorslijpschijf.** Bij een terugslag wordt het elektrische gereedschap op de plaats van de blokkering altijd in de richting tegengesteld aan de beweging van de slijpschijf bewogen.
- d) Werk bijzonder voorzichtig bij hoeken, scherpe randen, enz. Zorg ervoor dat het inzetgereedschap niet van het werkstuk terugspringt en beklemd raakt.** Het roterende inzetgereedschap heeft de neiging om bij hoeken, scherpe randen of ingeval het terugspringt beklemd te raken. Dit leidt tot verlies van controle of een terugslag.



Bijzondere veiligheidsaanwijzingen

- e) **Gebruik geen ketting- of tandzaagblad of een gesegmenteerde diamantschijf met groeven groter dan 10 mm breed.** Zulke werktuigen veroorzaken vaak een terugslag of het verlies van de controle over het elektrisch gereedschap.
- f) **Voorkom een te hoge aandrukkracht of een blokkering van de doorslijpschijf. Voer geen overmatig diepe snedes uit.** Een overbelasting van de doorslijpschijf verhoogt de belasting en de kans op kantelen of blokkeren en daarmee de kans op een terugslag of breuk van het slijpmiddel.
- g) **Indien de doorslijpschijf beklemd raakt of u het werk onderbreekt, schakel het apparaat dan uit en houd het rustig vast totdat de schijf tot stilstand gekomen is. Probeer nooit de nog draaiende doorslijpschijf uit de zaagsnede te trekken want dan kan alsnog een terugslag plaatsvinden.** Bepaal waardoor het gereedschap klemt en verhelp de oorzaak.
- h) **Schakel het elektrische gereedschap zolang het zich niet in het werkstuk bevindt nooit opnieuw in. Laat de doorslijpschijf eerst haar maximale toerental bereiken voordat u doorgaat met slijpen van de snede.** In andere gevallen kan de schijf vastlopen, uit het werkstuk springen of een terugslag veroorzaken.
- i) **Zorg voor een ondersteuning van platen of grote werkstukken om het risico van een terugslag als gevolg van een ingeklemde doorslijpschijf te verminderen.** Grote werkstukken kunnen door hun eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk moet aan beide kanten van de schijf ondersteund worden en dan zowel in de nabijheid van de zaagsnede als aan de randen.
- j) **Wees uiterst voorzichtig bij „schuine zaagsneden“ in bestaande wanden of andere niet-zichtbare zones.** De ingestoken doorslijpschijf kan bij het zagen bijvoorbeeld gas- of waterleidingen, elektrische leidingen of andere objecten raken en daardoor een terugslag veroorzaken.
- ▶ **Gebruik geen verlijmde doorslijpschijven of afbraamschijven. Gebruik uitsluitend diamanten doorslijpschijven.**
 - ▶ **Materialen die tijdens de bewerking voor de gezondheid schadelijke stoffen of dampen produceren, mogen niet bewerkt worden.**
 - ▶ **De algemeen erkende ongevalpreventievoorschriften en de meegeleverde veiligheidsaanwijzingen moeten worden opgevolgd.**



Overige veiligheidsaanwijzingen

WAARSCHUWING !



Gevaar voor ernstige verwondingen.

- ➔ De schijf kan vast komen te zitten, uit het werkstuk springen of een terugslag veroorzaken.
 - Draag altijd een veiligheidsbril.
 - Schuif de machine altijd in de voorgeschreven richting door het te verwerken materiaal heen (zie [11] op de veiligheidskap).

- ▶ Verzeker u ervan dat er zich in het te bewerken gebied geen elektriciteits-, water- of gasleidingen (bijv. met behulp van een metaaldetector) bevinden.
- ▶ Het werkstuk dient stevig te liggen en beveiligd te zijn tegen wegglijden, bijv. met behulp van spaninrichtingen. Grote werkstukken dienen voldoende te worden ondersteund.



Overige veiligheidsaanwijzingen

- ▶ De diamanten doorslijpschijven moeten zonder speling op de steunflens passen. Gebruik geen adapters of verloopstukken.
- ▶ De diamanten doorslijpschijven moeten volgens de instructies van de fabrikant zorgvuldig worden opgeslagen en gehanteerd. Verzeker u ervan dat de diamanten doorslijpschijven volgens de instructies van de fabrikant gemonteerd zijn.
- ▶ Maak gebruik van elastische tussenlagen wanneer deze bij het schuurmateriaal ter beschikking gesteld worden en vereist zijn.
- ▶ Zorg ervoor dat vonken tijdens het gebruik geen gevaar opleveren, bijv. de gebruiker of andere personen raken of ontvlambare stoffen doen ontbranden.
- ▶ Gevaarlijke zones dienen afgeschermd te worden met moeilijk ontvlambare materialen. Houd in vuurgevaarlijke zones een geschikt blusmiddel klaar.
- ▶ De diamanten doorslijpschijven draaien nog voor nadat de machine is uitgeschakeld.
- ▶ Draag altijd een veiligheidsbril, adembeschermingsmasker, werkhandschoenen, gehoorbescherming en stevige schoeisel bij het werken met uw elektrisch gereedschap!
- ▶ Beschadigde, onronde resp. vibrerende gereedschappen mogen niet gebruikt worden.
- ▶ Schade aan gas- of waterleidingen, elektrische geleiders en dragende wanden (statica) voorkomen.
- ▶ De stekker altijd uit de contactdoos halen voordat er instellings-, ombouw- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- ▶ Een beschadigde of gebarsten extra greep dient te worden vervangen. Indien de extra greep defect is de machine niet gebruiken.
- ▶ Een beschadigde of gebarsten beschermkap dient te worden vervangen. Indien de beschermkap defect is de machine niet gebruiken.
- ▶ Schakel de machine niet in als onderdelen van het apparaat of veiligheidsvoorzieningen ontbreken of defect zijn.

Verminder de stofbelasting!

- Deeltjes die ontstaan bij het werken met de machine, kunnen stoffen bevatten die kanker, allergische reacties, ziekten aan de luchtwegen, geboorteafwijkingen of andere voortplantingschade kunnen veroorzaken. Enkele voorbeelden van deze stoffen zijn: Lood (in loodhoudende verf), mineraalstof (uit bakstenen, beton e.d.), additieven voor de behandeling van hout (chromaat, houtbeschermingsmiddelen), sommige houtsoorten (zoals eiken- of beukenstof), metalen, asbest.
Het risico hangt af van hoe lang de gebruiker of personen in de buurt aan de belasting worden blootgesteld.
- ▶ Laat nooit deeltjes in het lichaam belanden. Om de belasting met deze stoffen te reduceren:
 - Zorg steeds voor een goede ventilatie van de werkplek en draag geschikte veiligheidsuitrusting, bijv. ademhalingsmaskers die in staat zijn om de microscopisch kleine deeltjes te filteren.
 - Houdt rekening met de richtlijnen die van toepassing zijn op uw materiaal, personeel, toepassing en plaats van gebruik (bijvoorbeeld werkveiligheidsbepalingen, afvalverwijdering).
 - Vang de ontstane deeltjes op bij de plaats van ontstaan en vermijd dat zij neerslaan in de omgeving.
 - Gebruik geschikte accessoires voor specifieke werkzaamheden. Daardoor belanden minder partikels ongecontroleerd in de omgeving.
- ▶ Gebruik gepaste stofafzuiging.
- ▶ Verlaag de stofbelasting door:
 - De uitredende deeltjes en de afvoerluchtstroom van de machine niet op nabijge personen of op afgezet stof te richten.
 - Een afzuiginstallatie en/of een luchtreiniger te gebruiken,
 - De werkplek goed te ventileren en door afzuigen proper te houden. Vegen of blazen doet stof opwaaien.
 - Zuig de veiligheidsbekleding af of was deze. Niet uitblazen, afkloppen of borstelen.

Beoogd gebruik

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het doorslijpen of insnijden van overwegend minerale materialen (zonder gebruik van water), zoals bijv. gewapend beton, metselwerk en wegdekken. Gebruik alleen originele accessoires van Würth. Elk ander gebruik geldt als niet goedgekeurd gebruik.

Voor schade door niet goedgekeurd gebruik is de gebruiker verantwoordelijk.

Technische gegevens

Art.	0702 416 X	
Nominaal opnamevermogen	W	1.900
Afgegeven vermogen	W	1.120
Onbelast toerental	min	5.000
Gewicht zonder netsnoer	kg	4,6
Diameter van de diamanten doorslijpschijf	mm	125
Mogelijke sleufbreedtes	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Snijdiepte instelbaar	mm	10 - 40

Geluids-/trillingsinformatie

WAARSCHUWING !



Tijdens het werken kan het geluidsniveau 80 dB (A) overschrijden.
 ➔ Gevaar voor ernstig letsel en geluidstrauma's.
 ➤ Gehoorbescherming dragen.

Emissiewaarden

Met deze waarden is het mogelijk om de emissies van het elektrisch gereedschap en de vergelijking van verschillende elektrische gereedschappen te schatten. Naargelang de gebruiksomstandigheden, toestand van het elektrisch gereedschap of de inzetgereedschappen kan de daadwerkelijke belasting hoger of lager uitvallen. Houd bij de schatting rekening met de werkpauzes en fasen van lagere belasting. Neem op basis van aangepaste geschatte waarden veiligheidsmaatregelen voor de gebruiker, bijv. organisatorische maatregelen.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Total trillingswaarde (vectorsom van drie richtingen) vastgesteld aan de hand van EN 60745:

a_h = trillingsemissiewaarde
 K_h = onzekerheid (trilling)

Typische A-beoordeelde geluidssterktes:

L_{pA} = geluidsdrukniveau
 L_{WA} = geluidsvermogen
 K_{pA}/K_{WA} = onzekerheid

* De aangegeven trillingsemissiewaarden:

- Werden volgens een genormeerde testmethode gemeten en kunnen gebruikt worden om een elektrisch apparaat te vergelijken met een ander.
- Kunnen gebruikt worden voor een inleidende schatting van de blootstelling.

Elementen van het apparaat

Overzicht (afb. I/II)

- 1 Klemhendel voor snijdiepte-instelling
- 2 Vergrendeling
- 3 Schakelknop
- 4 Snijdiepteschaal
- 5 Tweede handgreep
- 6 Indicator elektronisch signaal
- 7 Markering (dient als snij-indicator van de eerste diamantschijf)
- 8 Eerste handgreep
- 9 Spindelvastzetknop
- 10 Afzuigingsaansluiting voor de stofafzuiging
- 11 Pijl schuifrichting
- 12 Draagwielen
- 13 Sleutel met twee gaten
- 14 Markeringen van de zaagranden de diamanten doorslijpschijven
- 15 Veiligheidskap
- 16 Pijlen tonen de draairichting van de diamanten doorslijpschijven
- 17 Spanmoer
- 18 Diamanten doorslijpschijf
- 19 Spanflens
- 20 Afstandsringen

* Toebehoren, niet in de levering inbegrepen.

In gebruik nemen

Let op !

Controleer alvorens het apparaat in gebruik te nemen of uw elektriciteitsnet in overeenstemming is met de op het typeplaatje aangegeven netspanning en netfrequentie.

Let op !

Sluit altijd een aardlekschakelaar (RCD) met een maximale uitschakelstroom van 30 mA aan.

Let op !

Zorg ervoor dat de voedingskabel zo kort mogelijk is en een grote kabeldoorsnede heeft.

Sleufbreedte instellen

⚠ VOORZICHTIG !



Gevaar voor ernstige verwondingen.
➤ Machine uitschakelen. De stekker uit het stopcontact trekken!

⚠ VOORZICHTIG !



Gevaar voor ernstige verwondingen.
➤ Druk nooit op de spindelvergrendelknop [9] wanneer de machine draait (en ook niet wanneer deze tot stilstand doorloopt)!

- ▶ Gebruik geen toebehoren die door de fabrikant niet speciaal voor dit elektrische gereedschap werden voorzien en aanbevolen.
- ▶ Maximale snijdiepte instellen (zie "Snijdiepte instellen").
- ▶ Spindelvergrendelknop [9] indrukken.
- ▶ Draai met de andere hand langzaam de voorste diamanten doorslijpschijf [18] totdat de spindelvergrendelknop duidelijk vastklikt.
- ▶ Met de spindelvergrendelknop ingedrukt [9] draait u de spanmoer [17] met de meegeleverde sleutel met twee gaten (tegen de klok in) eraf.
- ▶ De spanflens [19] moet altijd met de kraag aan de buitenzijde van de spindel worden geplaatst (zie **afb. II, A - E**). Zorg ervoor dat de spanflens [19] ten opzichte van de spil niet verdraaid kan worden.

- ▶ Diamanten doorslijpschijven aanbrengen en daarbij op de juiste draairichting letten. De draairichting wordt aangegeven door pijlen op de diamanten doorslijpschijven en door pijlen [16] op de veiligheidskap [15].
- ▶ Plaatsing van de afstandsringen [20] en de diamanten doorslijpschijven (afhankelijk van de gewenste sleufbreedte) (zie **afb. II, A - E**).



Opmerking over het gebruik van de machine met slechts één diamanten doorslijpschijf

Als u de voorste diamanten doorslijpschijf uit de machine haalt en alleen de achterste schijf op de machine laat, is de muursleuffrees ook geschikt voor het doorsnijden (bijv. van tegels) (zie **afb. II, F**).

- ▶ Vergrendel de spil door op de spindelvergrendelknop te drukken [9].
- ▶ Draai de spanmoer [17] met de sleutel met twee gaten [13] met de klok mee vast.
- ▶ Testrun uitvoeren: Minimale snijdiepte instellen (zie "Snijdiepte instellen").
- ▶ Blijf buiten het bereik van de draaiende slijpschijf en laat het apparaat gedurende één minuut op maximumsnelheid draaien.
- ▶ Zorg ervoor dat andere personen een veilige afstand aanhouden.
- ▶ Beschadigde slijpschijven breken meestal in deze testtijd. Stop onmiddellijk als er significante trillingen optreden of als andere defecten worden vastgesteld. Wanneer deze toestand zich voordoet, controleer dan de machine om de oorzaak te achterhalen.

De snijdiepte instellen

- ▶ Klemhendel [1] losdraaien.
- ▶ Stel de gewenste snijdiepte in volgens de schaalverdeling [4].
- ▶ Klemhendel [1] weer vastdraaien.



Opmerking

Indien nodig moet de positie / klemkracht van de klemhendel [1] worden gewijzigd. Trek hiervoor de hendel iets naar buiten, draai de hendel en laat deze weer neer (zie **afb. I, A**).

Stofafzuiging aanbrengen

⚠️ VOORZICHTIG !



- Gevaar voor schade aan de gezondheid.
- ➔ Stof kan schadelijk voor de gezondheid zijn.
 - Werk nooit zonder stofafzuiging!

⚠️ VOORZICHTIG !



- Gevaar voor schade aan de gezondheid.
- ➔ Motor kan verstopt raken met steenstof.
 - Werk nooit zonder stofafzuiging!

- ▶ Gebruik een geschikte Würth stofzuiger.
- ▶ Gebruik uitsluitend antistatische of elektrisch geleidende afzuigslangen en aansluitbussen.

Gebruik

⚠️ WAARSCHUWING !



- Gevaar voor ernstige verwondingen.
- Machine altijd met beide handen geleiden.
 - Eerst inschakelen, dan het inzetgereedschap naar het werkstuk brengen.

⚠️ WAARSCHUWING !



- Gevaar door onbedoeld starten
- Machine altijd uitschakelen wanneer de stekker uit de contactdoos getrokken wordt of wanneer de stroom onderbroken is.

⚠️ WAARSCHUWING !



- Gevaar voor ernstige verwondingen.
- ➔ Bij permanente inschakeling blijft de machine werken wanneer deze uit de hand wordt gerukt.
 - Houd de machine altijd met beide handen aan de voorziene handgrepen vast. Neem een veilige stand in en werk geconcentreerd.

⚠️ WAARSCHUWING !



- Gevaar voor ernstige verwondingen.
- Vermijd dat de machine stof en spaanders opwerfelt of opzuigt.
 - Leg de machine pas na het uitschakelen weg als de motor tot stilstand is gekomen.

Momentactivering Inschakelen

- ▶ Vergrendeling [2] in pijlrichting schuiven
- ▶ Schakelknop [3] indrukken.

Uitschakelen

- ▶ Laat de drukschakelaar [3] los.

Permanente activering Inschakelen

- ▶ Vergrendeling [2] in pijlrichting schuiven
- ▶ Schakelknop [3] indrukken en ingedrukt houden.
- ✓ Machine is ingeschakeld.
- ▶ Vergrendeling [2] nog een keer in de pijlrichting schuiven om de schakelknop [3] te vergrendelen.

Uitschakelen

- ▶ Schakelknop [3] indrukken en loslaten.

Werkinstructies



Opmerking

Bedien de machine altijd met beide handen aan de handgrepen [8] en [5].

Op de veiligheidskap bevinden zich markeringen [7]. De markeringen liggen in de Verloopstuk de achterste Diamantdoorslijpschijf en dienen – bij het Insnijden door sleuven – als Schnittanzeiger.

- ▶ Plaats de muursleuvenfrees (met ingeschakelde motor) met de voorste draagwielen [12] op het oppervlak waarin de sleuf moet worden gesneden en draai deze langzaam naar beneden tot de ingestelde slijpdiepte is bereikt.
- ▶ Schuif de machine in de snijrichting.



Opmerking

Duw de machine altijd in de voorgeschreven richting door het te verwerken materiaal! Zie pijl [11] op de veiligheidskap. In andere gevallen kan de schijf vastlopen, uit het werkstuk springen of een terugslag veroorzaken.

- ▶ Schakel na voltooiing van de sleuf het apparaat uit en houd deze stil totdat de diamanten doorslijpschijf tot stilstand is gekomen.

⚠️ VOORZICHTIG !



Gevaar voor ernstige verwondingen.

- Probeer in geen geval de nog draaiende diamanten doorslijpschijf uit de zaagsnede te trekken, want dan kan een terugslag optreden.

- Verwijder de machine uit de zaagsnede.
- Leg de machine opzij.
- Het tussenstuk dat tussen de twee sneden overblijft kan met het bijgeleverde uitbrekgereedschap worden verwijderd.
- Spleten van grotere diepte in hard materiaal (bijv. beton) kunnen niet in één keer worden gezaagd.

Onderhoud en reiniging

⚠️ WAARSCHUWING !



Gevaar door elektrische stroom.

- Onderhouds- en reinigingswerken aan het apparaat uitsluitend als de stekker uit de contactdoos is getrokken.

⚠️ VOORZICHTIG !



Stoffen van kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.

- Gebruik een stof- of adembeschermingsmasker en veiligheidsbril.

- Tijdens de bewerking kunnen zich deeltjes in het elektrisch gereedschap afzetten. Dit beïnvloedt de koeling van het elektrisch gereedschap.
- Zuig het elektrisch gereedschap regelmatig, vaak en grondig door alle ventilatieopeningen aan de voor- en achterzijde uit.

Overbelastingsbeveiliging

Veiligheidskoppeling

In de aandrijving van de muursleuvenfrees is een automatische veiligheidskoppeling gemonteerd. Deze beschermt de gebruiker tegen het hoge draaimoment dat kan optreden, bijv. door kantelen van de diamanten doorslijpschijven tijdens werkzaamheden. De veiligheidskoppeling beschermt en ontlast tegelijkertijd de motor en de transmissie van de machine.

- Schakel bij een geactiveerde veiligheidskoppeling de motor onmiddellijk uit (laat de koppeling niet slippen!)

Elektronische overbelastingsindicator

- De elektronische signaalindicator [6] brandt.
- ✓ De belasting van de machine is te hoog!
- Verminder de schuifdruk naar voren tot de elektronische signaalindicatie uitgaat.

Verhelpen van stringen

De machine draait niet. De elektronische signaalindicator [6] knippert.

- De veiligheid tegen opnieuw inschakelen is aangesprongen.
- Als de stekker bij een ingeschakelde machine ingestoken wordt of de stroomvoorziening wordt na een onderbreking hersteld, dan schakelt de machine niet in.
- De machine uit- en weer inschakelen.

Toebehoren en reserveonderdelen



Reparaties aan elektrische gereedschappen mogen alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd!

Een defect netsnoer mag alleen worden vervangen door een speciaal, origineel netsnoer van Würth, dat verkrijgbaar is via de Würth masterService.

Gebruik uitsluitend toebehoren dat voldoet aan de vereisten en kengegevens in deze gebruikershandleiding.

Mocht het apparaat ondanks zorgvuldige productie- en controleprocessen uitvallen dan moet de reparatie worden uitgevoerd door een Würth masterService.

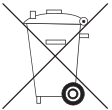
Bij alle vragen en bestellingen van reserveonderdelen altijd het artikelnummer volgens het typeplaatje van het apparaat opgeven.

De actuele reserveonderdelenlijst voor dit apparaat kan op het internet worden gevonden onder „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ of worden aangevraagd bij de dichtstbijzijnde Würth-vestiging.

Er mogen alleen door Würth goedgekeurde toebehoren en reserveonderdelen worden gebruikt.

Originele toebehoren en reserveonderdelen bieden de garantie van een veilig en storingsvrije werking van het apparaat.

Afvoeren



Milieubescherming

Elektrische apparaten, hun toebehoren en verpakkingen moeten na afdanking milieuvriendelijk worden gerecycleerd. Deponeer elektrische apparaten nooit bij het huishoudelijk afval!

Alleen voor EU-landen:

Overeenkomstig Europese Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting ervan in de nationale wetgeving, moeten afgedankte elektrische apparaten afzonderlijk worden opgehaald voor recycling.

Garantie

Voor dit Würth-apparaat bieden we een garantie op basis van de wettelijke / landspecifieke bepalingen, vanaf de datum van aankoop (factuur of pakbon dient als bewijs). Ontstane schade wordt door vervanging of reparatie verholpen. Schade, die het gevolg is van verkeerd gebruik, is uitgesloten van de garantie. Garantieclaims kunnen alleen worden geaccepteerd, als het apparaat ongedemonteerd aan een Würth-vestiging, Würth-vertegenwoordiger of erkend Würth-servicecentrum wordt overhandigd. Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

EG-conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:

Normen

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

volgens de bepalingen van de richtlijnen:

EG-richtlijn

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Technische documentatie bij:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Procuratiehouder -
Hoofd productmanage-
ment



Dr.-Ing. S. Beichter
Procuratiehouder -
Hoofd Kwaliteit

Künzelsau: 07-03-2018



Læs og følg denne betjeningsvejledning inden den første brug af dit apparat. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug eller til en senere ny ejer.

- ▶ Det er strengt nødvendigt at læse sikkerhedshenvisningerne inden den første ibrugtagning!
 - Ved manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og sikkerhedshenvisninger kan der opstå skader på apparatet og fare for brugeren og andre personer.
- ▶ Alle personer, som er beskæftiget med ibrugtagning, betjening, vedligeholdelse og reparation af apparatet, skal være tilsvarende kvalificeret.
- ▶ **Apparatet må kun repareres af hertil autoriserede og uddannede personer.** Anvend herved altid de originale reservedele fra Adolf Würth GmbH & Co. KG. Derved sikres det, at apparatets sikkerhed bibeholdes.

Tegn og symboler i denne vejledning

Tegnene og symbolerne i denne vejledning skal hjælpe dig med at benytte maskinen hurtigt og sikkert.



Information

Informerer dig om den mest effektive hhv. den mest praktisk mulige brug af apparatet og denne vejledning.

- ▶ **Handlingskridt**
Den definerede rækkefølge af handlingskridtene gør korrekt og sikker brug lettere.
- ✓ **Resultat**
Her beskrives resultatet af en række handlingskridt.

[1] Positionsnummer

Positionsnumre er i teksten markeret med firkantede parenteser.

Fareniveauer og advarselshenvisninger

I denne betjeningsvejledning anvendes der følgende fareniveauer for at henvise til potentielt farlige situationer og vigtige sikkerhedsforskrifter:

FARE!



Den farlige situation er umiddelbart forstående og vil, hvis foranstaltningerne ikke følges, føre til alvorlige kvæstelser eller død. Følg altid foranstaltningerne.

ADVARSEL!



Den farlige situation kan opstå og vil, hvis foranstaltningerne ikke følges, føre til alvorlige kvæstelser eller død. Arbejd meget forsigtigt.

FORSIGTIG!



Den farlige situation kan opstå og vil, hvis foranstaltningerne ikke følges, føre til lette eller mindre kvæstelser.

Obs!

En muligvis skadelig situation kan opstå og vil, hvis den ikke undgås, føre til materielle skader.

Sikkerhedshenvisningernes opbygning

FARE!



- Farens type og kilde!
- ⇒ Konsekvenser ved manglende overholdelse
 - ▶ Foranstaltninger til afværgelse af faren



Generelle sikkerhedshenvisninger



ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Forsømmelser i forbindelse med overholdelse af sikkerhedshenvisninger og anvisningerne kan føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Gem alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til senere brug.



Specielle sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedshenvisninger til vinkelslibere

- a) **Den til el-værktøjet hørende afskærmning skal være anbragt sikkert og indstillet således, at der opnås maksimal sikkerhed, dvs. at en mindst mulig del af slibemidlet er åben for brugeren. Hold dig selv og andre personer, der befinder sig i nærheden uden for det område, hvor slibeskiver roterer.** Afskærmningen skal beskytte brugeren mod brudstykker og tilfældig kontakt med slibemidlet.
- b) **Brug udelukkende diamantskæreskiver til dit el-værktøj.** At tilbehøret kan fastgøres på el-værktøjet, garanterer ikke en sikker anvendelse.
- c) **Indsatsværktøjets tilladte hastighed skal være mindst lige så høj som den maksimale hastighed, der er angivet på el-værktøjet.** Tilbehør, der drejer hurtigere end tilladt, kan brække og blive slynget væk.
- d) **Slibemidler må kun anvendes formålsbestemt, f.eks.: Slib aldrig med en skæreskives sideflade.** Skæreskiver er beregnet til at slibe materiale væk med kanten af skiven. Kraftpåvirkning på siden kan få slibemidlet til at brække.
- e) **Brug altid ubeskadigede spændeflanger med den rigtige størrelse og form til den slibeskive du bruger.** En passende flange støtter slibeskiven og reducerer således faren for at slibeskiven brækker.
- f) **Indsatsværktøjets udvendige diameter og tykkelse skal stemme overens med målene på el-værktøjet.** Forkert dimensionerede indsatsværktøjer kan ikke afskærmes eller kontrolleres tilstrækkeligt.
- g) **Slibeskiver og flange skal passe nøjagtigt til elektroværktøjets slibespindel.** Indsatsværktøjer, der ikke passer nøjagtigt til elektroværktøjets slibespindel, roterer ujævnt, vibrerer meget stærkt og kan medføre, at du mister kontrollen.
- h) **Anvend ikke defekte slibeskiver. Kontrollér slibeskiverne for afsplintninger og revner inden enhver brug. Hvis el-værktøjet eller slibeskiven falder ned, skal du kontrollere, om det/den er beskadiget eller bruge en slibeskive, som ikke er beskadiget. Når du har kontrolleret og sat slibeskiven i skal du holde dig selv og andre personer, der befinder sig i nærheden uden for den roterende slibeskives område og lade apparatet køre i et minut med maksimal hastighed.** Beskadiget slibeskiver brækker for det meste i dette testtidsrum.
- i) **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug helmaske til ansigtet, øjenværn eller beskyttelsesbriller, afhængigt af det udførte arbejde. Brug afhængigt af arbejdets art støvmaske, høreværn, beskyttelsehandsker eller specialforklæde, som beskytter mod små slibe- og materialepartikler.** Øjnene bør beskyttes mod omkringflyvende fremmedlegemer, som opstår i forbindelse med forskelligt arbejde. Støv- eller åndedrætsmaske skal filtrere det støv, der opstår under arbejdet. Hvis du udsættes for kraftig støj i længere tid, kan dette forårsage høretab.
- j) **Når der er andre personer, skal du sørge for, at disse holder afstand til dit arbejdsområde. Enhver, der betræder arbejdsområdet, skal bruge personligt beskyttelsesudstyr.** Brudstykker af emnet eller brækkede indsatsværktøjer kan slynges væk og forårsage kvæstelser, også uden for det direkte arbejdsområde.



Specielle sikkerhedshenvisninger

- k) **Hold kun apparatet på de isolerede gribeflader når du udfører arbejder, hvor tilbehøret det kan ramme skjulte el-ledninger eller sit eget forsyningskabel.** Kontakt med en strømførende ledning kan sætte metalliske apparatdele under strøm og føre til et elektrisk stød.
- l) **Hold strømkablet væk fra roterende udkifteligt tilbehør.** Hvis du mister kontrollen over apparatet, kan netkablet blive skåret over eller indfanges, og din hånd eller arm kan blive trukket ind i det roterende indsatsværktøj.
- m) **Læg aldrig el-værktøjet til side, før indsatsværktøjet står helt stille.** Det roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med aflægningsfladen, hvorved du kan miste kontrollen over el-værktøjet.
- n) **Lad ikke el-værktøjet køre mens du bærer det.** Dit tøj kan blive fanget ved en tilfældig kontakt med det roterende indsatsværktøj og indsatsværktøjet kan bore sig ind i din krop.
- o) **Rengør el-værktøjets ventilationsåbninger regelmæssigt.** Motorens ventilator suger støv ind i huset, og en stor ophobning af metalstøv kan forårsage elektriske farer.
- p) **Brug ikke el-værktøjet i nærheden af brandbare materialer.** Gnister kan antænde disse materialer.
- q) **Brug ikke indsatsværktøj, der kræver flydende kølemiddel.** Brugen af vand eller andre flydende kølemidler kan medføre et elektrisk stød.

Tilbageslag og tilsvarende sikkerhedsanvisninger

Tilbageslag er en pludselig reaktion som følge af et fasthængende eller blokerende roterende tilbehør, såsom slibeskive, bagskive, stålborste, osv. Fasthængning eller blokering fører til et brat stop af det roterende tilbehør. Derved accelereres et ukontrolleret el-værktøj mod tilbehørets drejeretning på blokeringsstedet. Hvis f.eks. en slibeskive hænger fast eller blokerer i emnet, kan slibeskvens kant bryde ud eller slå tilbage. Slibeskvens bevægelse sig så mod brugeren eller væk fra denne, alt efter skivens drejeretning på blokeringsstedet. Herved kan slibeskiver også brække. Et tilbageslag er følgen af forkert eller fejlagtig brug af el-værktøjet. Dette kan forhindres ved hjælp af egnede sikkerhedsforanstaltninger, som beskrives nedenfor.

- a) **Hold godt fast i el-værktøjet og sørg for at din krop og arme befinder sig i en position, der kan opfangte tilbageslagskræfterne. Brug altid det ekstra greb, hvis et sådant findes, for at have så meget kontrol som muligt over tilbageslagskræfterne eller reaktionsmomenterne, når maskinen kører op i hastighed.** Brugeren kan beherske tilbageslags- og reaktionskræfterne med egnede forholdsregler.
- b) **Sørg for at Deres hånd aldrig kommer i nærheden af det roterende indsatsværktøj.** Indsatsværktøjet kan bevæge sig hen over din hånd ved et tilbageslag.
- c) **Undgå området foran og bagved den roterende skæreskive.** Tilbageslaget får el-værktøjet til at slå ud i modsat retning af slibeskvens bevægelse på blokeringsstedet.
- d) **Arbejd særlig forsigtigt i områder med hjørner, skarpe kanter osv. Undgå at indsatsværktøjet slår tilbage fra emnet og sætter sig fast.** Det roterende tilbehør er tilbøjelig til at sætte sig fast på hjørner, skarpe kanter eller hvis det preller af. Dette forårsager et kontroltab eller tilbageslag.



Specielle sikkerhedshenvisninger

- e) **Brug ingen kæder- takket savblad eller segmenteret diamantskive med mere end 10 mm bredde slidser.** Sådanne indsatsværktøjer forårsage ofte et tilbageslag eller at du mister kontrollen over el-værktøjet.
- f) **Undgå en blokering af skæreskiven eller for stort tryk. Lav ikke alt for dybe snit.** En overbelastning af skæreskiven forøger dennes tilbøjelighed til at sætte sig fast eller blokere og dermed muligheden for et tilbageslag eller brist af slibemidlet.
- g) **Hvis skæreskiven sætter sig fast eller du afbryder arbejdet, skal du slukke for apparatet og holde det roligt, indtil skiven står stille. Forsøg aldrig at trække den stadig roterende skæreskive ud af snittet, den kan slå tilbage.** Find ud af, hvorfor den sætter sig fast og afhjælp årsagen.
- h) **Tænd ikke el-værktøjet igen, så længe det sidder i emnet. Lad først skæreskiven komme op på maksimalhastighed, inden du forsigtigt skære videre.** Ellers kan skiven sætte sig fast, springe ud af emnet eller forårsage et tilbageslag.
- i) **Stødt plader og store emner for at reducere risikoen for et tilbageslag pga. en fastklemt skæreskive.** Store emner kan bøje sig grundet deres egen vægt. Emnet skal støttes på begge sider af skiven, både i nærheden af snittet og på kanten.
- j) **Vær særlig forsigtig ved „lommesnit“ i eksisterende vægge eller andre blinde områder.** Når skæreskiven arbejder sig ind i materialet kan den ramme gas- eller vandledninger, elektriske kabler eller andre objekter og forårsage et tilbageslag.
- ▶ **Anvend ingen bundne skære- eller skrubskeer. Brug udelukkende diamantskæreskiver.**
 - ▶ **Der må ikke bearbejdes materialer, der danner sundhedsfarligt støv eller dampe under bearbejdningen.**
 - ▶ **Generelt anerkendte ulykkesforebyggelsesforskrifter og vedlagte sikkerhedshenvisninger skal overholdes.**



Yderligere sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL!



Fare for alvorlige kvæstelser.

- ➔ Skiven kan sætte sig fast, springe ud af emnet eller forårsage et tilbageslag.
- Brug altid beskyttelsesbriller.
- Skub altid maskinen i den foreskrevne retning gennem det pågældende materiale (se [11] på afskærmningen).

- ▶ Kontrollér, at der ikke befinder sig strøm-, vand eller gasledninger på det sted, hvor der skal arbejdes (f.eks. ved hjælp af en metaldetektor).
- ▶ Emnet skal ligge fast og være sikret mod at kunne skride, f.eks. ved hjælp af spændeanordninger. Større emner skal støttes i tilstrækkeligt omfang.



Yderligere sikkerhedsanvisninger

- ▶ Diamantskæreskiven skal passe på støtteflangen uden slør. Brug ikke adaptere eller reduktionsstykker.
- ▶ Diamantskæreskiver skal opbevares og behandles omhyggeligt i henhold til producentens anvisninger. Kontrollér, at diamantskæreskiverne er monteret i henhold til producentens anvisninger.
- ▶ Brug elastiske mellemlæg, hvis de følger med slibemidlet, og hvis det kræves.
- ▶ Sørg for, at de ved brugen opståede gnister ikke kan udgøre nogen fare, f.eks. hvis de rammer brugeren eller andre personer eller antænder brandbare substanser.
- ▶ Udsatte områder skal beskyttes med svært antændelige tæpper. Hav en egnet ildslukker parat i brandfarlige områder.
- ▶ Diamantskæreskiverne løber lidt videre, efter at maskinen er slukket.
- ▶ Bær altid beskyttelsesbriller, åndedrætsværn, arbejdshandsker, høreværn og fast fodtøj når du arbejder med dit el-værktøj!
- ▶ Defekte, asymmetriske eller vibrerende værktøj må ikke anvendes.
- ▶ Undgå skader på gas- eller vandrør, elektriske ledninger og bærende vægge (statik).
- ▶ Træk stikket ud af stikkontakten, før maskinen indstilles, ombygges eller vedligeholdes.
- ▶ Et defekt eller revnet ekstrahåndtag skal udskiftes. Maskinen må ikke anvendes med et defekt ekstrahåndtag.
- ▶ En defekt eller revnet afskærmning skal udskiftes. Maskinen må ikke anvendes med en defekt afskærmning.
- ▶ Tænd ikke maskinen, hvis apparatdele eller beskyttelsesanordninger mangler eller er defekte.

Reducer støvbelastningen!

- ☞ Partikler, som opstår ved arbejdet med denne maskine, kan indeholder stoffer, som kan forårsage kræft, allergiske reaktioner, luftvejssygdomme, fosterskader eller andre reproduktive skader. Nogle eksempler på disse stoffer er: Bly (i blyholdig maling), mineralsk støv (fra mursten, beton o. l.), tilsætningsstoffer til træbehandling (chromat, træbeskyttelsesmiddel), nogle træarter (som eg eller bøgetræsstøv), metaller, asbest. Risikoen er afhængig af, hvor længe brugeren eller personer i nærheden er udsat for belastningen.
- ▶ Lad ikke partikler komme ind i kroppen. For at reducere belastningen med disse stoffer:
 - Sørg for en god ventilering af arbejdspladsen og bær egnet sikkerhedsudstyr, som f.eks. åndedrætsværn, der er i stand til at filtrere de mikroskopisk små partikler.
 - Overhold de for dit materiale, personale, anvendelsestilfælde og anvendelsessted gældende retningslinjer (f.eks. arbejdsbeskyttelsesbestemmelser, bortskaffelse).
 - Indfang er opståede partikler ved kilden, undgå aflejringer i omgivelserne.
 - Brug egnet tilbehør til specielle arbejder. Derigennem kommer der færre partikler ukontrolleret ud i omgivelserne.
- ▶ Anvend en egnet støvsugning.
- ▶ Reducér støvbelastningen idet du:
 - ikke retter de udtrædende partikler og maskinens returluftstrøm på dig selv, eller på personer i nærheden eller på aflejret støv,
 - anvender et udsugningsanlæg og/eller en luftrenser,
 - sørger for god ventilation på arbejdspladsen og holder denne ren ved støvsugning. Fejning eller afblæsning hvirvler støv op.
 - Sug eller vask beskyttelsestøj. Aflæs, bank eller børst ikke.

Formålsbestemt anvendelse

Dette apparat er beregnet til skæring eller slidsning af overvejende mineralske materialer (uden brug af vand), som f.eks. stålbeton, murværk og vejbelægninger. Brug kun originalt tilbehør fra Würth. Enhver anden brug anses som ikke-formålsbestemt.

Brugeren hæfter for beskadigelser, der skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse.

Tekniske data

Art.	0702 416 X	
Nominelt strømforbrug	W	1.900
Udgangseffekt	W	1.120
Tomgangsomdrejningstal	min	5.000
Vægt uden strømkabel	kg	4,6
Diamantskæreskivens diameter	mm	125
Mulige slidsbredder	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Indstillelig skæredybde:	mm	10 - 40

Oplysninger om støj/vibrationer

⚠ ADVARSEL!



Ved arbejder kan støjniveauet overskride 80 dB (A).

➔ Fare for alvorlige skader og akustiske traumer.

➤ Brug høreværn.

Emissionsværdier

Disse værdier tillader en vurdering af el-værktøjets emissioner og en sammenligning af forskellige el-værktøjer. Afhængigt af anvendelsesbetingelser, el-værktøjets tilstand eller indsatsværktøjer kan den faktiske belastning være større eller mindre. Tag ved vurderingen hensyn til arbejdspauser og faser med mindre belastning. Fastlæg på grundlag af tilsvarende vurderingsværdier beskyttelsesforanstaltninger til brugeren, f.eks. organisatoriske foranstaltninger.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Samlet vibrationsværdi (vektorsum fra tre retninger) bestemt iht. EN 60745:

a_h = vibrationsemissionsværdi

K_h = usikkerhed (vibration)

Typisk A-vægtet støjniveau:

L_{pA} = lydtryksniveau

L_{WA} = lydeffektniveau

K_{pA}/K_{WA} = usikkerhed

* De anførte vibrationsemissionsværdier:

- Vibrationsemissionsværdien blev målt iht. en standardiseret prøvemethode og kan anvendes til sammenligning af et el-værktøj med et andet.
- Kan anvendes til en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Apparatets elementer

Oversigt (Fig. I/II)

- 1 Klemhåndtag til skæredybdeindstilling
- 2 Lås
- 3 Udløserkontakt
- 4 Skala til skæredybde
- 5 Ekstrahåndtag
- 6 Elektronisk signalvisning
- 7 Markering (tjener som snitmåler til den første diamantskive)
- 8 Første håndtag
- 9 Spindellåseknap
- 10 Opsugningsstuds til støvudsugning
- 11 Pål skubretning
- 12 Bærehjul
- 13 Tohulsnøgle
- 14 Markeringen til diamantskæreskivens skærekanten
- 15 Afskærmning
- 16 Pile viser diamantskæreskivens drejeretning
- 17 Spændmøtrik
- 18 Diamantskæreskive
- 19 Spændeflange
- 20 Afstandsringe

* Tilbehør, medfølger ikke.

Ibrugtagning

Obs!

Sammenlign inden ibrugtagning, om den på typeskiltet anførte netspænding og netfrekvens passer med dit strømnets specifikationer.

Obs!

Forkobl altid en FI-afbryder (RCD) med en maks. udløsningsstrøm 30 mA.

Obs!

Sørg for at kablet er så kort som muligt med et stort kabeltværsnit.

Indstilling af slidsbredde

⚠ FORSIGTIG!



Fare for alvorlige kvæstelser.
➤ Sluk maskinen. Træk netstikket ud!

⚠ FORSIGTIG!



Fare for alvorlige kvæstelser.
➤ Tryk aldrig på spindellåseknappen [9] når maskinen kører (heller ikke ved udløbende maskine)!

- ▶ Brug kun tilbehør, hvis det er beregnet til dette el-værktøj og anbefalet af producenten.
- ▶ Indstilling af maksimal skæredybde (se "Indstilling af skæredybde").
- ▶ Tryk på spindellåseknappen [9].
- ▶ Drej med den anden hånd den forreste diamantskæreskive [18] langsomt, indtil spindellåseknappen klikker mærkbart fast
- ▶ Skru med tryk på spindellåseknappen [9] spændemøtrikken [17] af med den medfølgende tohulsnøgle (mod uret).
- ▶ Spændeflangeren [19] skal altid anbringes med kraven vendende udad på spindlen (se Fig. II, A - E). Sørg for, at spændeflangeren [19], ikke kan drejes i forhold til spindlen.

- ▶ Anbring diamantskæreskiven, vær derved opmærksom på den rigtige drejeretning. Drejeretningen er angivet med pile på diamantskæreskiven og med pile [16] på afskærmningen [15].
- ▶ Placering af afstandsringe [20] og diamantskæreskiver (afhængigt af ønsket slidsbredde) (se Fig. II, A - E).



Henvisning til brug af maskinen med kun en diamantskæreskive

Hvis man fjerner den forreste diamantskæreskive og lader den bagerste blive siddende på maskinen, er fugefræseren også egnet som skæremaskine (f.eks. til fliser) (se Fig. II, F).

- ▶ Lås spindlen ved at trykke spindellåseknappen [9] ind.
- ▶ Spænd spændmøtrikken [17] med tohulsnøglen [13] med uret.
- ▶ Foretag en prøvekørsel Indstilling af minimal skæredybde (se "Indstilling af skæredybde").
- ▶ Ophold dig uden for den roterende slibeskes område og lad apparatet køre i et minut med maksimal hastighed.
- ▶ Sørg for, at andre personer overholder en sikkerhedsafstand.
- ▶ Beskadiget slibeskiver brækker for det meste i dette testtidsrum. Stop omgående, hvis der optræder kraftige vibrationer eller andre mangler. Hvis der opstår en sådan tilstand, skal du kontrollere maskinen for at finde årsagen.

Indstilling skæredybde

- ▶ Løsn klemmehåndtaget [1].
- ▶ Indstil ønsket skæredybde iht. skala [4].
- ▶ Spænd klemmehåndtaget [1] igen.



Henvisning

Eventuelt skal klemmehåndtagets [1] position / spændekraft ændres. Træk dertil håndtaget lidt ud, drej det og lad det gå tilbage igen (se Fig. I, A).

Anbring støvudsugning

FORSIGTIG!



- Fare for sundhedsskader.
- ➔ Støv kan være sundhedsskadeligt.
 - Arbejd aldrig uden støvudsugning!

FORSIGTIG!



- Fare for sundhedsskader.
- ➔ Motoren kan stoppes med støv.
 - Arbejd aldrig uden støvudsugning!

- ▶ Anvend en egnet Würth-suger.
- ▶ Brug kun antistatiske eller elektrisk ledende sugeslanger og tilslutningsmuffer.

Brug

ADVARSEL!



- Fare for alvorlige kvæstelser.
- Maskinen skal altid føres med begge hænder.
 - Tænd først maskinen og før den så hen til emnet.

ADVARSEL!



- Fare på grund af utilsigtet start
- Sluk altid maskinen, hvis stikket bliver trukket ud af stikkontakten eller ved en strømafbrydelse.

ADVARSEL!



- Fare for alvorlige kvæstelser.
- ➔ Hvis maskinen er permanent tændt, kører denne videre, hvis den bliver slået ud af hænderne på dig.
 - Hold altid maskinen fast med begge hænder på de dertil beregnede håndtag, stå sikkert og arbejd koncentreret.

ADVARSEL!



- Fare for alvorlige kvæstelser.
- Undgå, at maskinen hvirvler støv og spåner op.
 - Læg efter frakobling først maskinen fra dig, når motoren står helt stille.

Momentindkobling

Tænd

- ▶ Skub låsen [2] i pilens retning
- ▶ Tryk på udløserkontakten [3].

Sluk

- ▶ Slip udløserkontakt [3].

Konstant aktivering

Tænd

- ▶ Skub låsen [2] i pilens retning
- ▶ Tryk på udløserkontakten [3] og hold den trykket.
- ✓ Maskinen er tændt.
- ▶ Skub igen låsen [2] i pilens retning for at låse udløserkontakten [3].

Sluk

- ▶ Tryk og slip udløserkontakten [3].

Arbejdsanvisninger



Henvisning

Hold altid maskinen med begge hænder på håndtagene [8] og [5].

På afskærmningen findes der markeringer [7]. Markeringerne ligger som forlængelse af den bagerste diamantskæreskive og tjener – som snitindikator ved skæring af fuger.

- ▶ Anbring fugefræseren (med tændt motor) med de forreste bærehjul [12] på den flade, hvor fugen skal skæres, og drej den langsomt nedad, indtil den indstillede snitdybde er nået.
- ▶ Skub maskinen i skæreretning.



Henvisning

Skub altid maskinen i den foreskrevne retning gennem det pågældende materiale! Se pil [11] på afskærmning. Ellers kan skiven sætte sig fast, springe ud af emnet eller forårsage et tilbageslag.

- ▶ Når fugen er færdig, slukker og holder du apparatet roligt, indtil diamantskæreskiven står stille.

FORSIGTIG!



- Fare for alvorlige kvæstelser.
- Forsøg aldrig at trække den stadig roterende skæreskive ud af snittet, den kan slå tilbage.

- ▶ Træk maskinen ud af snittet.
- ▶ Læg maskinen ned på siden.
- ▶ Det stykke materiale som blivende stående mellem de to snit kan fjernes med det medfølgende værktøj.
- ▶ Dybere fuger i hårdt materiale (f.eks. beton) kan ikke skæres på en gang.

Vedligeholdelse og rengøring

ADVARSEL!



- Fare som følge af elektrisk strøm.
- ▶ Apparatet må kun vedligeholdes og rengøres når netstikket er trukket ud.

FORSIGTIG!



- Materialestøv kan være sundhedsskadeligt.
- ▶ Brug støv- eller åndedrætsværn og beskyttelsesbriller.

Under bearbejdningen kan der aflejres partikler inde i el-værktøjet. Det påvirker el-værktøjets køling.

- ▶ Rengør el-værktøjet regelmæssigt, hyppigt og grundigt gennem alle forreste og bagerste luftslidser.

Overbelastningsbeskyttelse

Sikkerhedskobling

- Der er indbygget en automatisk sikkerhedskobling i fugefræsersens gear. Denne beskytter brugeren mod det høje drejningsmoment, der kan opstå, hvis diamantskæreskiven f.eks. sætter sig fast under arbejdet. Derved beskytter og aflaster sikkerhedskoblingen både maskinens motor og gear.
- ▶ Stands straks motoren hvis sikkerhedskoblingen udløser (lad ikke koblingen slæbe!)

Elektronisk overbelastningsindikator

- ▶ Den elektroniske signalindikator [6] lyser.
- ✓ Maskinbelastningen er for høj!
- ▶ Reducer fremføringstrykket, indtil den elektroniske signalindikator slukker.

Fejlaflhjælpning

Maskinen kører ikke. Den elektroniske signalindikator [6] blinker.

- Genstartbeskyttelsen har reageret.
- Maskinen starter ikke, hvis netstikket bliver sat i stikkontakten når maskinen er tændt eller hvis strømforsyningen vender tilbage efter en afbrydelse.
- ▶ Sluk og tænd maskinen igen.

Tilbehør og reservedele



Reparationer på elektriværktøjer må kun udføres af en elektriker!

En defekt nettilslutningsledning må kun udskiftes med en speciel, original nettilslutningsledning fra Würth, der kan bestilles via Würth masterService.

Anvend kun tilbehør, der opfylder de i denne betjeningsvejledning anførte krav og egenskaber. Hvis apparatet svigter på trods omhyggelig produktionskontrol og afprøvning, skal reparationen foretages af en Würth masterService.

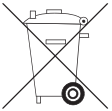
Ved alle forespørgsler og reservedelsbestillinger skal du i alle tilfælde oplyse artikelnummeret fra apparatets typeskilt.

Den aktuelle reservedelsliste til dette apparat kan hentes på internettet på "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" eller bestilles på hos den nærmeste Würth-filial.

Der må kun bruges tilbehør og reservedele, der er frigivet af WÜRTH.

Originalt tilbehør og originale reservedele er en garanti for, at maskinen kan fungere sikkert og uden fejl.

Bortskaffelse



Miljøbeskyttelse

El-apparater, tilbehør og emballage skal genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Smid ikke el-apparater i husholdningsaffaldet.

Kun for EU-lande:

Iht. EU-direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og omsætning til national ret skal ikke længere brugbart elektrisk og elektronisk udstyr sorteres og afleveres til en miljøvenlig genbrugsordning.

Garanti

For dette Würth apparat yder vi en garanti iht. de lovpligtige/landespecifikke bestemmelser fra købsdato (dokumenteret med faktura eller følgeseddel). Opståede skader afhjælpes ved ombytning eller reparation. Skader, der skyldes forkert behandling, er udelukket fra garantien. Reklamationer kan kun anerkendes, hvis apparatet bliver afleveret uadskilt til en Würth-filial, din Würth-repræsentant eller et autoriseret Würth-kundeservicecenter. Tekniske ændringer forbeholdes. Vi påtager os intet ansvar for trykfejl.



EF-konformitetserklæring

Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og normative dokumenter:

Standarder

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

iht. til bestemmelserne i direktiv:


EF-direktiv

- 2006/42/EF
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Teknisk dokumentation fås hos:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, afd. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurist -
produktstyringschef



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurist -
kvalitetschef

Künzelsau: 07.03.2018

NO
For din sikkerhet

Les denne brukerveiledningen før apparatet tas i bruk for første gang og følg anvisningene.

Oppbevar denne bruksveiledningen til senere bruk eller for annen eier.

- ▶ Les sikkerhetsinstruksene før første gangs bruk!
- Hvis brukerveiledningen og sikkerhetsinstruksjonene ikke følges, kan dette medføre skader på apparatet og fare for brukeren og andre personer.
- ▶ Alle personer som er involvert i igangsetting, bruk, vedlikehold og reparasjon av maskinen må ha den nødvendige fagkompetansen.
- ▶ **Reparasjoner på apparatet får kun utføres av personer som er opplært til dette og som har fullmakt til å utføre det.** Man må alltid bruke originale reservedeler fra Adolf Würth GmbH & Co. KG. På denne måten kan du være sikker på at det hele tiden er trygt å bruke maskinen.

Tegn og symboler i denne veiledningen

Tegnene og symbolene i denne veiledningen skal hjelpe deg slik at du kan bruke veiledningen og maskinen på en rask og trygg måte.


Informasjon

Her får du opplysninger om den mest effektive og/eller mest hensiktsmessige bruken av maskinen og denne veiledningen.

Handlingspunkter

Den definerte rekkefølgen til handlingspunktene gjør det enklere å benytte apparatet på en korrekt og sikker måte.

✓ Resultat

Her finner du beskrivelsen av resultatet av en rekkefølge med handlingspunkter.

[1] Posisjonsnummer

Posisjonsnumrene er merket med hakeparenteser i teksten.

Advarsler (farer) på flere nivåer

I denne brukerveiledningen benyttes følgende fare-nivåer for å informere om potensielle faresituasjoner og viktige sikkerhetsforskrifter:

FARE !


Den farlige situasjonen er umiddelbart forstående og vil medføre alvorlige skader, muligens med døden til følge, hvis man ikke følger instruksene. Du må derfor følge alle instruksjer.

ADVARSEL !


Den farlige situasjonen kan oppstå og vil medføre alvorlige skader, muligens med døden til følge, hvis man ikke følger instruksene. Her må du arbeide svært forsiktig.

FORSIKTIG !


Den farlige situasjonen kan oppstå og vil medføre lettere skader hvis man ikke følger instruksene.

Obs!

Det kan oppstå en situasjon som vil kunne føre til materielle skader. Sørg for at denne situasjonen ikke oppstår.

Oppbyggingen av sikkerhetsinstruksene
FARE !


Ulike typer farer og kilder til fare!
 ➤ Konsekvenser hvis instruksjer og advarsler ikke følges
 ➤ Tiltak som avverger farer


Generelle sikkerhetsinstruksjer

ADVARSEL

Les alle sikkerhetsinstruksjer og anvisninger. Hvis sikkerhetsinformasjonene og anvisningen ikke overholdes, kan det oppstå elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. Ta vare på alle sikkerhetsinformasjonene og anvisningene for senere bruk.



Spesielle sikkerhetsinstruksjoner

Sikkerhetsinstruksjoner for kappemaskiner

- a) **Verneheten til elektroverktøyet må festes på en sikker måte og innstilles på en slik måte at det oppnås størst mulig grad av sikkerhet, dvs. en så liten del som mulig av slipeelementet peker opp mot operatøren. Sørg for at personer i nærheten holder seg borte fra området til den roterende slipeskiven.** Verneheten skal beskytte betjeningspersonalet mot bruddstykker og tilfeldig kontakt med slipeelementet.
- b) **Bruk utelukkende diamantskilleskiver for elektroverktøyet.** Det at du kan feste tilbehør på elektroverktøyet, garanterer ikke at tilbehøret er trygt å bruke.
- c) **Den tillatte hastigheten for innsatsverktøy må minst være like høy som den høyeste tillatte hastigheten for elektroverktøyet.** Tilbehør som dreier raskere enn tillatt, kan gå i stykker og kastes rundt omkring.
- d) **Slipeenheter får kun brukes til de anbefalte bruksområdene. F. eks.: Slip aldri med sideflaten til en skilleskive.** Skilleskivene er ment brukt til materialfjerning med skivekanten. Ved kraftpåvirkning som virker sidelengs på denne slipeenheten kan den brenne.
- e) **Bruk alltid en uskadet spenneflens i den riktige størrelsen og formen for den slipeskiven du har valgt.** Egnete flenser støtter slipeskiven og reduserer på denne måten faren for slipeskivebrudd.
- f) **Ytre diameter og tykkelse på verktøyet må stemme med målene på elektroverktøyet.** Verktøy med feil mål kan ikke skjermes eller kontrolleres i tilstrekkelig grad.
- g) **Slipeskiver og flenser må passe nøyaktig til slipespindelen på elektroverktøyet.** Verktøy som ikke passer nøyaktig til slipespindelen, går ujevnt rundt, vibrerer svært sterkt og kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.
- h) **Bruk ikke slipeskiver med skader. Kontroller alltid om slipeskivene har sprekker eller andre skader før bruk. Dersom elektroverktøyet eller slipeskiven faller ned, må du kontrollere om det har tatt skade, eller bruk en slipeskive uten skader. Når du har kontrollert og satt i slipeskiven, lar du apparatet gå i ett minutt med maksimalt turtall. Sørg for at personer i nærheten holder seg borte fra området til den roterende slipeskiven.** Slipeskiver med skader vil normalt brenne i denne testtiden.
- i) **Bruk personlig verneutstyr. Etter behov må du bruke heldekkende ansiktsvern, øyebeskyttelse eller vernebrille. Dersom det er nødvendig, må du bruke støvmaske, hørselsvern, vernehansker eller spesialforikle som beskytter deg mot fine slipe- og materialpartikler.** Øynene må beskyttes mot fremmedlegemer som kan slynges ut ved forskjellige typer bruk. Støv- eller åndedrettsmaske må filtrere støvet som dannes under bruk. Dersom du er utsatt for støv over tid, kan du få hørselstap.
- j) **Påse at andre personer holdes på sikker avstand til arbeidsområdet. Alle som kommer inn i arbeidsområdet, må ha på seg personlig verneutstyr.** Deler av emnet eller verktøyet kan slynges ut og føre til skader selv utenfor det direkte arbeidsområdet.



Spesielle sikkerhetsinstruksjoner

- k) Apparatet må bare holdes i de isolerte gripeflatene når du utfører arbeid der innsatsverktøyet kan komme til å treffe skjulte strømledninger eller apparatets egen nettkabel.** Kontakt med en spenningsførende ledning kan sette metalldele i maskinen under spenning og føre til elektrisk støt.
- l) Hold nettkabelen unna roterende bruksverktøy.** Dersom du mister kontrollen over apparatet, kan nettkabelen kuttes av eller berøres, og hendene eller armene kan komme i kontakt med det roterende verktøyet.
- m) Legg aldri fra deg elektroverktøyet før innsatsverktøyet har stanset helt opp.** Et verktøy som roterer, kan komme i kontakt med underlaget. Da kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.
- n) Ikke la elektroverktøyet gå mens du bærer det.** Dersom klærne dine skulle komme i kontakt med et verktøy som roterer, kan de sette seg fast og verktøyet kan bore seg inn i kroppen din.
- o) Rengjør ventilasjonsåpningene på elektroverktøyet regelmessig.** Motorviften trekker støv inn i motorhuset. En sterk ansamling av støv kan føre til elektriske risikosituasjoner.
- p) Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av brennbare materialer.** Slike materialer kan antennes av gnister.
- q) Ikke bruk innsatsverktøy som krever flytende kjølemiddel.** Bruk av vann og andre flytende kjølemidler kan føre til elektrisk støt.

Rekyl og sikkerhetsinformasjon

Rekyl er en plutselig reaksjon som skyldes at innsatsverktøyet som f.eks. slipeskiver, slipetallkener, stålbørster osv. henger fast eller blir blokkert. Fastklemming eller blokkering fører til brå stopp av det roterende innsatsverktøyet. Elektroverktøyet går da raskt og ukontrollert mot innsatsverktøyets dreieretning på blokkeringsstedet. Dersom f.eks. en slipeskive fester seg eller blokkeres i emnet, kan kanten på slipeskiven som går inn i emnet, bli sittende fast. Da kan slipeskiven løsne eller det kan oppstå rekyl. Slipeskiven beveger seg da i retning av brukeren eller bort fra ham, alt etter hvilken rotasjonsretning slipeskiven har på blokkeringsstedet. Slipeskiven kan også komme til å brette. Rekyl er følgen av feil eller ukyndig bruk av elektroverktøyet. Det kan unngås hvis du følger slike egnede forsiktighetsregler som beskrevet nedenfor.

- a) Hold elektroverktøyet godt fast og still kroppen og armene i en posisjon som gjør at du kan ta opp rekylkreftene. Bruk alltid støttehåndtaket dersom det fins. Da har du best kontroll over rekylkrefter og reaksjonsmoment ved oppstart.** Ved å følge egnede sikkerhetstiltak kan brukeren ha kontroll over rekyl- og reaksjonskreftene.
- b) Ikke plasser hendene i nærheten av innsatsverktøy som roterer.** Verktøyet kan bevege seg over hånden ved rekyl.
- c) Unngå området foran og bak den roterende skilleskiven.** Rekyl driver elektroverktøyet i motsatt retning av slipeskivens dreieretning på blokkeringsstedet.
- d) Arbeid særlig forsiktig på områder med hjørner, skarpe kanter osv. Unngå at innsatsverktøyet blir kastet tilbake fra emnet eller setter seg fast.** Det roterende innsatsverktøyet har en tendens til å sette seg fast i hjørner, på skarpe kanter og når det kastes tilbake. Det fører til tap av kontroll eller rekyl.



Spesielle sikkerhetsinstruksjer

- e) **Ikke bruk kjeder eller sagblad med tenner samt segmenterte diamantskiver med mer enn 10 mm brede slisser.** Slikt verktøy fører ofte til rekyl eller tap av kontrollen over elektroverktøyet.
- f) **Unngå blokkering av skilleskiven eller for høyt presstrykk. Ikke utfør noen svært dype snitt.** En overbelastning av skilleskiven øker belastningen og muligheten for kanting eller blokkering og dermed muligheten for et tilbakeslag eller brudd på slipeenheten.
- g) **Hvis skilleskiven sitter fast eller du avbryter arbeidet, må du slå av apparatet og forholde deg rolig, til skiven stanser helt. Prøv aldri å ta den roterende skilleskiven ut av snittet, ellers kan det oppstå en rekyl.** Undersøk og utbedre årsaken til at skiven klemmes fast.
- h) **Ikke slå på elektroverktøyet mens det befinner seg i arbeidsstykket. Skilleskiven må få komme opp i full hastighet før du fortsetter snittet forsiktig.** Ellers kan skiven henge seg fast, hoppe ut av arbeidsstykket eller forårsake en rekyl.
- i) **Støtt plater eller store arbeidsstykker, for å forhindre at det oppstår en rekyl grunnet den inneklemt skilleskiven.** Store arbeidsstykker kan bøye seg under sin egen vekt. Arbeidsstykket må støttes på begge sider, både i nærheten av kuttet og på kanten.
- j) **Ved "lommessnitt" i eksisterende vegger eller andre usynlige områder må man være spesielt forsiktig.** En skilleskive som stikker inn kan medføre rekyl ved skjæring i gass- eller vannledninger, elektriske ledninger og andre gjenstander.
- ▶ **Bruk ikke bundne kappskiver eller skrubbslipeskiver. Bruk utelukkende diamantkappskivene.**
 - ▶ **Materialer som avgir helsefarlig støv eller damp, må ikke bearbeides.**
 - ▶ **Følg generelt gjeldende forskrifter for forebygging av ulykker og de vedlagte sikkerhetsinstruksene.**



Flere sikkerhetsinstruksjer



ADVARSEL!



Fare for alvorlige skader.

- ➔ Skiven kan henge seg fast, hoppe ut av arbeidsstykket eller forårsake en rekyl.
- Bruk alltid vernebriller.
- Maskinen skyves alltid i foreskrevet retning gjennom materialet som bearbeides (se [11] på verneheten).

- ▶ Forsikre deg om at det ikke finnes strøm-, vann eller gassledninger på det stedet hvor det skal arbeides f.eks. ved hjelp av en metallsøker).
- ▶ Emnet må ligge godt mot underlaget og sikres mot at det sklir, for eksempel ved hjelp av en tvinge. Store emner må støttes tilstrekkelig opp.



Flere sikkerhetsinstruksjer

- ▶ Diamantkappskivene må passe til støtteflensen uten spill. Bruk ikke adapter eller reduksjonsstykker.
- ▶ Diamantkappskivene må oppbevares og håndteres nøyaktig etter produsentens anvisninger. Forsikre deg om at diamantkappskivene monteres iht. produsentens anvisninger.
- ▶ Bruk elastiske mellomlag som leveres sammen med slipemidlene når det er påkrevet.
- ▶ Sørg for at de gnistene som oppstår ved bruk ikke utgjør noen fare, f.eks. treffer brukeren eller andre personer, eller tenner på antennelige substanser.
- ▶ Fareområder må beskyttes med vanskelig antennelige tepper. Ha alltid et egnet slukningsmiddel i nærheten av de brannfarlige områdene.
- ▶ Diamantkappskivene har etterløp etter at maskinen er slått av.
- ▶ Bruk alltid vernebriller, pustemaske, arbeidshansker, hørselvern og solid skotøy ved arbeid med elektroverktøyet ditt!
- ▶ Skadde eller vibrerende verktøy eller verktøy som ikke er runde, må ikke brukes.
- ▶ Unngå skader på gass- og vannrør, elektriske ledninger og bærende vegger (statikk).
- ▶ Trekk støpselet ut av stikkontakten før du foretar innstilling, verktøybytte eller vedlikehold av noe slag.
- ▶ Skift ut støttehåndtak som har skader eller sprekker. Ikke bruk maskiner med defekt støttehåndtak.
- ▶ Skift ut støttehåndtak som har skader eller sprekker. Ikke bruk maskiner med defekt vernehette.
- ▶ Slå ikke maskinen på hvis det mangler apparatdeler eller verneinnretninger, eller hvis disse er defekte.

Reduser støvbelastning!

- ☞ Partiklene som oppstår når man arbeider med denne maskinen kan inneholde stoffer som forårsaker kreft, allergiske reaksjoner, luftveissykdommer, fødselsfeil eller andre reproduksjonsskader. Dette er noen eksempler på slike stoffer: Bly (i blyholdige belegg), mineralisk støv (fra mursteiner, betong o.a.), tilleggsstoff er for behandling av treverk (kromat, trevernemidler), noen tresorter (som eik- og bøkestøv), asbest.
- Risikoen avhenger av hvor lenge brukeren eller andre personer i nærheten utsettes for belastningen.
- ▶ Ikke la partikler komme inn i kroppen. For å redusere belastningen med disse stoffene:
 - Sørg for god ventilasjon på arbeidsplassen og bruk egnet verneutstyr, som f. eks. åndedrettsmaske, som kan filtrere de små mikroskopiske partiklene.
 - Overhold de gjeldende retningslinjene for materialet, personalet, brukstifelle og brukssted (f. eks. arbeidsmiljøbestemmelser, avfallsbehandling).
 - Samle opp partiklene på det stedet de oppstår, unngå ansamlinger i omgivelsene.
 - Bruk egnet tilbehør for spesielle arbeider. Det gjør at færre partikler havner ukontrollert i omgivelsene.
- ▶ Bruk et egnet støvavtrekk.
- ▶ Reduser støvbelastningen ved at du:
 - ikke retter partikler som strømmer ut eller avtrekksluften fra maskinen mot personer som befinner seg i nærheten eller mot støv som har samlet seg,
 - bruker et avtrekksanlegg og/eller en luftrenser,
 - lufte arbeidsplassen godt og holder den ren ved oppsuging. Feiing eller blåsing hvirvler opp støvet.
 - Sug av eller vask vernetøyet. Ikke blås ut, slå/rist eller børst.

Forskriftsmessig bruk

Apparatet er bare beregnet til kapping eller skjæring av spesielt mineralske materialer (uten bruk av vann) som f.eks. stålbetong, murverk og veibelegg. Bruk kun originalt Würth-tilbehør. Bruk av maskinen til formål som ikke er vanlig bruk av maskinen, anses som ikke-forskriftsmessig bruk.

Brukeren er selv ansvarlig for skader som oppstår på grunn av feilaktig bruk.

Tekniske data

Art.	0702 416 X	
Nominell inngående effekt	W	1 900
Utgående effekt	W	1 120
Tomgangshastighet	min.	5 000
Vekt uten nettkabel	kg	4,6
Diameter diamantkappskive	mm	125
Mulige skjærebredder	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Innstillbar snittdybde	mm	10 - 40

Opplysninger om støy og vibrasjoner

ADVARSEL!



Under arbeidet kan støynivået overskride 80 dB(A).

- ➔ Fare for alvorlige skader og lydtraumer.
- Bruk hørselvern.

Emisjonsverdier

Disse verdiene gjør det mulig å vurdere emisjonene fra elektroverktøyet og sammenligne forskjellige elektroverktøy. Avhengig av bruksforhold og elektroverktøyet eller tilbehørets tilstand kan den faktiske belastningen være høyere eller lavere. Ved vurderingen må du ta hensyn til arbeidspauser og faser med lavere belastning. Ta utgangspunkt i de aktuelle og forventede arbeidsforhold og brukere. Bestem på dette grunnlaget vernetiltak som brukere av apparatet skal gjennomføre. Slike vernetiltak kan også omfatte organisatoriske tiltak.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Total svingningsverdi (vektorsummen fra tre retninger) er beregnet iht. EN 60745:

- a_h = svingningsemissjonsverdi
- K_h = Usikkerhet (svingning)

Typisk A-vurdert støynivå:

- L_{pA} = Lydtrykknivå
- L_{WA} = Lydeffektnivå
- K_{pA}/K_{WA} = Usikkerhet

* De oppgitte svingningsemissjonsverdiene:

- Verdiene ble målt i henhold til en standardisert prøvingsprosedyre og kan brukes til å sammenligne to elektroapparater med hverandre.
- Verdiene kan benyttes til en første vurdering av belastningen som utstyret utsetter mennesker og miljø for.

Maskinens deler

Oversikt (fig. I/II)

- 1 Klempak til snittdybdeinnstilling
- 2 Sperre
- 3 Bryterknapp
- 4 Skala for snittdybde
- 5 Håndtak nummer to
- 6 Elektronikk-signal-visning
- 7 Merking (bruks til snittindikator på den første diamantskiven)
- 8 Første håndtak
- 9 Spindelstoppeknapp
- 10 Utsugingsstuss for støvavsug
- 11 Pil skyveretning
- 12 Føringshjul
- 13 Tohullsnøkkel
- 14 Merking av snittkantene på diamantkappskivene
- 15 Vernehette
- 16 Pilene peker i dreieretningen til diamantkappskivene
- 17 Strammemutter
- 18 Diamantkappskive
- 19 Spenneffens
- 20 Avstandsringer

*Tilbehør, ikke del av leveranseomfanget.

Igangsetting

Obs!

Før du bruker apparatet, må du forsikre deg om at nettspenningen og nettfrekvensen på apparatets typeskilt stemmer overens med opplysningene for strømnettet som apparatet skal kobles til.

Obs!

Koble alltid foran en jordfeilbryter (RCD) med en maks. utløserstrøm på 30 mA.

Obs!

Sørg for en kortest mulig ledningslengde og på et stort ledningsvernsnitt til strømkabelen.

Stille inn skjærebredden

FORSIKTIG!



Fare for alvorlige skader.
 ► Slå av maskinen. Trekk ut nettstøpselet.

FORSIKTIG!



Fare for alvorlige skader.
 ► Trykk aldri inn spindelarreteringsknappen [9] med maskinen i gang (og heller ikke med avslått, men roterende maskin).

- Bruk ikke tilbehør som ikke er laget av produsenten og anbefalt spesielt for dette elektroverktøyet.
- Still inn maksimal snittdybde (se "Stille inn snittdybde").
- Trykk inn spindelarreteringsknappen [9].
- Drei den fremre diamantkappskiven [18] langsomt til spindelarreteringsknappen går merkbart i lås.
- Ved inntrykket spindelarreteringsknapp [9] skru av strammemutteren [17] med den medfølgende tohullsnøkkelen (mot urviseren).
- Spenneflensen [19] må alltid være satt på med anslaget utover på spindelen (se fig. II, A - E). Pass på at spenneflensen [19], relativ til spindel, ikke lar seg dreie.

- Legg på diamantkappskiven, og vær oppmerksom på riktig dreieretning. Dreieretningen er angitt av piler på diamantkappskivene og av piler [16] på vernehetten [15].
- Anordning av avstandsringene [20] og diamantkappskivene (alt etter ønsket snittdybde) (se fig. II, A - E).



Anvisning om bruk av maskinen med bare én diamantkappskive

Når man tar ut den fremre diamantkappskiven og bare lar den bakre skiven være på maskinen, er murnotfresen også egnet til gjennomskjæring (f.eks. av fliser) (se fig. II, F).

- Spindelen låses ved å trykke inn spindelarreteringsknappen [9].
- Trekk til strammemutteren [17] med tohullsnøkkelen [13] med klokken.
- Utfør prøvekjøring: Still inn minimal snittdybde (se "Stille inn snittdybde").
- Sørg for at personer i nærheten holder seg borte fra området til den roterende slipeskiven, og la apparatet gå i ett minutt med maksimalt turtall.
- Sørg for at andre personer overholder sikkerhetsavstanden.
- Slipeskiver med skader vil normalt brenke i denne testtiden. Stans med en gang hvis det oppstår betraktelige svingninger, eller når det oppdages andre mangler. Hvis denne tilstanden oppstår, kontrollerer du maskinen til du finner årsaken.

Stille inn snittdybde

- Løsne klempaken [1].
- Ønsket snittdybde stilles inn iht. skala [4].
- Trekk til klempaken [1] igjen.



Informasjon

Eventuelt må posisjonen / strammekraften til klempaken [1] endres. Trekk spaken litt ut for å gjøre dette, og vri den rundt og senk den ned igjen (se fig. I, A).

Montere støvavsug

FORSIKTIG!



- Fare for helseskader.
 ➔ Støv kan være helseskadelig.
 ➤ Arbeid aldri uten støvavsug!

FORSIKTIG!



- Fare for helseskader.
 ➔ Motoren kan blokkeres med steinstøv.
 ➤ Arbeid aldri uten støvavsug!

- ▶ Bruk et egnet Würth-avtrekk.
- ▶ Bruk bare antistatiske eller elektrisk ledende sugeslanger og tilkoblingsmuffer.

Bruk

ADVARSEL!



- Fare for alvorlige skader.
 ➤ Før alltid maskinen med begge hender.
 ➤ Slå på og før deretter maskinen til arbeidsstykket.

ADVARSEL!



- Fare grunnet utilsiktet oppstart
 ➤ Slå alltid av maskinen når støpselet trekkes ut av stikkkontakten eller hvis det oppstår et strømbrydd.

ADVARSEL!



- Fare for alvorlige skader.
 ➔ Hvis maskinen er slått på kontinuerlig går den videre, hvis du mister den.
 ➤ Derfor må man alltid holde maskinen med begge hendene på håndtakene, stå stabilt og arbeide konsentrert.

ADVARSEL!



- Fare for alvorlige skader.
 ➤ Unngå at maskinen virvler opp og suger inn støv og spon.
 ➤ Når maskinen er slått av, må du ikke legge den fra deg før motoren har stanset helt.

Momentinnkobling

Slå på

- ▶ Skyv sperren [2] i pilens retning.
- ▶ Trykk på bryterknappen [3].

Slå av

- ▶ Slipp bryterknappen [3].

Kontinuerlig drift

Slå på

- ▶ Skyv sperren [2] i pilens retning.
- ▶ Trykk på bryterknappen [3] og hold den inne.
- ✓ Maskinen er skrudd på.
- ▶ Skyv sperren [2] en gang til i pilens retning for å låse bryterknappen [3].

Slå av

- ▶ Trykk på bryterknappen [3] og slipp den.

Arbeidsinstrukser



Informasjon

Før alltid maskinen med begge hender på håndtakene [8] og [5].

På verneheten finnes det merkinger [7]. Merkingene ligger i forlengelsen til den bakre diamantkappskiven, og fungerer som snittdikator ved tilskjæring av hull.

- ▶ Murnotfresen (med påskrudd motor) settes med de fremre føringshjulene [12] på flaten som det skal skjæres hull i, og svinges langsomt ned til den innstilte snittdybden er nådd.
- ▶ Skyv maskinen i skjæreretningen.



Informasjon

Maskinen skyves alltid i foreskrevet retning gjennom materialet som bearbejdes. Se pil [11] på verneheten. Ellers kan skiven henge seg fast, hoppe ut av arbeidsstykket eller forårsake en rekyl.

- ▶ Hvis hullet er ferdig, slå av apparatet og hold det rolig til diamantkappskiven står helt stille.

FORSIKTIG!



- Fare for alvorlige skader.
 ➤ Prøv aldri å ta den roterende diamantkappskiven ut av snittet, ellers kan det oppstå en rekyl.

- ▶ Ta maskinen ut av snittet.
- ▶ Legg maskinen ned på siden.
- ▶ Mellomstykket mellom de to kuttene kan fjernes med det medfølgende brykkverktøyet.
- ▶ Slisser med større dybde i hardt materiale (f.eks. betong) kan ikke skjæres i én gjennomgang.

Vedlikehold og rengjøring

ADVARSEL!



- Fare på grunn av elektrisk strøm.
- Nettstøpselet skal alltid trekkes ut av kontakten før apparatet rengjøres eller vedlikeholdes.

FORSIKTIG!



- Støv fra materialer kan være helseskadelig.
- Bruk støv- eller pustemaske og vernebriller.

Under bearbeiding kan det komme partikler inn i elektroverktøyet. Dette nedsetter kjøleevnen til elektroverktøyet.

- Støvsug elektroverktøyet regelmessig, hyppig og grundig på alle ventilasjonsåpningene foran og bak.

Overbelastningsvern

Sikkerhetskobling

I giret til murnotfresen er en automatisk sikkerhetskobling bygget inn. Denne beskytter operatøren mot det høye dreiemomentet som kan f.eks. oppstå ved klemming av diamantkappskivene under arbeidet. Sikkerhetskoblingen beskytter og avlaster da samtidig motoren og giret til maskinen.

- Ved aktivering av sikkerhetskoblingen skal motoren straks slås av (la ikke koblingen slipe).

Elektronisk overbelastningsindikator

- Elektronikk-signal-indikatoren [6] lyser.
- ✓ Maskinbelastningen er for høy!
- Reduser trykket for framdriften til elektronikk-signal-indikatoren slukker.

Feilretting

Maskinen starter ikke. Elektronikk-signal-indikatoren [6] blinker.

- Gjenstartbeskyttelsen har utløst.
- Hvis nettstøpselet stikkes inn mens maskinen er på eller strømforsyningen gjenopprettes etter et strømbrydd, starter ikke maskinen.
- Slå maskinen av og på igjen.

Tilbehør og reservedeler



Reparasjoner på elektroverktøy må bare utføres av en elektriker!

En defekt nettilkoblingsledning må bare skiftes ut med en original spesialledning for nettilkobling fra Würth. Denne får du via Würth masterService. Bruk kun tilbehør som overholder de kravene og karakteristikkene som stilles i denne driftsveiledningen.

Dersom apparatet slutter å virke, til tross for omhyggelige produksjons- og kontrollprosesser, skal det repareres av Würth masterService.

Ved alle henvendelser knyttet til produktet og ved bestilling av reservedeler ber vi deg oppgi artikkelnummeret som er angitt på apparatets merkeplate. Den aktuelle delelisten for denne maskinen finner du på internetsiden "<http://www.wuerth.com/parts-manager>", eller du kan få den hos din nærmeste Würth-forhandler.

Det er kun tillatt å bruke tilbehør og reservedeler som er godkjent av Würth. Originalt tilbehør og originale reservedeler garanterer sikker og problemfri drift av apparatet.

Avfallsbehandling



Miljøvern

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje må inngå i en miljøvennlig gjenvinning. Kast ikke elektriske apparater i husholdningsavfallet!

Kun for EU-land:

I henhold til EU-direktivet 2002/96/EF angående gamle elektro- og elektronikkapparater og de nasjonale direktivene må elektrisk verktøy samles inn til miljøvennlig gjenbruk.

Garanti

For denne Würth maskinen gir vi en garanti iht. de lovfestede/nasjonale bestemmelsene fra kjøpsdatoen (dokumentert med faktura eller følgeseddel). Hvis maskinen er skadet, rettes dette med levering av en ny maskin eller reparasjon. Skader som skyldes feilaktig bruk, dekkes ikke av garantien. Reklamasjoner kan kun godtas hvis maskinen leveres i monteret tilstand til en Würth-forhandler, din faste kontakt hos Würth eller et serviceverksted som er autorisert av Würth. Vi forbeholder oss retten til å foreta tekniske endringer. Vi påtar oss ikke noe ansvar for trykkfeil.



EF-samsvarserklæring

Vi erklærer at vi har eneansvaret for at dette produktet er i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:

Standarder

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

iht. bestemmelsene i direktivene:

EU-direktiv

- 2006/42/EF
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Teknisk dokumentasjon finnes hos:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Strasse 12-17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurist -
leder produktstyring



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurist -
leder kvalitet

Künzelsau: 07.03.2018


Lue tämä käyttöohje ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Toimi ohjeiden mukaisesti.

Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta tai seuraavaa omistajaa varten.

- ▶ Lue turvaohjeet ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa!
 - Käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden huomiotta jättäminen voi vaurioittaa laitetta ja vaarantaa käyttäjän ja muut henkilöt.
- ▶ Kaikkien tätä laitetta käyttävien, huoltavien ja korjaavien henkilöiden tulee olla tehtävänsä koulutettuja.
- ▶ **Laitteen saa korjata vain tehtävään koulutettu ja valtuutettu henkilö.** Käytä vain alkuperäisiä Adolf Würth GmbH & Co. KG -varaosia. Siten varmistat laitteen käyttöturvallisuuden.

Merkinnät ja kuvakkeet

Tämän käyttöohjeen merkinnät ja kuvakkeet auttavat aloittamaan laitteen käytön nopeasti ja turvallisesti.


Ohje

Ohje neuvoo tehokkaimman ja kätevimmän tavan käyttää laitetta ja käyttöohjetta.

▶ Toimintavaiheet

Toimintavaiheita seuraamalla laitteen käsittely on turvallista ja helppoa.

✓ Tulos

Tässä kohdassa selostetaan toimintavaiheesta aiheutuva tulos.

[1] Paikkanumero

Paikkanumerot on merkitty tekstissä hakasuluilla.

Varoitusten luokittelu

Tässä käyttöohjeessa osoitetaan mahdolliset vaaratilanteet ja tärkeät turvallisuusohjeet seuraavasti:

VAARA!


Vaara uhkaa välittömästi. Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai jopa kuoleman. Noudata ohjeita.

VAROITUS!


Vaara saattaa olla uhkaamassa. Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tapaturman tai jopa kuoleman. Työskentele erittäin varovasti.

VARO!


Vaara saattaa olla uhkaamassa. Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa lievän tapaturman.

Huomio!

Mahdollisesti vaarallinen tilanne. Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa esinevahingon.

Turvallisuusohjeet
VAARA!


Vaaran aiheuttaja ja tyyppi!
 ➤ Huomiotta jättämisen seuraukset
 ➤ Toimet vaaran välttämiseksi


Yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS

Lue kaikki turva- ja muut ohjeet. Turva- ja muiden ohjeiden laiminlyönnistä voi seurata sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vakavia vammoja. Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet myöhempää tarvetta varten.



Erityisiä turvaohjeita

Katkaisuhiomakoneiden turvaohjeet:

- a) **Sähkötyökalun suojakannen tulee olla hyvin kiinni. Turvallisuuden maksimimiseksi se tulee olla säädetty siten, että paras mahdollinen käyttöturvallisuus voidaan varmistaa; siis mahdollisimman pieni osa laikasta osoittaa avonaisena käyttäjän suuntaan. Pidä itsesi ja myös muut etäällä pyörivän laikan työalueelta.** Suojuksen tulee suojata käyttäjää murtuneilta materiaalin kappaleilta ja tahattomalta laikan koskettamiselta.
- b) **Käytä tässä sähkötyökalussa ainoastaan timanttipinnoitettuja katkaisulaikkoja.** Laitteen turvallista käyttöä ei takaa pelkästään se, että pystyt kiinnittämään jonkin lisätarvikkeen sähkötyökaluun.
- c) **Laikan sallitun kierrosnopeuden tulee olla vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökalun suurin kierrosnopeus.** Sallittua nopeammin pyörivä laikka voi rikkoutua, jolloin laikan osat sinkoutuvat ympäristöön.
- d) **Laikkoja saa käyttää vain niille suositeltuihin käyttötarkoituksiin. Esim.: älä hio katkaisulaikan sivupinnalla.** Katkaisulaikat on tarkoitettu materiaalin hiomiseen laikan ulkokehää käyttäen. Sivulta kohdistuva rasitus saattaa rikkoa laikan.
- e) **Käytä laikan kanssa oikean kokoista ja oikean muotoista, ehjää kiristyslaippaa.** Hiomalaitteen laippa tukee laikkaa ja vähentää laikan rikkoutumisvaaraa.
- f) **Laikan ulkohalkaisijan ja paksuuden tulee vastata sähkötyökalun mittatietoja.** Väärän kokoista laikkaa ei voi riittävästi suojata eikä sen käyttäytymistä voi kontrolloida.

- g) **Hiomalaikan ja laipan tulee tarkalleen sopia sähkötyökalun hiomakaraan.** Karaan sopimaton laikka pyörii epätasaisesti, tärisee voimakkaasti ja saattaa aiheuttaa laitteen hallinnan menettämisen.
- h) **Älä käytä vaurioituneita laikkoja.** Tarkasta laikat säröjen ja halkeamien varalta joka kerta ennen käyttöä. Jos sähkötyökalu tai hiomalaikka pääsee putoamaan lattialle, tarkasta laikka vaurioiden varalta tai vaihda tilalle ehjä laikka. Kun olet tarkastanut laikan kunnon ja kiinnittänyt sen karaan, käynnistä laite ja käytä sitä yksi minuutti maksimikierronnopeudella. **Pysytte itse ja pidä myös muut etäällä pyörivän hiomalaikan työalueelta koko tämän ajan.** Yleensä vaurioitunut laikka murtuu tämän testausajan kuluessa.
- i) **Käytä henkilösuojaimia. Käytä työkohteen mukaan kasvosuojainta, silmien suojainta tai suojalaseja. Käytä työkohteen olosuhteiden mukaisesti hengityssuojainta, kuulosuojaimia, suojakäsineitä ja hienojakoiselta hiontapölyltä ja materiaalihiukkasilta suojaavaa esiliinaa.** Suojaa silmät ympäristöön sinkoutuvilta vierailta esineiltä. Pöly- tai hengityssuojaimen tulee pystyä suodattamaan työskentelyssä syntyvä pöly. Voit saada kuulovamman, jos työskentelet pitkään voimakkaan melun alaisena.
- j) **Katso, että muut ovat turvallisen välimatkan päässä työalueesta. Jokaisen työpisteeseen tulevan täytyy käyttää henkilökohtaisia suojavarusteita.** Työkappaleesta tai rikkoutuneesta laikasta murtunut pala saattaa sinkoutua ympäristöön ja aiheuttaa tapaturman myös varsinaisen työskentelypaikan ulkopuolella.



Erityiset turvaohjeet

k) Pidä kiinni vain laitteen eristetyistä kahvoista, kun teet työtä, jossa laikka saattaa koskettaa piiloon asennettua sähköjohtoa tai koneen omaa liitäntäjohtoa. Jännitteiseen johtoon koskettaminen saattaa tehdä myös laitteen metalliosat jännitteiseksi. Sähköiskun vaara.

l) Pidä liitäntäjohto pois pyörivän laikan ulottuvilta. Jos menetät laitteen hallinnan, verkkojohto voi mennä poikki tai takertua laikkaan. Silloin kätesi ovat vaarassa joutua kosketuksiin pyörivän laikan kanssa.

m) Älä laske sähkötyökalua käsistäsi, ennen kuin se on täysin pysähtynyt. Saatat menettää sähkötyökalun hallinnan, jos pyörivä laikka koskettaa alustaa.

n) Älä pidä sähkötyökalua käynnissä, kun kannat sitä. Vaatteesi voivat takertua pyörivään laikkaan. Tapaturmavaara.

o) Puhdista sähkötyökalun tuuletusraot säännöllisesti. Moottorin tuuletin imee koteloon pölyä. Metallipöly saattaa aiheuttaa sähköön liittyviä vaaroja.

p) Älä käytä sähkötyökalua palonarkojen materiaalien lähellä. Kipinät voivat sytyttää palonaran materiaalin.

q) Älä käytä nestemäisen jäähdytysaineen vaativia laikkoja. Vesi tai muu nestemäinen jäähdytysaine saattaa aiheuttaa sähköiskun.

Takapotku ja siihen liittyvät turvallisuusohjeet

Takapotku on odottamaton reaktio, joka syntyy pyörivän hiomatarvikkeen, esimerkiksi hiomalaikan, hiomalautasen, teräsharjan tms. tarttuessa kiinni tai jumiutuessa, jolloin pyörivä laikka tms. pysähtyy äkisti. Tällöin sähkötyökalu tempaisee jumiutumiskohdassa hallitsemattomasti laikan pyörintäsuuntaa vastaan. Jumiutuessaan laikan reuna voi kaivautua työkappaleeseen, jäädä siihen kiinni ja aiheuttaa siten hiomalaikan hallinnan menettämisen tai takapotkun. Hiomalaikan liike on tällöin käyttäjän suuntaan tai käyttäjästä poispäin, riippuen laikan pyörintäsuunnasta jumiutumiskohdassa. Tässä tilanteessa laikka voi myös murtua. Takapotku johtuu sähkölaitteen vääristä käyttötavasta. Takapotkun voi estää asianmukaisilla varotoimilla.

a) Pidä sähkötyökalusta tukevasti kiinni. Pidä kehosi ja käsivartesi asennossa, jossa pystyt hallitsemaan takapotkusta syntyviä voimia. Käytä aina lisäkahvaa, jos sellainen varustukseen kuuluu. Silloin pystyt hallitsemaan takapotkuvoimat ja nopeuden kiihtyessä syntyvät reaktiomomentit mahdollisimman hyvin. Käyttäjä voi hallita takapotku- ja reaktivoimia asianmukaisilla varotoimilla.

b) Älä vie kättäsi pyörivän laikan lähelle. Takapotkun sattua laikka voi koskettaa kättäsi.

c) Vältä olemasta pyörivän laikan edessä tai takana. Takapotku pakottaa sähkötyökalun tempautumaan jumiutumiskohdassa laikan pyörintäsuuntaa vastaan.

d) Työskentele erityisen varovasti kulmien ja terävien reunojen yms. kohdalla. Estä laikan hallitsematon kimmahtaminen tai jumiutuminen. Pyörivä käyttötarvike jumiutuu herkästi kulman tai terävän reunan kohdalla tai kun se kimmahtaa hallitsemattomasti. Tämä aiheuttaa laitteen hallinnan menettämisen tai takapotkun.



Erityisiä turvaohjeita

- e) **Älä käytä ketju- äläkä hammastettua laikkaa äläkä segmentoitua timanttilaikkaa, jonka segmenttien väliset raot ovat yli 10 mm.** Tällaiset laikat aiheuttavat herkästi takapotkun tai sähkötyökalun hallinnan menettämisen.
- f) **Varo katkaisulaikan jumiutumista. Älä paina voimakkaasti. Älä leikkaa liian syvältä.** Katkaisulaikka kallistelee ja jumiutuu herkästi, jos ylikuormitat sitä. Tämä puolestaan lisää takapotkun ja laikan rikkoutumisen vaaraa.
- g) **Jos laikka jumiutuu tai keskeytät työn, kytke laitteesta virta pois päältä ja pidä sitä paikallaan, kunnes laikka pysähtyy kokonaan. Älä yritä vetää urasta pyörivää laikkaa. Takapotkuvaara.** Selvitä ja poista jumiutumisen syy.
- h) **Älä kytke sähkötyökalua uudelleen päälle, jos se on vielä työkappaleessa. Kiihdytä laikka ensin maksimikierrosnopeuteen. Jatka katkaisua varovasti vasta sitten.** Muuten laikka voi jumiutua, ponnahtaa työkappaleesta tai aiheuttaa takapotkun.
- i) **Tue levyt ja suuret työkappaleet, jotta saat pienennettyä laikan mahdollisen jumiutumisen aiheuttaman takaiskun vaaran.** Suurikokoinen työkappale saattaa taipua omasta painostaan. Tue työkappale laikan molemmilta puolilta. Tue sekä uran läheltä että myös reunasta.
- j) **Ole erityisen varovainen leikatessasi koloja valmiiseen seinään tai muuhun sellaiseen kohtaan, johon ei näe.** Takapotkuvaara, jos seinää leikkaava laikka osuu kaasu- tai vesijohtoputkeen, sähköjohtoon tms.
- ▶ **Älä käytä katkaisu- äläkä rouhinta-laikkoja yhteenliitettyinä. Käytä vain timantti-katkaisulaikkoja.**
 - ▶ **Älä työstä materiaalia, joka muodostaa työstettäessä terveydelle vaarallisia pölyjä tai höyryjä.**
 - ▶ **Noudata yleisesti hyväksytyjä työsuojelumääräyksiä sekä oheisia turvaohjeita.**



Muut turvallisuusohjeet



VAROITUS!



Vakavan tapaturman vaara.

- ➔ Laikka saattaa jumiutua, kimmahuttaa työkappaleesta tai aiheuttaa takapotkun.
 - Käytä aina suojalaseja.
 - Työnnä kone materiaalin läpi aina nuolen osoittamaan suuntaan (katso suojakansi [11]).

- ▶ Varmista, että työkohteessa ei ole sähkö-, vesieikä kaasujohtoja. Voit todeta tämän esim. metallinilmaisimella.
- ▶ Työkappaleen tulee olla tukevasti paikallaan ja varmistettu esim. puristimilla luiskahtamisen estämiseksi. Tue suurikokoinen työkappale riittävän hyvin.



Muut turvallisuusohjeet

- ▶ Timanttilaikan tulee sopia tukilappaan ilman välystä. Älä käytä sovitinta äläkä kavennusosaa.
- ▶ Säilytä ja käsittele timanttilaikoja huolellisesti ja valmistajan ohjeiden mukaisesti. Varmista, että asennat timanttilaikan valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
- ▶ Käytä elastisia välikkeitä, jos ne ovat hiomatarvikkeen mukana ja niitä vaaditaan käytettäväksi.
- ▶ Huolehdi, että työskentelyn aiheuttamat kipinät eivät aiheuta vaaraa, esim. osumalla käyttäjään tai muihin henkilöihin tai sytyttämällä tulenarkoja aineita.
- ▶ Vaaralliset alueet tulee suojata huonosti syttyvillä suojuilla. Pidä tulipalovaarallisilla alueilla sopivaa sammutusvälinettä valmiina.
- ▶ Timanttilaikka pyörii jälkikäyntiä koneen sammuttamisen jälkeen.
- ▶ Käytä suojalaseja, hengityssuojainta, suojakäsineitä, kuulosuojaimia ja turvakengkiä sähkötyökälyllä työskennellessäsi!
- ▶ Älä käytä vahingoittuneita, soikeita äläkä täriseviä hiomatarvikkeita.
- ▶ Varo vahingoittamasta kaasu- ja vesijohtoja, sähköjohtoja ja kantavia seinä.
- ▶ Vedä pistoke irti pistorasiasta ennen koneen säätöä, varustelua ja huoltoa.
- ▶ Vaihda vaurioitunut tai halkeillut lisäkahva. Älä käytä konetta, jonka lisäkahva on rikki.
- ▶ Vaihda vaurioitunut tai halkeillut suojuus. Älä käytä konetta, jonka suojuus on rikki.
- ▶ Älä kytke konetta päälle, jos siitä puuttuu laiteosia tai suojalaitteita.

Vähennä pölykuormaa!

- ☞ Tällä koneella työskentely aiheuttaa pölyä, jonka hiukkaset saattavat sisältää syöpää, allergisia reaktioita, hengityselinten sairauksia, sikiövaurioita tai muita, esim. lisääntymiskykyyn vaikuttavia sairauksia aiheuttavia aineita. Esimerkkejä tällaisista aineista: Lyijy (lyijypitoiset maalit), mineraaleja sisältävä pöly (tiili, betoni yms.), puunkäsittelyn lisäaineet (kromaattit, puunsuoja-aineet), jotkut puulajit (esim. tammi- ja pyökkipöly), metallit, asbesti.
- Riskin suuruuteen vaikuttaa se, kuinka kauan laitteen käyttäjä ja lähellä olevat henkilöt ovat näille aineille altistuneina.
- ▶ Älä altista itseäsi tällaisille hiukkasille. Näille aineille altistumisen vaaran vähentäminen:
 - Huolehdi työpisteen hyvästä tuuletuksesta. Käytä henkilösuojaimia, esim. pienhiukkasia suodattavaa hengityssuojainta.
 - Noudata materiaalia, käyttäjä, käyttötarkoitusta ja käyttöpaikkaa koskevia määräyksiä (esim. työsuojelumääräyksiä ja jätelakia).
 - Kerää pöly talteen sen muodostumispaikassa. Estä pölyn kerrostuminen ympäristöön.
 - Käytä työtehtävän mukaisia erikoisvarusteita. Ympäristöön pääsee tällöin hallitsemattomasti vähemmän pienhiukkasia.
- ▶ Käytä pölyn imemiseen soveltuvaa laitteistoa.
- ▶ Vähennä pölykuormitusta:
 - älä kohdistaa työn aiheuttamaa pölyä äläkä koneen poistoilmaa itseäsi ja lähellä olevia ihmisiä ja jo kerrostunutta pölyä päin,
 - käytä imulaitteita ja/tai ilmanpuhdistajaa ja
 - tuuleta työkohte hyvin ja pidä se puhtaana pöly pois imemällä. Lakaiseminen ja puhaltaminen nostavat pölyn ilmaan.
 - Imuroi tai pese suojavaatteesi. Älä puhdistaa vaatteitasi puhaltamalla, ravistelemalla äläkä harjaamalla.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu vain pääasiassa mineraaleja sisältävien materiaalien, esim. teräsbetonin, tiilen ja katupäällysteiden, leikkaamiseen ja urittamiseen (ilman vettä). Käytä vain alkuperäisiä Würth-lisätarvikkeita. Kaikki muu käyttö on määräysten vastaista.

Määräysten vastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista vastaa laitteen käyttäjä.

Tekniset tiedot

Tuote	0702 416 X	
Nimellisottoteho	W	1 900
Antoteho	W	1 120
Joutokäyntinopeus	min.	5 000
Paino ilman liitäntäjohtoa	kg	4,6
Timanttilaikan halkaisija	mm	125
Mahdolliset uraleveydet	mm	9,0 / 15,5 / 22,0 / 28,5 / 35,0
Leikkaussyvyys säädettävissä	mm	10 - 40

Melu- ja värinäarvot

VAROITUS!



Työskennellessä melutaso saattaa ylittää 80 dB (A).

➔ Vakavan tapaturman ja kuulovaurion vaara.

➤ Käytä kuulosuojaimia.

Tärinäpäästö

Näiden arvojen avulla arvioidaan sähkötyökalun melua ja värinää ja vertaillaan tätä työkalua muihin sähkötyökaluihin. Todellinen melu ja värinä saattavat olla korkeampia tai matalampia sähkötyökalun kunnosta ja käyttöoloista riippuen. Huomioi arvioinnissa tauot ja vähän kuormittavat työvaiheet. Määrittele jollakin sopivalla arviointimenetelmällä käyttäjän tarvitsemat työsuojelutoimet, esim. työn järjestelyä koskevat määräykset.

Tuote	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104 / 3

Tärinäarvot (kolmen suunnan vektorisumma) saatu standardin EN 60745 mukaisesti:

a_h = tärinänpäästöarvo

K_h = epävarmuus (värähtely)

Tyypillinen dB (A) -melutaso:

L_{pA} = äänenpainetaso

L_{WA} = äänentehotas

K_{pA}/K_{WA} = epävarmuus

* Ilmoitetut värinäarvot:

- Mitattu normitetulla testillä. Voidaan käyttää sähkölaitteiden vertailuun.
- Voidaan käyttää altistumista alustavasti arvioitaessa.

Laitteen osat

Yleiskuva (kuva I/II)

- 1 Leikkussyvyyden säädön lukitsinvipu
- 2 Lukko
- 3 Painokytin
- 4 Leikkussyvyyden säätöasteikko
- 5 Takakädensija
- 6 Elektroniikan merkkivalo
- 7 Merkintä (osoittaa ensimmäisen laikan leikkujäljen)
- 8 Etukädensija
- 9 Karan lukitusnappi
- 10 Imuliitäntä polyn imulle
- 11 Työntösuunnan osoittava nuoli
- 12 Tukipinnan pyörät
- 13 Tappiavain
- 14 Timanttilaikkojen leikkureunaa osoittavat merkinnät
- 15 Suojakansi
- 16 Timanttilaikan pyörimissuuntaa osoittavat nuolet
- 17 Kiristysmutteri
- 18 Timantti-katkaisulaikka
- 19 Kiristinlaippa
- 20 Välikerenkaat

* Lisätarvike, ei sisälly toimitukseen

Käyttöönotto

Huomio!

Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että tyypikilven verkkojännitettä ja -taajuutta koskevat tiedot vastaavat sähköverkon tietoja.

Huomio!

Kytke aina laitteen eteen laukaisuvirralltaan enintään 30 mA vikavirtasuojajytkin (RCD).

Huomio!

Käytä mahdollisimman lyhyttä jatkojohtoa sekä läpimitaltaan mahdollisimman suurta verkkojohtoa.

Katkaisuraon leveyden säätäminen

⚠ VARO!



Vakavan tapaturman vaara.

- Kytke kone pois päältä. Irrota verkkopistoke!

⚠ VARO!



Vakavan tapaturman vaara.

- Älä paina karan lukitusnuppia [9] koneen käydessä (äläkä koneen käydessä jälkikäyntiä)!

- Älä käytä tarvikkeita, joita valmistaja ei ole nimenomaisesti tälle sähkötyökalulle tarkoittanut ja suositellut.
- Säädä maksimileikkusyvyyttä (ks. kohta Leikkusyvyyden säätäminen).
- Paina karan lukitusnuppia [9].
- Pyöritä toisella kädellä etumaista timanttilaikkaa [18] hitaasti, kunnes karan lukitusnuppi lukkiutuu kuuluvasti.
- Kierrä (vastapäivään) kiristinmutteri [17] auki karan lukitusnuppi [9] sisään painettuna laitteen mukana toimitetulla tappiavaimella.
- Asenna kiristinlaippa [19] karalle kaulus ulospäin (ks. kuva II, A - E). Huolehdi samalla, että kiristinlaippa [19] ei asennu karassa vinoon.

- Asenna timanttilaikka. Huomioi oikea pyörimissuunta. Pyörimissuunta on merkitty timanttilaikkaan ja [16] suojakanteen [15] nuolilla.
- Välikerenkaiden [20] ja timanttilaikkojen sijoittelu (uraleveyden mukaan) (ks. kuva II, A - E).



Koneen käyttöä yhdellä laikalla koskevia ohjeita

Roiloyrsintä voi käyttää myös (esim. laattojen) katkaisuun, kun otat etumaisen laikan pois ja käytät konetta vain yhdellä laikalla (ks. kuva II, F).

- Lukitse kara karan lukitusnuppia [9] painamalla.
- Kiristä kiristinmutteri [17] tappiavaimella [13] myötäpäivään.
- Suorita koekäyttö: Säädä leikkusyvyyttä minimiin (ks. kohta Leikkusyvyyden säätäminen).
- Pysytele poissa pyörivän laikan työalueelta. Anna laitteen käydä yksi minuutti maksimikierrosnopeudella.
- Huolehdi myös, että muut ihmiset pysyvät turvallisella etäisyydellä.
- Yleensä vaurioitunut laikka murtuu tämän testausajan kuluessa. Pysäytä laite heti, jos huomaat siinä merkittävää värinää tai muita vikoja. Kun tällaista ilmenee, tarkasta kone syyn selvittämiseksi.

Leikkusyvyyden säätäminen

- Avaa kiristinvipu [1].
- Säädä haluamasi leikkusyvyyttä asteikon [4] mukaisesti.
- Kiristä kiristinvipu [1].



Ohje

Tarvittaessa kiristinvivun [1] paikkaa tai asentoa on muutettava. Sitä varten vedä vipua hieman ulos, siirrä vipua ja päästä se sitten takaisin sisään (ks. kuva I, A).

Pölynimun asentaminen

VARO!



- Terveyshaittojen vaara.
- Pölyt saattavat olla terveydelle haitallisia.
 - Älä työskentele ilman pölynimua!

VARO!



- Terveyshaittojen vaara.
- Kivipöly saattaa tukkia moottorin.
 - Älä työskentele ilman pölynimua!

- ▶ Käytä pölyn imemiseen soveltuvaa Würth-imuria.
- ▶ Käytä vain antistaattisia tai sähköä johtavia imuletkuja ja liitoskappaleita.

Käyttö

VAROITUS!



- Vakavan tapaturman vaara.
- Ohjaa konetta aina kahdella kädellä.
 - Käynnistä ensin kone ja vie laikka vasta sitten työkappaleeseen.

VAROITUS!



- Koneen käynnistyminen epähuomiossa aiheuttaa onnettomuusvaaran.
- Kytke sen takia kone aina pois päältä, kun aiot irroittaa pistokkeen pistorasiasta tai kun tapahtuu sähkökatkos.

VAROITUS!



- Vakavan tapaturman vaara.
- Jatkuvalle käynnille kytkettynä kone käy edelleen, vaikka se on tempautunut kädestä.
 - Pidä koneen kädensijoista aina kiinni kahdella kädellä, seiso tukevasti ja työskentele keskittyneesti.

VAROITUS!



- Vakavan tapaturman vaara.
- Huolehdi, että kone ei ime pölyä eikä levitä sitä ympäristöön.
 - Laske kone käsistäsä vasta, kun moottori on täysin pysähtynyt.

Hetkellisesti päälle kytkeminen Päällekytkentä

- ▶ Työnnä salpaa [2] nuolen suuntaan.
- ▶ Paina liipaisinkytkintä [3].

Poiskytkentä

- ▶ Vapauta painokytin [3].

Jatkuvalle käynnille kytkeminen Päällekytkentä

- ▶ Työnnä salpaa [2] nuolen suuntaan.
- ▶ Paina kytkintä [3] ja pidä se painettuna.
- ✓ Kone on kytketty päälle.
- ▶ Lukitse kytkin [3] työntämällä salpa [2] uudelleen nuolen suuntaan.

Poiskytkentä

- ▶ Paina liipaisinkytkintä [3] ja vapauta se sitten.

Työohjeita



Ohje

Ohjaa konetta aina kaksin käsin, kädensijoista [8] ja [5].

Suojuksessa on merkinnät [7]. Merkinnot ovat taemman timanttilaikan kohdalla. Niiden tarkoitus on toimia - uria jyrittäessä - ohjaimina.

- ▶ Aseta raiilojyrsimen (moottori päälle kytkettynä) etummaisat tukipinnan pyörät [12] jyrittäväälle pinnalle ja käännä konetta hitaasti alas, kunnes asetettu jyrintäsyvyys on saavutettu.
- ▶ Työnnä konetta jyrintäsuuntaan.



Ohje

Työnnä kone jyrintäsuuntaan jyrittävän materiaalin läpi! Katso suojuksen nuoli [11]. Muuten saattaa laikka jumiutua, ponnahtaa materiaalista tai aiheuttaa takapotkun.

- ▶ Kun urat on jyritytty valmiiksi, kytke laite pois päältä ja odota, kunnes timanttilaikka on pysähtynyt.

VARO!



- Vakavan tapaturman vaara.
- Älä yritä vetää pyörivää laikkaa pois urasta. Takapotkuvaara.

- ▶ Ota kone pois urista.
- ▶ Aseta kone kyljelleen.
- ▶ Urien väliin jäävän palan voi poistaa laitteen mukana toimitetulla työkalulla.
- ▶ Kovaan materiaaliin (esim. betoniin) ei ehkä voi jyrsiä syvää roiloa yhdellä kerralla.

Huolto ja puhdistaminen

VAROITUS!



Sähkövirta aiheuttaa vaaran.

- Irroita laite sähköverkosta huolto- ja puhdistamista varten.

VARO!



Materiaaleista irtoava pöly voi olla terveydelle haitallista.

- Käytä pöly- ja hengityssuojainta sekä suojalaseja.

Työskentelyn aikana saattaa sähkötyökalun sisään kulkeutua hienojakoista materiaalia. Se haittaa sähkötyökalun jäähdytystä.

- ▶ Imuroi säännöllisesti, perusteellisesti ja usein kaikki sähkötyökalun etu- ja takaosan tuuletusraot.

Ylikuormitussuoja

Turvakytkin

Roilojyrsimen vaihdemekanismiin sisältyy automaattinen turvakytkin. Se suojaa laitteen käyttäjää esim. timanttilaikan jumutumisen seurauksena syntyvän suuren vääntömomentin aiheuttamalta tapaturmalta. Turvakytkin suojaa ja keventää samanaikaisesti sekä koneen moottoria että vaihteistoa.

- ▶ Sammuta moottori turvakytkimen reagoidessa heti (älä luistata kytkintä)!

Elektroninen ylikuormituksen ilmainen

- ▶ Elektronian merkkivalo [6] palaa.
- ✓ Konetta kuormitetaan liikaa!
- ▶ Pienennä syöttöpainetta, kunnes elektronian merkkivalo sammuu.

Vianetsintä

Kone ei käy. Elektronian merkkivalo [6] vilkkuu.

- Uudelleenkäynnistysuoja on lauennut.
- Laite ei käynnisty, kun se on virta päällekytkettynä ja kytket pistokkeen pistorasiaan, tai jos virtakatkon jälkeen laite saa uudelleen virtaa.
- ▶ Kytke laitteesta virta pois päältä ja kytke se sitten taas uudelleen päälle.

Tarvikkeet ja varaosat



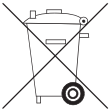
Sähkölaitteita saavat korjata vain sähköalan ammattilaiset!

Viallisen liitäntäjohdon saa vaihtaa vain Würthin erikoisvalmistaiseen alkuperäiseen liitäntäjohtoon, joita on saatavissa Würth-huolloista. Käytä vain tässä käyttöohjeessa annettujen tietojen mukaisia tarvikkeita. Jos laite huolellisista valmistus- ja testausmenetelmistä huolimatta rikkoutuu, toimita se Würth masterService-huoltoon korjattavaksi.

Ilmoita kaikissa tiedusteluissa ja varaosatilauksissa laitteen tyyppikilvestä löytyvä tuotenumero. Tämän laitteen ajantasainen varaosaluettelo on osoitteessa <http://www.wuerth.com/partsmanager>. Voit myös pyytää luettelon lähimmältä Würth-jälleenmyyjältä.

Vain Würthin hyväksymien varusteiden ja varaosien käyttö on sallittu. Alkuperäiset lisävarusteet ja varaosat takaavat, että laitetta voidaan käyttää turvallisesti ja häiriöttömästi.

Hävittäminen



Ympäristönsuojelu

Sähkölaitteet, lisävarusteet ja pakkaukset on toimitettava ympäristömääräysten mukaiseen kierrätykseen. Sähkölaite ei ole sekajätettä!

Vain EU-maat:

Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/EY ja sitä soveltavien kansallisten määräysten mukaan käyttökelvottomat sähkölaitteet on eroteltava muusta jätteestä ja toimitettava ympäristölainsäädännön mukaiseen kierrätykseen.

Takuu

Annamme tälle Würth-laitteelle lakimääräisen tai maakohtaisten säädösten mukaisen takuun ostopäivästä alkaen (tositteena lasku tai rahtikirja). Vahingot korvataan joko varaosatoimituksin tai korjaamalla. Laitteen taitamattomasta käsittelystä aiheutuneet vahingot eivät kuulu takuun piiriin. Hyväksymme takuuvaatteen vain, jos toimitat laitteen purkamattomana Würth-toimipisteeseen, Würth-asiakaspalvelun edustajalle tai valtuutettuun Würth-huoltoon. Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. Emme vastaa painovirheistä.

CE-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että tämä tuote täyttää seuraavien standardien ja ohjeellisten asiakirjojen asettamat vaatimukset:

Standardit

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

seuraavien direktiivien määräysten mukaisesti:

EY-direktiivi

- 2006/42/EY
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Teknisten asiakirjojen säilytys:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokuristi -
tuotehallinnan johtaja



DI S. Beichter
Prokuristi -
laadunvalvonnan johtaja

Künzelsau: 07.03.2018


Läs denna bruksanvisning innan du börjar använda produkten och följ anvisningarna.

Denna bruksanvisning ska förvaras för senare användning eller lämnas vidare om produkten byter ägare.

- ▶ Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar använda produkten!
- Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte följs kan produkten skadas och användaren och andra kan utsättas för risker.
- ▶ Alla som har att göra med idrifttagning, användning, underhåll och reparation av produkten måste ha tillräcklig kompetens för detta.
- ▶ **Reparationer på maskinen får endast utföras av härför bemyndigad och utbildad personal.** Härvid ska alltid originalreservdelar från Adolf Würth GmbH & Co. KG användas. Därmed säkerställs att säkerheten bibehålls.

Tecken och symboler i denna bruksanvisning

Tecknen och symbolerna i det här dokumentet är avsedda att hjälpa dig att använda bruksanvisningen och snabbt komma igång med produkten.


Information

Informerar dig om hur du använder utrustningen och bruksanvisningen effektivast och mest praktiskt.

▶ Åtgärdssteg

Den definierade ordningsföljden mellan åtgärdsstegen underlättar korrekt och säker användning.

✓ Resultat

Här beskrivs resultatet av en serie åtgärdssteg.

[1] Positionsnummer

I texten är positionsnumren markerade med hakparenteser [].

Risiknivåer i varningsanvisningarna

I bruksanvisningen används följande beteckningar för risiknivåer för att uppmärksamma potentiella risksituationer och viktiga säkerhetsföreskrifter:

FARA !


En farlig situation hotar som leder till svåra kroppsskador eller dödsolyckor, om inga åtgärder vidtas. Åtgärden måste ovillkorligen utföras.

VARNING !


En farlig situation kan uppkomma och kan, om inga åtgärder vidtas, leda till svåra kroppsskador eller dödsolyckor. Arbeta ytterst försiktigt.

FÖRSIKTIGT !


En farlig situation kan uppkomma och kan, om inga åtgärder vidtas, leda till lätta eller obetydliga skador.

Obs !

En möjligen skadlig situation kan uppkomma och leder till sakskador om den inte undviks.

Säkerhetsanvisningarnas uppbyggnad
FARA !


Farans art och dess källa!
 ➤ Följder om faran inte beaktas
 ➤ Åtgärder för avvärjande av faran


Allmänna säkerhetsanvisningar

VARNING

Läs alla säkerhetshänvisningar och anvisningar. Underlåtenhet att följa säkerhetshänvisningarna och anvisningarna kan leda till elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarliga olycksfall. Spara alla säkerhetshänvisningar och anvisningar för framtida bruk.



Särskilda säkerhetsanvisningar

Säkerhetsanvisningar för kapslipmaskinen:

- a) **Skyddskåpan som hör till elverktuget måste sitta fast ordentligt och vara inställd på så sätt att högsta säkerhet garanteras. d.v.s. användaren ska exponeras för minsta möjliga del av slipskivan. Se till att du och andra personer i omgivningen befinner er utanför slipskivans rotationsradie.** Skyddskåpan är avsedd att skydda användaren mot lösa fragment och oavsiktlig kontakt med slipskivan.
- b) **Använd endast diamanthapskivor till ditt elverktyg.** Bara för att du kan sätta fast ett tillbehör på elverktuget är det ingen garanti för att det är säkert att använda.
- c) **Insatsverktygets tillåtna varvtal måste vara minst lika högt som det maximala varvtal som anges på elverktuget.** Tillbehör som roterar med för högt varvtal kan gå sönder eller slungas iväg.
- d) **Slipskivor får endast användas till det de är avsedda för t.ex.: slipa aldrig med sidoytan på en kapskiva.** Kapskivor är avsedda för att kapa material med skivkanten. Sidokrafter kan få en sådan slipskiva att gå sönder.
- e) **Använd alltid oskadade spännflänsar i rätt storlek och form för den skiva du ska använda.** En lämplig fläns ger stöd åt slipskivan och minskar på så sätt risken för skivbrott.
- f) **Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek ska motsvara elverktugets specifikationer.** Insatsverktyg med felaktiga dimensioner går inte att skydda eller kontrollera ordentligt.
- g) **Slipskivor och flänsar ska passa exakt på elverktugets slippindel.** Insatsverktyg som inte passar exakt på elverktugets slippindel ger obalans, kraftiga vibrationer och kan få dig att tappa kontrollen.
- h) **Använd inte skadade slipskivor. Kontrollera slipskivorna före användning, t.ex. så att de inte uppvisar sprickor eller är spräckta. Om du tappar elverktuget eller slipskivan ska du kontrollera om det är skadat eller använda en oskadd slipskiva. När du har kontrollerat och monterat slipskivan ser du till att du och andra personer i omgivningen befinner er utanför slipskivans rotationsradie och låter maskinen gå med högsta varvtal under en minut. Skadade slipskivor går oftast sönder inom denna testtid.**
- i) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd visir, ögonskydd eller skyddsglasögon beroende på tillämpning. Om det behövs använder du dammask, hörselskydd, skyddshandskar eller skyddsförkläde som skyddar mot slip- och materialpartiklar.** Skydda ögonen mot kringflygande skräp som uppstår vid användningsområdena. Damm- eller andningskydd måste klara att filtrera bort det damm som bildas. Om du utsätts för buller under lång tid kan det leda till hörselskador.
- j) **Se till att andra personer befinner sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Den som är inom arbetsområdet ska bära personlig skyddsutrustning.** Delar av arbetsstycket eller trasiga verktyg kan slungas iväg och orsaka personskador även utan för det direkta arbetsområdet.



Särskilda säkerhetsanvisningar

- k) Håll bara verktyget i de isolerade greppen när du arbetar med insatsverktyg som kan komma i kontakt med dolda elledningar eller den egna strömkabeln.** Kontakt med strömförande ledningar kan göra verktygets metalledar spänningsförande och leda till en elstöt.
- l) Se till att strömkabeln inte kommer nära roterande delar.** Om du förlorar kontrollen över maskinen kan kabeln kapas eller snos in så att din hand eller arm dras in i det roterande insatsverktyget.
- m) Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förän insatsverktyget har stannat helt.** Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med underlaget så att du förlorar kontrollen över elverktyget.
- n) Låt inte elverktyget vara i gång när du bär det.** Dina kläder kan oavsiktligt komma i kontakt med det roterande insatsverktyget och fastna så att verktyget borrar sig in i kroppen.
- o) Rengör elverktygets ventilationsöppningar regelbundet.** Motorfläkten suger in damm i höljet och kraftiga ansamlingar av metalldamm kan medföra elektriska faror.
- p) Använd inte elverktyget i närheten av brännbara material!** Gnistor kan antända materialet.
- q) Använd inga insatsverktyg som kräver kylvätska.** Användning av vatten eller andra flyttande kylvätskor kan leda till elstötar.

Kast och motsvarande säkerhetsanvisningar

Kast är en plötslig reaktion på grund av att en roterande tillsatsdel som slipskiva, sliprondell eller stålborste hakar fast eller blockeras. Ihakning eller blockering leder till ett plötsligt stopp hos den roterande delen. Därigenom accelererar ett okontrollerat elverktyg mot insatsverktygets rotationsriktning vid blockeringen. Om till exempel en slipskiva hakar fast eller blockeras i arbetsstycket kan slipskivskanten som är nedsänkt i arbetsstycket fastna och därigenom bryta loss slipskivan eller orsaka ett kast. Slipskivan rör sig då mot eller från användaren beroende på skivans rotationsriktning vid blockeringen. Det kan även leda till att slipskivan går sönder. Ett kast beror på att elverktyget används felaktigt. Det kan förhindras genom lämpliga försiktighetsåtgärder som beskrivs nedan.

- a) Håll fast elverktyget ordentligt och ha en kroppsställning som låter dig parera kastreakylen med kroppen och armarna. Använd alltid stödhandtaget om sådant finns så att du får så stor kontroll som möjligt över kastkrafter eller reaktioner vid start.** Med lämpliga försiktighetsåtgärder kan du som användare behärska kast- och reaktionskrafter.
- b) Håll aldrig handen i närheten av roterande delar.** Insatsverktyget kan röra sig över handen vid ett kast.
- c) Undvik området framför och bakom den roterande kapskivan.** Kastet driver elverktyget i motsatt riktning mot slipskivans rotationsriktning vid blockeringen.
- d) Var särskilt försiktig i områden med hörn, skarpa kanter osv. Förhindra att insatsverktyget studsar mot arbetsstycket och fastnar.** Det roterande insatsverktyget tenderar att fastna vid hörn, skarpa kanter eller när det studsar tillbaka. Det kan leda till att du förlorar kontrollen eller till ett kast.



Särskilda säkerhetsanvisningar

- e) **Använd inte sågkedjor och tandade sågklingor eller segmenterade diamantskivor vars spalter är bredare än 10 mm.** Sådana insatsverktyg orsakar ofta kast eller får dig att tappa kontrollen över elverktyget.
- f) **Undvik att blockera kapskivan eller att trycka för hårt. Gör inte för djupa snitt.** Om kapskivan överbelastas ökar belastningen på skivan och den kan tippa eller blockeras, vilket ökar möjligheten att verktyget kastar eller att skivan bryts.
- g) **Om kapskivan fastnar eller du avbryter arbetet stänger du av verktyget och håller det stilla tills skivan har stannat helt. Försök aldrig dra loss en kapskiva som är i rörelse ur spåret eftersom det kan leda till ett kast.** Ta reda på orsaken till att den fastnat och åtgärda den.
- h) **Starta inte elverktyget när det sitter i arbetsstycket. Låt kapskivan uppnå sitt fulla varvtal innan du försiktigt fortsätter kapningen.** I annat fall kan skivan haka fast i, hoppa ur arbetsstycket eller orsaka ett kast.
- i) **Stötta upp plattor eller stora arbetsstycken för att minimera risken för ett kast på grund av en fastklämd kapskiva.** Stora arbetsstycken kan böja sig under sin egen vikt. Arbetsstycket måste stöttas upp på båda sidor av skivan, både vid kapstället och vid kanten.
- j) **Var särskilt försiktig om du skär fickor i befintliga väggar eller i områden där insyn saknas.** Kapskivan kan vid insticket gå i gas-, vatten- eller elledningningar eller andra föremål som kan orsaka kast.
- ▶ **Använd inte bundna kapskivor eller skrubbskivor. Använd bara diamant-kapskivor.**
 - ▶ **Material som avger hälsovådliga partiklar eller ångor under bearbetningen får inte bearbetas.**
 - ▶ **Allmänt gällande arbetsskyddsbestämmelser samt medföljande säkerhetsanvisningar måste följas.**



Övriga säkerhetsanvisningar



! VARNING !



Risk för allvarliga kroppsskador.

- ⇒ Skivan kan haka fast i, hoppa ur arbetsstycket eller orsaka ett kast.
- Använd alltid skyddsglasögon.
- Maskinen måste alltid skjutas genom det bearbetade materialet i föreskriven riktning (se [11] på skyddskåpan).

- ▶ Försäkra dig om att det inte finns ström-, vatten eller gasledning vid stället som ska bearbetas (t.ex. med hjälp av en metalldetektor).
- ▶ Säkra arbetsstycket så att det ligger stadigt och inte glider, t.ex. med hjälp av spännanordningar. Stora arbetsstycken måste stöttas upp ordentligt.



Övriga säkerhetsanvisningar

- ▶ Diamant-kapskivor måste passa på stödflänsen utan att det finns något spel. Använd inte adapterar eller reducerstycken.
- ▶ Förvara och hantera diamant-kapskivor noga enligt tillverkarens anvisningar. Försäkra dig om att du har satt på diamant-kapskivorna enligt tillverkarens anvisningar.
- ▶ Använd elastiska mellanlägg om de medföljer slipmedlet och om det krävs.
- ▶ Försäkra dig om att gnistbildningen som uppstår under arbetet inte kan orsaka fara, t.ex. att gnistorna träffar dig eller andra personer närheten eller att gnistorna antänder brännbara ämnen.
- ▶ Riskområden ska täckas med eldtåligena filter eller presenningar. Lämpliga släckningsmedel måste finnas tillgängliga i områden med brandrisk.
- ▶ Diamant-kapskivorna fortsätter rotera en stund efter att maskinen har stängts av.
- ▶ Använd alltid skyddsglasögon, andningsskydd, arbetshandskar, hörselskydd och kraftiga skor när du arbetar med elverktyget!
- ▶ Skadade, ej runda eller vibrerande verktyg får inte användas.
- ▶ Undvik att skada gas-, vatten- och elledningar samt bärande väggar.
- ▶ Dra alltid ut kontakten före inställning, byte av insatsverktyg eller underhåll.
- ▶ Byt ut skadade eller spruckna stödhandtag. Använd inte maskinen om stödhandtaget är trasigt.
- ▶ Byt ut skadad eller sprucken skyddskåpa.. Använd inte maskinen om skyddskåpan är trasig.
- ▶ Starta inte maskinen om maskindelar eller skyddsanordningarna är defekta.

Reducera dammbelastningen!

- ☞ Partiklar som lösgörs under arbetet med den här maskinen kan innehålla ämnen som kan förorsaka cancer, allergiska reaktioner, sjukdomar i luftvägarna, fosterskador och andra skador på fortplantningsförmågan. Några exempel på dessa ämnen är: Bly (i blyfärg), mineralpartiklar (från mursten, betong o.likn.), tillsatsmedel för träbehandling (kromat, träskyddsmedel), vissa träslag (som ek- och bokdamm), asbest. Risken för skador avgörs av hur länge användaren och personer i närheten utsätts för dessa ämnen.
- ▶ Se till att partiklarna inte tränger in i kroppen. För att minska belastningen från dessa ämnen:
 - Sörj för god ventilation på arbetsplatsen och använd lämplig skyddsutrustning, t.ex. andningskydd som kan filtrera mikroskopiska partiklar.
 - Följ de riktlinjer som gäller använt material, personal, användningsfall och på din arbetsplats (t.ex. arbetskyddsbestämmelser, avfallshandtering).
 - Samla upp partiklarna på den plats där de lösgörs, undvik partikelavlagringar i omgivningen.
 - Använd lämpliga tillbehör för specialarbeten. Dessa åtgärder medför att färre partiklar okontrollerat hamnar i omgivningen.
- ▶ Använd ett lämpligt dammsug.
- ▶ Minska dammbelastningen genom att:
 - Inte rikta maskinens frånluftström med partiklarna på dig själv, personer i närheten eller på avlagrat damm.
 - Använda en utsugsanläggning och/eller en luftrenare.
 - Ventilera arbetsplatsen väl och hålla den ren genom att suga bort dammet. Sopning och blåsning virvlar upp damm.
 - Dammsug eller tvätta skyddskläderna. De ska inte blåsas, slås eller borstas rena.

Avsedd användning

Maskinen är endast avsedd för att kapa eller fräsa spår i material som är övervägande mineraliska (utan att använda vatten), som t.ex. armerad betong, murar och vägbeläggningar. Använd enbart originaltillbehör från Würth. All annan användning betraktas som felaktig.

För skador på grund av felaktig användning ansvarar användaren.

Tekniska data

Art.	0702 416 X		
Nominell effektförbrukning	W	1 900	
Uteffekt	W	1 120	
Tomgångsvarvtal	Min.	5 000	
Vikt utan nätsladd	kg	4,6	
Diamant-kapskivans diameter	mm	125	
Möjlig spårbredd	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0	
Inställbart skärdjup	mm	10-40	

Buller-/vibrationsinformation

VARNING !



Under arbete kan bullernivån 80 dB(A) överskridas.

➔ Risk för allvarliga kroppsskador och bullertrauma.

➤ Använd hörselskydd.

Emissionsvärden

Med ledning av dessa värden kan emissionerna från elverktyget beräknas och jämföras med dem från andra elverktyg. Beroende på användningsförhållandena, elverktygets eller insatsverktygens skick kan den faktiska belastningen bli högre eller lägre. Vid beräkningen bör hänsyn tas till arbetspauser och faser med lägre belastning. Skyddsåtgärder för användaren, t.ex. organisatoriska åtgärder, skall bestämmas på grundval av de på angivet sätt anpassade skattade värdena.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Vibrationstotalvärde (vektorsumma av tre riktningar) beräknat enligt EN 60745:

a_h = vibrationsvärde

K_h = osäkerhet (vibration)

Typiska A-vägda ljudtrycksnivåer:

L_{pA} = ljudtrycksnivå

L_{WA} = ljudeffektivå

K_{pA}/K_{WA} = osäkerhet

* Angivna vibrationsemissionsvärden:

- Värdena har uppmätts enligt ett standardiserat provningsförfarande och kan användas vid jämförelser av olika elverktyg.
- Värdena kan användas för en inledande uppskattning av intervallen.

Maskinens delar

Översikt (bild I/II)

- 1 Klämspåk för att ställa in skärdjup
- 2 Spär
- 3 Brytarknapp
- 4 Skala för skärdjup
- 5 Andra handtaget
- 6 Elektronik-signal-indikator
- 7 Markering (fungerar som den första diamantskivans skärindikator)
- 8 Första handtaget
- 9 Spindellåsingsknapp
- 10 Utsugningstuts för dammsug
- 11 Pil tryckriktning
- 12 Stödhjul
- 13 Haknyckel
- 14 Markeringar för diamant-kapskivornas snittkanter
- 15 Skyddskåpa
- 16 Pilar visar diamant-kapskivornas rotationsriktning
- 17 Spännmutter
- 18 Diamant-kapskiva
- 19 Spännfläns
- 20 Distansringar

* Tillbehör, ingår inte i leveransen.

Idrifttagning

Obs !

Kontrollera före idrifttagning att den nätspänning och den nätfrekvens som anges på typskylten överensstämmer med informationen för ditt elnät.

Obs !

Anslut alltid en jordfelsbrytare (RCD) med max. utlösningsström 30 mA.

Obs !

Nätkabeln ska vara så kort som möjligt och ha en stor ledningsarea.

Ställa in spårbredd

FÖRSIKTIGT !



Risk för allvarliga kroppsskador.
 > Stäng av maskinen. Dra ur nätkontakten!

FÖRSIKTIGT !



Risk för allvarliga kroppsskador.
 > Spindellåsningsskruven [9] får inte tryckas in när maskinen är igång (inte heller när den håller på att stängas av)!

- ▶ Använd bara sådana tillbehör som tillverkaren särskilt rekommenderar för det här elverktyget.
- ▶ Ställ in det maximala skärdjupet (se "Ställa in skärdjup").
- ▶ Tryck in spindellåsningsskruven [9].
- ▶ Vrid den främre diamant-kapskivan [18] långsamt för hand tills spindellåsningsskruven hakar fast.
- ▶ När spindellåsningsskruven [9] är intryckt skruvar du av spännmuttern [17] med medföljande haknyckel (moturs).
- ▶ Spännflänsen [19] ska alltid sättas på spindelns utåt (se bild II, A - E). Se till att spännflänsen [19] inte kan vridas i förhållande till spindelns.

- ▶ Sätt på diamant-kapskivor och var uppmärksam på rätt rotationsriktning. Rotationsriktningen anges med pilar [16] på diamant-kapskivorna och på skyddskåpan [15].
- ▶ Anordna distansringarna [20] och diamant-kapskivorna (beroende av önskad spårbredd) (se bild II, A - E).



Information i det fall maskinen används med endast en diamant-kapskiva

Om du tar bort den främre diamant-kapskivan och bara har kvar den bakre skivan på maskinen kan murfräsen även användas för att skära igenom (t.ex. kakel) (se bild II, F).

- ▶ Blockera spindelns genom att trycka in spindellåsningsskruven [9].
- ▶ Dra åt spännmuttern [17] medurs med haknyckeln [13].
- ▶ Gör ett test: Ställ in det minimala skärdjupet (se "Ställa in skärdjup").
- ▶ Se till att du och andra personer i omgivningen befinner er utanför slipskivans rotationsradie och låt maskinen gå med högsta varvtal under en minut.
- ▶ Se till att andra personer håller sig på säkert avstånd.
- ▶ Skadade slipskivor går oftast sönder inom denna testtid. Stäng genast av maskinen om den börjar vibrera kraftigt eller om du upptäcker andra brister. Kontrollera maskinen för att fastställa orsaken om detta skulle inträffa.

Ställa in skärdjup

- ▶ Lossa klämspaken [1].
- ▶ Ställ in önskat skärdjup med hjälp av skalan [4].
- ▶ Dra åt klämspaken [1] igen.



Observera

Det kan hända att klämspakens [1] position/spännkraft måste ändras. Dra då ut spaken något, vrid spaken och sänk ner den igen (se bild I, A).

Montera dammsug

FÖRSIKTIGT !



- Risk för att skada hälsan.
- Damm kan vara hälsovådliga.
 - Arbeta aldrig utan ett dammsug!

FÖRSIKTIGT !



- Risk för att skada hälsan.
- Motorn kan bli igentäppt av stenstoff.
 - Arbeta aldrig utan ett dammsug!

- ▶ Använd en lämplig sug från Würth.
- ▶ Använd bara antistatiska eller elektriskt ledande sugslangar och anslutningskopplingar.

Användning

VARNING !



- Risk för allvarliga kroppsskador.
- Håll alltid maskinen med båda händerna.
 - För inte insatsverktyget mot arbetsstycket förrän maskinen är igång.

VARNING !



- Risk för oavsiktligt start
- Stäng alltid av maskinen innan kontakten dras ur eller om det blir strömavbrott.

VARNING !



- Risk för allvarliga kroppsskador.
- Vid kontinuerlig drift fortsätter maskinen att gå även om du tappar den.
 - Håll alltid maskinen med båda händerna i därför avsedda handtag, inta en säker kroppsställning och arbeta koncentrerat.

VARNING !



- Risk för allvarliga kroppsskador.
- Undvik att låta maskinen virvla upp eller suga in damm och spån.
 - När maskinen stängs av måste motorn först ha stannat helt innan maskinen kan läggas ner.

Momentinkoppling

Start

- ▶ För spärren [2] i pilens riktning.
- ▶ Tryck på brytarknappen [3].

Avstängning

- ▶ Släpp upp brytarknappen [3].

Kontinuerlig tillkoppling

Start

- ▶ För spärren [2] i pilens riktning.
- ▶ Tryck på brytarknappen [3] och håll den intryckt.
- ✓ Maskinen är igång.
- ▶ För spärren [2] i pilens riktning en gång till för att blockera brytarknappen [3].

Avstängning

- ▶ Tryck på brytarknappen [3] och håll släpp sedan.

Arbetsanvisningar



Observera

Håll alltid med båda händerna i maskinens handtag [8] och [5] när du styr den.

Skyddskåpan har markeringar [7]. Markeringarna finns i den bakre diamant-kapskivans förlängning och används som skärindikator under inskärningen av spår.

- ▶ Sätt murfräsens (motorn ska vara igång) främre stödhjul [12] på den plats där ett spår ska skäras och sväng långsamt neråt tills inställt skärdjup har uppnåtts..
- ▶ Skjut maskinen i skärriktningen.



Observera

Maskinen måste alltid skjutas genom det bearbetade materialet i föreskriven riktning! Se pilen [11] på skyddskåpan. I annat fall kan skivan haka fast i, hoppa ur arbetsstycket eller orsaka ett kast.

- ▶ Stäng av maskinen när spåret är färdigt och håll maskinen stilla tills diamant-kapskivan har slutat rotera.

FÖRSIKTIGT !



Risk för allvarliga kroppsskador.

- Försök aldrig dra loss en kapskiva som är i rörelse ur spåret eftersom det kan leda till ett kast.

- ▶ Ta ur maskinen ur spåret.
- ▶ Ställ maskinen åt sidan.
- ▶ Pinnen som fastnat mellan de två snitten kan avlägsnas med medföljande brytverktyg.
- ▶ Djupare spår i hårda material (t.ex. betong) kan inte utföras i en omgång.

Underhåll och rengöring

VARNING !



Risk på grund av elektrisk ström.

- Vid underhålls- och rengöringsarbeten måste nätkabeln vara fränkopplad från elnätet.

FÖRSIKTIGT !



Damm från material kan vara hälsovådligt.

- Använd damm- eller andningsskydd och skyddsglasögon.

- Partiklar kan samlas inuti elverktyget under arbetet. Det har en negativ inverkan på elverktygets kylning.
- ▶ Sug regelbundet, ofta och noga rent elverktygets samtliga främre och bakre luftöppningar.

Överbelastningsskydd

Säkerhetskoppling

Murfräsens växellåda har en inbyggd automatisk säkerhetskoppling. Den skyddar användaren mot det höga vridmoment som kan uppstå under arbetet, exempelvis om diamant-kapskivan fastnar. Säkerhetskopplingen skyddar samtidigt som den avlastar motorn och maskinens växellåda.

- ▶ Stäng genast av motorn om säkerhetskopplingen löser ut (kopplingen får inte slira!).

Elektronisk överbelastningsindikator

- ▶ Den elektroniska signalindikatorn [6] är tänd.
- ✓ Maskinbelastningen är för hög!
- ▶ Sänk matningstrycket tills den elektroniska signalindikatorn slocknar.

Felavhjälpning

Maskinen är inte igång. Den elektroniska signalindikatorn [6] blinkar.

- Återstartsskyddet har löst ut.
- Om nätkontakten sätts in när maskinen är startad eller strömförsörjningen återställs efter ett avbrott kommer maskinen inte att starta.
- ▶ Stäng först av maskinen och sätt sedan på den igen.

Tillbehör och reservdelar



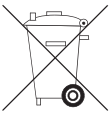
Elverktyg får endast repareras av fackkunniga reparatörer!

Defekta nätkablar måste ersättas med speciella originalnätkablar från Würth. Dessa kan beställas från Würth masterService. Använd endast tillbehör som uppfyller de krav och specifikationer som anges i denna bruksanvisning. Skulle produkten trots vår noggranna tillverknings- och kontrollprocess sluta fungera ska reparationen utföras av en Würth masterService-verkstad.

Vid alla förfrågningar och reservdelsbeställningar måste artikelnumret enligt produktens typskylt anges. Aktuell reservdelslista för denna maskin kan hämtas från internet på adressen "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" eller beställas från närmaste Würth-filial.

Endast tillbehör och reservdelar som godkänts av Würth får användas. Original-tillbehör och original-reservdelar garanterar att apparaten kan användas säkert och utan störning.

Avfallshantering



Miljöskydd

Elektriska aggregat, tillbehör och förpackningar ska lämnas in för återvinning.

Elektrisk utrustning får inte kastas bland hushållsavfall!

Endast för EU-länder:

Enligt EU-direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och direktivets omsättning i den nationella lagstiftningen måste förbrukade elektriska apparater samlas in separat för återvinning.

Garanti

För denna Würth-produkt lämnar vi garanti enligt lagstadgade nationella regler från inköpsdatum (styrkt genom faktura eller följesedel). Uppkomna skador åtgärdas genom ersättningsleverans eller reparation. Skador som beror på felaktig användning omfattas inte av garantin. Anspråk kan bara göras gällande om produkten i odemonterat skick lämnas till en Würth-filial, din Würth-representant eller ett av Würth godkänt kundserviceställe. Rätten till tekniska ändringar förbehålls. Vi reserverar oss för eventuella tryckfel.

EG-försäkring om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande standarder och normerande dokument:

Standarder

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

samt med bestämmelserna i följande direktiv:

EU-direktiv

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Teknisk dokumentation finns hos:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, avd. PPT
Reinhold-Würth-Strasse 12-17,
D-74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurist -
Chef Produkthantering



Dr. ing. S. Beichter
Prokurist -
Chef Kvalitet

Künzelsau: 07.03.2018


Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής σας, διαβάστε τις παρούσες οδηγίες χρήσης και ενεργείτε βάσει αυτών.

Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.

- ▶ Πριν θέσετε για πρώτη φορά σε λειτουργία τη συσκευή, διαβάστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας!
 - Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών χρήσης και των υποδείξεων ασφαλείας, μπορούν να προκληθούν ζημιές στη συσκευή και να προκύψουν κίνδυνοι για το χειριστή και άλλα άτομα.
- ▶ Όλα τα άτομα που ασχολούνται με τη θέση σε λειτουργία, το χειρισμό, τη συντήρηση και την επισκευή της συσκευής πρέπει να είναι σχετικώς καταρτισμένα.
- ▶ **Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από σχετικώς εξουσιοδοτημένα και εκπαιδευμένα άτομα.** Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα τα αυθεντικά ανταλλακτικά της Adolf Würth GmbH & Co. KG. Μόνο κατά αυτόν τον τρόπο διατηρείται η ασφάλεια της συσκευής.

Σήματα και σύμβολα των παρουσών οδηγιών

Τα σήματα και τα σύμβολα στις παρούσες οδηγίες σας βοηθούν στη γρήγορη και ασφαλή χρήση των οδηγιών και του μηχανήματος.


Πληροφορίες

Σας ενημερώνει σχετικά με την αποτελεσματικότερη και πρακτικότερη χρήση της συσκευής και των παρουσών οδηγιών.

▶ Βήματα δράσης

Η καθορισμένη σειρά των βημάτων δράσης διευκολύνει την ορθή και ασφαλή χρήση.

✓ Αποτέλεσμα

Εδώ περιγράφεται το αποτέλεσμα μιας σειράς βημάτων δράσης.

[1] Αριθμός θέσης

Οι αριθμοί θέσης επισημαίνονται στο κείμενο με αγκύλες.

Επίπεδα ασφαλείας των προειδοποιητικών υποδείξεων

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα επίπεδα ασφαλείας για την επισήμανση πιθανών επικίνδυνων καταστάσεων και σημαντικών κανονισμών ασφαλείας:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ !


Η επικίνδυνη κατάσταση επίκειται άμεσα και, εάν δεν τηρηθούν τα μέτρα, οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς μέχρι και θάνατο. Τηρείτε οπωσδήποτε τα μέτρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !


Η επικίνδυνη κατάσταση μπορεί να εμφανιστεί και, εάν δεν τηρηθούν τα μέτρα, οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς μέχρι και θάνατο. Να εργάζεστε εξαιρετικά προσεκτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ !


Η επικίνδυνη κατάσταση μπορεί να εμφανιστεί και, εάν δεν τηρηθούν τα μέτρα, οδηγεί σε μικρούς ή ασήμαντους τραυματισμούς.

Προσοχή !

Μία πιθανή βλαβερή κατάσταση μπορεί να εμφανιστεί και οδηγεί, εάν δεν αποφευχθεί, σε υλικές ζημιές.

Δομή των υποδείξεων ασφαλείας
ΚΙΝΔΥΝΟΣ !


Είδος και πηγή κινδύνου!
 ➔ Συνέπειες σε περίπτωση μη τήρησης
 ▶ Μέτρα προς απόκρουση του κινδύνου


Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις και τις συμβουλές για την ασφάλεια. Σε περίπτωση μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. Φυλάσσετε τις υποδείξεις και τις συμβουλές για την ασφάλεια, ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές στο μέλλον.


Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας
Υποδείξεις ασφαλείας για μηχανές κοπής με λειαντικούς δίσκους τριβής:

- a) Το προστατευτικό κάλυμμα, που ανήκει στο ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει να είναι με ασφάλεια τοποθετημένο και ρυθμισμένο έτσι, ώστε να υπάρχει μέγιστη ασφάλεια, δηλ. το ελάχιστο δυνατό μέρος του λειαντικού σώματος να δείχνει ανοιχτά προς το χειριστή. Τόσο εσείς, όσο και τα πλησίον ευρισκόμενα άτομα, θα πρέπει να μένετε εκτός της περιοχής του δίσκου τροχίσματος. Το προστατευτικό κάλυμμα θα πρέπει να προστατεύει το χειριστή από θραύσματα και αθέλητη επαφή με το λειαντικό σώμα.**
- b) Για το ηλεκτρικό σας εργαλείο χρησιμοποιείτε αποκλειστικά δίσκους κοπής με διαμάντι. Μόνο και μόνο επειδή μπορείτε να στηρίζετε το εξάρτημα στο ηλεκτρικό εργαλείο σας, δεν σημαίνει ότι η χρήση είναι και ασφαλής.**
- c) Ο επιτρεπόμενος αριθμός στροφών του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να είναι τουλάχιστον τόσο ψηλός, όσο και ο μέγιστος αριθμός στροφών που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Εξαρτήματα, που περιστρέφονται γρηγορότερα από το επιτρεπόμενο, μπορεί να σπάσουν και να εκτοξευτούν.**
- d) Τα λειαντικά σώματα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο για τις προτεινόμενες εφαρμογές, π.χ.: μην τροχίζετε ποτέ με την πλαϊνή επιφάνεια ενός δίσκου κοπής. Οι δίσκοι κοπής προορίζονται για την αφαίρεση του υλικού με την ακμή του δίσκου. Η πλάγια εφαρμογή δύναμης σε αυτά τα λειαντικά σώματα μπορεί να τα σπάσει.**
- e) Χρησιμοποιείτε πάντοτε άψογες φλάντζες σύσφιξης στο σωστό μέγεθος και στη σωστή μορφή για το δίσκο τροχίσματος που επιλέξατε. Οι κατάλληλες φλάντζες στηρίζουν το δίσκο τροχίσματος, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο θραύσης του.**
- f) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να αντιστοιχούν στις διαστάσεις του ηλεκτρικού σας εργαλείου. Λάθος διαστασιολογημένα εργαλεία εφαρμογής δεν θωρακίζονται, ούτε και ελέγχονται επαρκώς.**
- g) Οι δίσκοι τροχίσματος και οι φλάντζες πρέπει να ταιριάζουν ακριβώς στον άξονα λείανσης του ηλεκτρικού σας εργαλείου. Εργαλεία εφαρμογής, τα οποία δεν εφαρμόζουν επακριβώς στον άξονα λείανσης του ηλεκτρικού εργαλείου, περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ έντονα και μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου.**
- h) Μη χρησιμοποιείτε χαλασμένους δίσκους τροχίσματος. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τους δίσκους τροχίσματος για τυχόν σπασίματα και ρωγμές. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή ο δίσκος τροχίσματος πέσει κάτω, ελέγξτε εάν έχει υποστεί ζημιά, ή χρησιμοποιήστε έναν ακέραιο δίσκο τροχίσματος. Αφού έχετε ελέγξει και τοποθετήσει τον δίσκο τροχίσματος, μείνετε τόσο εσείς όσο και τα πλησίον ευρισκόμενα άτομα εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου δίσκου τροχίσματος και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για ένα λεπτό με μέγιστο αριθμό στροφών. Τις περισσότερες φορές, οι χαλασμένοι δίσκοι τροχίσματος σπάνε εντός αυτού του δοκιμαστικού χρόνου.**
- i) Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Αναλόγως της χρήσης θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πλήρης μάσκα προσώπου, προστατευτικό ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Εάν κρίνεται απαραίτητο, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, προστασία της ακοής, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά που κρατάνε μακριά σας τα μικρά σωματίδια λείανσης και υλικών. Τα μάτια θα πρέπει να προστατεύονται από εκτοξευόμενα ξένα σώματα που προκύπτουν κατά τη διάρκεια διαφόρων εφαρμογών. Η μάσκα προστασίας από τη σκόνη ή η μάσκα προστασίας της αναπνοής πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που δημιουργείται κατά τη χρήση. Εάν εκτίθεστε επί μακρόν σε δυνατό θόρυβο, μπορεί να χάσετε την ακοή σας.**
- j) Άλλα άτομα πρέπει να τηρούν απόσταση ασφαλείας από το χώρο εργασίας σας. Όποιος βρίσκεται στον χώρο εργασίας πρέπει να φοράει προστατευτικό εξοπλισμό. Εκσφενδονιζόμενα τεμάχια ή σπασμένα εργαλεία εφαρμογής μπορεί να εκτοξευτούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς, ακόμη και εκτός του άμεσου χώρου εργασίας.**



Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας

κ) Κρατάτε τη συσκευή μόνο από τις μονωμένες χειρολαβές, όταν διεξάγετε εργασίες, κατά τις οποίες το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να συναντήσει καλυμμένους αγωγούς ρεύματος ή το ίδιο το καλώδιο δικτύου. Η επαφή με ρευματοφόρο αγωγό μπορεί να θέσει υπό τάση ακόμη και μεταλλικά μέρη της συσκευής και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

l) Κρατάτε το καλώδιο δικτύου μακριά από περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής. Εάν χάσετε τον έλεγχο της συσκευής, το καλώδιο δικτύου μπορεί να κοπεί ή να πιαστεί, με αποτέλεσμα το χέρι ή ο βραχίονάς σας να πιαστεί στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής.

m) Ποτέ μην βάζετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην άκρη, εάν προηγουμένως το εργαλείο εφαρμογής δεν έχει ακινητοποιηθεί πλήρως. Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια εναπόθεσης, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

n) Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν πρέπει να κινείται όταν το μεταφέρετε. Τα ρούχια σας μπορεί να πιαστούν από το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής σε περίπτωση τυχαίας επαφής και το εργαλείο να τρυπήσει το σώμα σας.

ο) Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξαερισμού του ηλεκτρικού σας εργαλείου. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα τραβάει σκόνη προς το περίβλημα και η έντονη συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.

ρ) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Σπινθήρες ενδέχεται να προκαλέσουν την ανάφλεξη αυτών των υλικών.

q) Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής που απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Ανάκρουση και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας

Η ανάκρουση είναι η ξαφνική αντίδραση λόγω μαγκώματος ή εμπλοκής του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής, όπως του δίσκου τροχίσματος, του δίσκου λείανσης, της συρματοβουρτσας, κτλ.. Το μάγκωμα ή η εμπλοκή οδηγούν σε μια ξαφνική ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής. Εξαιτίας αυτού, ένα ανεξέλεγκτο ηλεκτρικό εργαλείο επιταχύνεται ενάντια στη φορά περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής στο σημείο εμπλοκής. Όταν π.χ. ένας δίσκος τροχίσματος μαγκωθεί ή μπλοκάρει στο επεξεργαζόμενο κομμάτι, η ακμή του δίσκου τροχίσματος μπορεί να βυθιστεί στο επεξεργαζόμενο κομμάτι, να μαγκωθεί και έτσι να σπάσει ο δίσκος τροχίσματος ή να προκαλέσει ανάκρουση. Ο δίσκος τροχίσματος κινείται μετά προς το χειριστή ή απομακρύνεται από αυτόν, ανάλογα με τη φορά περιστροφής του δίσκου στο σημείο εμπλοκής. Σε αυτή την περίπτωση οι δίσκοι τροχίσματος μπορούν ακόμα και να σπάσουν. Μια ανάκρουση είναι η συνέπεια μιας εσφαλμένης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να αποφευχθεί με τα κατάλληλα μέτρα προφύλαξης, όπως περιγράφονται στη συνέχεια.

α) Κρατάτε σταθερό το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το σώμα και τα χέρια σας σε μία θέση, όπου θα μπορείτε να αναχαιτίσετε τις δυνάμεις ανάκρουσης. Χρησιμοποιείτε πάντα την πρόσθετη λαβή, εφόσον υπάρχει, ώστε να έχετε το μέγιστο δυνατό έλεγχο των δυνάμεων ανάκρουσης ή των στρέψεων αντίδρασης κατά την επιτάχυνση. Ο χειριστής μπορεί με τα κατάλληλα μέτρα προφύλαξης να ελέγξει τις δυνάμεις ανάκρουσης και αντίδρασης.

β) Ποτέ μην φέρνετε το χέρι σας κοντά στα περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής. Σε περίπτωση ανάκρουσης, το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να κινηθεί επάνω από το χέρι σας.

γ) Αποφεύγετε την περιοχή μπροστά και πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής. Η ανάκρουση ωθεί το ηλεκτρικό εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του δίσκου τροχίσματος στο σημείο εμπλοκής.

δ) Να εργάζεστε εξαιρετικά προσεκτικά σε γωνίες, κοφτερές ακμές, κτλ. Φροντίστε ώστε τα εργαλεία εφαρμογής να μην αναπηδούν από το προς επεξεργασία τεμάχιο και μαγκώνουν. Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής έχει την τάση να μαγκώνει στις γωνίες, στις κοφτερές ακμές ή όταν απωθείται. Αυτό προκαλεί απώλεια του ελέγχου ή ανάκρουση.



Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας

- e) **Μη χρησιμοποιείτε αλυσιδωτούς ή οδοντωτούς πριονόδισκους, ούτε και κατατμημένους διαμαντόδισκους με αυλακώσεις πλάτους πάνω από 10 mm.** Τέτοια εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά ανάκρουση ή την απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- f) **Αποφεύγετε το μπλοκάρισμα του δίσκου κοπής ή την πολύ υψηλή δύναμη πίεσης. Μην εκτελείτε υπερβολικά βαθιά κοψίματα.** Μια υπερφόρτωση του δίσκου κοπής αυξάνει την καταπόνηση και την τάση για μάγκωμα ή μπλοκάρισμα και έτσι την πιθανότητα ανάκρουσης ή θραύσης του δίσκου τροχίσματος.
- g) **Σε περίπτωση που ο δίσκος κοπής μαγκώσει ή διακόψετε την εργασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και κρατήστε τη ακινητοποιημένη, ώσπου να σταματήσει ο δίσκος. Μην προσπαθήσετε ποτέ να τραβήξετε τον περιστρεφόμενο ακόμα δίσκο κοπής από την κοπή, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ανάκρουση.** Εξακριβώστε και αποκαταστήστε την αιτία για το μάγκωμα.
- h) **Μην ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ξανά, όσο βρίσκεται στο επεξεργαζόμενο κομμάτι. Αφήστε το δίσκο κοπής να φθάσει πρώτα τον πλήρη αριθμό στροφών, προτού συνεχίσετε προσεκτικά το κόψιμο.** Σε διαφορετική περίπτωση, ο δίσκος μπορεί να μαγκώσει, να πεταχτεί έξω από το επεξεργαζόμενο κομμάτι ή να προκαλέσει ανάκρουση.
- i) **Στηρίζετε τις πλάκες ή τα μεγάλα επεξεργαζόμενα κομμάτια, για να μειώσετε τον κίνδυνο ανάκρουσης από τυχόν μάγκωμα του δίσκου κοπής.** Τα μεγάλα επεξεργαζόμενα κομμάτια μπορούν να λυγίσουν κάτω από το ίδιο τους το βάρος. Το επεξεργαζόμενο κομμάτι πρέπει να στηρίζεται και στις δύο πλευρές του δίσκου, και μάλιστα τόσο κοντά στην τομή όσο και στην άκρη.
- j) **Προσέχετε ιδιαίτερα το "κόψιμο θυλάκων" σε υπάρχοντες τοίχους ή σε άλλες μη εμφανείς περιοχές.** Ο βυθιζόμενος δίσκος κοπής μπορεί κατά το κόψιμο σε σωλήνες αερίου ή νερού, σε ηλεκτρικούς αγωγούς ή σε άλλα αντικείμενα να προκαλέσει ανάκρουση.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε συνδεδεμένους τροχούς λείανσης διαχωρισμού ή πλάκες λείανσης. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά δίσκους κοπής με διαμάντι.**
 - ▶ **Δεν επιτρέπεται να γίνεται επεξεργασία υλικών που, κατά την επεξεργασία τους, δημιουργούν επικίνδυνες για την υγεία σκόνες ή ατμούς.**
 - ▶ **Πρέπει να τηρούνται οι γενικά αναγνωρισμένες διατάξεις πρόληψης ατυχημάτων και οι επισυναπτόμενες υποδείξεις ασφαλείας.**



Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

- ➔ Ο δίσκος μπορεί να μαγκώσει, να πεταχτεί έξω από το επεξεργαζόμενο κομμάτι ή να προκαλέσει ανάκρουση.
- Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
- Σπρώχνετε το μηχάνημα πάντα προς την προβλεπόμενη φορά μέσα από το επεξεργαζόμενο υλικό (βλ. [11] στο προστατευτικό κάλυμμα).

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι στο σημείο, όπου πρόκειται να γίνει η επεξεργασία, δεν υπάρχουν αγωγοί ρεύματος, νερού ή αερίου (π.χ. με τη βοήθεια μίας μεταλλικής συσκευής εντοπισμού).
- ▶ Το επεξεργαζόμενο κομμάτι πρέπει να εδράζεται σταθερά και να είναι ασφαλισμένο, π.χ. με τη βοήθεια σφιγκτήρων. Τα μεγάλα επεξεργαζόμενα κομμάτια πρέπει να υποστηρίζονται επαρκώς.



Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας

- ▶ Οι δίσκοι κοπής με διαμάντι πρέπει να ταιριάζουν στη φλάντζα στήριξης χωρίς κενό. Μη χρησιμοποιείτε ανάπτορες ή εξαρτήματα συστολής.
- ▶ Πρέπει να αποθηκεύετε και να χειρίζεστε τους δίσκους κοπής με διαμάντι με προσοχή, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε ότι οι δίσκοι κοπής με διαμάντι τοποθετούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- ▶ Χρησιμοποιείτε ελαστικά ενδιάμεσα στρώματα, όταν παραδίδονται μαζί με το υλικό λείανσης και όταν απαιτούνται.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τυχόν σπινθήρες που δημιουργούνται κατά τη χρήση δεν αποτελούν κίνδυνο, π.χ. για τον χρήστη ή άλλα άτομα ή δεν μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη σε εύφλεκτα υλικά και ουσίες.
- ▶ Τα επικίνδυνα σημεία πρέπει να καλύπτονται με πυροπροστατευτικά μέσα επιφανειών. Έχετε πάντα στην διάθεση σας ένα κατάλληλο υλικό πυρόσβεσης για τα επικίνδυνα σημεία.
- ▶ Οι δίσκοι κοπής με διαμάντι συνεχίζουν να κινούνται, μετά την απενεργοποίηση του μηχανήματος.
- ▶ Κατά την εργασία με το ηλεκτρικό σας εργαλείο χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, μάσκα προστασίας της αναπνοής, ειδικά γάντια εργασίας, μέσα προστασίας της ακοής και σταθερά υποδήματα.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται χαλασμένα ή παραμορφωμένα εργαλεία, καθώς και εργαλεία που παρουσιάζουν κραδασμούς.
- ▶ Αποφεύγετε τις ζημιές στους σωλήνες αερίου ή στους σωλήνες παροχής νερού, στους ηλεκτρικούς αγωγούς και στους φέροντες τοίχους (στατική).
- ▶ Προτού πραγματοποιήσετε μία οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξοπλισμού ή συντήρηση, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
- ▶ Μια χαλασμένη ή ραγισμένη πρόσθετη λαβή πρέπει να αντικατασταθεί. Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα με ελαττωματική πρόσθετη λαβή.
- ▶ Ένα χαλασμένο ή ραγισμένο προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να αντικατασταθεί. Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα με ελαττωματικό προστατευτικό κάλυμμα.
- ▶ Μην ενεργοποιείτε το μηχανήμα, εάν λείπουν μέρη της συσκευής ή προστατευτικές διατάξεις ή είναι ελαττωματικά.

Μειώστε το φορτίο σκόνης!

- Σωματίδια που δημιουργούνται από την εργασία με αυτό το μηχάνημα μπορεί να περιέχουν ουσίες, οι οποίες να προκαλούν ανεπιθύμητες καρκίνο, αλλεργικές αντιδράσεις, αναπνευστικά νοσήματα, ανωμαλίες κατά τη γέννηση ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες. Μερικές από αυτές τις ουσίες είναι οι εξής: Μόλυβδος (σε βαφές με βάση το μόλυβδο), ορυκτή σκόνη (από τούβλα, σκυρόδεμα, κτλ.), πρόσθετες ουσίες για την επεξεργασία ξύλου (χρωμικό, συντηρητικά ξύλου), ορισμένα είδη ξύλου (όπως σκόνη από βελανιδιά ή οξιά), μέταλλα, αμίαντος. Ο κίνδυνος εξαρτάται από το διάστημα που ο χρήστης ή τα άτομα που βρίσκονται κοντά στην περιοχή εκτίθενται στο φορτίο.
- ▶ Η εισχώρηση σωματιδίων στο σώμα πρέπει να αποφεύγεται. Για τη μείωση του φορτίου εξαιτίας αυτών των ουσιών:
 - Εξασφαλίστε καλό αερισμό στο χώρο εργασίας και φοράτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό, όπως π.χ. μάσκες προστασίας της αναπνοής που μπορούν να φιλτράρουν τα μικροσκοπικά μικρά σωματίδια.
 - Προσοχή στις οδηγίες που ισχύουν για το εκάστοτε υλικό, το προσωπικό, την περίπτωση εφαρμογής και το σημείο χρήσης (π.χ. κανόνες προστασίας κατά την εργασία, απόρριψη).
 - Πιάνετε τα σωματίδια στο σημείο όπου δημιουργούνται, αποφεύγετε τις εναποθέσεις στο περιβάλλον.
 - Χρησιμοποιείτε κατάλληλα εξαρτήματα για συγκεκριμένες εργασίες. Έτσι, ο αριθμός των σωματιδίων που καταλήγει ανεξέλεγκτα στο περιβάλλον είναι μικρότερος.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε κατάλληλη διάταξη αναρρόφησης της σκόνης.
 - ▶ Μειώστε το φορτίο σκόνης ως εξής:
 - μην στρέφετε τα εξερχόμενα σωματίδια και το ρεύμα των απαερίων του μηχανήματος προς εσάς ή προς τρίτους που βρίσκονται κοντά στην περιοχή ή προς την εναποτεθημένη σκόνη,
 - χρησιμοποιείτε μία διάταξη αναρρόφησης και/ή έναν καθαριστήρα αέρος,
 - αερίζετε καλά το χώρο εργασίας και διατηρείτε τον καθαρό με αναρρόφηση. Το σκούπισμα ή το φύσημα σκάνουν σκόνη.
 - Να αναρροφάτε ή να πλένετε τα ρούχα προστασίας. Μην σβήνετε, χτυπάτε ή βουρτσίζετε.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για την κοπή ή την αυλάκωση κυρίως ορυκτών υλικών (χωρίς τη χρήση νερού), όπως π.χ. σπλισμένου σκυροδέματος, τοιχοποιίας και οδοστρωμάτων. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια εξαρτήματα της Würth. Κάθε άλλη χρήση δε συμβαδίζει με όσα προβλέπονται.

Για βλάβες σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης ευθύνη φέρει ο χρήστης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κωδ.	0702 416 X	
Ονομαστική ισχύς εισόδου	W	1.900
Ισχύς εξόδου	W	1.120
Ταχύτητα ρελαντί	ελάχ.	5.000
Βάρος χωρίς καλώδιο δικτύου	kg	4,6
Διάμετρος του δίσκου κοπής με διαμάντι	mm	125
Πιθανά πλάτη αυλάκωσης	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Βάθος κοπής ρυθμιζόμενο	mm	10 - 40

Πληροφορίες θορύβου/κραδασμών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κατά την εργασία, η στάθμη θορύβου μπορεί να υπερβεί τα 80 dB (A).
 ➔ Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών και ακουστικών τραυμάτων.
 ➤ Χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας της ακοής.

Τιμές εκπομπής

Αυτές οι τιμές διευκολύνουν τον προσδιορισμό των εκπομπών του ηλεκτρικού εργαλείου και τη σύγκριση διαφόρων ηλεκτρικών εργαλείων. Αναλόγως των συνθηκών εφαρμογής, της κατάστασης του ηλεκτρικού εργαλείου ή των εργαλείων εφαρμογής, η πραγματική επιφόρτιση μπορεί να είναι ψηλότερη ή χαμηλότερη. Για τον προσδιορισμό, συνυπολογίζετε διαλείμματα εργασίας και φάσεις μικρότερης επιφόρτισης. Βάσει αναλόγως προσαρμοσμένων εκτιμώμενων τιμών, λαμβάνετε μέτρα προστασίας για το χειριστή, π.χ. οργανωτικά μέτρα.

Κωδ.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Συνολική τιμή κραδασμών (άθροισμα διανύσματος τριών κατευθύνσεων) υπολογισμένη κατά EN 60745:

a_h = Τιμή εκπομπής δονήσεων

K_h = Αβεβαιότητα (ταλάντωση)

Τυπική ένταση ήχου αξιολόγησης A:

L_{pA} = Στάθμη ηχητικής πίεσης

L_{WA} = Στάθμη ηχητικής ισχύος

K_{pA}/K_{WA} = Αβεβαιότητα

* Οι δεδομένες τιμές εκπομπής δόνησης:

- Υπολογίστηκαν σύμφωνα με μία πρότυπη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν προς σύγκριση μιας ηλεκτρικής συσκευής με μία άλλη.
- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Στοιχεία συσκευής

Επισκόπηση (εικ. I/II)

- 1 Μοχλός σύσφιξης για τη ρύθμιση του βάθους κοπής
- 2 Ασφάλεια
- 3 Διακόπτης
- 4 Κλίμακα για βάθος κοπής
- 5 Δεύτερη χειρολαβή
- 6 Ένδειξη σήματος του ηλεκτρονικού συστήματος
- 7 Σήμανση (χρησιμεύει ως δείκτης κοπής του πρώτου διαμαντόδισκου)
- 8 Πρώτη χειρολαβή
- 9 Κουμπί κλειδώματος του άξονα
- 10 Υποδοχή αναρρόφησης για την αναρρόφηση σκόνης
- 11 Βέλος φοράς πρόωσης
- 12 Τροχοί έδρασης
- 13 Κλειδί δύο σπών
- 14 Σημάνσεις των ακμών κοπής των δίσκων κοπής με διαμάντι
- 15 Προστατευτικό κάλυμμα
- 16 Βέλη που δείχνουν τη φορά περιστροφής των δίσκων κοπής με διαμάντι
- 17 Παξιμάδι σύσφιξης
- 18 Δίσκος κοπής με διαμάντι
- 19 Φλάντζα σύσφιξης
- 20 Δακτύλιο απόστασης

*Πρόσθετο εξάρτημα, δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό.

Θέση σε λειτουργία

Προσοχή!

Πριν από τη θέση σε λειτουργία συγκρίνετε εάν η τάση και η συχνότητα δικτύου που δίνονται στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με τα στοιχεία του ηλεκτρικού σας δικτύου.

Προσοχή!

Συνδέετε πάντα έναν προστατευτικό διακόπτη (RCD) με μέγ. ρεύμα απεμπλοκής 30 mA.

Προσοχή!

Φροντίζετε για όσο το δυνατόν μικρότερο μήκος αγωγού και μεγάλη διατομή αγωγού.

Ρύθμιση πλάτους αυλάκωσης

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!



Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.
➤ Απενεργοποιήστε το μηχάνημα. Βγάλτε το φως!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!



Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.
➤ Μην πιέζετε ποτέ τέρμα μέσα το κουμπί ασφάλισης άξονα [9] ενώ κινείται το μηχάνημα (ούτε και με κίνηση εξ αδρανείας)!

- Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν προβλέπονται και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Ρυθμίστε το μέγιστο βάθος κοπής (βλ. «Ρύθμιση βάθους κοπής»).
- Πιέστε μέσα το κουμπί ασφάλισης άξονα [9].
- Με το άλλο χέρι περιστρέψτε αργά το μπροστινό δίσκο κοπής με διαμάντι [18], έως ότου ακούσετε το κουμπί ασφάλισης άξονα να ασφαλίζει
- Με πατημένο μέσα το κουμπί ασφάλισης άξονα [9] ξεβιδώστε το παξιμάδι σύσφιξης [17] με το εσώκλειστο κλειδί δύο σπών (προς τα αριστερά).
- Η φλάντζα σύσφιξης [19] πρέπει να τοποθετείται πάντα με το κολάρο της προς τα έξω επάνω στην άτρακτο (βλ. Εικ. II, A - E). Η φλάντζα σύσφιξης [19] δεν θα πρέπει να μετατοπίζεται σε σχέση με την άτρακτο.

- Τοποθετήστε τους δίσκους κοπής με διαμάντι προσέχοντας τη σωστή φορά περιστροφής. Η φορά περιστροφής δίνεται με βέλη επάνω στους δίσκους κοπής με διαμάντι και με βέλη [16] επάνω στο προστατευτικό κάλυμμα [15].
- Διάταξη των δακτυλίων απόστασης [20] και των δίσκων κοπής με διαμάντι (ανάλογα με το επιθυμητό πλάτος αυλάκωσης) (βλ. Εικ. II, A - E).



Υπόδειξη σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος με έναν μόνο δίσκο κοπής με διαμάντι

Εάν αφαιρεθεί ο μπροστινός δίσκος κοπής με διαμάντι και μείνει στο μηχάνημα μόνο ο πίσω δίσκος, η φρέζα εγκοπών για τοίχους είναι κατάλληλη και για διάτρηση (π.χ. πλακακιών (βλ. Εικ. II, F).

- Ασφαλίστε την άτρακτο πιέζοντας μέσα το κουμπί ασφάλισης άξονα [9].
- Σφίξτε το παξιμάδι σύσφιξης [17] με το κλειδί δύο σπών [13] προς τα δεξιά.
- Εκτέλεση δοκιμαστικής λειτουργίας: Ρυθμίστε το ελάχιστο βάθος κοπής (βλ. «Ρύθμιση βάθους κοπής»).
- Μείνετε εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου δίσκου τροχίσματος και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για ένα λεπτό με μέγιστο αριθμό στροφών.
- Φροντίστε ώστε τρίτα άτομα να διατηρούν μία απόσταση ασφαλείας.
- Τις περισσότερες φορές, οι χαλασμένοι δίσκοι τροχίσματος σπάνε εντός αυτού του δοκιμαστικού χρόνου. Σταματήστε αμέσως σε περίπτωση που εμφανιστούν σημαντικές δονήσεις ή διαπιστωθεί οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα. Σε περίπτωση εμφάνισης προβλήματος, ελέγξτε το μηχάνημα, ώστε να διαπιστώσετε την αιτία.

Ρύθμιση βάθους κοπής

- Λασκάρτε το μοχλό σύσφιξης [1].
- Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος κοπής σύμφωνα με την κλίμακα [4].
- Σφίξτε ξανά το μοχλό σύσφιξης [1].



Υπόδειξη

Ενδέχεται να χρειάζεται αλλαγή της θέσης / της δύναμης σύσφιξης του μοχλού σύσφιξης [1]. Σε μία τέτοια περίπτωση, τραβήξτε ελαφρώς έξω το μοχλό, μετατοπίστε τον και κατεβάστε τον ξανά (βλ. Εικ. I, A).

Τοποθέτηση διάταξης αναρρόφησης σκόνης

ΠΡΟΣΟΧΗ !



- Κίνδυνος βλαβών στην υγεία.
- ➔ Οι σκόνες ενδέχεται να είναι βλαβερές για την υγεία.
 - Μην εργάζεστε ποτέ χωρίς διάταξη αναρρόφησης σκόνης!

ΠΡΟΣΟΧΗ !



- Κίνδυνος βλαβών στην υγεία.
- ➔ Ο κινητήρας μπορεί να πιεστεί με τη σκόνη από πέτρες.
 - Μην εργάζεστε ποτέ χωρίς διάταξη αναρρόφησης σκόνης!

- ▶ Χρησιμοποιείτε κατάλληλο αναρροφητήρα της Würth.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο αντιστατικούς ή ηλεκτρικά αγώγιμους εύκαμπτους σωλήνες αναρρόφησης και μούφες σύνδεσης.

Χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



- Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.
- Οδηγείτε το μηχάνημα πάντα και με τα δύο χέρια.
 - Ενεργοποιήστε πρώτα και στη συνέχεια φέρτε το εργαλείο εφαρμογής στο επεξεργαζόμενο τεμάχιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



- Κίνδυνος λόγω κατά λάθος εκκίνησης
- Απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα όταν αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα ή παρουςιάζεται διακοπή ρεύματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



- Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.
- ➔ Με τη διαρκή ενεργοποίηση το μηχάνημα συνεχίζει να λειτουργεί, εάν πέσει από το χέρι.
 - Κρατάτε το μηχάνημα πάντα και με τα δύο χέρια από τις προβλεπόμενες χειρολαβές, προσέχετε τη στάση σας και να εργάζεστε συγκεντρωμένοι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



- Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.
- Φροντίζετε ώστε το μηχάνημα να μην αναρροφά και σηκώνει σκόνη και ρινίσματα.
 - Ακουμπήστε το μηχάνημα στην άκρη, αφού το απενεργοποιήσετε, μόνο αφού ακινητοποιηθεί ο κινητήρας.

Στιγμιαία ενεργοποίηση Ενεργοποίηση

- ▶ Σπρώξτε την ασφάλεια [2] προς τη φορά του βέλους
- ▶ Πατήστε το διακόπτη [3] .

Απενεργοποίηση

- ▶ Αφήστε ελεύθερο το διακόπτη [3].

Συνεχής ενεργοποίηση Ενεργοποίηση

- ▶ Σπρώξτε την ασφάλεια [2] προς τη φορά του βέλους
- ▶ Πιέστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη [3].
- ✓ Το μηχάνημα ενεργοποιείται.
- ▶ Σπρώξτε ξανά την ασφάλεια [2] προς τη φορά του βέλους, για να ασφαλίσετε το διακόπτη [3].

Απενεργοποίηση

- ▶ Πιέστε και αφήστε ελεύθερο το διακόπτη [3].

Υποδείξεις εργασίας



Υπόδειξη

Διευθύνετε το μηχάνημα πάντα και με τα δύο χέρια από τις χειρολαβές [8] και [5].

Στο προστατευτικό κάλυμμα υπάρχουν σημάνσεις [7]. Οι σημάνσεις βρίσκονται στην προέκταση του πίσω δίσκου κοπής με διαμάντι και χρησιμεύουν - κατά την κοπή αυλακώσεων - ως δείκτες κοπής.

- ▶ Τοποθετήστε τη φρέζα εγκοπών για τοίχους (με ενεργοποιημένο κινητήρα) με τους μπροστινούς τροχούς έδρασης [12] επάνω στην επιφάνεια, όπου θα γίνει η αυλακωση, και περιστρέψτε τη αργά κάτω, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό βάθος κοπής.
- ▶ Σπρώξτε το μηχάνημα προς την κατεύθυνση κοπής.



Υπόδειξη

Σπρώχνετε το μηχάνημα πάντα προς την προβλεπόμενη φορά μέσα από το επεξεργαζόμενο υλικό! Βλ. βέλος [11] στο προστατευτικό κάλυμμα. Σε διαφορετική περίπτωση, ο δίσκος μπορεί να μαγκώσει, να πεταχτεί έξω από το επεξεργαζόμενο κομμάτι ή να προκαλέσει ανάκρουση.

- ▶ Μόλις η αυλάκωση είναι έτοιμη, απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε, έως ότου ακινητοποιηθεί ο δίσκος κοπής με διαμάντι.

ΠΡΟΣΟΧΗ !



Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

- Μην προσπαθήσετε ποτέ να τραβήξετε τον κινούμενο ακόμη δίσκο κοπής με διαμάντι από την κοπή, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ανάκρουση.

- ▶ Βγάλετε το μηχάνημα από την κοπή.
- ▶ Ακουπήστε το μηχάνημα στο πλάι.
- ▶ Το στήριγμα που μένει μεταξύ των δύο κοπών μπορεί να αφαιρεθεί με το εσώκλειστο εργαλείο εξώθησης.
- ▶ Αυλακώσεις μεγαλύτερου βάθους σε σκληρό υλικό (π.χ. σκυρόδεμα) δεν μπορούν να κοπούν σε έναν κύκλο.

Συντήρηση και καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας.

- Εργασίες καθαρισμού και συντήρησης στη συσκευή μόνο αφού έχει αποσυνδεθεί το βύσμα δικτύου.

ΠΡΟΣΟΧΗ !



Οι σκόνες από υλικά μπορούν να είναι επιβλαβείς για την υγεία.

- Χρησιμοποιείτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη ή μάσκα προστασίας της αναπνοής και προστατευτικά γυαλιά.

- Κατά την επεξεργασία μπορούν να συσσωρευτούν σωματίδια στο εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου. Αυτό επηρεάζει την ψύξη του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ▶ Κάνετε τακτικά, συχνά και εις βάθος αναρρόφηση στο ηλεκτρικό εργαλείο μέσα από όλες τις μπροστινές και πίσω σχισμές εξόδου αέρα.

Προστασία από υπερφόρτωση

Σύνδεσμος ασφαλείας

Στο κιβώτιο της φρέζας εγκοπών για τοίχους έχει ενσωματωθεί ένας αυτόματος σύνδεσμος ασφαλείας. Αυτός προστατεύει τον χειριστή από την υψηλή ροπή στρέψης, που μπορεί να εμφανιστεί π.χ. λόγω κλίσης των δίσκων κοπής με διαμάντι κατά την εργασία. Ο σύνδεσμος ασφαλείας προστατεύει και αποφορτίζει παράλληλα τον κινητήρα και το κιβώτιο του μηχανήματος.

- ▶ Σε περίπτωση ενεργοποίησης του συνδέσμου ασφαλείας, απενεργοποιήστε άμεσα τον κινητήρα (ο σύνδεσμος να μην λειανείται!)

Ηλεκτρονική ένδειξη υπερφόρτωσης

- ▶ Η ηλεκτρονική ένδειξη σήματος [6] ανάβει.
- ✓ Η καταπόνηση του μηχανήματος είναι πολύ υψηλή!
- ▶ Μειώστε την πίεση πρόωσης, μέχρι να σβήσει η ηλεκτρονική ένδειξη σήματος.

Αντιμετώπιση βλαβών

Το μηχάνημα δεν λειτουργεί. Η ηλεκτρονική ένδειξη σήματος [6] αναβοσβήνει.

- Η προστασία επανεκκίνησης έχει τεθεί σε λειτουργία.
- Εάν το βύσμα είναι τοποθετημένο σε ενεργοποιημένο μηχάνημα ή η παροχή ρεύματος επανέλθει μετά από διακοπή, το μηχάνημα δεν λειτουργεί.
- ▶ Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε πάλι το μηχάνημα.

Αξεσουάρ και ανταλλακτικά



Επισκευές σε ηλεκτρικά εργαλεία επιτρέπεται να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικό ηλεκτρολόγο!

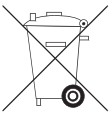
Ένα ελαττωματικό καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από ένα ειδικό, γνήσιο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο της εταιρείας Würth που διατίθεται από την υπηρεσία Würth masterService.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αξεσουάρ που πληρούν τις απαιτήσεις και τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση που η συσκευή, παρά την εφαρμογή των σωστών διαδικασιών κατασκευής και ελέγχου, παρουσιάσει κάποια στιγμιά βλάβη, η επισκευή θα πρέπει να πραγματοποιηθεί από κέντρο σέρβις masterService της Würth.

Για ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών δηλώστε οπωσδήποτε τον κωδικό προϊόντος, ο οποίος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής. Ο ισχύων κατάλογος ανταλλακτικών αυτής της συσκευής υπάρχει διαθέσιμος στο διαδίκτυο, στη σελίδα „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“, ή μπορείτε να τον ζητήσετε στο πλησιέστερο υποκατάστημα της Würth.

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο αξεσουάρ και ανταλλακτικά εγκεκριμένα από την Würth. Τα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά παρέχουν την εγγύηση της ασφαλούς και άψογης λειτουργίας της μηχανής.

Απορριψη



Προστασία περιβάλλοντος

Οι ηλεκτρικές συσκευές, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να προωθούνται σε φιλική προς το περιβάλλον διαδικασία ανακύκλωσης.

Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές

συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ περί αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο, οι μη χρήσιμες πλέον ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται.

Εγγύηση

Για την παρούσα συσκευή της Würth σας παρέχουμε εγγύηση σύμφωνα με τους νομοθετικούς/κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς από την ημερομηνία αγοράς (απόδειξη μέσω τιμολογίου ή δελτίου παράδοσης). Οι προκαλούμενες ζημιές αποκαθίστανται με αντικατάσταση ή επισκευή. Βλάβες, οι οποίες προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό, αποκλείονται από την εγγύηση. Αιτήματα εγγύησης αναγνωρίζονται μόνο εφόσον η συσκευή παραδοθεί πλήρης σε ένα υποκατάστημα της Würth, στον δικό σας αντιπρόσωπο της Würth ή σε εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Würth. Υπό την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυπογραφικά λάθη.

CE Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Με πλήρη ευθύνη δηλώνουμε ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα ή τα κανονιστικά έγγραφα:

Πρότυπα

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

σύμφωνα με τους κανονισμούς των Οδηγιών:

Οδηγία ΕΚ

- 2006/42/ΕΚ
- 2014/30/ΕΕ
- 2011/65/ΕΕ

Τεχνική τεκμηρίωση:

Adolf Würth GmbH & Co. KG, Τμήμα PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

F. Wolpert
Εμπορικός πληρεξούσιος -
Διευθυντής διαχείρισης
προϊόντων

Δρ.-Μηχ. S. Beichter
Εμπορικός πληρεξούσιος -
Διευθυντής ποιότητας

Künzelsau: 07.03.2018



Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyup, buna göre davranınız. Bu kullanım kılavuzunu, daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

- ▶ Cihazı, ilk kez işletmeye almadan önce güvenlik uyarılarını mutlaka okuyun!
 - Kullanım kılavuzunun ve emniyet uyarılarının dikkate alınmaması halinde cihazda hasarlar oluşabileceği gibi, kullanıcı ve diğer şahıslar da tehlike altında olabilir.
- ▶ Cihazın işletmeye alınması, kullanımı, bakımı ve korunmasıyla görevli herkes uygun kalifikasyona sahip olmalıdır.
- ▶ **Cihazda onarımlar yalnızca bu konuda görevlendirilmiş eğitilmiş kişilere yaptırılmalıdır.** Daima Adolf Würth GmbH & Co. KG firmasının orijinal yedek parçalarını kullanınız. Bu sayede cihaz güvenliğinin devamlılığı sağlanmış olur.

Bu Kılavuzda Yar Alan İşaretler ve Simgeler

Bu kılavuzda bulunan işaretlerin ve simgelerin amacı, kılavuzu ve makineyi hemen ve güvenle kullanmanıza yardımcı olmaktır.



Bilgi

Cihazın ve bu kılavuzun en verimli veya pratik biçimde kullanılması hakkında sizi bilgilendirir.

▶ İşlem adımları

İşlem adımlarının tanımlanan sırası doğru ve güvenli kullanımı kolaylaştırır.

✓ Sonuç

Burada bir işlem adımları sırasının sonucu açıklanmıştır.

[1] Pozisyon Numarası

Pozisyon numaraları metinde köşeli parantezler ile işaretlenmiştir.

Uyarı Notlarının Tehlike Kademeleri

Bu kullanma kılavuzunda potansiyel tehlike durumlarına ve önemli güvenlik talimatlarına atf yapmak amacıyla aşağıdaki tehlike kademeleri kullanılmıştır:

⚠ TEHLİKE !



Kısa bir süre içinde tehlikeli bir durum söz konusu olabilir ve alınan tedbirlere uyulmaması, ölümlü sonuçlanabilecek ağır yaralanmalara neden olabilir. Alınan tedbirlere mutlaka uyun.

⚠ UYARI !



Tehlikeli bir durum söz konusu olabilir ve alınan tedbirlere uyulmaması, ölümlü sonuçlanabilecek ağır yaralanmalara neden olabilir. Çok dikkatli çalışın.

⚠ DİKKAT !



Tehlikeli bir durum söz konusu olabilir ve alınan tedbirlere uyulmaması, hafif veya cüzi yaralanmalara neden olabilir.

Duyuru !

Muhtemelen zararlı bir durum söz konusu olabilir ve önlenmezse maddi zarara yol açabilir.

Güvenlik Uyarılarının Yapısı

⚠ TEHLİKE !



Tehlike türü ve kaynağı!
 ➤ Dikkate alınmadığında doğabilecek sonuçlar
 ➤ Tehlikeyi önlemek için alınacak tedbirler



Genel Güvenlik Uyarıları



UYARI

Tüm güvenlik önerilerini ve talimatları okuyun. Emniyet uyarılarının ve talimatlarının dikkate alınmaması, elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir. Tüm emniyet uyarılarını ve talimatlarını gelecekte yararlanmak üzere saklayın.



Özel Güvenlik Uyarıları

Ayırıcı taşlama makinesi ile ilgili güvenlik uyarıları:

- a) **Elektronik cihaza ait koruyucu kapak; güvenli bir biçimde takılmış olmalı ve en üst seviyede bir güvenliğin sağlanabilmesi amacıyla, taşlanacak nesnenin mümkün olan en küçük parçası açık bir şekilde operatöre bakacak şekilde ayarlanmalıdır. Siz ve yakında bulunan diğer şahıslar dönen taşlama makinesinden uzak durun.** Koruyucu kapak, operatörü, kırılan parçalardan, taşlama diskine yanlışlıkla temas edilmesine karşı korur.
- b) **Sadece elmaslı kesici diskler kullanılmalıdır.** Bir aksesuarı elektronik cihaza takabilmeniz, bu cihazı güvenle kullanabileceğiniz anlamına gelmemektedir.
- c) **Yerleştirme aleti için müsaade edilen devir sayısı, en az elektronik cihaz üzerinde belirtilen maksimum devir sayısı kadar olmalıdır.** Müsaade edilenden daha hızlı dönen aksesuarlar kırılabilir ve etrafa fırlayabilir.
- d) **Taşlama diskleri, sadece önerilen kullanım olanakları kapsamında kullanılmalıdır. Örn. kesici disklerin kenarlarıyla hiçbir zaman taşlama yapmayın.** Kesici disklerin amacı, plakanın kenarıyla malzemeleri kaldırmaktır. Yandan yük binmesi bu taşlama disklerini kırabilir.
- e) **Tarafınızdan seçilen taşlama nesneleri için her zaman hasarsız ve doğru boyutlara ve şekillere sahip germe flanşları kullanın.** Uygun flanşlar taşlama diskini destekler ve bu şekilde taşlama diskinin kırılma riskini azaltır.
- f) **Alet ucuna ait dış çap ve kalınlık, elektrikli el aletinizin ölçülerine uymalıdır.** Kullanılan yanlış aletler yeterince korunamaz veya kontrol edilemez.
- g) **Taşlama diskleri ve flanşlar, elektrikli aletin taşlama diski miline tam oturabilmelidir.** Elektrikli el aletinin taşlama diski miline tam olarak uymayan alet uçları düzensiz şekilde döner, aşırı titreşim yapar ve kontrolün kaybedilmesine yol açabilir.
- h) **Hasarlı taşlama disklerini kullanmayın. Her kullanımdan önce, taşlama disklerinde parçalanma ve çatlaklar olup olmadığını kontrol edin. Elektronik cihaz veya taşlama diski yere düşerse, bunların zarar görüp görmediğini kontrol edin veya zarar görmemiş bir taşlama diski kullanın. Taşlama diskini kontrol edip, kullandığınız sırada, siz ve yakında bulunan diğer kişiler dönen taşlama diskinden uzak durun ve cihazı bir dakika boyunca maksimum devir sayısında çalıştırın.** Hasarlı taşlama diskleri genellikle bu test sırasında kırılır.
- i) **Kişisel koruyucu tertibatlar kullanın. Uygulama şeklinde göre tam yüz maskesi, göz koruyucusu veya koruyucu gözlük kullanın. Gerektiği takdirde toz maskesi, kulaklık, koruyucu eldiven veya küçük taşlama ve malzeme parçacıklarını sizden uzak tutacak özel bir önlük giyin.** Gözler çeşitli uygulamalarda etrafa savrulan parçacıklardan korunmalıdır. Toz maskesi veya solunum maskesi, uygulama sırasında oluşan tozu filtrelemelidir. Uzun süre gürültüye maruz kalıyorsanız, işitme duyunuzu yitirebilirsiniz.
- j) **Çalışma sahanız içerisinde başkalarının güvenli mesafede olmasına dikkat edin. Çalışma sahasına giren herkes kişisel koruyucu donanım kullanmalıdır.** İş parçasından kırılan parçalar veya kırılmış yerleştirme aletleri fırlayabilir ve direkt çalışma alanının dışında bile yaralanmalara neden olabilir.



Özel Güvenlik Uyarıları

k) Yerleştirme aletinin gizli elektrik hatlarına veya kendi elektrik kablosuna temas edebileceği çalışmalarda cihazı sadece izole edilmiş kulp yüzeylerinden tutun. Gerilim ileten bir hatla temas ettiğinde metal cihaz parçaları da gerilimle yüklenir ve elektrik çarpmasına neden olur.

l) Elektronik kablosunu dönen yerleştirme aletlerinden uzak tutun. Cihazın kontrolünü kaybederseniz elektrik kablosu kesilebilir veya içeri çekilebilir ve eliniz veya kolunuz dönen alet ucu içine girebilir.

m) Elektronik cihazı hiç bir zaman yerleştirme aleti tamamen durmadan yerine koymayın. Dönen yerleştirme aleti cihazın bırakılacağı yerle temas edebilir ve bu nedenle de elektronik cihazın kontrolünü kaybedebilirsiniz.

n) Cihazı, taşıdığınız sırada çalıştırmayın. Üzerinizdeki giysiler dönen yerleştirme aleti içine çekilir ve yerleştirme aleti vücudunuzda delik açarak içine girer.

o) Düzenli olarak elektrikli el aletinizin havalandırma deliklerini temizleyin. Motor fanı mahfazaya için toz çeker ve yoğun metal tozu birikimi elektriksel tehlikelere yol açabilir.

p) Elektronik cihazı yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Kıvılcıklar bu materyalleri ateşleyebilir.

q) Sıvı soğutucu maddeler gerektiren yerleştirme aletleri kullanmayın. Su veya başka soğutucu madde kullanımı elektrik çarpmasına neden olabilir.

Geri tepme ve ilgili güvenlik uyarıları

Taşlama plakası, taşlama tablası, tel fırça vs. gibi dönen bir yerleştirme aletinin bloke olmasından veya takılmasından dolayı gösterdiği ani tepkiye geri tepme denir. Aletin takılması veya bloke olması dönen yerleştirme aletinin aniden durmasına neden olur. Bu nedenle kontrolünü kaybetmiş bir elektronik cihaz, blokaj noktasında yerleştirme aletinin dönme yönünün aksine hızlanır. Eğer örn. bir taşlama plakası çalışma parçası içinde takılır veya bloke olursa, taşlama plakasının çalışma parçasına giren kenarı sıkışabilir ve bu nedenle taşlama plakası dışarı fırlayabilir veya geri tepmeye neden olabilir. Taşlama plakası bu durumda operatörün üzerine doğru veya ondan uzaklaşacak şekilde hareket eder (plakanın blokaj noktasındaki dönme yönüne bağlıdır). Taşlama plakaları bu esnada ayrıca kırılabilir. Bir geri tepmenin nedeni elektronik cihazın yanlış veya hatalı kullanılmasıdır. Bir geri tepme, aşağıda belirtilen uygun tedbirleri alınarak önenebilir.

a) Elektronik cihazı sıkıca tutun ve vücudunuzu ve kollarınızı, geri tepme kuvvetlerine karşılık verebileceğiniz bir pozisyonda tutun. Makinenin ilk hareketi sırasındaki geri tepme kuvvetlerini veya tepkime momentlerini mümkün olduğunca kontrol altında tutabilmek için varsa her zaman ek tutamağı kullanın. Operatör uygun tedbirler olarak geri tepme ve tepkime kuvvetlerine hakim olabilir.

b) Elinizi hiçbir zaman dönen yerleştirme aletine yaklaştırmayın. Yerleştirme aleti gerptiğinde elinizin üzerinde hareket edebilir.

c) Dönen ayırıcı plakanın önünde ve arkasındaki alana dikkat edin. Elektronik cihaz geri tepme sonucunda taşlama diskinin blokaj noktasındaki dönme yönünün aksine hareket eder.

d) Köşeler, keskin kenarlar vs. gibi alanlarda çok dikkatli çalışın. Yerleştirme aletlerinin çalışma parçasına geri vurmasını ve sıkışmasını önleyin. Dönen yerleştirme aleti, köşelerde, keskin kenarlarda veya bir yere çarptığında sıkışma eğilimi gösterir. Bu da kontrolün kaybedilmesine veya geri tepmeye neden olur.



Özel Güvenlik Uyarıları

- e) **Zincirli veya dişli testere bıçağı veya 10 mm'den daha geniş yarıklara sahip olan elmaslı diskler kullanmayın.** Bu tür diskler sıkça geri tepmeye veya elektronik cihazın kontrolünün kaybedilmesine neden olur.
- f) **Ayırıcı plakanın bloke olmasını veya fazla yüksek presleme basıncı oluşmasını önleyin. Çok derin kesikler açmayın.** Kesici diske fazla yük binmesi, bunun zorlanmaya ve kenarların kıvrılma veya bloke olmaya gösterdiği eğilimi ve dolayısıyla da bir geri tepme riskini artırır.
- g) **Ayırıcı plaka sıkışırsa veya siz çalışmayı durdurursanız cihazı kapatın ve plaka durana kadar hareketsizde bekleyin. Halen dönmekte olan plakayı hiçbir zaman kesikten çekip çıkarmaya çalışmayın, aksi takdirde geri tepebilir.** Sıkışma bölgesini ve nedenini tespit edin.
- h) **Çalışma parçası içinde olmadığı sürece elektronik cihazı tekrar çalıştırmayın. Kesme işlemini dikkatlice sürdürmek için önce kesici diskin tam devir sayısına ulaşmasını bekleyin.** Aksi takdirde disk takılabilir, iş parçasından fırlayabilir veya bir geri tepmeye neden olabilir.
- i) **Sıkışmış bir ayırıcı plaka nedeniyle geri tepme riskini azaltmak için plakaları veya büyük çalışma parçalarını destekleyin.** Büyük çalışma parçaları kendi ağırlıkları altında bükülebilir. Çalışma parçası plakanın her iki tarafında da, yani hem ayırıcı kesitin yakınından hem de kenardan desteklenmelidir.
- j) **Var olan duvarlara veya tahminin zor olduğu başka alanlarda "cep kesimi" yaparken çok dikkat edin.** İçeri dalan ayırıcı plaka, gaz veya su hatlarını, elektrik kablolarını ve başka nesnelere keserse geri tepmeye neden olabilir.
- ▶ **Bağlı kesici diskler veya taşlama diskleri kullanılmamalıdır. Sadece kesici elmas diskler kullanılmalıdır.**
 - ▶ **İşlem sırasında sağlığa zararlı tozlar veya buharlar oluşturan malzemeler üzerinde çalışılmamalıdır.**
 - ▶ **Kazalardan korunma ile genel hükümler ve birlikte gönderilen güvenlik uyarılarına uyulmalıdır.**



Diğer Güvenlik Uyarıları

UYARI !



Ciddi yaralanma tehlikesi.

➔ Disk takılabilir, iş parçasından fırlayabilir veya bir geri tepmeye neden olabilir.

- Her zaman koruyucu gözlük kullanın.
- Makineyi, malzemenin üzerinde her zaman belirtilen yönde hareket ettirin (bkz. koruyucu kapak üzerindeki [11]).

- ▶ İşlenmesi gereken noktada elektrik, su veya gaz hatları bulunmadığından emin olun (örn. bir metal arama cihazıyla).
- ▶ Çalışma parçası sıkıca oturmali ve kaymaması için örn. germe tertibatları yardımıyla korunmalıdır. Büyük çalışma parçaları yeterince desteklenmelidir.



Diğer Güvenlik Uyarıları

- ▶ Kesici elmas diskler, destek flanşına boşluksuz oturtulmalıdır. Adaptörler veya redüksiyon parçaları kullanılmamalıdır.
- ▶ Kesici elmas diskler, özenli bir şekilde üretici talimatlarına göre saklanmalı ve muamele görmez. Kesici elmas disklerin, üreticinin talimatlarına uygun olarak takılmış olduğundan emin olun.
- ▶ Taşlama malzemesiyle birlikte gönderilen ve kullanılması istenen elastik ara destekleri kullanın.
- ▶ Kullanım sırasında meydana gelen kısıtlı tehlikeye neden olmamasını sağlayın, örn. kullanıma veya başka kişilere çarpmamasını veya alev alabilen maddeleri tutuşturmasını.
- ▶ Tehlikeli alanlar zor alev alabilecek örtülerle korunmalıdır. Yangın tehlikesi altındaki alanlarda uygun söndürme maddesi hazır bulundurun.
- ▶ Kesici elmas diskler, makine kapatıldıktan sonra bir süre daha dönmeye devam eder.
- ▶ Elektrikli cihazla çalışırken, her zaman koruyucu gözlük, solunum maskesi, iş eldivenleri, kulak koruyucu ve sağlam ayakkabılar kullanılmalıdır.
- ▶ Hasarlı, özelliğini yitirmiş veya titreten aletler kullanılmamalıdır.
- ▶ Gaz veya su boruların, elektrik kabloların ve taşıyıcı duvarların (statik) zarar görmesini önleyin.
- ▶ Herhangi bir ayar, değişiklik veya bakım yapmadan önce fişi prizden çekin.
- ▶ Hasarlı veya çatlamış bir ek tutamak değiştirilmelidir. Ek tutamağı zarar görmüş bir makineyi çalıştırmayın.
- ▶ Hasarlı veya çatlak bir koruyucu kapak değiştirilmelidir. Koruyucu kapağı zarar görmüş bir makineyi çalıştırmayın.
- ▶ Cihaz parçaları veya koruyucu ekipmanların eksik veya arızalı olması durumunda, makineyi çalıştırmayın.

Toz yükünü azaltın!

- Bu makineyle çalışırken oluşan partiküller, kansele, alerjik reaksiyonlara, solunum yolu hastalıklarına, doğuştan sakatlıklara veya başka üreme hasarlarına neden olabilecek maddeler içerebilir. Bu maddelere birkaç örnek vermek gerekirse: Kurşun (kurşun içeren boyalarda), mineralli toz (duvar tuğlalarında, betonda vb.), ahşap işleme katkıları (kromat, ahşap koruyucu), bazı ahşap türleri (örneğin meşe veya kayın tozu), asbest. Risk, kullanıcının ya da yakınında bulunan kişilerin ne kadar süreyle bu maddelere maruz kaldıklarına bağlıdır.
- ▶ Partiküllerin vücut içine girmesine müsaade etmeyin. Bu maddelerin vereceği zararı azaltmak için:
 - Çalışma yerinin iyi havalandırılmasını sağlayın ve mikroskopik küçüklükteki partikülleri filtreleme işlevi olan, örn. solunum maskeleri gibi uygun koruyucu teçhizatlar kullanın.
 - Materyal, personel, uygulama ve kullanım yeri için geçerli olan yönetmeliklere dikkat edin (örn. iş güvenliği hükümleri, tasfiye).
 - Oluşan partikülleri oluşum yerinde yakalayın, bunların çevreye çökmesine izin vermeyin.
 - Özel çalışmalar için, uygun aksesuarlar kullanın. Bu sayede kontrolsüzce çevreye salınan partikül sayısı azalır.
- ▶ Uygun toz emişi kullanın.
- ▶ Şunları yaparak tozlanmayı önleyin:
 - oluşan partikülleri ve makinenin atık hava akımını kendinize ya da yakınızdaki bulunan kişilere veya toz çökeltilerine yöneltmeyin,
 - bir emiş sistemi ve/veya hava temizleyicisi kullanın,
 - iş yerini iyi havalandırın ve emiş sistemiyle temiz tutun. Süpürmek ya da üfleme toz kaldırır.
 - Koruyucu giysinin üzerini süpürgeyle temizleyin ya da yıkayın. Giysiyi üfleme, dövmeyin veya fırçalamayın.

Amacına Uygun Kullanım

Cihaz, ağırlıklı olarak, betonarme, tuğla duvarlar ve yol kaplamaları gibi mineral bazlı malzemelerin kesilmesi veya yarılması (su kullanılmaksızın) çalışmalarında kullanılmak üzere öngörülmüştür. Sadece orijinal Würth aksesuarı kullanın. Bunu ötesinde veya bunun dışındaki her türlü kullanım amaca aykırı kullanım anlamına gelir.

Amaca uygun olmayan kullanımlar sonucunda oluşacak hasarlardan kullanıcı sorumludur.

Teknik Veriler

Ürün	0702 416 X	
Çekilen nominal güç	W	1.900
Verilen güç	W	1.120
Rölanti devri	dk.	5.000
Elektrik kablolu ağırlığı	kg	4,6
Kesici elmas disk çapı	mm	125
Mümkün olan yarık genişlikleri	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Ayarlanabilir kesme derinliği:	mm	10 - 40

Gürültü / titreşim bilgisi

⚠ UYARI !



Ses seviyesi çalışmalar sırasında 80 dB (A)'yı aşabilir.
 ➔ Ciddi yaralanma ve ses sonucu travma tehlikesi.
 ➤ Kulak koruması kullanın.

Emisyon değerleri

Bu değerler elektronik cihazın emisyonlarını tahmin etmeye ve çeşitli elektronik cihazları karşılaştırmaya imkan vermektedir. Kullanım şartına, elektronik cihazın veya yerleştirme aletlerinin durumuna göre gerçekten binen yükler daha yüksek ya da daha düşük olabilir. Tahmin yapabilmek için çalışma sırasındaki molalar ve daha düşük yüklü fazları da dikkate alın. Uyarlanmış tahmin değerlere göre kullanıcı için koruma tedbirleri belirleyiniz, örn. organizasyonla ilgili tedbirler.

Ürün	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Toplam salınım değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 60745'e göre tespit edilmiştir:

a_h = Titreşim emisyon değeri

K_h = güvensizlik (salınım)

Tipik A değerli ses seviyeleri:

L_{pA} = ses basıncı seviyesi

L_{WA} = ses güç seviyesi

K_{pA}/K_{WA} = güvensizlik

* Belirtilen titreşim emisyon değerleri:

- Normlara dayanan bir test işlemine göre ölçülmüştür ve bir elektronik cihazın başka bir cihazla karşılaştırılmasından kullanılabilir.
- Maruz kalınacak faktörlerin ilk tahmini için kullanılabilir.

Cihaz Elemanları

Genel bakış (şek. 1/II)

- 1 Kesme derinliği ayarı için sıkıştırma kolu
- 2 Kilit
- 3 Şalter düğmesi
- 4 Kesme derinliği cetveli
- 5 İkinci sap
- 6 Elektronik sinyal göstergesi
- 7 İşaret (birinci elmas diskin kesme göstergesi olarak çalışır)
- 8 Birinci sap
- 9 Mil ayar düğmesi
- 10 Toz emme rakoru
- 11 İtme yönü oku
- 12 Tekerlekler
- 13 İki pimli anahtar
- 14 Kesici elmas disk kesme kenarları işareti
- 15 Korumucu kapak
- 16 Oklar, kesici elmas diskin dönüş yönünü gösterir
- 17 Germe somunu
- 18 Kesici elmas disk
- 19 Bağlama flanşı
- 20 Mesafe tutma halkaları

* Aksesuar teslimat kapsamında bulunmamaktadır.

İşletime alma

Duyuru !

İşletmeye almadan önce tip levhasında belirtilen şebeke voltajının ve şebeke frekansının elektrik şebekenize ait bilgilere uygun olup olmadığını karşılaştırın.

Duyuru !

Her zaman maks. tetikleme akımı 30 mA olan bir FI koruyucu şalteri (RCD) seri bağlayın.

Duyuru !

Elektrik besleme hattının her zaman kısa ve güç kaynağı kablo kesitinin büyük olmasına dikkat edilmelidir.

Yarık genişliğinin ayarlanması

⚠ DİKKAT !



Ciddi yaralanma tehlikesi.
➤ Makineyi kapatın Fişini çekin!

⚠ DİKKAT !



Ciddi yaralanma tehlikesi.
➤ Makine çalışır vaziyetteyken veya durdurulduktan sonra çalışır vaziyetteyken kesinlikle [9] no'lu mil kilitleme düğmesine basılmamalıdır.

- ▶ Üretici tarafından özel olarak bu elektronik cihaz için öngörülmemiş ve tavsiye edilmeyen aksesuarlar kullanılmamalıdır.
- ▶ Maksimum kesme derinliğini ayarlayın (bkz. "kesme derinliğinin ayarlanması").
- ▶ Mil kilitleme düğmesine [9] basın.
- ▶ Diğer elinizle, mil kilitleme düğmesi yerine oturana kadar kesici elmas diski [18] yavaşça çevirin.
- ▶ Mil kilitleme düğmesi [9] basılı vaziyetteyken, germe somununu [17] birlikte gönderilen iki pimli anahtar ile sökün (saatin tersi yönüne doğru).
- ▶ Bağlama flanşı [19], düz tarafı her zaman dışa doğru, milin üzerine oturacak şekilde olmalıdır (bkz. Şek. II, A - E). Bağlama flanşının [19], dönmemesine dikkat edilmelidir.

- ▶ Kesici elmas diski üzerine koyun ve dönüş yönünün doğru olmasına dikkat edin. Dönüş yönü, kesici elmas diskin üzerindeki oklar [16] koruyucu kapağın üzerindeki oklar [15] ile gösterilmektedir.
- ▶ Mesafe tutma halkaları [20] ve kesici elmas disklerin düzeni (arzu edilen yarık genişliğine göre) (bkz. Şek. II, A - E).



Makinenin sadece bir adet kesici elmas disk ile kullanılması ile ilgili bilgiler

Öndeki kesici elmas disk çıkarıldığında ve arka disk makinenin üzerinde bırakıldığında, duvar derz frezesi, kesme işlerinde (örn. fayanslar) kullanılmak üzere de uygundur (bkz. Şek. II, F).

- ▶ Mil kilitleme düğmesine [9] basarak mili kilitleyin.
- ▶ Germe somununu [17] iki pimli anahtarla [13] saat dönüş yönünde sıkın.
- ▶ Makineyi deneme amaçlı çalıştırın: Minimum kesme derinliğini ayarlayın (bkz. "kesme derinliğinin ayarlanması").
- ▶ Dönen taşlama diskinden uzak durun ve makineyi bir dakika boyunca maksimum devir sayısında çalıştırın.
- ▶ Ortamda bulunan diğer şahısların emniyetli bir mesafede durmalarını sağlayın.
- ▶ Hasarlı taşlama diskleri genellikle bu test sırasında kırılır. Sıra dışı titreşimler oluştuğunda veya başka kusurlar tespit ettiğinizde makineyi derhal durdurun. Bu gibi durumlarda, nedenin tespit edilebilmesi için kontrol edin.

Kesme derinliğinin ayarlanması

- ▶ Sıkıştırma kolunu [1] gevşetin.
- ▶ Arzu edilen kesme derinliğini cetvele [4] göre ayarlayın.
- ▶ Sıkıştırma kolunu [1] tekrar sıkın.



Not

Gerekirse, sıkıştırma kolunun [1] konumu / sıkmak kuvveti değiştirilmelidir. Bunun için kolu biraz dışarıya doğru çekin, çevirin ve tekrar yerine yerleştirin (bkz. Şek. I, A).

Toz emiş sisteminin takılması

⚠ DİKKAT !



İnsan sağlığı üzerinde zararlı olma tehlikesi mevcuttur.

- Tozlar, insan sağlığı üzerinde zararlı etkili olabilir.
- Toz emiş sistemi olmaksızın kesinlikle çalışılmamalıdır!

⚠ DİKKAT !



İnsan sağlığı üzerinde zararlı olma tehlikesi mevcuttur.

- Motorun içinde taş tozu birikebilir.
- Toz emiş sistemi olmaksızın kesinlikle çalışılmamalıdır!

- ▶ Uygun bir Würth toz emiş sistemi kullanın.
- ▶ Sadece antistatik veya elektrik iletken emiş hortumları veya bağlantı mfları kullanılmalıdır.

Kullanım

⚠ UYARI !



Ciddi yaralanma tehlikesi.

- Makineyi her zaman iki elinizle kullanın.
- Önce makineyi çalıştırın daha sonra yerleştirme aletini çalışma parçasına takın.

⚠ UYARI !



Makinenin kasıtsız çalıştırılmasından kaynaklanan tehlike

- Fiş prizden çekilecekse veya bir elektrik kesintisi söz konusuysa makineyi her zaman kapatın.

⚠ UYARI !



Ciddi yaralanma tehlikesi.

- Kalıcı çalışma modunda makine kullanıcının elinden fırladıktan sonra da çalışmaya devam eder.
- Makineyi her zaman öngörülen tutamaklardan iki elle tutun ve güvenli bir mesafe bırakın ve konsantre bir biçimde çalışın.

⚠ UYARI !



Ciddi yaralanma tehlikesi.

- Makinenin toz veya talaş kaldırmaması, emmesine dikkat edilmelidir.
- Makineyi kapattıktan sonra elinizden bırakmadan önce, motorun durmasının bekleyin.

Anlık çalışma

Çalıştırma

- ▶ Kilidi [2] ok yönüne doğru itin
- ▶ Şalter düğmesine [3] basın.

Kapatma

- ▶ Şalter düğmesini [3] bırakın.

Sürekli çalışma

Çalıştırma

- ▶ Kilidi [2] ok yönüne doğru itin
- ▶ Şalter düğmesine [3] basın ve basılı tutun.
- ✓ Makine çalışır.

- ▶ Kilit [2] bir kez daha ok yönüne doğru itildiğinde şalter düğmesi [3] kilitlenenir.

Kapatma

- ▶ Şalter düğmesine [3] basın ve bırakın.

Çalışma bilgileri



Not

Makineyi her zaman saplarından [8] ve [5] iki elinizle tutarak kullanın.

Koruyucu kapağın üzerinde işaretler 7 bulunmaktadır. İşaretler, arka kesici elmas diskin uzatmasında bulunmakta olup, derz kesimlerinde kesim göstergesi olarak işlev görmektedir.

- ▶ Duvar derz frezesini (motoru çalışırken) ön tekerlekleri [12] üzerinde derz kesilecek yüzeye koyun ve arzu edilen kesim derinliğine ulaşılan kadar yavaşça aşağıya doğru eğin.
- ▶ Makineyi kesme yönünde itin.



Not

Makineyi, malzemenin üzerinde her zaman belirtilen yönde hareket ettirin. Bkz. koruyucu kapak üzerinde bulunan ok işareti [11]. Aksi takdirde plaka takılabilir, çalışma parçasından fırlayabilir veya bir geri tepmeye neden olabilir.

- ▶ Derz kesildikten sonra, makineyi kapatın ve kesici elmas disk durana kadar sakince elinizde tutun.

⚠ DİKKAT !



Ciddi yaralanma tehlikesi.

➤ Halen dönmekte olan kesici elmas diski hiçbir zaman kesikten çekip çıkarmaya çalışmayın, aksi takdirde geri tepebilir.

- ▶ Makineyi derzden çıkarın.
- ▶ Makineyi yanı üzerine bırakın.
- ▶ İki kesik arasında kalan kısım, birlikte gönderilen leveye ile çıkarılabilir.
- ▶ Sert malzemeler (örn. beton) üzerinde çok derin derzler bir seferde kesilemez.

Bakım ve Temizlik

⚠ UYARI !



Elektrik çarpma tehlikesi.

➤ Cihazdaki bakım ve temizlik çalışmalarını sadece şebeke fişi çıkarılmış olduğunda yapın.

⚠ DİKKAT !



Malzemelerden çıkan tozlar sağlığa zarar verebilir.

➤ Toz veya solunum maskesi ve koruyucu gözlük kullanın.

Çalışırken elektrikli aletin içinde partiküller birikebilir. Bu durum, elektrikli aletin soğutma sistemini olumsuz etkiler.

- ▶ Elektrikli aletin içindeki toz ve pislikleri, ön ve arka tarafta bulunan hava deliklerine elektrikli süpürge tutarak sık sık ve iyice temizleyin.

Aşırı yük koruması

Emniyet kuplajı

Duvar derz frezesinin dişli takımının içinde otomatik bir emniyet kuplajı bulunmaktadır. Bu emniyet kuplajı, örn. kesici elmas disklerle çalışılırken, makinenin yapuk tutulması sonucu ortaya çıkabilecek olan yüksek devir sayılarına karşı koruma sağlamaktadır. Emniyet kuplajı, eşzamanlı olarak makinenin motoru ve dişli takımını korur.

- ▶ Emniyet kuplajının devreye girmesi durumunda, motor hemen kapatılmalıdır (kupaajın patinaj yapmaması için!)

Elektronik aşırı yük göstergesi

▶ Elektronik sinyal göstergesi [6] yanıyor.

- ✓ Makine, aşırı yüke maruz kalmış.
- ▶ Elektronik sinyal göstergesi sönene kadar ilerleme basıncını azaltın.

Arıza giderme

Makine çalışmıyor. Elektronik sinyal göstergesi [6] yanıp sönüyor.

- Kendiliğinden çalışmaya karşı koruma tepki vermiştir.
- Makine açıkken şebeke fişi takılırsa veya akım beslemesi bir kesintiden sonra tekrar sağlanırsa makine devreye girmemektedir.
- ▶ Makineyi kapatıp tekrar açın.

Aksesuarlar ve Yedek Parçalar



Elektrikli aletlerde yapılacak olan tamirler sadece bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır!

Arızalı bir şebeke bağlantı hattı, sadece Würth masterService üzerinden elde edilebilecek olan özel ve orijinal bir şebeke bağlantı hattı ile değiştirilmelidir. Sadece bu kullanma kılavuzunda belirtilen gereksinimleri ve karakteristik bilgileri karşılayan aksesuarlar kullanılın.

Cihaz özenli üretim ve kontrol işlemlerine rağmen bozulacak olursa, tamir işlemi Würth masterService tarafından yapılmalıdır.

Tüm sorularda ve yedek parça taleplerinde lütfen cihazın tip levhası üzerinde bulunan ürün numarasını belirtiniz.

Bu cihazın güncel yedek parça listesini internette "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" adresi altında bulabilir ya da size en yakın Würth şubesinden isteyebilirsiniz.

Sadece WÜRTH tarafından onaylanmış aksesuar ve yedek parçalar kullanılmalıdır.

Orijinal aksesuar ve orijinal yedek parçalar, cihazın güvenli ve arızasız bir biçimde çalışmasının güvencesidir.

Tasfiye



Çevre koruma

Kullanım ömrü bitmiş elektrikli cihazlar, aksesuar ve bunların ambalajı, çevreye zarar vermeyen bir dönüşüm sistemine tabi tutularak bertaraf edilmelidir. Elektrikli cihazları ev atıklarıyla birlikte

bertaraf etmeyiniz.

Sadece AB devletleri için:

Elektrikli ve elektronik eskimiş cihazlar hakkındaki 2002/96/AT sayılı Avrupa yönetmeliğe ve bunun yerel kanunlara uyarlanmış versiyonuna göre artık kullanılamaz durumdaki elektronik cihazlar ayrı toplanmalı ve çevreye uygun geri dönüşüm tesislerine gönderilmelidir.

Garanti

Bu Würth cihazı için yasal/ulusal düzenlemelere göre (fatura veya irsaliye ile saptanan) satış tarihinden başlayan bir garantiyi temin ediyoruz. Meydana gelen hasarlar yedek parça tedariki veya onarımla giderilir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar bu garanti kapsamında değildir. Garanti kapsamında yapılan müraacaatlar, ancak cihaz parçalanmamış bir vaziyette bir Würth şubesine, bir Würth pazarlamacısına veya Würth tarafından yetkilendirilmiş bir servis noktasına bırakıldığı durumda kabul edilebilir. Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. Basım hatalarından dolayı sorumluluk kabul edilmez.

CE AT Uygunluk Beyanı

Bağımsız sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki norm ya da norm hükmünde belgelere uygunluk arz ettiğini teyit ederiz:

Normlar

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

İlgili yönetmelik hükümlerine uygundur:

AB Yönergesi

- 2006/42/EC
- 2014/30/AT
- 2011/65/AT

Teknik belgelerin bulunduğu yer:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, Almanya



F. Wolpert
Tam Yetkili Ticari Mü-
messil -
Ürün Yönetim Müdürü



Dr.-Ing. S. Beichter
Tam Yetkili Ticari Mü-
messil -
Kalite Müdürü

Künzelsau: 07.03.2018

PL
Dla własnego bezpieczeństwa


Przed rozpoczęciem użytkownika urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i następnie stosować się do niej. Zachować instrukcję eksploatacji do przyszłego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

- ▶ Przed pierwszym uruchomieniem należy bezwzględnie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa!
- Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji eksploatacji oraz zasad bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz sytuacji niebezpiecznych dla operatora lub innych osób.
- ▶ Wszystkie osoby biorące udział w procesie uruchamiania, obsługi, konserwacji i utrzymania urządzenia w dobrym stanie muszą być odpowiednio wykwalifikowane.
- ▶ **Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnione i odpowiednio przeszkolone osoby.** Zawsze używać oryginalnych części zamiennych firmy Adolf Würth GmbH & Co. KG. Dzięki temu będzie można mieć pewność, że bezpieczeństwo urządzenia pozostanie zachowane.

Znaki i symbole użyte w niniejszej instrukcji

Znaki i symbole użyte w niniejszej instrukcji umożliwiają szybkie i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz ułatwiają korzystanie z instrukcji.


Informacja

Informacje zawierają wskazówki dotyczące najbardziej efektywnego i praktycznego wykorzystania urządzenia i niniejszej instrukcji.

- ▶ **Czynności**
Zdefiniowana sekwencja czynności ułatwia prawidłowe i bezpieczne użytkowanie.
- ✓ **Wynik**
Tutaj znajduje się opis wyniku sekwencji czynności.

[1] Numer pozycji

Numery pozycji są podane w tekście w nawiasach prostokątnych.

Poziomy zagrożen dotyczące ostrzeżeń

W niniejszej instrukcji eksploatacji zastosowano następujące stopnie zagrożenia, aby wskazać na potencjalne sytuacje zagrożenia i ważne przepisy bezpieczeństwa:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!


Oznacza bezpośrednie zagrożenie, które – w przypadku niezastosowania wymaganych środków – spowoduje ciężkie obrażenia ciała włącznie ze śmiercią. Należy bezwzględnie zastosować wymagane środki.

OSTRZEŻENIE!


Oznacza potencjalne zagrożenie, które – w przypadku niezastosowania wymaganych środków – spowoduje ciężkie obrażenia ciała włącznie ze śmiercią. Podczas pracy należy zachować szczególną ostrożność.

OSTROŻNIE!


Oznacza potencjalne zagrożenie, które – w przypadku niezastosowania wymaganych środków – spowoduje lekkie lub nieznaczne obrażenia ciała.

Uwaga!

Oznacza możliwość wystąpienia sytuacji, która – w przypadku jej nieuniknięcia – spowoduje szkody materialne.

Struktura zasad bezpieczeństwa
NIEBEZPIECZEŃSTWO!


Rodzaj i źródło zagrożenia!

- Skutki nieprzestrzegania
- Środki uniknięcia zagrożenia


Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i pozostałymi instrukcjami. Niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/ lub ciężkie obrażenia. Wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować na przyszłość.



Specjalne instrukcje bezpieczeństwa

Zasady bezpieczeństwa dotyczące szlifierek-przecinarek:

- a) **Osłona ochronna** należąca do elektronarzędzia musi być dobrze zamocowana i być ustawiona w sposób zapewniający najwyższy poziom bezpieczeństwa – tak, aby najmniejsza możliwa część ściernicy była odsłonięta i wskazywała w kierunku operatora. Należy ustawić się samemu i poprosić osoby znajdujące się w pobliżu o pozostanie poza płaszczyzną obrotową tarczy szlifierskiej. Osłona ochronna pomaga chronić operatora przed odłamkami i przypadkowym kontaktem ze ściernicą.
- b) **Używać wyłącznie diamentowych tarcz tnących przeznaczonych dla tego elektronarzędzia.** Sama możliwość zamocowania akcesoriów do elektronarzędzia nie gwarantuje jego bezpiecznego użytkowania.
- c) **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi być co najmniej równa najwyższej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu.** Akcesoria, które obracają się szybciej niż jest to dopuszczalne, mogą pęknąć i rozpaść się na wszystkie strony.
- d) **Ściernice mogą być stosowane wyłącznie do zalecanych zastosowań. Przykład: nie szlifować powierzchni boczną tarczy tnącej.** Tarcze tnące są przeznaczone do usuwania materiału za pomocą krawędzi tarczy. Siły boczne oddziałujące na te ściernice mogą spowodować ich pęknięcie.
- e) **Zawsze używać nieuszkodzonych kołnierzy mocujących, których wielkość i kształt są odpowiednie dla danej tarczy szlifierskiej.** Odpowiednie kołnierze podtrzymują tarczę szlifierską i redukują ryzyko jej pęknięcia.
- f) **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być zgodne z wymiarami podanymi dla danego elektronarzędzia.** Narzędzia robocze o nieprawidłowych wymiarach mogą być niewystarczająco osłonięte lub kontrolowane.
- g) **Tarcze szlifierskie i kołnierze muszą być dokładnie dopasowane do wrzeciona szlifierskiego danego elektronarzędzia.** Narzędzia robocze, które nie są dokładnie dopasowane do wrzeciona szlifierskiego elektronarzędzia, obracają się niejednostajnie, za bardzo wibrują i mogą doprowadzić do utraty kontroli.
- h) **Nie używać uszkodzonych tarcz szlifierskich. Przed każdym użyciem tarcz szlifierskich skontrolować je pod względem odprysków i pęknięć. Jeśli elektronarzędzie lub tarcza szlifierska spadnie, należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzone/uszkodzona, lub użyć nieuszkodzonej tarczy szlifierskiej. Po sprawdzeniu i zamocowaniu tarczy szlifierskiej należy ustawić się samemu i poprosić osoby znajdujące się w pobliżu o pozostanie poza płaszczyzną obrotową tarczy szlifierskiej oraz uruchomić narzędzie robocze z najwyższą prędkością obrotową na jedną minutę.** Uszkodzone tarcze tnące najczęściej pękają w czasie przeprowadzania tego testu.
- i) **Nosić osobiste wyposażenie ochronne. W zależności od zastosowania nosić pełną osłonę twarzy, ochronę oczu lub okulary ochronne. Jeśli jest to stosowne, nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne lub specjalny fartuch, który zatrzymuje małe cząstki materiału szlifierskiego i szlifowanego.** Oczy powinny być chronione przed ciałami obcymi wyrzucanymi przy różnych zastosowaniach. Maskę przeciwpyłową lub maskę oddechową muszą filtrować pył powstający przy danym zastosowaniu. W przypadku długotrwałego narażenia na hałas można utracić słuch.
- j) **Zwrócić uwagę na to, aby inne osoby zachowały bezpieczną odległość od strefy roboczej. Każda osoba, która wchodzi do strefy roboczej, musi nosić osobiste wyposażenie zabezpieczające.** Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą zostać wyrzucone i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą roboczą.



Specjalne instrukcje bezpieczeństwa

k) W przypadku wykonywania prac, podczas których narzędzie robocze może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub własny przewód zasilający, urządzenie należy trzymać jedynie za zaizolowane powierzchnie gumowe. Zetknięcie z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować wystąpienie napięcia również na metalowych częściach urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

l) Trzymać przewód zasilający z dala od obracających się narzędzi roboczych.

W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem, przewód zasilający może zostać przecięty lub pochwycony, powodując wkręcenie ręki lub ramienia użytkownika w obracające się narzędzie robocze.

m) W żadnym wypadku nie odkładać elektronarzędzia, zanim narzędzie robocze całkowicie się nie zatrzyma. Obracające się narzędzie robocze może zetknąć się z powierzchnią, na którą elektronarzędzie zostało odłożone, co może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

n) Nie przenosić pracującego elektronarzędzia. Na skutek przypadkowego zetknięcia ubranie może zostać pochwycone przez narzędzie robocze, a narzędzie może się wwiercić w ciało użytkownika.

o) Czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia w regularnych odstępach czasu. Dmuchawa silnika wciąga pył do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenia związane z prądem elektrycznym.

p) Nie używać elektronarzędzia w pobliżu palnych materiałów. Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.

q) Nie stosować żadnych narzędzi roboczych, które wymagają płynnych środków chłodzących. Stosowanie wody lub innych płynnych środków chłodzących może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Odbicie i odpowiednie instrukcje bezpieczeństwa

Odbicie to nagła reakcja urządzenia w wyniku zahaczenia lub zablokowania obrotowego narzędzia roboczego, takiego jak tarcza szlifierska, talerz szlifierski, szczotka druciana itp. Zahaczenie lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania obracającego się narzędzia roboczego. Na skutek tego niekontrolowane elektronarzędzie zostaje wprowadzone w ruch przyspieszony przeciwny do kierunku obrotu narzędzia roboczego w miejscu zablokowania. Jeśli np. tarcza szlifierska ulegnie zahaczeniu lub zablokowaniu w przedmiocie obrabianym, krawędź tarczy szlifierskiej, która zagłębia się w przedmiocie obrabianym, może zostać pochwycona, co może doprowadzić do pęknięcia tarczy lub odbicia. Wtedy tarcza szlifierska porusza się w kierunku operatora lub w stronę przeciwną, w zależności od kierunku obrotu tarczy w miejscu zablokowania. Przy tym może dochodzić również do pękania tarcz szlifierskich. Odbicie to następstwo nieprawidłowego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Odbiciu można zapobiegać poprzez zastosowanie odpowiednich środków ostrożności, zgodnie z poniższym opisem.

a) Trzymać elektronarzędzie mocno i ustawić ciało oraz ramiona w pozycji, w której można zrównoważyć siły odbicia. Zawsze stosować uchwyt dodatkowy, jeśli jest dostępny, aby mieć możliwie największą kontrolę nad siłami występującymi podczas odbicia lub momentami reakcji podczas uruchamiania urządzenia. Stosując odpowiednie środki ostrożności, operator może opanować siły występujące przy odbiciu i siły reakcji.

b) W żadnym wypadku nie wolno zbliżać ręki do obracających się narzędzi roboczych. Przy odbiciu narzędzie robocze może poruszać się w kierunku ręki.

c) Unikać obszaru przed i za obracającą się tarczą tnącą. Odbicie kieruje elektronarzędzie w stronę przeciwną do ruchu tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.

d) Zachować szczególną ostrożność podczas pracy w strefie narożników, ostrych krawędzi itp. Unikać sytuacji, w których narzędzia robocze odskakują od przedmiotu obrabianego i ulegają zakleszczeniu. Obrotowe narzędzie robocze przy obróbce narożników i ostrych krawędzi lub w przypadku odbicia ma tendencję do zakleszczania się. Powoduje to utratę kontroli nad urządzeniem lub odbicie.



Specjalne instrukcje bezpieczeństwa

- e) **Nie używać łańcuchów ani brzeszczotu piły z zębami oraz segmentowej tarczy diamentowej ze szczelinami szerszymi niż 10 mm.** Takie narzędzia robocze często powodują odbicie lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- f) **Unikać zablokowania tarczy tnącej lub zbyt dużego docisku. Nie wykonywać zbyt głębokich cięć.** Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa jej narażenie i podatność na przekrzywienie lub blokowanie, a tym samym zwiększa ryzyko odbicia lub pęknięcia ściernicy.
- g) **W przypadku zakleszczenia tarczy tnącej lub przerwania pracy wyłączyć urządzenie oraz – spokojnie trzymając narzędzie – zaczekać, aż tarcza się zatrzyma. Pod żadnym pozorem nie próbować wyciągać obracającej się jeszcze tarczy tnącej z cięcia, w przeciwnym razie może dojść do odbicia.** Znaleźć i usunąć przyczynę zakleszczenia.
- h) **Nie włączać ponownie elektronarzędzia tak długo, jak długo znajduje się w przedmiocie obrabianym. Przed ostrożnym kontynuowaniem cięcia poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową.** W przeciwnym razie tarcza może się zahaczyć, wyskoczyć z przedmiotu obrabianego lub spowodować odbicie.
- i) **Podeprzeć płyty lub duże przedmioty obrabiane, aby zmniejszyć ryzyko odbicia na skutek zakleszczenia tarczy tnącej.** Duże przedmioty obrabiane mogą się wyginać pod własnym ciężarem. Przedmiot obrabiany musi być podparty po obu stronach tarczy – zarówno w pobliżu cięcia, jak i przy krawędzi.
- j) **Zachować szczególną ostrożność przy wycinaniu otworów w ścianach lub innych niewidocznych obszarach.** Zagłębiająca się tarcza tnąca może spowodować odbicie, gdy natrafi podczas cięcia na przewody gazu lub wody, przewody elektryczne lub inne objekty.
- ▶ **Nie stosować połączonych tarcz szlifierskich lub tarcz zdzierakowych. Używać wyłącznie diamentowych tarcz tnących.**
 - ▶ **Nie wolno szlifować materiałów, przy obróbce których powstają niebezpieczne dla zdrowia pyły lub opary.**
 - ▶ **Przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom i dołączonych zasad bezpieczeństwa.**



Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!



Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.

- Tarcza może się zahaczyć, wyskoczyć z przedmiotu obrabianego lub spowodować odbicie.
- Zawsze nosić okulary ochronne.
- Przesuwać urządzenie przez obrabiany materiał tylko w wyznaczonym kierunku (patrz [11] na osłonie ochronnej).

- ▶ Upewnić się, że w miejscu obróbki nie występują przewody elektryczne, gazowe i rury z wodą (np. za pomocą wykrywacza metali).
- ▶ Przedmiot obrabiany musi mocno przylegać i być zabezpieczony przed przesunięciem, np. za pomocą urządzeń mocujących. Duże przedmioty obrabiane muszą być odpowiednio podparte.



Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- ▶ Diamentowe tarcze szlifierskie muszą pasować do kołnierza oporowego bez luzu. Nie używać adapterów ani złączek redukcyjnych.
- ▶ Diamentowe tarcze tnące muszą być starannie przechowywane i stosowane zgodnie z instrukcjami producenta. Upewnić się, że diamentowe tarcze tnące są zamontowane zgodnie z instrukcjami producenta.
- ▶ Stosować elastyczne podkładki, jeśli są one dostarczone wraz z materiałami szlifierskimi i jeśli są one wymagane.
- ▶ Zadbaj o to, aby iskry powstające podczas pracy nie spowodowały zagrożenia, np. trafiły w użytkownika lub inne osoby bądź zapaliły substancje palne.
- ▶ Chronić zagrożone obszary trudnopalnymi przykryciami. W obszarach zagrożonych pożarem przechowywać gotowe do użycia, odpowiednie środki gaśnicze.
- ▶ Gdy urządzenie zostanie wyłączone, diamentowe tarcze tnące obracają się jeszcze przez pewien czas.
- ▶ Podczas prac z elektronarzędziem należy zawsze nosić okulary ochronne, maskę oddechową, rękawice robocze, ochronniki słuchu i mocne obuwie robocze!
- ▶ Nie wolno używać uszkodzonych, nieokrągłych lub wibrujących narzędzi.
- ▶ Unikać uszkodzeń przewodów gazu lub wody, przewodów elektrycznych i ścian nośnych (statyka).
- ▶ Przed przystąpieniem do wprowadzania jakiegokolwiek ustawień, przezbrajania lub konserwacji wyciągnąć wtyczkę z gniazda wtykowego.
- ▶ Uszkodzony lub popękany uchwyt dodatkowy należy wymienić. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym uchwytem dodatkowym.
- ▶ Uszkodzoną lub popękaną obudowę ochronną należy wymienić. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną obudową ochronną.
- ▶ Nie włączać urządzenia, jeśli części urządzenia lub urządzenia zabezpieczające nie są zamontowane lub są uszkodzone.

Zredukować zapylenie!

- Cząstki powstające podczas prac z użyciem tego urządzenia mogą zawierać substancje powodujące raka, reakcje alergiczne, choroby dróg oddechowych, uszkodzenie płodu lub mające inny negatywny wpływ na rozmnażanie. Przykładami takich substancji są m.in.: otów (w przypadku pyłok malarskich zawierających otów), pył mineralny (z cegieł, betonu itp.), dodatkowe substancje do obróbki drewna (chromian, środki ochronne do drewna), niektóre gatunki drewna (np. pył z drewna dębowego lub bukowego), metale, azbest.
- Ryzyko zależy od tego, jak długo użytkownicy lub osoby znajdujące się w pobliżu są narażone na szkodliwe substancje.
- ▶ Zapobiec przedostaniu się cząstek do organizmu. Aby ograniczyć szkodliwy wpływ tych substancji:
 - Zadbaj o dobrą wentylację w miejscu pracy i stosować odpowiednie wyposażenie ochronne, takie jak maski przeciwpyłowe, umożliwiające odfiltrowanie mikroskopijnych cząstek.
 - Przestrzegać wytycznych dotyczących wykorzystanego materiału, personelu, zastosowania i miejsca pracy (np. przepisów w zakresie bhp, utylizacji).
 - Zbierać cząstki w miejscu ich powstawania i unikać tworzenia się osadów w otoczeniu roboczym.
 - W przypadku specjalnych prac używać odpowiednich akcesoriów. Dzięki temu mniej cząstek dostanie się w niekontrolowany sposób do otoczenia.
- ▶ Stosować odpowiednie urządzenie do odciągania pyłu.
- ▶ Ograniczyć zapylenie, stosując poniższe środki:
 - Wydostających się cząstek i strumienia powietrza wylotowego urządzenia nie kierować na siebie ani na osoby znajdujące się w pobliżu lub na osady pyłu.
 - Stosować instalację odciągową i/lub oczyszczacz powietrza.
 - Dobrze wietrzyć stanowisko pracy i utrzymywać je w czystości, odsysając pył. Zamiatanie lub zdmuchiwanie powoduje zawirowanie pyłu.
 - Odessać lub wyprać ubranie robocze. Nie wdmuchiwać, nie strzepywać i nie szczotkować.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do cięcia lub wykonywania rowków w materiałach, które są w przeważającej części materiałami mineralnymi (bez użycia wody), takich jak żelbet, mur i nawierzchnie drogowe. Stosować tylko oryginalne akcesoria Würth. Inne zastosowanie lub wykraczające poza specyfikację jest traktowane jako niezgodne z przeznaczeniem.

Odpowiedzialność za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

Dane techniczne

Art.	0702 416 X	
Znamionowa moc pobierana	W	1900
Moc oddawana	W	1120
Prędkość obrotowa biegu jałowego	min.	5000
Masa bez przewodu zasilającego	kg	4,6
Średnica diamentowej tarczy tnącej	mm	125
Możliwe szerokości rowków	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Regulowana głębokość cięcia	mm	10–40

Informacja o hałasie i drganiach

⚠ OSTRZEŻENIE!



Podczas pracy poziom hałasu może przekroczyć 80 dB (A).
 ➔ Niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń narządu słuchu i utraty słuchu.
 ➤ Nościć ochronę słuchu.

Wartości emisji

Wartości te umożliwiają oszacowanie emisji elektronarzędzia i porównanie różnych elektronarzędzi. W zależności od warunków zastosowań, stanu elektronarzędzia lub elektronarzędzi, rzeczywiste obciążenie może być większe lub mniejsze. W celu oszacowania należy uwzględnić przerwy w pracy

i fazy mniejszego obciążenia. Ustalić działania ochronne dla użytkownika, np. działania organizacyjne, w oparciu o odpowiednio dopasowane wartości szacunkowe.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Łączna wartość drgań (suma wektorów w trzech kierunkach) obliczona zgodnie z normą EN 60745:

a_h = wartość emisji drgań
 K_h = niepewność pomiaru (drgania)

Typowy poziom ciśnienia akustycznego skorygowany charakterystyką częstotliwościową A:

L_{pA} = poziom ciśnienia akustycznego
 L_{WA} = poziom mocy akustycznej
 K_{pA}/K_{WA} = niepewność pomiaru

*) Podane wartości emisji drgań:

- zostały określone na podstawie znormalizowanej metody pomiaru i mogą być wykorzystane do porównania elektronarzędzia z innym elektronarzędziem.
- Mogą być wykorzystane do wstępnego określenia czasu przerwy w pracy.

Elementy urządzenia

Przegląd (rys. I/II)

- 1 Dźwignia zaciskowa do ustawiania głębokości cięcia
- 2 Blokada
- 3 Przetłacznik przyciskowy
- 4 Skala głębokości cięcia
- 5 Drugi uchwyt
- 6 Elektroniczny wskaźnik sygnalizacyjny
- 7 Oznaczenie (pełni funkcję wskaźnika cięcia pierwszej tarczy diamentowej)
- 8 Pierwszy uchwyt
- 9 Przycisk blokujący wrzeciono
- 10 Króciec do odsysania pyłów
- 11 Strzałka kierunku posuwu
- 12 Kółka podpierające
- 13 Klucz specjalny
- 14 Oznaczenia krawędzi cięcia diamentowych tarcz tnących
- 15 Osłona ochronna
- 16 Strzałki wskazują kierunek obrotów diamentowych tarcz tnących
- 17 Nakrętka mocująca
- 18 Diamentowa tarcza tnąca
- 19 Kołnierzyk mocujący
- 20 Pierścienie dystansowe

* Akcesoria, nieobjęte zakresem dostawy.

Uruchomienie

Uwaga!

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe i częstotliwość sieciowa są zgodne z parametrami danej sieci elektrycznej.

Uwaga!

Przed urządzeniem zawsze powinien być zainstalowany wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) z maksymalnym prądem wyzwalającym 30 mA.

Uwaga!

Zwrócić uwagę na możliwie niewielką długość przewodu doprowadzającego i duży przekrój kabla sieciowego.

Ustawianie szerokości rowków

⚠ OSTROŻNIE!



Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.

- Wyłączyć urządzenie. Wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda!

⚠ OSTROŻNIE!



Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.

- Nie naciskać przycisku blokującego wrzeciono [9] przy pracującym (lub zatrzymującym się) urządzeniu!

- Nie stosować żadnych akcesoriów, które nie zostały przewidziane i zalecone przez producenta specjalnie dla tego elektronarzędzia.
- Ustawić maksymalną głębokość cięcia (patrz punkt „Ustawianie głębokości cięcia”).
- Nacisnąć przycisk blokujący wrzeciono [9].
- Drugą ręką powoli obracać przednią diamentową tarczę tnącą [18] tak długo, aż przycisk blokujący wrzeciono wyraźnie się zatrzaśnie.
- Przy wciśniętym przycisku blokującym wrzeciono [9] odkręcić nakrętkę mocującą [17] dołączonym do zestawu kluczem specjalnym (kręcąc w lewo).
- Pierścień oporowy kołnierza mocującego [19] musi zawsze przylegać na zewnątrz do wrzeciona (patrz rys. II, A - E). Zwrócić uwagę, aby kołnierz mocujący [19] nie dał się obracać względem wrzeciona.

- Założyć diamentowe tarcze tnące, zwracając przy tym uwagę na prawidłowy kierunek obrotów. Kierunek obrotów wskazują strzałki na diamentowych tarczach tnących i strzałki [16] na osłonie ochronnej [15].
- Umieścić pierścieni dystansowych [20] i diamentowych tarcz tnących (w zależności od żądanej szerokości rowków) (patrz rys. II, A - E).



Wskazówki dotyczące używania urządzenia z tylko jedną diamentową tarczą tnącą

Gdy wyjmie się przednią diamentową tarczę tnącą i pozostawi w urządzeniu tylko tylną tarczę, bruzdownica nadaje się wówczas również do cięcia (np. płytek) (patrz rys. II, F).

- Zablokować wrzeciono, wciskając przycisk blokujący wrzeciono [9].
- Dokręcić nakrętkę mocującą [17] kluczem specjalnym [13] w prawo.
- Wykonać test: Ustawić minimalną głębokość cięcia (patrz punkt „Ustawianie głębokości cięcia”).
- Należy ustawić się samemu i poprosić osoby znajdujące się w pobliżu o pozostanie poza płaszczyzną obrotową tarczy szlifierskiej oraz uruchomić urządzenie z najwyższą prędkością obrotową na jedną minutę.
- Zadbaj o to, aby inne osoby zachowały odstęp bezpieczeństwa.
- Uszkodzone tarcze tnące najczęściej pękają w czasie przeprowadzania tego testu. Należy trzymać narzędzie w przypadku wystąpienia silnych drgań lub stwierdzenia innych wad. W przypadku wystąpienia takiego stanu sprawdzić urządzenie i znaleźć przyczynę.

Ustawianie głębokości cięcia

- Zwolnić dźwignię zaciskową [1].
- Ustawić żądaną głębokość cięcia według skali [4].
- Ponownie zacisnąć dźwignię zaciskową [1].



Wskazówka

W razie potrzeby zmienić położenie lub siłę mocującą dźwigni zaciskowej [1]. W tym celu wyciągnąć nieco dźwignię, obrócić ją, a następnie ponownie opuścić (patrz rys. I, A).

Montaż odsysacza pyłów

OSTRZEŻENIE!



- Ryzyko uszczerbku na zdrowiu.
- Pyły mogą być szkodliwe dla zdrowia.
 - Nigdy nie pracować bez odsysacza pyłów!

OSTRZEŻENIE!



- Ryzyko uszczerbku na zdrowiu.
- Pył kamienny może zatkać silnik.
 - Nigdy nie pracować bez odsysacza pyłów!

- ▶ Używać odpowiedniego odsysacza pyłu firmy Würth.
- ▶ Używać wyłącznie elektrostatycznych lub przewodzących prąd węży ssących i złączek przyłączeniowych.

Użytkowanie

OSTRZEŻENIE!



- Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.
- Zawsze trzymać urządzenie obiema rękami.
 - Najpierw włączyć, następnie zbliżyć narzędzie robocze do przedmiotu obrabianego.

OSTRZEŻENIE!



- Niebezpieczeństwo nieumyślnego rozruchu
- Zawsze wyłączać urządzenie, jeśli wtyczka jest wyciągnięta z gniazda sieciowego lub nastąpiła przerwa w dopływie prądu.

OSTRZEŻENIE!



- Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.
- W przypadku włączenia i zablokowania w położeniu włączonym urządzenie pracuje dalej, gdy zostanie wyrwane z rąk.
 - Zawsze trzymać urządzenie obiema rękami za przewidziane do tego celu uchwyty, przyjąć stabilną pozycję i zachować koncentrację podczas pracy.

OSTRZEŻENIE!



- Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.
- Nie dopuścić do tego, aby urządzenie wzburzało lub wysało pył i wióry.
 - Po wyłączeniu odłożyć urządzenie dopiero wtedy, gdy silnik się zatrzyma.

Włączenie chwilowe

Włączenie

- ▶ Przesunąć blokadę [2] w kierunku oznaczonym strzałką.
- ▶ Nacisnąć przełącznik przyciskowy [3].

Wyłączenie

- ▶ Zwolnić przełącznik przyciskowy [3].

Włączenie w trybie pracy ciągłej

Włączenie

- ▶ Przesunąć blokadę [2] w kierunku oznaczonym strzałką.
- ▶ Nacisnąć przełącznik przyciskowy [3] i przytrzymać go w pozycji wciśniętej.
- ✓ Urządzenie jest włączone.
- ▶ Ponownie przesunąć blokadę [2] w kierunku oznaczonym strzałką, aby zablokować przełącznik [3].

Wyłączenie

- ▶ Nacisnąć przełącznik przyciskowy [3] i zwolnić.

Wskazówki dotyczące pracy



Wskazówka

Zawsze trzymać urządzenie obiema rękoma za przewidziane do tego celu uchwyty [8] i [5].

Na osłonie ochronnej znajdują się oznaczenia [7]. Oznaczenia znajdują się na przedłużce tylnej diamentowej tarczy tnącej i pełnią funkcję wskaźników cięcia podczas wycinania rowków.

- ▶ Przyłożyć bruzdownicę (z włączonym silnikiem) przednimi kółkami oporowymi [12] do powierzchni, w której ma być wycięty rowek. Następnie powoli opuścić, aż zostanie osiągnięta ustawiona głębokość cięcia.
- ▶ Przesunąć urządzenie w kierunku cięcia.



Wskazówka

Przesuwać urządzenie przez obrabiany materiał tylko w wyznaczonym kierunku! Patrz strzałka [11] na osłonie ochronnej. W przeciwnym razie tarcza może się zahaczyć, wyskoczyć z przedmiotu obrabianego lub spowodować odbicie.

- ▶ Gdy rowek zostanie wykonany, wyłączyć urządzenie i spokojnie trzymać, aż diamentowa tarcza tnąca się zatrzyma.

OSTROŻNIE!



Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń.

- Pod żadnym pozorem nie próbować wyciągać obracającej się jeszcze diamentowej tarczy tnącej z cięcia, w przeciwnym razie może dojść do odbicia.

- ▶ Wyjąć urządzenie z cięcia.
- ▶ Odłożyć urządzenie na bok.
- ▶ Pozostały przesmyk między obydwooma cięciami można usunąć za pomocą dołączonego narzędzia do wyłamywania.
- ▶ Rowki o większej głębokości w twardym materiale (np. betonie) nie mogą być wykonywane w ramach jednego cięcia.

Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE!



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem przeprowadzać tylko przy wyciągniętej wtyczce sieciowej.

OSTROŻNIE!



Pyły z materiałów mogą być szkodliwe dla zdrowia.

- Używać maski przeciwpyłowej lub maski oddechowej oraz okularów ochronnych.

Podczas obróbki wewnątrz elektronarzędzia mogą osadzać się cząstki zanieczyszczeń. Ma to negatywny wpływ na chłodzenie elektronarzędzia.

- ▶ Odsysać elektronarzędzie przez przednie i tylne otwory wentylacyjne regularnie, często i dokładnie.

Ochrona przed przeciążeniem

Sprzęgło zabezpieczające

W przekładni bruzdownicy wbudowane jest automatyczne sprzęgło zabezpieczające. Chroni ono operatorów przed wysokim momentem obrotowym, który może wystąpić np. przy przekrzywieniu diamentowych tarcz tnących podczas pracy. Sprzęgło zabezpieczające chroni i odciąża jednocześnie silnik i przekładnię urządzenia.

- ▶ Gdy zadziała sprzęgło zabezpieczające, natychmiast wyłączyć silnik (nie dopuścić do ocierania sprzęgła!).

Elektroniczny wskaźnik przeciążenia

- ▶ Elektroniczny wskaźnik sygnalizacyjny [6] świeci.
- ✓ Obciążenie urządzenia jest za wysokie!
- ▶ Zmniejszyć nacisk posuwu do momentu zgaśnięcia elektronicznego wskaźnika sygnalizacyjnego.

Usuwanie usterek

Maszyna nie pracuje. Elektroniczny wskaźnik sygnalizacyjny [6] miga.

- Zadziałało zabezpieczenie przed samoczynnym uruchomieniem.
- Jeżeli wtyczka jest podłączana do sieci, gdy maszyna jest włączona, lub gdy nastąpiło przywrócenie zasilania elektrycznego po zaniku, maszyna nie uruchamia się.
- ▶ Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.

Akcesoria i części zamienne



Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanego elektryka z uprawnieniami!

Uszkodzony przewód zasilający należy wymienić wyłącznie na specjalny, oryginalny przewód zasilający firmy Würth, do nabycia w firmie Würth masterService.

Używać wyłącznie wyposażenia, które jest zgodne z wymaganiami i parametrami podanymi w tej instrukcji eksploatacji.

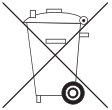
Jeżeli pomimo bardzo starannych metod produkcji i testowania dojdzie do awarii urządzenia, zlecić wykonanie naprawy firmie Würth masterService.

W przypadku wszelkich pytań i zamówień części zamiennych należy koniecznie podać numer artykułu zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia. Aktualna lista części zamiennych urządzenia znajduje się w Internecie na stronie „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” lub można ją zamówić w najbliższym oddziale firmy Würth.

Dozwolone jest stosowanie wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zatwierdzonych do użytku przez firmę Würth.

Oryginalne wyposażenie i oryginalne części zamienne gwarantują bezpieczną i bezusterkową pracę urządzenia.

Utylizacja



Ochrona środowiska

Urządzenia elektryczne, przyrządowanie i opakowania winny zostać poddane utylizacji zgodnie z wymogami ochrony środowiska.

Nie wrzucać urządzeń elektrycznych do zwykłego kosza na śmieci domowe!

Dotyczy tylko krajów UE:

Zgodnie z dyrektywą europejską 2002/96/WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz odpowiednimi przepisami krajowymi, elektronarzędzia, które nie są już zdadne do pracy, muszą być zbierane osobno i przekazane do ponownego wykorzystania zgodnie z wymogami ochrony środowiska.

Rękojmia

Na to urządzenie firmy Würth udzielamy rękojmi zgodnie z krajowymi przepisami prawa od daty zakupu (faktura lub dowód dostawy). Powstałe uszkodzenia będą usuwane w ramach wymiany lub naprawy. Rękojmią nie są objęte uszkodzenia spowodowane nieprawidłową obsługą. Reklamacje mogą być uznawane wyłącznie wtedy, gdy urządzenie zostanie dostarczone w stanie nierozłożonym do oddziału Würth, przedstawiciela handlowego Würth lub autoryzowanego serwisu Würth. Zastrzega się możliwość zmian technicznych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.



Deklaracja zgodności WE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt ten jest zgodny z wymogami następujących norm lub dokumentów normatywnych:

Normy

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

zgodnie z postanowieniami dyrektyw:

Dyrektywa WE

- 2006/42/WE
- 2014/30/EU
- 2011/65/UE

Dokumentacja techniczna dostępna w:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, NIEMCY

F. Wolpert
Prokurent –
kierownik działu zarzą-
dzania produktami

Dr inż. S. Beichter
Prokurent –
kierownik działu jakości

Künzelsau: 07.03.2018



A készülék első használata előtt olvassa el ezt az üzemeltetési útmutatót, és ez alapján járjon el. Őrizze meg a jelen üzemeltetési útmutatót későbbi használat céljából vagy a későbbi tulajdonos számára.

- ▶ Az első üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el a biztonsági tudnivalókat!
- Az üzemeltetési útmutató és a biztonsági tudnivalók be nem tartása esetén a készülék károsodhat, és a kezelőt, valamint más személyeket fenyegető veszélyek keletkezhetnek.
- ▶ A készülék üzembe helyezésével, kezelésével, karbantartásával és javításával megbízott valamennyi személynek megfelelő képzéssel kell rendelkeznie.
- ▶ **A készüléken csak az ezzel megbízott és képzéssel rendelkező személyek végezhetnek javításokat.** A munkához mindig az Adolf Würth GmbH & Co. KG vállalat eredeti pótalkatrészeit használja. Ezzel biztosított, hogy a készülék biztonsága maradjon.

Az útmutatóban használt jelzések és szimbólumok

Az ebben az útmutatóban található jelzések és szimbólumok célja, hogy segítségükkel hamar és biztonságosan használhassa az útmutatót és a gépet.



Információ

A készülék és ezen útmutató leghatékonyabb, illetve legpraktikusabb használatáról tájékoztatnak.

▶ Lépések

A meghatározott sorrendben megadott lépések megkönnyítik a készülék helyes és biztonságos használatát.

✓ **Eredmény**

Itt olvashatja el a lépések sorozatának eredményét.

[1] **Tételszám**

A szövegben a tételszámok szögletes zárójellel vannak jelölve.

Figyelmeztetések veszélyfokozatai

Ebben az üzemeltetési útmutatóban a következő veszélyfokozatok használatosak a lehetséges veszélyes helyzetekre és fontos biztonsági előírásokra való figyelemfelhívás céljából.

▲ VESZÉLY !



Közvetlenül fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén súlyos, sőt halálos sérülésekhez vezet. Az intézkedést feltétlenül tartsa be.

▲ FIGYELMEZTETÉS !



Esetlegesen fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén súlyos, sőt halálos sérülésekhez vezet. Igen óvatosan dolgozzon.

▲ VIGYÁZAT !



Esetlegesen fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén könnyű vagy kisebb sérülésekhez vezet.

Figyelem!

Esetlegesen bekövetkező káros helyzet, amely anyagi károkhoz vezet, ha nem kerül el.

A biztonsági tudnivalók felépítése

▲ VESZÉLY !



- A veszély típusa és forrása!
- ☞ A be nem tartás következményei
- ▶ Intézkedés a veszély elhárítására



Általános biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS

Olvasson el minden biztonsági tudnivalót és utasítást. A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásának elmulasztása áramütéseket, tüzeket és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. Őrizzen meg minden biztonsági tudnivalót és utasítást a jövőbeni felhasználás céljából.



Speciális biztonsági tudnivalók

Darabológépekre vonatkozó biztonsági tudnivalók

- a) **Az elektromos kéziszerszámhoz tartozó védőburkolatot biztonságosan kell felszerelni, és úgy kell beállítani, hogy maximális biztonságot szavatoljon, azaz a csiszolószerszámnak a lehető legkisebb része legyen fedetlenül a kezelő irányában. Mind Ön, mind a közelben levő más személyek a forgó csiszolótárcsa síkján kívül eső területen legyenek.** A védőburkolat célja, hogy megvédje a kezelőt a szilánkoktól és a csiszolószerszámhoz való véletlen hozzáféréstől.
- b) **Az elektromos kéziszerszámhoz kizárólag gyémánt darabolótárcsákat használjon.** Önmagában az a tény, hogy egy adott tartozék felszerelhető az elektromos kéziszerszámmra, még nem szavatolja annak biztonságos használatát.
- c) **A betétszerszám megengedett fordulatszáma legalább akkora legyen, mint az elektromos kéziszerszámon megadott maximális fordulatszám.** A megengedettnél gyorsabban forgó tartozék eltörhet, és darabjai szerteszét repülhetnek.
- d) **A csiszolószerszámokat csak az ajánlott alkalmazásokhoz szabad használni.** Például: soha ne használja a darabolótárcsa oldalsó felületét csiszolásra. A darabolótárcsák rendeltetészerű használatakor a tárcsa peremét használja anyagleghordásra. A csiszolószerszám eltörhet a rá ható oldalirányú erő következtében.
- e) **Mindig ép, megfelelő méretű és alakú szorítókarimát használjon a kiválasztott csiszolótárcsához.** A megfelelő karima megtámasztja a csiszolótárcsát, így csökkenti annak veszélyét, hogy a csiszolótárcsa eltörjön.
- f) **A betétszerszám külső átmérője és vastagsága feleljen meg az elektromos kéziszerszám méretadatainak.** A helytelenül méretezett betétszerszámokat nem lehet megfelelő mértékben leárnýékolni vagy uralom alatt tartani.
- g) **A csiszolótárcsáknak és karimáknak pontosan kell illeszkedniük az elektromos kéziszerszám csiszolótengelyére.** Ha a betétszerszám nem illeszkedik pontosan az elektromos kéziszerszám csiszolótengelyére, akkor egyenetlen lesz a forgása, erősen fog rezegni, így a kezelő elveszítheti az uralmat a készülék fölött.
- h) **Ne használjon sérült csiszolótárcsákat. Minden használat előtt ellenőrizze a csiszolótárcsákat csorbulás és repedés tekintetében. Ha az elektromos kéziszerszám vagy a csiszolótárcsa leesik, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, vagy használjon ép csiszolótárcsát. Ha ellenőrizte a csiszolótárcsát és felszerelte a készülékre, gondoskodjon róla, hogy se Ön, se a közelben levő más személyek ne legyenek a forgó csiszolótárcsa síkjában, majd egy perc ere kapcsolja be a készüléket maximális fordulatszámon.** Ezalatt a tesztidőszak alatt általában eltörnek a sérült csiszolótárcsák.
- i) **Viseljen személyi védőfelszerelést. Az alkalmazástól függően használjon arcvédő álarcot, szemvédőt vagy védőszemüveget. Ha szükséges, viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális védőkötényt, amelyek megvédik a munkadarabról vagy a szerszámról leváló részecskéktől.** Védje a szemét a különböző alkalmazások során leváló, szerteszét repülő részecskéktől. A por- vagy légzésvédő álarcnak ki kell szűrnie a használat során keletkező port. Hallása károsodhat, ha hosszú időn keresztül erős zajnak van kitéve.
- j) **Ügyeljen arra, hogy a kívülálló személyek biztonságos távolságra legyenek a munkaterülettől. A munkaterületre belépő személyek minden esetben viseljenek személyi védőfelszerelést.** A munkadarabról vagy a törött betétszerszámról leváló szilánkok messzire repülhetnek, így sérüléseket okozhatnak a munkaterület közvetlen környezetén kívül is.



Speciális biztonsági tudnivalók

- k) A készüléket kizárólag a szigetelt mar-
kolatoknál fogja meg, ha olyan munkát
végez, amelynél a betétszám rejt-
ett villamos vezeték vagy a készülék
saját hálózati kábelét vághatja el.** Egy
feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezés
következtében a készülék fémes alkatrészei is
feszültség alá kerülhetnek, ami áramütéshez
vezethet.
- l) Tartsa távol a hálózati kábelt a for-
gó betétszámoktól.** Ha elveszíti az
uralmat a készülék fölött, a forgó betétszám
elvághatja vagy elkaphatja a hálózati kábelt, és
behúzhatja kezét vagy karját.
- m) Soha ne tegye le az elektromos kézi-
szerszámot addig, amíg teljesen meg
nem áll a betétszám.** A forgó betétszer-
szám hozzáérhet a lerakásra szolgáló felülethez,
aminek következtében elveszítheti az uralmat az
elektromos kéziszerszám fölött.
- n) Szállítás közben ne működtesse az
elektromos kéziszerszámot.** A forgó
betétszám véletlenül elkaphatja ruháját, és
a rántás következtében a testébe fúródhat a
betétszám.
- o) Rendszeresen tisztítsa meg az elekt-
romos kéziszerszám szellőzőnyílásait.**
A motor ventilátora port szív be a házba, a nagy
mennyiségben felgyülemelő fémpor pedig elektro-
mos veszélyeket okozhat.
- p) Ne használja az elektromos kéziszer-
számot éghető anyagok közelében.**
A pattogó szikráktól meggyulladhatnak ezek az
anyagok.
- q) Ne használjon folyékony hűtőközeget
igénylő betétszámokat.** Víz vagy
más folyékony hűtőközeg használata elektromos
áramütéshez vezethet.

Visszacsapódás és ehhez kapcsolódó biztonsági tudnivalók

Visszacsapódásnak a forgó betétszám – pél-
dául csiszolókorong, csiszolóanyag, drótkefe stb.
– elakadása vagy megszorulása következtében
jelentkező hirtelen reakciót nevezünk. Az elakadás
vagy megszorulás a forgó betétszám hirtelen
megállásához vezet. Ekkor elveszítheti az uralmat
az elektromos kéziszerszám fölött, amely a meg-
szorulás helyénél a betétszám forgásirányával
ellentétes irányba csapódhat. Ha a csiszolótárcsa
például elakad vagy megszorul a munkadarab-
ban, a csiszolótárcsának a munkadarabba merülő
pereme elakadhat, aminek következtében kitörhet
egy darab a csiszolótárcsából vagy visszacsapó-
dást okozhat. A csiszolótárcsa ekkor a kezelő
felé vagy ezzel ellentétes irányba mozdul el attól
függően, hogy a tárcsa milyen irányba forgott a
megszorulás helyénél. Ennek hatására akár el is
törhet a csiszolótárcsa. A visszacsapódás az elekt-
romos kéziszerszám nem megfelelő, illetve helytelen
használatának következménye. Ennek előfordulása
megelőzhető a következőkben bemutatott óvinté-
kedések betartásával.

- a) Fogja meg erősen az elektromos
kéziszerszámot, teste és karja pedig
olyan helyzetben legyen, hogy fel
tudja fogni a visszacsapódásból eredő
erőket. Mindig használja a kiegészítő
fogantyút, ha van, hogy indítás közben
minél jobban uralma alatt tarthassa a
visszacsapódásból eredő erőket vagy a
reakciónyomatékokat.** A kezelő megfelelő
óvintézkedésekkel uralma alatt tarthatja a vissza-
csapódásból eredő erőket és reakcióerőket.
- b) Ne nyúljon kézzel a forgó betétszer-
számok közelébe.** Visszacsapódáskor a
kezébe vághat a betétszám.
- c) Ügyeljen arra, hogy ne álljon a for-
gó darabolótárcsa elé vagy mögé.**
A visszacsapódás ellentétes irányba mozdtítja
el az elektromos kéziszerszámot, mint amerre a
csiszolótárcsa a megszorulás helyén forgott.
- d) Különösen óvatosan használja a
szerszámot a sarkokban, éles peremek
környékén stb. Akadályozza meg,
hogy a betétszám visszapattanjon
a munkadarabról, és beszoruljon.** Sar-
kokban, éles peremeknél vagy visszapattanáskor
könnyen megszorul a forgó betétszám. Ez
a készülék fölötti uralom elvesztéséhez vagy
visszacsapódáshoz vezet.



Speciális biztonsági tudnivalók

- e) **Ne használjon láncos vagy fogazott körfűrészlapot, illetve 10 mm-nél szélesebb résekkel rendelkező szegmentált gyémánt tárcsát.** Az ilyen betétszerszámok gyakran vezetnek visszacsapódáshoz vagy az elektromos kézszerszám fölötti uralom elvesztéséhez.
- f) **Ügyeljen arra, hogy ne szoruljon meg a darabolótárcsa és hogy ne használjon túl nagy nyomóerőt. Ne készítsen túlságosan mély vágásokat.** A darabolótárcsa túlterhelésével növeli annak igénybevételét, így az könnyebben elakadhat vagy megszorulhat, ezzel növelve visszacsapódás vagy a csiszolószerszám eltörésének veszélyét.
- g) **Ha a darabolótárcsa megszorul vagy megszakítja a munkavégzést, kapcsolja ki a készüléket, és tartsa nyugodtan, amíg a tárcsa teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja kihúzni a vágatból a még forgó darabolótárcsát, mert az visszacsapódáshoz vezethet.** Állapítsa meg és hárítsa el a megszorulás okát.
- h) **Ne kapcsolja vissza az elektromos kézszerszámot, amíg a betétszerszám a munkadarabban van. Először várja meg, hogy a darabolótárcsa elérje a maximális fordulatszámot, majd óvatosan folytassa a vágást.** Ellenkező esetben elakadhat a tárcsa, kiugorhat a munkadarabból vagy visszacsapódást okozhat.
- i) **A lemezeket vagy nagyobb munkadarabokat támassza alá, mert ezzel csökkentheti a visszacsapódás kockázatát a darabolótárcsa megszorulásakor.** A nagyobb munkadarabok saját súlyuk hatására behajolhatnak. A munkadarabot a tárcsa mindkét oldalán alá kell támasztani, mégpedig a vágás közelében és a pereménél is.
- j) **Különösen a meglévő falakba vagy más be nem látható területeken végzett vágásoknál legyen óvatos.** A bemerülő darabolótárcsa gáz- vagy vízvezetékbe, elektromos vezetékekbe vagy más tárgyakra történő bevágás esetén visszacsapódást okozhat.
- ▶ **Ne használjon ragasztott daraboló-csiszoló tárcsákat vagy nagyolótárcsákat. Kizárólag gyémánt darabolótárcsákat használjon.**
 - ▶ **A készülékkel tilos megmunkálni olyan anyagokat, amelyek megmunkálásakor egészségkárosító porok vagy gőzök keletkeznek.**
 - ▶ **Figyelembe kell venni az általánosan elismert baleset-megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági tudnivalókat.**



További biztonsági tudnivalók

FIGYELMEZTETÉS !



Komoly sérülések veszélye.

- ➔ A tárcsa elakadhat, kiugorhat a munkadarabból vagy visszacsapódást okozhat.
- Mindig viseljen védőszemüveget.
- A gépet mindig az előírt irányban tolja a megmunkálandó anyagon keresztül (lásd a [11] tételt a védőburkolaton).

- ▶ Győződjön meg róla (pl. fémkereső készülék segítségével), hogy a megmunkálandó helyen nincsenek áram-, víz- vagy gázvezetékek.
- ▶ A szerszám szorosan fekédjön fel, és legyen biztosítva elcsúszás ellen, például befogó szerkezet segítségével. A nagy munkadarabokat megfelelő módon kell alátámasztani.



További biztonsági tudnivalók

- ▶ A gyémánt darabolótárcsáknak hézag nélkül kell illeszkedniük a tartókarimára. Ne használjon adaptereket vagy szűkítő idomokat.
- ▶ A gyémánt darabolótárcsákat a gyártó utasításai szerint gondosan kell tárolni és kezelni. Győződjön meg róla, hogy a gyémánt darabolótárcsák a gyártó utasításai szerint vannak felszerelve.
- ▶ Használjon rugalmas alátétet, ha mellékeltek ilyet a csiszolóeszközhöz, és ha annak használata előírás.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a használat során keletkező szikrák ne jelenthessenek veszélyt, például ne találják el a felhasználót vagy más személyeket, illetve ne gyújthassanak fel valamilyen gyúlékony anyagot.
- ▶ Védje a veszélyeztetett területeket nehezen gyúlékony takarókkal. A tűzveszélyes területeken tartson készenlétben megfelelő oltóanyagot.
- ▶ A gép lekapcsolását követően még egy ideig továbbforognak a gyémánt darabolótárcsák.
- ▶ Mindig viseljen védőszemüveget, légzésvédő álarcot, munkakesztyűt, hallásvédőt és strapabíró lábbelit, ha az elektromos kéziszerszámmal dolgozik.
- ▶ Sérült, nem központos, illetve rezgő szerszámot tilos használni.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ne sértsen meg gáz- vagy vízcsőveket, elektromos vezetékeket vagy teherhordó falakat (statika).
- ▶ Mielőtt bármiféle beállítást, átszerelést, vagy karbantartást végezne, húzza ki a csatlakozódugót a dugaszoló aljzatból.
- ▶ A sérült vagy megrepedt kiegészítő fogantyút cserélje ki. A gépet meghibásodott kiegészítő fogantyúval üzemeltetni tilos.
- ▶ A sérült vagy repedt védőburkolatot cserélje ki. A gépet meghibásodott védőburkolattal üzemeltetni tilos.
- ▶ Ne kapcsolja be a gépet, hogy hiányoznak vagy megsérültek egyes részei vagy védőberendezései.

Csökkentse a porterhelést!

- Az ezzel a géppel végzett munkák során keletkező részecskék olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek rákot, allergiás reakciókat, légúti megbetegedéseket, születési rendellenességeket vagy a szaporodási szervek más károsodását okozhatják. Néhány példa az ilyen anyagokra: Ólom (ólomtartalmú festékekben), ásványi porok (falazótéglából, betonból vagy hasonlókból), fakezeléshez használt adalékanyagok (kromát, favedő szerek), egyes fafajták (például tölgy- vagy bükkfapor), fémek, azbeszt.
- ▶ A kockázat mértéke attól függ, hogy a felhasználó vagy a közelben tartozó személy mennyi ideig volt kitéve a terhelésnek.
- ▶ Ne engedje, hogy a részecskék a szervezetébe jussanak. Az ilyen anyagok általi terhelés csökkentése érdekében:
 - Gondoskodjon a munkahely jó szellőzéséről, és viseljen megfelelő védőfelszerelést, például olyan légzésvédő álarcot, amely képes kiszűrni a mikroszkopikus méretű részecskéket.
 - Tartsa be az adott anyagra, személyzetre, alkalmazási esetre és helyre vonatkozó irányelveket (pl. munkavédelmi rendelkezések, ártalmatlanítás).
 - A keletkező részecskéket keletkezésük helyén fogja fel, kerülje el, hogy azok lerakódjanak a környezetében.
 - A speciális munkákhoz megfelelő tartozékokat használjon. Így kevesebb részecske kerül ellenőrizetlenül a környezetbe.
- ▶ Használjon erre alkalmas porelszívást.
- ▶ Csökkentse a porterhelést a következő módon:
 - a kikerülő részecskéket és a gépből kiáramló levegőt ne irányítsa saját magára vagy egy közelben tartózkodó személyre vagy a lerakódott porra,
 - használjon elszívó berendezést és/vagy légtisztítót,
 - a munkavégzés helyét szellőztesse át alaposan és tartsa tisztán porszívózással. Sepréssel vagy fújással felkavarja a port.
 - Porszívózza le vagy mossa ki a védőruházatot. Ne fúvassa le, ütögesse ki vagy kefélje le.

Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag túlnyomórészt ásványi eredetű alapanyagok, például vasbeton, falazat vagy útburkolatok darabolására vagy azokban hornyok készítésére szolgál (víz használata nélkül). Kizárólag eredeti Würth tartozékokat használjon. Az ettől eltérő vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetészerű használatnak minősül.

A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért a felhasználót terheli a felelősség.

Műszaki adatok

Cikksz. 0702 416 X

Névleges felvett teljesítmény	W	1900
Leadott teljesítmény	W	1120
Üresjárat fordulatszám	min	5000
Súly hálózati kábel nélkül	kg	4,6
Gyémánt darabolótárcsa átmérője	mm	125
Lehetséges horonyméret	mm	9,0/15,5/22,0/ 28,5/35,0
Beállítható vágásmélység	mm	10 - 40

Információk a zajról / vibrációról

FIGYELMEZTETÉS !



Munka közben a zajszint meghaladhatja a 80 dB(A) értéket.
 ➔ Komoly sérülések és akusztikus traumák veszélye.
 ➤ Használjon hallásvédőt.

Kibocsátási értékek

Ezeknek az értékeknek a segítségével megbecsülheti az elektromos kéziszerszám kibocsátásait és összevetheti különböző elektromos kéziszerszámokat. A tényleges terhelés a használati feltételek, illetve az elektromos kéziszerszám vagy a betétszerszámok állapotának függvényében magasabb vagy alacsonyabb lehet. A becsléshez vegye figyelembe a munkaszüneteket és az alacsonyabb terheléssel jellemzett időszakokat. A fentiek szerint megbecsült értékek alapján határozzon meg óvintézkedéseket,

például szervezeti intézkedéseket a felhasználó számára.

Cikksz.	0702 416 X	
a_{hv}/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{wA}/K_{wA}	dB (A)	104/3

Rezgésösszértéke (három irány vektorösszege), az EN 60745 szerint meghatározva:

a_h = rezgés kibocsátási érték
 K_h = bizonytalanság (rezgés)

Jellemző A-súlyozott hangszint:

L_{pA} = hangnyomósszint
 L_{wA} = hangteljesítményszint
 K_{pA}/K_{wA} = bizonytalanság

- * A megadott rezgés kibocsátási értékeket
 • szabványos vizsgálati eljárás szerint határoztuk meg, így felhasználhatók egy másik elektromos készülékkel való összehasonlításhoz.
 • felhasználhatja az expozíció első becslésére.

A készülék alkotóelemei

Áttekintés (I/II. ábra)

- 1 szorítókar a vágásmélység beállításához
- 2 retesz
- 3 kapcsológomb
- 4 skála a vágásmélység kijelzéséhez
- 5 második markolat
- 6 Elektronika kijelző
- 7 jelölés (az első gyémánttárcsa vágási helyét jelzi)
- 8 első markolat
- 9 tengelyreteszelő gomb
- 10 porelszívás szívócsonkja
- 11 tolásirányt jelző nyíl
- 12 vezetőgörgők
- 13 körmöskulcs
- 14 a gyémánt darabolótárcsák vágásperemét jelző jelölések
- 15 védőburkolat
- 16 gyémánt darabolótárcsák forgásirányát jelző nyilak
- 17 szorítóanya
- 18 gyémánt darabolótárcsa
- 19 szorítókarima
- 20 távtartó gyűrűk

* tartozék, nem része a szállítási terjedelemeink

Üzembe helyezés

Figyelem!

Üzembe helyezés előtt hasonlítsa össze, hogy az adattáblán megadott hálózati feszültség és hálózati frekvencia megegyezik-e az áramhálózat jellemzőivel.

Figyelem!

A készülék elé mindig kapcsoljon egy max. 30 mA kioldási árammal rendelkező FI-védőkapcsolót (RCD).

Figyelem!

Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel lehetőleg rövid legyen és minél nagyobb vezeték keresztmetszettel rendelkezzen.

Horonyszélesség beállítása

⚠ VIGYÁZAT!



Komoly sérülések veszélye.

- Kapcsolja ki a gépet. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót!

⚠ VIGYÁZAT!



Komoly sérülések veszélye.

- Soha ne nyomja be a tengelyreteszelő gombot [9], amíg jár a gép (vagy a lekapcsolás után továbbforgó)!

- Ne használjon olyan tartozékot, amelyet a gyártó nem kifejezetten ehhez az elektromos kézszerszámhoz való használatra szánt, illetve ajánlott.
- Állítsa be a maximális vágásmélységet (lásd a „Vágásmélység beállítása” című fejezetet).
- Nyomja be a tengelyreteszelő gombot [9].
- Forgassa meg lassan az elülső gyémánt darabolótárcsát [18] a másik kezével, amíg a érezhetően a helyére nem kattán a tengelyreteszelő gomb.
- Benyomott tengelyreteszelő gomb [9] mellett csavarozza le a szorítóanyát [17] a mellékelt körmökkelccsal (az óra járásával ellentétes irányba).
- A szorítókarimának [19] mindig úgy kell felfeküdnie a tengelyre, hogy a perem kifelé nézzen (lásd a II. ábrát, A – E). Ügyeljen arra, hogy a szorítókarima [19] ne foroghasson el a tengelyhez képest.

- Helyezze fel a gyémánt darabolótárcsákat, és közben ügyeljen a helyes forgásirányra. A forgásirányt a gyémánt darabolótárcsákon látható nyilak, valamint a védőburkolaton [15] lévő nyilak [16] jelzik.
- Helyezze fel a távtartó gyűrűket [20] és a gyémánt darabolótárcsákat (a kívánt horonyszélességtől függően) (lásd a II. ábrát, A – E).



Tudnivaló a gép egy gyémánt darabolótárcsával való használatához

Ha kiveszi az elülső gyémánt darabolótárcsát, és csak a hátsó tárcsát hagyja fent a gépen, akkor a falhoronymaró vágásra (pl. csempék vágására) is alkalmas (lásd a II. ábrát, F).

- Reteszelve a tengelyt a tengelyreteszelő gomb [9] benyomásával.
- Húzza meg a szorítóanyát [17] a körmökkelccsal [13] az óra járásával megegyező irányba.
- Végezzen próbavágást: Állítsa be a minimális vágásmélységet (lásd a „Vágásmélység beállítása” című fejezetet).
- Álljon úgy, hogy ne legyen a forgó csiszolótárcsa síkjában, majd egy percre kapcsolja be a készüléket maximális fordulatszámon.
- Gondoskodjon róla, hogy más személyek is biztonsági távolságot tartsanak.
- Ezalatt a tesztidőszak alatt általában eltörnek a sérült csiszolótárcsák. Azonnal állítsa le a gépet, ha jelentős rezgések lépnek fel vagy más hiányosságot tapasztal. Ilyen esetben ellenőrizze a gépet a hiányosság okának meghatározása érdekében.

Vágásmélység beállítása

- Lazítsa meg a szorítókart [1].
- Állítsa be a kívánt vágásmélységet a skála [4] alapján.
- Szorítsa be ismét a szorítókart [1].



Megjegyzés

Adott esetben változtatni kell a szorítókar [1] helyzetén/szorítóerején. Ehhez kissé húzza ki a kart, forgassa el, majd nyomja le újra (lásd az I. ábrát, A).

Porelszívás csatlakoztatása

⚠ VIGYÁZAT !



- Egészségkárosodások veszélye.
- ➔ A porok egészségkárosítók lehetnek.
 - Soha ne dolgozzon porelszívás nélkül!

⚠ VIGYÁZAT !



- Egészségkárosodások veszélye.
- ➔ A motorban köpor rakódhat le.
 - Soha ne dolgozzon porelszívás nélkül!

- ▶ Használjon erre alkalmas Würth gyártmányú elszívót.
- ▶ Kizárólag antisztatikus vagy elektromosan vezető elszívótömlőket és csatlakozókarmantyúkat használjon.

Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS !



- Komoly sérülések veszélye.
- A gépet mindig két kézzel fogja.
 - Kapcsolja be a gépet, mielőtt a betétszerszámot a munkadarabra helyezné.

⚠ FIGYELMEZTETÉS !



- Véletlen elindulás miatti veszély.
- Mindig kapcsolja ki a gépet, ha a csatlakozódugót kihúzza a dugaszoló aljzatból vagy ha megszakadt az áramellátás.

⚠ FIGYELMEZTETÉS !



- Komoly sérülések veszélye.
- ➔ Folyamatos bekapcsolás esetén a gép akkor is tovább forog, ha már kicsavarodott a kezéből.
 - Ezért mindig két kézzel fogja a gépet az erre szolgáló fogantyúknál, vegyen fel stabil testtartást és összpontosítva dolgozzon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS !



- Komoly sérülések veszélye.
- Kerülje el, hogy port és forgácsot kavargon fel és szívjon be a gép.
 - Kikapcsolás után csak akkor tegye le a gépet, ha teljesen leállt a motor.

Egy pillanatra való bekapcsolás

Bekapcsolás

- ▶ Tolja a reteszt [2] a nyíl irányába.
- ▶ Nyomja meg a kapcsológombot [3].

Kikapcsolás

- ▶ Engedje fel a kapcsológombot [3].

Állandó bekapcsolás:

Bekapcsolás

- ▶ Tolja a reteszt [2] a nyíl irányába.
- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsológombot [3].

✓ A gép be van kapcsolva.

- ▶ Tolja a reteszt [2] újból a nyíl irányába a kapcsológomb [3] reteszeléséhez.

Kikapcsolás

- ▶ Nyomja meg, majd engedje fel a kapcsológombot [3].

Munkautasítások



Tudnivaló

A gépet mindig két kézzel fogja a markolatoknál ([8] és [5]) fogva.

A védőburkolaton jelölések [7] találhatóak. Ezek a jelölések a hátsó gyémánt darabolótárcsa helyzetét jelölik, és – hornyok vágásánál – vágásjelzőként szolgálnak.

- ▶ Helyezze fel a falhoronymarót (bekapcsolt motorral) az előlő vezetőgörgőknél [12] fogva arra a felületre, ahol a horony bevágását kívánja végezni, majd lassan engedje le a gépet, amíg el nem éri a kívánt vágásmélységet.
- ▶ Tolja a gépet a vágás irányába.



Tudnivaló

A gépet mindig az előírt irányban tolja a megmunkálandó anyagon keresztül! Lásd a védőburkolaton található nyilat [11]. Ellenkező esetben elakadhat a tárcsa, kiugorhat a munkadarabból vagy visszacsapódást okozhat.

- ▶ Ha elkészítette a hornyot, kapcsolja ki a gépet és tartsa nyugodtan, amíg le nem álltak a gyémánt darabolótárcsák.

VIGYÁZAT !



Komoly sérülések veszélye.

► Soha ne próbálja kihúzni a vágatból a még forgó gyémánt darabolótárcsákat, mert az visszacsapódáshoz vezethet.

- Vegye ki a gépet a vágatból.
- Tegye le oldalra a gépet.
- A két vágás között maradó anyag a mellékelt vésővel távolítható el.
- Kemény anyagban (pl. betonban) nem készíthetők egy menetben mélyebb vágások.

Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS !



Elektromos áram miatti veszély.

► A készüléken kizárólag kihúzott hálózati csatlakozódugó mellett végezzen karbantartási és tisztítási munkákat.

VIGYÁZAT !



Egyes anyagok pora egészségkárosító lehet.

► Használjon por- vagy légzésvédő álarcot és védőszemüveget.

A megmunkálás során részecskék rakódhatnak le az elektromos kéziszerszám belsejében. Ez kedvezőtlenül befolyásolja az elektromos kéziszerszám hűtését.

- Az elektromos kéziszerszámot rendszeresen, gyakran és alaposan porszívózza ki az összes elülső és hátsó szellőzőnyílásokon keresztül.

Túlterhelés elleni védelem

Biztonsági tengelykapcsoló

A falhoronymaró hajtóművébe egy automatikus biztonsági tengelykapcsoló van beépítve. Ez megvédi a kezelőt attól a nagy forgatónyomatéktól, amelyet például a gyémánt darabolótárcsák munka közbeni elakadása okozhat. A biztonság tengelykapcsoló emellett védi és tehermentesíti a gép motorját és hajtóművét is.

- A biztonsági tengelykapcsoló kapcsolásakor azonnal kapcsolja ki a motort (ne hagyja, hogy csússzon a tengelykapcsoló!)

Elektronikus túlterhelés-kijelzés

► Világít az elektronikus kijelző [6].

✓ A gép terhelése túl nagy!

- Csökkentse az előtolási nyomást, amíg ki nem alszik az elektronikus kijelző.

Hibaelhárítás

A gép nem működik. Villog az elektronikus kijelző [6].

- Működésbe lépett az újbóli bekapcsolás elleni védelem.
- Ha bekapcsolt gép mellett csatlakoztatja a hálózati csatlakozódugót vagy állítják ismét helyre az áramellátást áramszünet után, a gép nem indul el.
- Kapcsolja ki, majd ismét be a gépet.

Tartozékok és pótalkatrészek



Az elektromos kéziszerszámokon csak villamossági szakember végezhet javítást!

A meghibásodott hálózati csatlakozóvezetékét csak speciális, eredeti Würth hálózati csatlakozóvezetékre szabad cserélni, amely a Würth masterService-től vásárolható meg.

Kizárólag olyan tartozékokat használjon, amelyek teljesítik az ebben az üzemeltetési útmutatóban megadott követelményeket és specifikációkat. Amennyiben a készülék a gondos gyártási és ellenőrzési eljárások ellenére meghibásodik, akkor a javítást a Würth masterService egyik műhelyével végeztesse el.

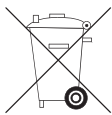
Bármilyen kérdés és pótalkatrészek rendelése esetén, kérjük, feltétlenül adja meg a készülék adattábláján szereplő cikkszámot.

A készülék aktuális alkatrészlistáját megtalálhatja az interneten a „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” címen vagy megrendelheti a legközelebbi Würth-kirendeltségtől.

Kizárólag a Würth által engedélyezett tartozékok és pótalkatrészek használhatók.

Az eredeti tartozékok és az eredeti alkatrészek, biztosítják azt, hogy a készüléket biztonságosan és zavartalanul lehessen üzemeltetni.

Ártalmatlanítás



Környezetvédelem

Az elektromos készülékeket, tartozékokat és csomagolásokat el kell juttatni egy környezetbarát újrahasznosítási gyűjtőhelyre.

Ne dobja az elektromos készülékeket a háztartási hulladékaiba.

Csak EU-tagországok esetén:

Az elektromos és elektronikai berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelv értelmében és ennek a nemzeti jogrendszerben történő alkalmazása szerint a már nem használható elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és el kell juttatni egy környezetbarát újrahasznosítási gyűjtőhelyre.

Garancia

Erre a Würth készülékre a vásárlás dátumától számítva a törvényben előírt, illetve az adott országban hatályos rendelkezéseknek megfelelő garanciát vállalunk (számlával vagy szállítólevéllel történő igazolás alapján). A keletkezett károkat pótszállítás vagy javítás útján szüntetjük meg. A garancia nem terjed ki azokra a károkra, amelyek szakszerűtlen kezelésre vezethetők vissza. Reklamációt csak akkor áll módunkban elfogadni, ha a készüléket szétszedetlen állapotban eljuttatják valamelyik Würth kirendeltséghez, illetve leadják a Würth külső képviseleti munkatársánál vagy a Würth által felhatalmazott vevőszolgálatnál. Műszaki változtatások joga fenntartva. A nyomtatási hibákért nem vállalunk felelősséget.



Megfelelőségi nyilatkozat

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő szabványoknak és normatív dokumentumoknak:

Szabványok

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

a következő irányelvek rendelkezéseinek megfelelően:

EK-irányelv

- 2006/42/EK
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Műszaki dokumentáció beszerezhető:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, Németország



F. Wolpert
Cégvezető -
termékmenedzsent
vezető



Dr.-Ing. S. Beichter
Cégvezető -
minőségügyi vezető

Künzelsau: 2018.03.07.



Před prvním použitím přístroje si přečtete tento návod k použití a dodržíte informace, které jsou v něm uvedené. Tento návod k použití uschovejte pro pozdější použití nebo další vlastníky.

- ▶ Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtete bezpečnostní upozornění!
 - Při nedodržení návodu k použití a bezpečnostních upozornění může dojít k poškození přístroje a ohrožení uživatele nebo jiných osob.
- ▶ Všechny osoby, které se podílejí na uvedení přístroje do provozu, na jeho obsluze, údržbě a opravách, k tomu musí mít odpovídající kvalifikaci.
- ▶ **Opravy přístroje smí provádět pouze osoby, které k tomu mají oprávnění a jsou k tomu vyškoleny.** Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Adolf Würth GmbH & Co. KG. Zajistěte tak zachování bezpečnosti přístroje.

Značky a symboly v tomto návodu

Účelem značek a symbolů použitých v tomto návodu je pomoci vám rychle a bezpečně používat návod a stroj.



Informace

Informuje o nejefektivnějším, resp. nejpraktičtějším způsobu používání přístroje a tohoto návodu.

▶ Pracovní kroky

Definovaná posloupnost jednotlivých pracovních kroků usnadňuje správné a bezpečné používání.

✓ Výsledek

Zde najdete výsledek posloupnosti pracovních kroků.

[1] Číslo položky

Čísla pozice jsou v textu označena hranatými závorkami.

Stupně nebezpečnosti výstražných upozornění

V tomto návodu k použití používáme jako upozornění na potenciálně nebezpečné situace a důležité bezpečnostní předpisy následující stupně nebezpečnosti:

NEBEZPEČÍ!



Upozorňuje na bezprostředně hroznící nebezpečnou situaci, která při nedodržení uvedených pokynů zapříčiní těžké nebo dokonce smrtelné poranění. Opatření bezpodmínečně dodržte.

VÝSTRAHA!



Upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která při nedodržení uvedených pokynů může zapříčiní těžké nebo dokonce smrtelné poranění. Pracujte s maximální opatrností.

VAROVÁNÍ!



Upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která při nedodržení uvedených pokynů zapříčiní lehké nebo drobné poranění.

Pozor!

Upozorňuje na možnou škodlivou situaci, které je nutné zamezit, aby nedošlo k věcným škodám.

Struktura bezpečnostních upozornění

NEBEZPEČÍ!



Druh a zdroj nebezpečí
 ➤ Následky při nedodržení
 ➤ Opatření pro zamezení vzniku nebezpečí



Všeobecná bezpečnostní upozornění



VÝSTRAHA

Přečtete si všechny bezpečnostní pokyny a upozornění. Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů může zapříčiní úraz elektrickým proudem, požár nebo těžká poranění. Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.



Speciální bezpečnostní upozornění

Bezpečnostní pokyny k rozbrušovačkám:

- a) **Ochranný kryt patří k elektrickému přístroji musí být bezpečně nasazený a nastavený tak, aby se dosahovalo maximální míry bezpečnosti, tj. k uživateli směřuje nejmenší možná odhalená část brusného nástroje. Zajistěte, abyste se jak vy sami, tak osoby, které se nacházejí v blízkosti přístroje, zdržovali mimo úroveň rotujícího brusného kotouče.** Účelem ochranného krytu je chránit uživatele přístroje před úlomkou a náhodným stykem s brusným nástrojem.
- b) **S elektrickým přístrojem používejte výhradně diamantové rozbrušovací kotouče.** To, že na svůj elektrický přístroj můžete namontovat určité příslušenství, není samo o sobě zárukou bezpečného používání.
- c) **Povolený počet otáček osazovaného nástroje musí být minimálně stejný, jako je maximální počet otáček uvedený na elektrickém nářadí.** Příslušenství, které se otáčí rychleji, než je přípustné, se může rozlomit a rozlétnout.
- d) **Brusné nástroje se smějí používat pouze k doporučeným účelům, například: k broušení nikdy nepoužívejte boční plochu rozbrušovacího kotouče.** Rozbrušovací kotouče jsou určeny k ubírání materiálu hranou kotouče. Působení boční síly na tyto brusné nástroje může zapříčinit jejich rozlomení.
- e) **Vždy používejte nepoškozenou upínací přírubu správné velikosti a tvaru pro Vámi zvolený brusný kotouč.** Brusný kotouč podpírají vhodné příruby, které snižují nebezpečí jeho prasknutí.
- f) **Vnější průměr a tloušťka vložného nástroje musejí odpovídat rozměrům udaným pro váš elektrický přístroj.** Chybně dimenzované vložné nástroje nemusí být možné dostatečně zakrýt nebo bezpečně používat.
- g) **Brusné kotouče a příruby musejí přesně pasovat na brusné vřetenno vašeho elektrického přístroje.** Používané vložné nástroje, které přesně nepasují na brusné vřetenno elektrického přístroje, se otáčejí nestejně, velmi silně vibrují a mohou zapříčinit ztrátu kontroly.
- h) **Nepoužívejte poškozené brusné kotouče.** Před každým použitím zkontrolujte, zda brusný kotouč není odštípnutý nebo popraskaný. Pokud by vám elektrický přístroj nebo brusný kotouč spadl na zem, zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození, nebo použijte nepoškozený brusný kotouč. Jakmile zkontrolujete a nasadíte brusný kotouč, zajistěte, abyste se jak vy, tak osoby v blízkosti nenacházeli v úrovni rotujícího brusného kotouče, a přístroj nechte minutu běžet na maximální otáčky. Poškozené brusné kotouče v průběhu tohoto testování většinou prasknou.
- i) **Používejte osobní ochranné pomůcky. V závislosti na používání přístroje noste ochranný štít, ochranu očí nebo ochranné brýle. V případě potřeby noste masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která Vás ochrání před brusnými částicemi nebo kousky materiálu.** Oči byste si měli chránit před odletujícími cizími tělesy, která vznikají při různých způsobech používání. Prach vznikající při používání je nutné filtrovat pomocí respirátoru nebo dýchací masky. Budete-li dlouho vystaveni velkému hluku, můžete utrpět ztrátu sluchu.
- j) **Dejte pozor, aby se ostatní osoby nacházely v bezpečné vzdálenosti od vašeho pracovního prostoru. Každý, kdo vstupuje do pracovní zóny, musí nosit osobní ochranné vybavení.** Může dojít k odmrštění úlomků obrobku nebo prasklého vložného nástroje, které mohou zapříčinit poranění, a to i bezprostředně mimo pracovní prostor.



Speciální bezpečnostní upozornění

- k) Při vykonávání prací, při nichž může nástavec narazit na skryté elektrické vedení nebo na vlastní síťový kabel, přístroj držte pouze za izolované plochy určené pro držení.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést elektrické napětí na kovové části přístroje, a zapříčinit tak úraz elektrickým proudem.
- l) Držte síťový kabel z dosahu otáčejících se nástavců.** Pokud ztratíte kontrolu nad přístrojem, hrozí nebezpečí, že přeřiznete nebo přístrojem zachytíte síťový kabel nebo že vaše ruce či paže přijdou do styku s rotujícím vložným nástrojem.
- m) Elektrické nářadí nikdy neodkládejte dřív, než se nástavec zcela zastaví.** Rotující vložný nástroj se může dostat do styku s odkládací plochou. V důsledku toho hrozí, že ztratíte kontrolu nad elektrickým přístrojem.
- n) Elektrický přístroj nikdy nenechávejte v chodu během přenášení.** Při náhodném styku vám může rotující vložný nástroj zachytit oděv a vložný nástroj se vám může zaříznout do těla.
- o) Pravidelně čistěte ventilační otvory svého elektrického přístroje.** Ventilátor motoru nasává do tělesa prach. Nahromadění velkého množství kovového prachu může zapříčinit ohrožení elektrickým proudem.
- p) Elektrické nářadí nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou zapříčinit vznícení těchto materiálů.
- q) Nepoužívejte nástavce, které vyžadují používání chladicího prostředku.** Použití vody nebo jiných chladicích kapalin může zapříčinit úraz elektrickým proudem.
- Zpětný náraz a odpovídající bezpečnostní pokyny**
Zpětný náraz je náhlá reakce způsobená zaseknutím nebo zablokováním otáčení nástavce, jako je brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč apod. Zaseknutí nebo zablokování způsobí okamžité zastavení otáčejícího se nástavce. V důsledku toho dojde k urychlení nekontrolovaného elektrického nářadí proti směru otáčení nástavce v místě zablokování. Dojde-li např. k zaseknutí nebo zablokování brusného kotouče v obrobku, může dojít k zachycení okraje brusného kotouče, který je zanořen do obrobku, odlomení brusného kotouče nebo k zpětnému nárazu. Brusný kotouč se pak pohybuje směrem k nebo od osoby, která nástroj obsluhuje - v závislosti na směru otáčení kotouče v místě zablokování. Přítom může dojít i ke zlomení brusného kotouče. Zpětný náraz je důsledkem špatného nebo nesprávného používání elektrického nástroje. Prostřednictvím vhodných bezpečnostních opatření, která jsou uvedena dále, je možné mu zabránit.
- a) Elektrické nářadí držte pevně a tělo a paže mějte v pozici, ve které můžete sílu zpětného nárazu zadržet. Vždy používejte přídatnou rukojeť, pokud je dodána, abyste měli maximální kontrolu nad silou zpětného nárazu nebo nad reakčními momenty při rozběhu stroje.** Před zpětným rázem a reakčními silami se uživatel přístroje může chránit pomocí vhodných preventivních opatření.
- b) Nikdy nedávejte ruku do blízkosti otáčejících se nástavců.** Vložný nástroj se vám může při zpětném rázu dostat nad ruku.
- c) Vyhněte se oblastí pře a za rotujícím rozbrušovacím kotoučem.** Zpětný ráz na místě zablokování zapříčiní, že se elektrický přístroj začne pohybovat ve směru opačném vůči pohybu brusného kotouče.
- d) Pracujte se maximální opatrností na místech s rohy, ostrými okraji apod. Vyvarujte se tomu, aby došlo k trhnutí nebo vzpříčení obrobku.** V rozích, na ostrých okrajích nebo při odražení má otáčející se nástavec tendence se zaseknout. To způsobí ztrátu kontroly nebo zpětný náraz.



Speciální bezpečnostní upozornění

- e) **Nepoužívejte ozubené kotouče ani segmentové diamantové kotouče s drážkami o šířce přes 10 mm.** Takové vložné nástroje často zapříčiní zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým přístrojem.
- f) **Vyvarujte se zablokování rozbrušovacího kotouče nebo příliš vysokému přitlačení. Nedělejte příliš hluboké řezy.** Přetěžování rozbrušovacího kotouče zvyšuje jeho namáhání a náchylnost k zpříčení nebo zablokování, a tím i riziko zpětného rázu nebo prasknutí brusného nástroje.
- g) **V případě, že se rozbrušovací kotouče zasekne nebo přerušíte práci, přístroj vypněte a podržte jej na místě, dokud nedojde k úplnému zastavení kotouče. Nikdy se nepokoušejte vytahovat ještě běžící rozbrušovací kotouč z řezu. Nedodržíte-li tento pokyn, hrozí nebezpečí zpětného rázu.** Zjistěte a odstraňte příčinu zpříčení.
- h) **Nikdy elektrické nářadí znovu nezapínejte, dokud je v obrobku. Nechte nejprve rozbrušovací kotouč dosáhnout plných otáček a až pak pomalu pokračujte v řezání.** Nedodržíte-li tento pokyn, může se kotouč zaseknout, vyskočit z obrobku nebo zapříčinit zpětný ráz.
- i) **Desky nebo velké obrobky podepřete, aby se zabránili nebezpečí zpětného nárazu způsobenému sevřením rozbrušovacího kotouče.** Velké obrobky se mohou vlastní vahou prohnut. Obrobek musí být na obou stranách kotouče podepřený, a to jak v blízkosti řezu, tak na okrajích.
- j) **Zvláštní opatrnosti dbejte při zhotovování „kapsovitých“ řezů do stěn nebo jiných míst, kam není vidět.** Rozbrušovací kotouč může při zařiznutí do plynového nebo vodovodního potrubí, elektrických vedení nebo jiných objektů zapříčinit zpětný ráz.
- ▶ **Nepoužívejte rozbrušovací kotouče z pojeného brusiva nebo hrubovací kotouče. Používejte výhradně diamantové rozbrušovací kotouče.**
 - ▶ **Nepracujte s materiály, při jejichž obrábění se uvolňuje zdraví škodlivý prach nebo výpary.**
 - ▶ **Je nezbytné dodržovat obecně uznávané předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci a přiložená bezpečnostní upozornění.**



Další bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA!



Nebezpečí vážných poranění.

- Kotouč se může zaseknout, vyskočit z obrobku nebo zapříčinit zpětný ráz.
- Vždy používejte ochranné brýle.
- Stroj obráběným materiálem vždy veďte ve stanoveném směru (viz [11] na ochranném krytu).

- ▶ Přesvědčte se (například pomocí detektoru kovů), zda se na místě, které chcete obrábět, nenacházejí elektrická vedení nebo vodovodní či plynové potrubí.
- ▶ Obrobek musí pevně dosedat a být zajištěn proti sklouznutí, např. pomocí upínacích zařízení. Velké obrobky musí být dostatečně podepřeny.



Další bezpečnostní pokyny

- ▶ Diamantové rozbrušovací kotouče musejí bez vůle pasovat k opěrné přírubě. Nepoužívejte adaptéry ani redukce.
- ▶ Diamantové rozbrušovací kotouče je nutné pečlivě uchovávat dle pokynů výrobce a stejným způsobem s nimi manipulovat. Přesvědčte se, zda je diamantový rozbrušovací kotouč nasazený dle pokynů výrobce.
- ▶ Použijte elastické vložky, pokud byly k brusnému prostředku přiloženy a pokud jsou potřebné.
- ▶ Zajistěte, aby jiskry vznikající při používání nevyvolávaly nebezpečí, například aby nelétaly na uživatele či jiné osoby nebo aby nezapálily hořlavé látky.
- ▶ Ohrožené oblasti je třeba chránit pomocí těžko hořlavých dek. Mějte v oblastech ohrožených ohněm připraven v pohotovosti vhodný hasicí prostředek.
- ▶ Diamantové rozbrušovací kotouče po vypnutí stroje dobíhají.
- ▶ Při práci s elektrickým přístrojem vždy používejte ochranné brýle, dýchací masku, pracovní rukavice, ochranu sluchu a pevnou obuv!
- ▶ Poškozené, neokrouhlé, resp. vibrující nástroje se nesmí používat.
- ▶ Vyvarujte se poškození plynovým nebo vodovodních potrubí, elektrických vedení a nosných stěn (statiky).
- ▶ Před prováděním jakéhokoliv nastavení, změny vybavení nebo údržby vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Pokud je přídatná rukojeť poškozena nebo má trhliny, musí být vyměněna. Stroj s poškozenou přídatnou rukojetí nepoužívejte.
- ▶ Pokud je ochranný kryt poškozen nebo má trhliny, musí být vyměněn. Stroj s poškozeným ochranným krytem nepoužívejte.
- ▶ Pokud chybějí nebo jsou vadné části přístroje nebo ochranná zařízení, stroj nezapínejte.

Minimalizujte prašnost!

- ☞ Částice, které vznikají při práci s tímto strojem, mohou obsahovat látky, které mohou způsobovat rakovinu, alergické reakce, onemocnění dýchacího aparátu, vrozené vady nebo jiné poruchy rozmnožování. Tyto látky mohou obsahovat například: olovo (v nátěrech s obsahem olova), minerální prach (z cihel, betonu apod.), přísady pro ošetřování dřeva (chromany, prostředky na ochranu dřeva), některé druhy dřeva (jako dubový a bukový prach), kovy, azbest.
- Riziko závisí na tom, jak dlouho jsou uživatel nebo osoby v jeho blízkosti vystaveny škodlivým látkám.
- ▶ Částice se nesmí dostat do těla. Pro omezení zatížení těmito látkami:
 - Zajistěte dobré větrání pracoviště a noste vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátory, které dokážou filtrovat mikroskopicky malé částice.
 - Dodržujte směrnice platné pro vás materiál, personál, případ a místo použití (např. ustanovení ochrany při práci, likvidace).
 - Zachyťte částice na místě vzniku, zabraňte usazením v okolí.
 - Ke speciálním pracím používejte vhodné příslušenství. Tím se dostane nekontrolovaně méně částí do okolí.
- ▶ Používejte vhodné odsávací zařízení.
- ▶ Snižte zatížení okolí prachem tak, že:
 - nebudete unikající částice nebo proud odpadního vzduchu ze stroje mířit na sebe nebo osoby v okolí nebo na usazený prach,
 - použijete odsávací zařízení anebo čistič vzduchu,
 - vyvětráte dobře pracoviště a udržujete ho v čistotě vysáváním. Zametání nebo foukání rozvíříje prach.
 - Vysajte nebo vyperte ochranný oděv. Nevyfoukávat, netřepat, nekartičovat.

Používání v souladu s určením

Přístroj je určený pouze k řezání nebo prořezávání převážně minerálních materiálů (bez použití vody), například železobetonu, zdiva a silničních povrchů. Používejte pouze originální příslušenství společnosti Würth. Jiné použití nebo použití nad tento rámec není považováno za používání v souladu s určením.

Za škody způsobené použitím v rozporu s určením odpovídá uživatel.

Technické údaje

Výrobek	0702 416 X	
Jmenovitý příkon	W	1 900
Výstupní výkon	W	1 120
Volnoběžný počet otáček	min.	5 000
Hmotnost bez síťového kabelu	kg	4,6
Průměr diamantového rozbrušovacího kotouče	mm	125
Možné šířky drážek	mm	9,0 / 15,5 / 22,0 / 28,5 / 35,0
Nastavitelná hloubka řezu	mm	10–40

Informace o hlučnosti/vibracích

VÝSTRAHA!



Při práci může dojít k překročení hladiny hluku 80 dB (A).

- ➔ Nebezpečí vážných poranění a akustického traumatu.
- Používejte ochranu sluchu.

Hodnoty emise

Tyto hodnoty umožňují odhadnout emise elektrického přístroje a navzájem porovnat různé elektrické přístroje. V závislosti na podmínkách používání, stavu elektrického přístroje nebo vložných nástrojích může být skutečné zatížení vyšší nebo nižší. Při odhadování přihlídněte k pracovním přestávkám a fázím nižšího zatížení. Určete na základě příslušné přízpůsobených odhadnutých hodnot ochranná opatření pro uživatele, např. organizační opatření.

Výrobek	0702 416 X	
a_h / K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA} / K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{wA} / K_{wA}	dB (A)	104/3

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěná dle normy EN 60745:

- a_h = hodnota emise vibrací
- K_h = nejistota (vibrace)

Typická hladina akustického tlaku:

- L_{pA} = hladina akustického tlaku
- L_{wA} = hladina akustického výkonu
- K_{pA} / K_{wA} = nejistota

* Uvedené hodnoty vibrací:

- Byly naměřeny během normovaného testovacího postupu a mohou být použity k porovnání jednoho elektrického nástroje s jiným.
- Je možné je použít pro počáteční odhad expozice.

Součásti přístroje

Přehled (obr. I/II)

- 1 Aretační páčka pro nastavení hloubky řezu
- 2 Pojistka
- 3 Spouštěcí tlačítko
- 4 Stupnice hloubky řezu
- 5 Druhá rukojeť
- 6 Elektronický ukazatel signálu
- 7 Ryska (slouží jako indikátor řezu prvního diamantového kotouče)
- 8 První rukojeť
- 9 Tlačítko pro aretaci vřetene
- 10 Odsávací hrdlo pro odsávání prachu
- 11 Šípka indikující směr posuvu
- 12 Dosedací kolečka
- 13 Klíč na matice s otvory na čele
- 14 Rysky řezných hran diamantových rozbrušovacích kotoučů
- 15 Ochranný kryt
- 16 Šípky indikující směr otáčení diamantových rozbrušovacích kotoučů
- 17 Upínací matice
- 18 Diamantový rozbrušovací kotouč
- 19 Upínací příruba
- 20 Distanční kroužky

* Příslušenství, není součástí dodávky.

Uvedení do provozu

Pozor!

Před uvedením do provozu zkontrolujte, že síťové napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají síťovému napětí a frekvenci ve vaší rozvodné síti.

Pozor!

Přístroj připojujte pouze k rozvodům jištěným proudovým chráničem (RCD) s max. spouštěcím proudem 30 mA.

Pozor!

Používejte co nejkratší přívod a síťový kabel s velkým průřezem.

Nastavení šířky drážky

⚠ VAROVÁNÍ!



Nebezpečí vážných poranění.

- Vypněte stroj. Vypojte síťovou zástrčku!

⚠ VAROVÁNÍ!



Nebezpečí vážných poranění.

- Aretační knoflík vřetena [9] nikdy nezamačkávejte při běžícím (ani dobíhajícím) stroji!

- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo výrobcem speciálně určeno a doporučeno pro tento elektrický přístroj.
- Nastavte maximální hloubku řezu (viz část Nastavení hloubky řezu).
- Zamáčkněte aretační knoflík vřetena [9].
- Druhou rukou pomalu otáčejte předním diamantovým rozbrušovacím kotoučem [18], dokud neucítíte, že se aretační knoflík vřetena zajistil.
- Při zamáčknutém aretačním knoflíku vřetena [9] odšroubujte dodávaným klíčem na matice s otvory na čele upínací matiči [17] (proti směru hodinových ručiček).
- Upínací příruba [19] musí být na vřeteno vždy nasazena tak, aby prstenec směřoval směrem ven (viz obr. II, A–E). Dejte pozor, aby upínací příruba [19] nebylo možné pootáčet relativně k vřetenu.

- Nasadte diamantové rozbrušovací kotouče. Dbejte při tom správného směru otáčení. Směr otáčení je indikován šipkami na diamantových rozbrušovacích kotoučích a šipkami [16] na ochranném krytu [15].
- Uspořádání distančních kroužků [20] a diamantových rozbrušovacích kotoučů (v závislosti na požadované šířce drážky) (viz obr. II, A–E).



Upozornění k používání stroje pouze s jedním diamantovým rozbrušovacím kotoučem

Pokud vyndáte přední diamantový rozbrušovací kotouč a na stroji ponecháte pouze zadní kotouč, je drážkovací frézka na zdivo vhodná také k řezání (například obkládaček a dlaždic) (viz obr. II, F).

- Zamáčknutím aretačního knoflíku vřetena [9] aretujete vřeteno.
- Upínací matiči [17] utáhněte klíčem na matice s otvory na čele [13] po směru hodinových ručiček.
- Zkušební chod: Nastavte minimální hloubku řezu (viz část Nastavení hloubky řezu).
- Postavte se tak, abyste se nacházeli mimo úroveň rotujícího brusného kotouče, a přístroj nechejte minutu běžet na maximální otáčky.
- Zajistěte, aby se ostatní osoby zdržovaly v bezpečné vzdálenosti.
- Poškozené brusné kotouče v průběhu tohoto testování většinou prasknou. Dojde-li k výrazným vibracím nebo zjistíte-li jiné závady, přístroj ihned vypněte. Pokud tento stav nastane, zkontrolujte stroj a zjistěte příčinu.

Nastavení hloubky řezu

- Povolte aretační páčku [1].
- Podle stupnice [4] nastavte požadovanou hloubku řezu.
- Znovu dotáhněte aretační páčku [1].



Upozornění

Případně může být nutné změnit polohu / upínací sílu aretační páčky [1]. Za tímto účelem páčku trochu povytáhněte, otočte ji a znovu ji zapusťte (viz obr. I, A).

Odsávání prachu

VAROVÁNÍ!



- Nebezpečí poškození zdraví.
- Prach může být zdraví škodlivý.
- Nikdy nepracujte bez odsávání prachu!

VAROVÁNÍ!



- Nebezpečí poškození zdraví.
- Kamenný prach může ucpat motor.
- Nikdy nepracujte bez odsávání prachu!

- ▶ Používejte vhodný odsávací přístroj Würth.
- ▶ Používejte pouze antistatické nebo elektrovedivé odsávací hadice a nátrubky.

Používání

VÝSTRAHA !



- Nebezpečí vážných poranění.
- Stroj ved'te vždy oběma rukama.
- Nejprve stroj zapněte, pak nástavec přiložte na obrobek.

VÝSTRAHA!



- Nebezpečí způsobené neúmyslným spuštěním
- Stroj vždy vypněte, pokud vytahujete zástrčku ze zásuvky nebo pokud dojde k výpadku proudu.

VÝSTRAHA!



- Nebezpečí vážných poranění.
- Pokud dojde k vytržení stroje z ruky, při trvalém zapnutí stroj i nadále běží.
- Stroj držte vždy pevně oběma rukama za k tomu určené rukojeti, zaujměte bezpečnou polohu a pracujte soustředěně.

VÝSTRAHA!



- Nebezpečí vážných poranění.
- Zamezte tomu, aby stroj rozvířil nebo nasával prach a třísky.
- Po vypnutí stroj odkládejte až s úplně zastaveným motorem.

Krátkodobé zapnutí

Zapnutí

- ▶ Pojistku [2] posuňte ve směru šipky.
- ▶ Stiskněte spouštěcí tlačítko [3].

Vypnutí

- ▶ Uvolněte spoušť [3].

Trvalé zapnutí

Zapnutí

- ▶ Pojistku [2] posuňte ve směru šipky.
- ▶ Stiskněte spouštěcí tlačítko [3] a přidržte ho stisknuté.

✓ Stroj je zapnutý.

- ▶ Pojistku [2] znovu posuňte ve směru šipky. Tím aretujete spouštěcí tlačítko [3].

Vypnutí

- ▶ Stiskněte a uvolněte spouštěcí tlačítko [3].

Pracovní postup



Upozornění

Stroj vždy ved'te oběma rukama za rukojeti [8] a [5].

Na ochranném krytu se nacházejí rysky [7]. Rysky jsou umístěny v prodloužení zadního diamantového rozbrušovacího kotouče a slouží – při vyřezávání drážek – jako indikátor řezu.

- ▶ Drážkovací frézu na zdivo (se zapnutým motorem) položte předními dosedacími kolečky [12] na plochu, do které chcete vyříznout drážku, a pomalu ji sklápějte, dokud nedosáhnete nastavené hloubky řezu.
- ▶ Stroj posouvajte ve směru řezu.



Upozornění

Stroj obráběným materiálem vždy ved'te ve stanoveném směru! Viz šipku [11] na ochranném krytu. Nedodržíte-li tento pokyn, může se kotouč zaseknout, vyskočit z obrobku nebo zapříčinit zpětný ráz.

- ▶ Jakmile zhotovíte drážku, přístroj vypněte a klidně ho držte, dokud se diamantový rozbrušovací kotouč zcela nezastaví.

VAROVÁNÍ!



Nebezpečí vážných poranění.

► Nikdy se nepokoušejte vytahovat ještě běžící diamantový rozbrušovací kotouč z řezu. Nedodržíte-li tento pokyn, hrozí nebezpečí zpětného rázu.

- Stroj vyndejte z řezu.
- Stroj odložte stranou.
- Materiál mezi oběma řezy můžete odstranit dodávaným vylamovacím nástrojem.
- Drážky větší hloubky v tvrdém materiálu (např. betonu) není možné vyříznout v jednom průchodu.

Údržba a čištění

VÝSTRAHA!



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

► Údržbu a čištění provádějte vždy pouze s vytaženou síťovou zástrčkou.

VAROVÁNÍ!



Prach z materiálů mohou být zdraví škodlivé.

► Používejte respirátor nebo dýchací masku a ochranné brýle.

Při obrábění se uvnitř elektrického přístroje mohou usazovat částičky. To má nepříznivý vliv na chlazení elektrického přístroje.

- Elektrické přístroje pravidelně, často a důkladně vysávejte skrz všechny přední a zadní ventilační otvory.

Ochrana proti přetížení

Bezpečnostní spojka

Do převodovky drážkovací frézy na zdvho je vestavěna automatická bezpečnostní spojka. Ta uživatele přístroje chrání před vysokým točivým momentem, který může nastat například při zpřícení diamantových rozbrušovacích kotoučů při práci. Bezpečnostní spojka zároveň chrání motor a převodovku stroje a zmenšuje jejich namáhání.

- Při aktivaci bezpečnostní spojky ihned vypněte motor (spojku nenechávejte prokluzovat!)

Elektronická indikace přetížení

- Svítí elektronický ukazatel signálu [6].
- ✓ Příliš vysoké zatížení stroje!
- Tlak, kterým stroj posouváte vpřed, zmenšete natolik, aby elektronický ukazatel signálu zhasnul.

Odstraňování poruch

Stroj neběží. Bliká elektronický ukazatel signálu [6].

- Došlo k aktivaci ochrany proti opakovanému startu.
- Pokud se síťová zástrčka zasune při zapnutém stroji nebo pokud se obnoví elektrické napájení po přerušení, stroj se nerozběhne.
- Stroj vypněte a znovu zapněte.

Příslušenství a náhradní díly



Opery elektrického nářadí smí provádět pouze odborný elektrikář!

Vedení síťový kabel se smí vyměnit pouze za speciální, originální síťový kabel firmy Würth, který zakoupíte u Würth masterService.

Používejte pouze příslušenství, které splňuje požadavky a charakteristiky uvedené v tomto návodu k obsluze.

Pokud dojde k selhání přístroje i navzdory správným výrobním a kontrolním postupům, musí být přístroje opraven v některé provozovně masterService společnosti Würth.

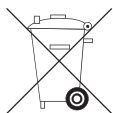
V případě veškerých dotazů nebo při objednávání náhradních dílů bezpodmínečně uvádějte číslo výrobku dle typového štítku přístroje.

Aktuální seznam náhradních dílů pro tento přístroj najdete na webu „<http://www.wuerth.com/parts-manager>“ nebo si ho můžete vyžádat od nejbližší pobočky společnosti Würth.

Je povoleno používat pouze příslušenství a náhradní díly schválené společností Würth.

Originální příslušenství a originální náhradní díly skýtají záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.

Likvidace



Ochrana životního prostředí

Elektrické nástroje, příslušenství a obaly odevzdávejte k ekologické recyklaci. Elektrické přístroje nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro státy EU:

Podle evropské směrnice 2002/96/ ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a v souladu s realizací národního práva musejí být použité elektrické přístroje shromážděny zvlášť a musejí být odevzdány k ekologické likvidaci.

Záruka

Na tento přístroj společnost Würth poskytuje záruku v souladu se zákonnými/národními ustanoveními, která běží od data zakoupení (dokladem je účtenka nebo dodací list). Vzniklé poškození odstraníme výměnou nebo opravou přístroje. Škody vzniklé v důsledku nesprávného zacházení jsou ze záručního plnění vyloučeny. Reklamacce je možné uznat pouze tehdy, pokud bude přístroj vcelku předán pobočce společnosti Würth, obchodnímu zástupci společnosti Würth nebo autorizovanému zákaznickému servisu společnosti Würth. Technické změny vyhrazeny. Za tiskové chyby neručíme.

☞ Prohlášení o shodě ES

Na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami nebo normativními dokumenty:

Normy

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

dle ustanovení směrníc:

Směrnice ES

- 2006/42/ES
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Technické podklady jsou k dispozici na adrese: Adolf Würth GmbH & Co. KG, odd. PPT Reinhold-Würth-Straße 12 - 17, 74653 Künzelsau, Německo



F. Wolpert
Prokurista -
vedoucí produktového
managementu



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurista -
vedoucí kvality

Künzelsau: 7.3.2018



Pred prvým použitím vášho prístroja si prečítajte tento návod na obsluhu a riad'te sa jeho pokynmi. Návod na obsluhu si starostlivo uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.

- ▶ Pred prvým uvedením do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte bezpečnostné pokyny!
 - Nedodržanie pokynov návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť škody na prístroji a nebezpečenstvo pre obsluhu a iné osoby.
- ▶ Všetky osoby, ktoré vykonávajú uvedenie do prevádzky, obsluhu, údržbu a udržiavanie prístroja, musia byť príslušne kvalifikované.
- ▶ **Opravy na prístroji smú vykonávať iba na to poverené a vyškolené osoby.** Vždy pri tom používajte originálne náhradné diely spoločnosti Adolf Würth GmbH & Co. KG. Tým sa zabezpečí to, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

Znaky a symboly tohto návodu

Znaky a symboly v tomto návode vám majú pomôcť rýchlo a bezpečne používať návod a prístroj.



Informácia

Informuje vás o najefektívnejšom, resp. najpraktickejšom použití prístroja a tohto návodu.

- ▶ **Pracovné kroky**
Definovaný sled krokov činnosti vám umožní správne a bezpečné použitie.

- ✓ **Výsledok**
Tu nájdete výsledok sledu pracovných krokov.

[1] Číslo pozície

Čísla pozícií sú v texte označené hranatými zátvorkami.

Štupne nebezpečenstiev výstražných upozornení

V tomto návode na prevádzku sú použité nasledujúce stupne nebezpečenstiev, aby vás upozornili na potenciálne nebezpečné situácie a dôležité bezpečnostné predpisy:

NEBEZPEČENSTVO !



Bezprostredne hroziaca nebezpečná situácia, ktorá v prípade neuposlušnosti opatrení spôsobí ťažké poranenia až smrť. Bezpodmienečne sa riad'te podľa opatrenia.

VAROVANIE !



Môže nastať nebezpečná situácia, ktorá v prípade neuposlušnosti opatrení spôsobí ťažké poranenia až smrť. Pracujte mimoriadne opatrne.

OPATRNE !



Môže nastať nebezpečná situácia, ktorá v prípade neuposlušnosti opatrení spôsobí ľahké alebo drobné poranenia.

Pozor !

Môže nastať pravdepodobne škodlivá situácia, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, spôsobí vecné škody.

Štruktúra bezpečnostných pokynov

NEBEZPEČENSTVO !



Druh a zdroj nebezpečenstva!
 ➤ Následky pri nedodržaní
 ➤ Opatrenie na odvrátenie nebezpečenstva



Všeobecné bezpečnostné pokyny



VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a príkazy. Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a príkazov môže spôsobiť zásahy elektrickým prúdom, požiare a/alebo ťažké poranenia. Všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia uschovajte pre budúcnosť.



Špeciálne bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné upozornenia pre rezacie brúsky:

- a) **Ochranný kryt patriaci k elektrickému náradíu musí byť namontovaný bezpečne a musí byť nastavený tak, aby k obsluhujúcej osobe ukazovala čo možno najmenšia časť brúsneho nástroja otvorene k obsluhujúcej osobe. Zdržiavajte sa vy aj osoby nachádzajúce sa v blízkosti mimo úrovne rotujúceho brúsneho kotúča.** Ochranný kryt má chrániť obsluhujúcu osobu pred úlomkami a náhodným kontaktom s brúsnym nástrojom.
- b) **Pre vaše elektrické náradie používajte výhradne diamantom osadené rezacie brúsne kotúče.** Iba to, že príslušenstvo dokážete pripevniť na vaše elektrické náradie, nezaručuje bezpečné použitie.
- c) **Prípustné otáčky nasadzovacieho nástroja musia byť minimálne tak vysoké, ako sú maximálne otáčky uvedené na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie ako je prípustné, sa môže rozlomiť a odlietať do strán.
- d) **Brúsne nástroje sa smú používať iba pre odporúčané možnosti použitia, napr.: nikdy nebrúste bočnou plochou rezacieho brúsneho kotúča.** Rezacie brúsne kotúče sú určené na odoberanie materiálu hranou kotúča. Pôsobenie bočnej sily na tieto brúsne nástroje ich môže zlomiť.
- e) **Pre vami zvolený brúsny kotúč vždy použite nepoškodené upínacie príruby so správnou veľkosťou a tvarom.** Vhodné príruby podopierajú brúsny kotúč a znižujú tak nebezpečenstvo zlomenia brúsneho kotúča.
- f) **Vonkajší priemer a hrúbka nasadzovacieho nástroja musia zodpovedať údajom o rozmeroch vášho elektrického náradia.** Nesprávne dimenzované nasadzovacie nástroje nie je možné dostatočne ochrániť ani kontrolovať.
- g) **Brúsne kotúče a príruby sa musia presne hodiť na vreteno pre brúsny kotúč vášho elektrického náradia.** Nasadzovacie nástroje, ktoré sa nehodia presne na vreteno brúsneho kotúča elektrického náradia, sa otáčajú nerovnomerne, veľmi silno vibrujú a môžu viesť ku strate kontroly.
- h) **Nepoužívajte poškodené brúsne kotúče.** Pred každým použitím prekontrolujte brúsne kotúče na prítomnosť odlúpení a trhlin. Ak elektrické náradie alebo brúsny kotúč spadne na zem, potom prekontrolujte, či nie je poškodené/poškodený alebo použite nepoškodený brúsny kotúč. Ak kontrolujete a používate brúsny kotúč, zdržiavajte sa vy aj osoby nachádzajúce sa v blízkosti mimo úrovne rotujúceho brúsneho kotúča a prístroj nechajte bežať jednu minútu s maximálnymi otáčkami. Poškodené brúsne kotúče sa najčastejšie zlomia počas tejto doby testovania.
- i) **Noste osobné ochranné vybavenie. Podľa použitia noste celotvárovú ochranu, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Pokiaľ je to primerané, noste masku na ochranu proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktoré zabraňujú prístupu malých častíc brusiva a materiálu k vám.** Oči sa musia chrániť pred odlietavajúcimi cudzími časticami, ktoré vznikajú pri rôznych použitíach. Protiprachová maska alebo maska na ochranu dýchacích ciest musia filtrovať prach vznikajúci pri použití. Ak ste dlho vystavený hlasnému hluku, môžete utrpieť stratu sluchu.
- j) **Pri iných osobách dávajte pozor na bezpečný odstup od vášho pracoviska. Každý, kto vstúpi do pracovnej oblasti, musí nosiť osobné ochranné vybavenie.** Úlomky obrobku alebo zlomených nasadzovacích nástrojov môžu odletieť a spôsobiť poranenia aj mimo priamej pracovnej oblasti.



Špeciálne bezpečnostné pokyny

- k) Ak vykonávate práce, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu nasadzovacieho nástroja so skrytými elektrickými vedeniami alebo s vlastným sieťovým káblom, držte prístroj iba za izolované rukoväťe.** Kontakt s vedením pod napätím môže aj kovové časti prístroja viesť pod napätie a viesť k úderu elektrickým prúdom.
- l) Sieťový kábel udržiavajte mimo otáčajúcich sa nasadzovacích nástrojov.** Ak stratíte kontrolu nad prístrojom, môže sa oddeliť alebo zachytiť sieťový kábel a vaša ruka a vaše rameno sa môžu dostať do točiaceho sa nasadzovacieho nástroja.
- m) Elektrické náradie nikdy neodkladajte, skôr ako sa úplne nezastaví nasadzovací nástroj.** Otáčajúci sa nasadzovací nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou a vy pri tom môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.
- n) Počas nosenia nenechávajte elektrické náradie bežať.** Váš odev sa môže v dôsledku náhodného kontaktu zachytiť s otáčajúcim sa nasadzovacím nástrojom a nasadzovací nástroj sa môže zavrtáť do vášho tela.
- o) Pravidelne čistíte vetracie štrbiny vášho elektrického náradia.** Ventilátor motora vŕhajúce prach do telesa a silné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- p) Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu tieto materiály zapáliť.
- q) Nepoužívajte nasadzovacie nástroje, ktoré vyžadujú kvapalinové chladiace prostriedky.** Použitie vody alebo iných kvapalných chladiacich prostriedkov môže viesť k úderu elektrickým prúdom.
- Spätný ráz a príslušné bezpečnostné pokyny**
Spätný ráz je náhlou reakciou v dôsledku uviaznutého alebo zablokovaného otáčajúceho sa nasadzovacieho nástroja, ako brúsny kotúč, brúsny tanier, drôtená kefa atď. Uviaznutie alebo zablokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho nasadzovacieho nástroja. Tým sa zrýchli nekontrolované elektrické náradie proti smeru otáčania nasadzovacieho nástroja na mieste zablokovania. Ak sa napríklad brúsny kotúč zasekne alebo zablokuje v obrobku, môže sa hrana brúsneho kotúča, ktorá sa zanára do obrobku, zachytiť a tým brúsny kotúč vylomiť alebo spôsobiť spätý ráz. Brúsny kotúč sa potom pohybuje k obsluhujúcej osobe alebo od nej, podľa smeru otáčania kotúča na mieste zablokovania. Pri tom môžu prasknúť aj brúsne kotúče. Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného použitia elektrického náradia. Tomuto sa môže zabrániť bezpečnostnými opatreniami, ktoré sú opísané následne.
- a) Elektrické náradie dobre držte a svoje telo a ramená dajte do pozície, v ktorej dokážete zachytiť sily spätného rázu. Ak je k dispozícii, potom vždy používajte prídavnú rukoväť, aby ste mali maximálne možnú kontrolu nad silami spätného rázu alebo reakčnými momentmi pri rozbehu.** Obsluhujúca osoba dokáže vhodnými bezpečnostnými opatreniami zvládnuť sily spätného rázu a reakčné sily.
- b) Ruku nikdy nedávajte do blízkosti otáčajúcich sa nasadzovacích nástrojov.** Nasadzovací nástroj sa môže pri spätnom ráze pohybovať cez vašu ruku.
- c) Vyhnite sa oblastiam pred a za rotujúcim rezacím brúsnym kotúčom.** Spätný ráz ťahá elektrické náradie do opačného smeru k pohybu brúsneho kotúča na mieste blokovania.
- d) Mimoriadne opatrne pracujte v oblasti rohov, ostrých hranách atď. Zabráňte tomu, aby sa nasadzovacie nástroje odrážali od obrobku a zasekávali.** Rotujúci nasadzovací nástroj má sklon k zaseknutiu v rohoch, pri ostrých hranách alebo ak sa odráža. Toto spôsobuje stratu kontroly alebo spätý ráz.



Špeciálne bezpečnostné pokyny

- e) **Nepoužívajte reťazový ani ozubený pílový kotúč, ani segmentovaný diamantový kotúč s viac ako 10 mm širokými štrbinami.** Takéto nasadzovacie nástroje často spôsobujú spätný ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.
- f) **Vyhňte sa blokovaniu rezacieho brúsneho kotúča alebo príliš vysokému prítlačnému tlaku. Nevykonávajte príliš hlboké rezy.** Preťaženie rezacieho brúsneho kotúča zvyšuje jeho namáhanie a náchylnosť k spriecheniu alebo zablokovaniu a tým možnosť spätného razu alebo zlomenia brúsneho nástroja.
- g) **Ak sa rezací brúsny kotúč spriechi alebo ak prerušíte prácu, prístroj vypnite a držte ho pokojne, kým sa kotúč nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte z rezu vytiahnuť ešte sa otáčajúci rezací brúsny kotúč, inak môže nasledovať spätný ráz.** Zistíte a odstránite príčinu spriechenia.
- h) **Elektrické náradie nezapínajte dovtedy, kým sa nachádza v obrobru. Skôr ako budete opatrne pokračovať v reze, rezací brúsny kotúč nechajte dosiahnuť jeho plné otáčky.** V opačnom prípade sa kotúč môže zakliesniť, vyskočiť z obrobru alebo spôsobiť spätný ráz.
- i) **Platne alebo veľké obroby podoprite, aby ste zabránili riziku spätného razu zaseknutým rezačím brúsnym kotúčom.** Veľké obroby sa môžu pod svojou vlastnou hmotnosťou prehnúť. Obrobok sa musí podoprieť na obidvoch stranách kotúča a síce v blízkosti deliaceho rezu, ako aj pri hrane.
- j) **Buďte obzvlášť opatrní pri „vreckovitých rezoch“ do existujúcich stien alebo iných oblastí, ktoré nie je vidieť.** Ponárajúci sa rezací brúsny kotúč môže pri rezaní do vedení plynu alebo vody, elektrických vedení alebo iných objektov spôsobiť spätný ráz.
- ▶ **Nepoužívajte spojené rezacie brúsne kotúče ani hrubovacie kotúče. Používajte výhradne diamantové rezacie brúsne kotúče.**
 - ▶ **Materiály, ktoré počas spracovania vytvárajú zdravie ohrozujúci prach alebo výpary, sa nesmú spracovávať.**
 - ▶ **Musia sa dodržiavať všeobecne uznávané bezpečnostné predpisy a priložené bezpečnostné upozornenia.**



Ďalšie bezpečnostné pokyny

VAROVANIE !



Nebezpečenstvo vážnych poranení.

- ➔ Kotúč sa môže zakliesniť, vyskočiť z obrobru alebo spôsobiť spätný ráz.
- Vždy noste ochranné okuliare.
- Stroj vždy posúvajte v predpísanom smere po obrábanom materiáli (pozri [11] na ochrannom kryte).

- ▶ Presvedčte sa, že sa na mieste, ktoré sa má obrábať, nenachádzajú elektrické, vodovodné alebo plynové vedenia (napr. pomocou detektora kovov).
- ▶ Obrobok musí pevne dosadať a musí byť zabezpečený proti vyšmyknutiu, napr. pomocou upínacích prípravkov. Veľké obroby musia byť dostatočne podopreté.



Ďalšie bezpečnostné pokyny

- ▶ Diamantové rezacie brúsne kotúče sa musia bez voľe hodiť k podpernej príruke. Nepoužívajte adaptér ani redukčné diely.
- ▶ Diamantové rezacie brúsne kotúče sa musia uschovávať a manipulovať s týmito starostlivo podľa pokynov výrobcu. Presvedčte sa, či sú diamantové rezacie brúsne kotúče upevnené podľa pokynov výrobcu.
- ▶ Elastické vložky používajte iba vtedy, ak boli tieto poskytnuté s brúsiacim materiálom a ak sú potrebné.
- ▶ Postarajte sa o to, aby iskry vznikajúce pri použití nevyvolávali žiadne nebezpečenstvo, napr. nezasahovali používateľa ani iné osoby ani nezapálili horľavé látky.
- ▶ Ohrozené oblasti treba chrániť ťažko zápalnými dekami. V oblastiach ohrozených požiarom majte pripravený vhodný hasiaci prostriedok.
- ▶ Diamantové rezacie brúsne kotúče dobiehajú, potom čo bol stroj vypnutý.
- ▶ Vždy noste ochranné okuliare, masku na ochranu dýchacích ciest, pracovné rukavice, ochranu sluchu a pevnú obuv pri práci s vašim elektrickým náradím!
- ▶ Poškodené, nepravidelné, príp. vibrujúce nástroje sa nesmú používať.
- ▶ Zabráňte škodám na plynových a vodovodných potrubiach, elektrických vedeniach a nosných stenách (statika).
- ▶ Zástrčku vyťahnite zo zásuvky, skôr ako budete vykonávať hocikaké nastavenie, prestavenie alebo údržbu.
- ▶ Poškodenú alebo popraskanú prídavnú rukoväť je potrebné vymeniť. Prístroj s chybnou prídavnou rukoväťou neprevádzkujte.
- ▶ Poškodený alebo popraskaný ochranný kryt je potrebné vymeniť. Prístroj s chybným ochranným krytom neprevádzkujte.
- ▶ Prístroj nezapínajte, keď chýbajú alebo sú chybné diely prístroja alebo ochranné zariadenia.

Redukujte zaťaženie prachom!

- ☞ Častice, ktoré vznikajú pri práci s týmto strojom, môžu obsahovať látky, ktoré môžu spôsobiť rakovinu, alergické reakcie, ochorenia dýchacích ciest, vrodené chyby alebo iné poruchy reprodukcie. Niektoré príklady týchto látok: Olovo (v nátere s obsahom olova), minerálny prach (z muriva, betónu a pod.), prídavné látky na ošetrovanie dreva (chromán, prostriedok na ošetrovanie dreva), niektoré druhy dreva (ako prach z duba alebo buka), kovy, azbest.
- Riziko je závislé od toho, ako dlho sú obsluhujúca osoba alebo osoby nachádzajúce sa v blízkosti vystavené zaťaženiu.
- ▶ Častice nenechajte dostať do tela. Na zníženie zaťaženia týmito látkami:
 - Postarajte sa o dobré vetranie pracoviska a noste vhodné ochranné vybavenie, ako napr. masky na ochranu dýchacích ciest, ktoré sú schopné filtrovať mikroskopicky malé častice.
 - Dodržiavajte smernice platné pre váš materiál, personál, prípad a miesto použitia (napr. podmienky ochrany pri práci, likvidácia).
 - Vznikajúce častice zachytávajte na mieste vzniku, zabráňte usadeninám v okolí.
 - Na špeciálne práce používajte vhodné príslušenstvo. Vďaka tomu sa dostane menej častíc nekontrolovane do okolia.
- ▶ Používajte vhodné odsávanie prachu.
- ▶ Zaťaženie prachom znížte tým, že:
 - vznikajúce častice a prúd odpadového vzduchu zo stroja nebudete smerovať na seba ani na osoby nachádzajúce sa v blízkosti ani na usadený prach,
 - použijete odsávacie zariadenie a/alebo čistič vzduchu,
 - budete dobre vetrať pracovisko a tým ho udržiavať čisté. Zametanie alebo vyfukovanie víria prach.
 - Povyšujte alebo si operte ochranný odev. Nevyfukujte ho, nevyprašujte ani nekefujte.

Použitie v súlade s určením

Prístroj je určený iba na oddelovanie alebo drážkovanie prevažne minerálnych materiálov (bez použitia vody), ako napr. železo betón, murivo a povrchy ciest. Používajte iba originálne príslušenstvo značky Würth. Iné použitie alebo použitie mimo rámec použitia sa považuje za použitie v rozpore s určením.

Za škody, ktoré vzniknú pri použití v rozpore s určením, ručí používateľ.

Technické údaje

Výr.	0702 416 X	
Menovitý príkon	W	1.900
Výkon	W	1.120
Otáčky naprázdno	min.	5.000
Hmotnosť bez sieťového kábla	kg	4,6
Priemer diamantového rezacieho brúsneho kotúča	mm	125
Možné šírky drážky	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Hĺbka rezu nastaviteľná	mm	10 - 40

Informácia o hluku/vibráciách

VAROVANIE !



Pri práci môže hladina hluku presiahnuť 80 dB (A).

- ➔ Nebezpečenstvo vážnych poranení a úrazov v dôsledku hluku.
- Používajte ochranu sluchu.

Emisné hodnoty

Tieto hodnoty umožňujú odhad emisií elektrického náradia a porovnanie s ostatným elektrickým náradím. V závislosti od podmienok použitia, stavu elektrického náradia alebo vložených nástrojov môže byť skutočné zaťaženie vyššie alebo nižšie. Na odhad prevádzkových prestávok a fáz zohľadnite nižšie zaťaženie. Na základe príslušne prispôbených odhadovaných hodnôt stanovte ochranné opatrenia pre používateľa, napr. organizačné opatrenia.

Výr.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Celková hodnota vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené podľa normy EN 60745:

- a_h = emisná hodnota vibrácií
- K_h = kolísavosť (vibrácie)

Typická A-hodnotená hladina zvuku:

- L_{pA} = hladina akustického tlaku
- L_{WA} = hladina akustického výkonu
- K_{pA}, K_{WA} = kolísavosť

* Uvedené emisné hodnoty vibrácií:

- boli namerané podľa normovanej kontrolnej metódy a môžu sa použiť na porovnanie elektrického náradia s iným.
- sa môžu použiť na počiatočný odhad vystavenia.

Prvky prístroja

Prehľad (obr. I/II)

- 1 Zvieracia páka na nastavenie hĺbky rezu
- 2 Blokovanie
- 3 Tlačidlový spínač
- 4 Stupnica pre hĺbku rezu
- 5 Druhá rukoväť
- 6 Signálna indikácia elektroniky
- 7 Označenie (slúži ako ukazovateľ rezu prvého diamantového rezacieho brúsneho kotúča)
- 8 Prvá rukoväť
- 9 Gombík aretácie vretena
- 10 Hrdlo odsávania na odsávanie prachu
- 11 Šípka smeru posuvu
- 12 Dosadacie kolieska
- 13 Kľúč na dva čelné otvory
- 14 Označenia rezacích hrán diamantových rezacích brúsnych kotúčov
- 15 Ochranný kryt
- 16 Šípky ukazujú smer otáčania diamantových rezacích brúsnych kotúčov
- 17 Upínacia matica
- 18 Diamantový rezací brúsny kotúč
- 19 Upínacia príručka
- 20 Dištančné krúžky

* Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v rozsahu dodávky.

Uvedenie do prevádzky

Pozor !

Pred uvedením do prevádzky porovnajte, či sa napätie a frekvencia siete uvedené na typovom štítku zhodujú s údajmi vašej elektrickej siete.

Pozor !

Vždy predradte prúdový chránič (RCD) s max. spúšťacím prúdom 30 mA.

Pozor !

Dbajte na podľa možnosti krátku dĺžku prívodu a na veľký prierez vodičov sieťového kábla.

Nastavenie šírky drážky

⚠ OPATRNE !



Nebezpečenstvo vážnych poranení.

- Vypnite stroj. Vytiahnite sieťovú zástrčku!

⚠ OPATRNE !



Nebezpečenstvo vážnych poranení.

- Gombík aretácie vretena [9] nikdy nestláčajte pri bežiacom (a ani pri dobiehajúcem) stroji!

- ▶ Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca špeciálne neurčil a neodporučil pre toto elektrické náradie.
- ▶ Nastavte maximálnu hĺbku rezu (pozri „Nastavenie hĺbky rezu“).
- ▶ Stlačte gombík aretácie vretena [9].
- ▶ Druhou rukou pomaly otáčajte predný diamantový rezací brúsny kotúč [18], kým sa citelne nezaistí gombík aretácie vretena
- ▶ Pri zatlačení gombíku aretácie vretena [9] odskrutkujte upínaciu maticu [17] pomocou dodaného kľúča na dva čelné otvory (proti smeru hodinových ručičiek).
- ▶ Upínacia príručka [19] musí byť vždy nasadená na vreteno so svojim nákrúžkom smerom von (**pozri obr. II, A - E**). Dbajte na to, aby upínaciu príručku [19] nebolo možné pretočiť, relatívne k vretenu.

- ▶ Nasadíte diamantové rezacie brúsne kotúče, dbajte pritom na správny smer otáčania. Smer otáčania je uvedený šípkami na diamantovom rezacom brúsnom kotúči a šípkami [16] na ochrannom kryte [15].
- ▶ Usporiadanie dištančných krúžkov [20] a diamantových rezacích brúsnych kotúčov (podľa želaný šírky drážky) (**pozri obr. II, A - E**).



Upozornenie k použitiu stroja iba s diamantovým rezacím brúsnym kotúčom

Keď vyberiete predný diamantový rezací brúsny kotúč a na stroji ostane iba zadný kotúč, je fréza na drážky do muriva vhodná aj na prerezávanie (napr. obkladacie) (**pozri obr. II, F**).

- ▶ Vreteno zaareťte zatlačením gombíka aretácie vretena [9].
- ▶ Upínaciu maticu [17] pevne utiahnite kľúčom na dva čelné otvory [13] v smere hodinových ručičiek.
- ▶ Vykonanie skúšobného chodu: Nastavte minimálnu hĺbku rezu (pozri „Nastavenie hĺbky rezu“).
- ▶ Zdržiaajte sa mimo úrovne rotujúceho brúsneho kotúča a prístroj nechajte bežať jednu minútu s maximálnymi otáčkami.
- ▶ Postarajte sa o to, aby sa ostatné osoby zdržiavali v bezpečnej vzdialenosti.
- ▶ Poškodené brúsne kotúče sa najčastejšie zlomia počas tejto doby testovania. Okamžite ho zastavte, ak sa vyskytnú výrazné vibrácie alebo ak sa zistia iné nedostatky. Ak sa vyskytne tento stav, skontrolujte stroj, aby ste zistili príčinu.

Nastavenie hĺbky rezu

- ▶ Uvoľnite upínaciu páku [1].
- ▶ Želanú hĺbku rezu nastavte na stupnici [4].
- ▶ Upínaciu páku [1] znovu pevne upnite.



Upozornenie

Prípadne sa musí zmeniť pozícia / upínacia sila upínacej páky [1]. Na tento účel páku nepatrne vytiahnite, pretože a opäť spustíte (**pozri obr. I, A**).

Montáž odsávania prachu

OPATRNE !



- Nebezpečenstvo poškodenia zdravia.
- Prachy môžu byť zdraviu škodlivé.
- Nikdy nepracujte bez odsávania prachu!

OPATRNE !



- Nebezpečenstvo poškodenia zdravia.
- Motor sa môže pri kameninovom prachu zaniesť.
- Nikdy nepracujte bez odsávania prachu!

- Používajte vhodné vysávače prachu Würth.
- Používajte iba antistatické alebo elektricky vodivé sacie hadice a pripojovacie hrdlá.

Používanie

VAROVANIE !



- Nebezpečenstvo vážnych poranení.
- Prístroj ved'te vždy obidvoma rukami.
- Prístroj najskôr zapnite a až potom ved'te nasadzovací nástroj k obrobru.

VAROVANIE !



- Nebezpečenstvo v dôsledku neúmyselného rozbehu
- Prístroj vždy vypnite, keď sa zástrčka vyťahuje zo zásuvky alebo keď sa vyskytlo prerušenie prúdu.

VAROVANIE !



- Nebezpečenstvo vážnych poranení.
- Pri trvalom zapnutí beží prístroj ďalej, ak sa vytrhne z ruky.
- Prístroj preto vždy držte obidvomi rukami za určené rukoväte, zaujmite bezpečný postoj a pracujte koncentrovane.

VAROVANIE !



- Nebezpečenstvo vážnych poranení.
- Zabráňte tomu, aby stroj dodatočne víril alebo nasával prach a triesky.
- Stroj odložte po vypnutí až vtedy, keď sa zastaví motor.

Momentové zapnutie

Zapnutie

- Blokovanie [2] presuňte v smere šípky
- Stlačte tlačidlový spínač [3].

Vypnutie

- Uvoľnite tlačidlový spínač [3].

Trvalé zapnutie

Zapnutie

- Blokovanie [2] presuňte v smere šípky
- Stlačte tlačidlový spínač [3] a podržte ho stlačený.

✓ Stroj je zapnutý.

- Blokovanie [2] posuňte druhýkrát v smere šípky, aby ste zaaretovali tlačidlový spínač [3].

Vypnutie

- Stlačte tlačidlový spínač [3] a uvoľnite ho.

Pracovné pokyny



Upozornenie

Stroj ved'te vždy dvoma rukami za určené rukoväte [8] a [5].

Na ochrannom kryte sa nachádzajú označenia [7]. Označenia ležia v predĺžení zadného diamantového rezacieho brúsneho kotúča a slúžia - pri rezaní drážok - ako ukazovateľ rezu.

- Frézu na drážky do muríva (so zapnutým motorom) nasadte prednými dosadacími kolieskami [12] na plochu, do ktorej sa má vytvoriť drážka, a pomaly ju otáčate nadol, kým sa nedosiahne nastavená hĺbka rezu.
- Stroj zasúvajte v smere rezu.



Upozornenie

Stroj vždy posúvajte v predpísanom smere po obrábanom materiáli! Pozri šípku [11] na ochrannom kryte. V opačnom prípade sa kotúč môže zakliesniť, vyskočíť z obrobru alebo spôsobí spätný raz.

- Ak je drážka nahotovo vytvorená, vypnite prístroj a pokojne ho držte, kým sa diamantový rezací brúsny kotúč nezastaví.

OPATRNE !



Nebezpečenstvo vážnych poranení.

► Nikdy sa nepokúšajte z rezu vytiahnuť ešte sa otáčajúci diamantový rezací brúsny kotúč, inak môže nasledovať spätný raz.

- Stroj odoberte z rezu.
- Stroj odložte stranou.
- Stenu ostávajúcu medzi dvoma rezmi je možné odstrániť pomocou dodaného vylamovacieho nástroja.
- Drážky s veľkou hĺbkou v tvrdom materiáli (napr. betón) nie je možné prerezať jedným pracovným krokom.

Údržba a čistenie

VAROVANIE !



Nebezpečenstvo v dôsledku elektrického prúdu.

► Údržbové a čistiace práce na prístroji iba pri vytahnutej sieťovej zástrčke.

OPATRNE !



Prachy z materiálov môžu byť zdraviu škodlivé.

► Používajte masku proti prachu alebo masku na ochranu dýchacích ciest a ochranné okuliare.

Pri obrábaní sa môžu častice usádzať vnútri elektrického náradia. To obmedzuje chladenie elektrického náradia.

- Elektrické náradie pravidelne, často a dôkladne vysávajúce cez všetky predné a zadné vetracie štrbiny.

Ochrana proti preťaženiu

Bezpečnostná spojka

Do prevodovky frézy na drážky do muriva je zabudovaná automatická bezpečnostná spojka. Táto chráni obsluhujúcu osobu pred vysokým krútiacim momentom, ktorý sa môže vyskytnúť napr. zaseknutím diamantového rezacieho brúsneho kotúča pri práci. Bezpečnostná spojka chráni a súčasne pritom odľahčuje motor a prevodovku stroja.

- Pri zareagovaní bezpečnostnej spojky ihneď vypnite motor (spojku nenechajte brúsiť!)

Elektronický indikátor preťaženia

► Signálna indikácia elektroniky [6] svieti.

✓ Zaťaženie stroja je príliš vysoké!

- Zmenšite tlak posuvu, kým nezhasne signálna indikácia elektroniky.

Odstaňovanie porúch

Zariadenie nebeží. Signálna indikácia elektroniky [6] bliká.

- Zareagovala ochrana proti opätovnému spusteniu.
- Ak sa sieťová zástrčka zasunie do zásuvky pri zapnutom zariadení alebo sa opäť obnoví napájanie elektrického prúdu po prerušení, zariadenie sa nespustí.
- Prístroj vypnite a opäť zapnite.

Príslušenstvo a náhradné diely



Opravy na elektrickom náradí smie vykonávať iba elektrotechnik!

Chybné sieťové prípojné vedenie sa smie vymieňať iba za špeciálne, originálne sieťové prípojné vedenie Würth, ktoré je možné zakúpiť prostredníctvom Würth masterService.

Používajte iba príslušenstvo, ktoré spĺňa požiadavky a parametre uvedené v tomto návode na obsluhu. Ak by prístroj aj napriek starostlivým výrobným a kontrolným postupom niekedy zlyhal, opravu nechajte vykonať vo Würth masterService.

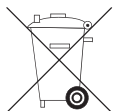
Pri všetkých otázkach a objednávkach náhradných dielov, prosím, bezpodmienečne uveďte číslo výrobku podľa výrobného štítku prístroja.

Aktuálny zoznam náhradných dielov k tomuto prístroju nájdete na internete na „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ alebo si ho môžete vyžiadať v najbližšej pobočke Würth.

Používať možno iba príslušenstvo a náhradné diely schválené firmou Würth.

Originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku stroja.

Likvidácia



Ochrana životného prostredia

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologické opätovné zhodnotenie.

Elektrické prístroje nevyhadzujte do domového odpadu!

Len pre krajinu EÚ:

Podľa európskej smernice 2002/96/ES pre staré elektrické a elektronické zariadenia a jej premeny do národného práva sa musia už nepoužiteľné elektrické prístroje zbierať samostatne a musia sa odovzdať na ekologické opätovné zhodnotenie.

Záruka

Na tento stroj značky Würth poskytujeme záruku podľa zákonných/špecifických ustanovení danej krajiny od dátumu kúpy (doklad prostredníctvom faktúry alebo dodacieho listu). Vzniknuté škody budú odstránené dodaním náhradných dielov alebo opravou. Škody, ktoré je možné vyvodit' z neodborného zaobchádzania, sú zo záruky vylúčené. Reklamácie je možné uznať iba vtedy, ak sa stroj odovzdá v nerozloženom stave niektorej pobočke firmy Würth, vášmu servisnému pracovníkovi Würth alebo autorizovanému zákazníckemu stredisku Würth. Technické zmeny vyhradené. Za chyby tlače neručíme.

CE Vyhlásenie o zhode ES

Vo výhradnej zodpovednosti vyhlasujeme, že sa tento výrobok zhoduje s nasledujúcimi normami alebo normatívnymi dokumentmi:

Normy

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

podľa nariadení smerníc:

Smernica ES

- 2006/42/ES
- 2014/30/EÚ
- 2011/65/EÚ

Technická dokumentácia u:

Adolf Würth GmbH & Co. KG, odd. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurista -
Vedúci produktového
manažmentu



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurista -
Vedúci kvality

Künzelsau: 7.3.2018

RO
Pentru siguranța dumneavoastră


Citiți acest manual de utilizare înainte de prima utilizare a aparatului dumneavoastră și acționați în conformitate cu el. Păstrați acest manual de utilizare pentru folosirea ulterioară sau pentru următorii posesori.

- ▶ Înainte de prima punere în funcțiune citiți obligatoriu indicațiile de securitate!
- În caz de nerespectare a manualului de exploatare și a indicațiilor de securitate, pot apărea prejudicii la aparat și pericole pentru operator și alte persoane.
- ▶ Toate persoanele care au legătură cu punerea în funcțiune, operarea, întreținerea sau revizia aparatului trebuie să dețină calificările corespunzătoare.
- ▶ **Reparațiile la aparat pot fi executate numai de persoane instruite și autorizate în acest sens.** Folosiți întotdeauna în acest sens doar piese de schimb originale ale Adolf Würth GmbH & Co. KG. Este garantată astfel menținerea siguranței aparatului.

Semne și simboluri folosite în prezentul manual

Semnele și simbolurile folosite în prezentul manual au rolul de a vă ajuta să utilizați atât instrucțiunile cât și mașina în mod rapid și sigur.


Informație

Informează cu privire la modul de utilizare cel mai eficient și practic a aparatului și prezentului manual.

Pași de acțiune

Sucesiunea definită a pașilor de acțiune vă facilitează utilizarea corectă și sigură.

Rezultat

Aici găsiți descrierea rezultatului unei succesiuni de pași de acțiune.

[1] Numărul de poziție

În text, numerele de poziție sunt redată între paranteze pătrate [].

Trepte de pericol ale avertismentelor

În prezentul manual de utilizare se folosesc următoarele trepte de pericol pentru a atrage atenția asupra situațiilor potențial periculoase și asupra normelor de siguranță importante:

PERICOL !


Situația periculoasă este iminentă și conduce la accidentări grave sau chiar mortale, în cazul nerespectării măsurilor indicate. Respectați în mod obligatoriu măsura indicată.

AVERTIZARE !


Situația periculoasă poate interveni și conduce la accidentări grave sau chiar mortale, în cazul nerespectării măsurilor indicate. Lucrați cu deosebită precauție.

PRECAUȚIE !


Situația periculoasă poate interveni și, în cazul în care nu sunt respectate măsurile necesare, duce la accidentări minore sau reduse.

Atenție !

Poate surveni o situație potențial dăunătoare, care conduce la daune materiale dacă nu este evitată.

Structura indicațiilor de securitate
PERICOL !


Tipul și sursa pericolului!
 ➤ Consecințe în caz de nerespectare
 ➤ Măsură pentru evitarea pericolului


Indicații generale de securitate

AVERTIZARE

Citiți toate indicațiile de securitate și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de securitate și a instrucțiunilor poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări grave. Păstrați pentru viitor toate indicațiile de securitate și instrucțiunile.



Indicații speciale de securitate

Indicații de securitate pentru mașinile de tăiat cu disc abraziv:

- a) **Capota de protecție aferentă uneltei electrice trebuie să fie montată în poziție sigură și, astfel încât să fie obținută o cotă de securitate maximă, adică spre operator să fie orientată o porțiune cât mai mică posibilă din corpul abraziv. Asigurați-vă că atât dumneavoastră cât și persoanele din apropiere se află în afara discului de rectificat aflat în rotație.** Capota de protecție are rolul de a proteja operatorul împotriva cioburilor și a contactului accidental cu corpul de șlefuit.
- b) **Utilizați exclusiv discuri de debitat diamantate pentru uneltha electrică a dumneavoastră.** Doar faptul că puteți fixa accesoriile la uneltha dumneavoastră electrică nu garantează o utilizare în condiții de siguranță.
- c) **Turația admisă a sculei utilizate trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă indicată pe uneltha electrică.** Accesoriile care se rotesc la o turație mai mare decât cea admisibilă se pot sparge și pot fi proiectate în jur.
- d) **Utilizarea corpurilor de șlefuit este permisă numai pentru aplicațiile recomandate, de ex.: nu șlefuiți niciodată cu suprafața laterală a unui disc de debitare.** Discurile de debitare sunt destinate îndepărtării materialului cu muchia discului. Exercițarea unor forțe laterale asupra acestor corpuri abrazive le poate distruge.
- e) **Utilizați întotdeauna numai flanșe de prindere nedeteriorate, de dimensiunea și forma corectă, pentru discul abraziv ales.** Flanșele adecvate sprijină discul abraziv, diminuând astfel pericolul de rupere a discului.
- f) **Diametrul exterior și grosimea accesoriilor trebuie să corespundă dimensiunilor uneltei dumneavoastră electrice.** Sculele de dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi proiectate sau controlate suficient.
- g) **Discurile de rectificat și flanșele trebuie să fie perfect adaptate la arborele uneltei dumneavoastră electrice.** Sculele de lucru care nu se potrivesc perfect pe axul de disc al uneltei dumneavoastră electrice se rotesc neuniform, vibrează foarte puternic și pot cauza pierderea controlului asupra aparatului.
- h) **Nu utilizați discuri de rectificat deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, controlați dacă discurile de rectificat prezintă ciobituri și fisuri. Dacă uneltha electrică sau discul de rectificat a suferit o căzătură, verificați-le cu privire la deteriorări sau utilizați un disc de rectificat intact. După verificarea și instalarea discului de rectificat, asigurați-vă că atât dumneavoastră cât și persoanele din apropiere se află în afara planului de rotație al discului de rectificat și lăsați aparatul să funcționeze timp de un minut la turația maximă.** Majoritatea discurilor de rectificat deteriorate se sparg în acest interval de testare.
- i) **Purtați echipament personal de protecție. În funcție de aplicație, purtați mască de protecție completă a feței, vizieră sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, purtați o mască anti-praf, echipament de protecție a auzului, mănuși de protecție sau un șorț special, pentru a vă proteja împotriva particulelor mici rezultate la șlefuire și a particulelor de material.** Purtarea ochelarilor de protecție este obligatorie pentru a preveni riscul de accidentare din cauza corpurilor străine proiectate în aer. Purtați mască de protecție pentru a preveni afecțiunile respiratorii cauzate de praful rezultat în timpul lucrărilor. Dacă sunteți expus timp îndelungat unui zgomot puternic, puteți suferi pierderea auzului.
- j) **Aveți grijă să păstrați distanța de siguranță între alte persoane și zona dvs. de lucru. Toate persoanele care pătrund în zona de lucru sunt obligate să poarte echipament de protecție.** Bucățile desprinse din piesa prelucrată sau din scula ruptă pot fi proiectate în jur și pot provoca accidentări chiar și în afara zonei de lucru.



Indicații speciale de securitate

- k) **Apucați aparatul numai de mânerile izolate, atunci când efectuați lucrări la care scula poate intra în contact cu cabluri electrice ascunse sau cu propriul cablu de alimentare.** Contactul cu un cablu sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale aparatului și poate conduce la electrocutare.
- l) **Mentineți cablul de alimentare la distanță de sculele aflate în rotație.** În cazul pierderii controlului asupra aparatului, cablul de rețea poate fi secționat sau poate fi apucat, existând riscul ca mâna sau brațul dumneavoastră să ajungă în contact cu scula aflată în rotație.
- m) **Nu lăsați niciodată unealta electrică din mână înainte de oprirea completă a sculei.** Scula aflată în rotație poate intra în contact cu suprafața pe care este așezată și puteți pierde astfel controlul asupra unelei electrice.
- n) **Nu transportați unealta electrică în stare de funcționare.** Există riscul ca îmbrăcămintea să fie apucată prin contactul accidental cu scula aflată în rotație și scula să vă provoace vătămări corporale.
- o) **Curățați periodic fantele de aerisire ale unelei dumneavoastră electrice.** Ventilatorul motorului absoarbe praful în carcasă, iar acumularea unei cantități prea mari de pulberi metalice poate provoca pericole electrice.
- p) **Nu utilizați unealta electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scântelele generate în timpul lucrărilor pot duce la aprinderea acestor materiale.
- q) **Nu utilizați scule care necesită agenți de răcire lichizi.** Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate conduce la electrocutare.

Recul și indicații de securitate corespunzătoare

Recul este reacția bruscă în urma agățării sau blocării unui accesoriu de lucru rotativ, cum ar fi discurile abrazive, suporturile pentru disc, periile de sârmă etc. Agățarea sau blocarea duce la o oprire bruscă a accesoriului de lucru. Aceasta determină proiectarea aparatului scăpat de sub control în sensul invers de rotație al accesoriului de lucru. Dacă de exemplu un disc abraziv se agată sau se blochează în piesa de prelucrat, muchia discului abraziv care pătrunde în piesă poate rămâne blocată provocând astfel ruperea discului abraziv sau o mișcare de recul. Discul abraziv se deplasează brusc cu mare viteză spre operator sau în sensul opus acestuia, în funcție de sensul de rotație al discului abraziv în punctul de blocare. În acest caz există riscul ca discurile abrazive să se spargă. Reculul reprezintă o consecință a utilizării greșite sau defectuoase a aparatului electric. Reculul poate fi evitat prin măsuri de precauție adecvate, de tipul celor descrise mai jos.

- a) **Țineți ferm aparatul electric și poziționați-vă corpul și brațele astfel încât să puteți prelua forțele de recul. Utilizați întotdeauna mânerul suplimentar, dacă există, pentru a avea un control cât mai bun asupra forțelor de recul sau asupra momentelor de reacție la turații înalte.** Prin măsuri de precauție adecvate, operatorul poate stăpâni forțele de recul și de reacție ale aparatului.
- b) **Nu duceți niciodată mâna în apropierea sculelor aflate în rotație.** În caz de recul, scula poate ajunge pe mâna dumneavoastră.
- c) **Evitați zona din fața și spatele discului de debitare aflat în rotație.** Reculul împinge unealta electrică în direcția opusă mișcării discului abraziv în punctul de blocare.
- d) **Lucrați deosebit de prudent în zona colțurilor, muchiilor ascuțite etc. Evitați blocarea și reculul sculelor pe piesa prelucrată.** Scula rotativă are tendința de a se bloca în zona colțurilor sau a muchiilor ascuțite, precum și în caz de ricoșeu. Aceasta conduce la pierderea controlului sau la recul.


Indicații speciale de securitate

- e) Nu folosiți pânze de ferăstrău dințate sau cu lanț și nici discuri diamantate segmentate cu creștături mai late de 10 mm.** Astfel de scule cauzează frecvent recul sau pierderea controlului asupra unelei electrice.
- f) Evitați blocarea discului de debitare sau o apăsare prea puternică. Nu executați tăieturi exagerat de adânci.** Suprasolicita-rea discului de debitare sporește forțele la care este supus și probabilitatea înclinării în poziții inadmisibile sau blocării, situații ce pot determina reculul sau ruperea corpului abraziv.
- g) Dacă discul de debitare se blochează sau atunci când întrerupeți lucrul, opriți aparatul și țineți-l nemișcat până la oprirea discului. Nu încercați niciodată să extrageți din tăietură discul de debitat aflat încă în rotație, acest lucru putând provoca un recul.** Identificați și eliminați cauza blocării.
- h) Nu reporniți unealta electrică atât timp cât aceasta se află încă în piesa prelucrată. Lăsați discul de debitat să atingă turația maximă, înainte de a continua tăierea cu atenție.** În caz contrar, discul se poate agăța, poate sări din piesă sau poate provoca un recul.
- i) Sprijiniți plăcile sau piesele de mari dimensiuni, pentru a evita riscul unui recul cauzat de blocarea discului de debitare.** Piesele de mari dimensiuni se pot încovoia sub propria greutate. Piesa trebuie sprijinită pe ambele laturi ale discului, atât în apropierea tăieturii, cât și la muchie.
- j) Fiți deosebit de atenți la tăieturile de tip „buzunar” în pereți deja existenți sau în alte zone pe care nu le puteți vedea.** Mișcarea de pătrundere a discului de debitat în timpul tăierii poate cauza un recul la întâlnirea conductelor de gaz sau de apă, a cablurilor electrice sau a altor obiecte.
- ▶ **Nu utilizați discuri de rectificat-debitat sau discuri de degroșare cu lianți. Utilizați exclusiv discuri diamantate de debitare.**
 - ▶ **Este interzisă prelucrarea materialelor care generează pulberi și/sau vapori toxici în timpul prelucrării.**
 - ▶ **Prevederile de prevenire a accidentelor recunoscute general și indicațiile de securitate atașate trebuie să fie respectate.**


Alte indicații de securitate

AVERTIZARE !


Pericol de accidentări grave.

- ➔ Discul se poate înclina în poziții inadmisibile, poate sări din piesă sau poate cauza un recul.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
- Împingeți mașina întotdeauna în direcția prescrisă prin materialul de prelucrat (a se vedea [11] pe calota de protecție).

- ▶ Încredințați-vă că în locul care urmează a fi prelucrat nu există conductori electrice, conducte de apă sau de gaz (de ex. cu ajutorul unui detector de metale).
- ▶ Piesa trebuie fixată într-o poziție stabilă și trebuie asigurată împotriva alunecării, de exemplu folosind dispozitive de prindere. Piesele de dimensiuni mari trebuie sprijinite suficient.



Alte indicații de securitate

- ▶ Discurile diamantate de debitare trebuie să se potrivească fără joc pe flanșa de reazem. Nu utilizați adaptoare sau piese de reducere.
- ▶ Discurile diamantate de debitare trebuie păstrate și manevrate cu grijă, în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Încredințați-vă că discurile diamantate de debitare sunt montate conform instrucțiunilor producătorului.
- ▶ Folosiți discuri intermediare elastice, în cazul în care acestea sunt puse la dispoziție împreună cu produsul de lustruit sau când acestea sunt cerute în mod expres.
- ▶ Asigurați-vă că scântele produse în timpul utilizării nu pot genera pericole, de ex. să atingă utilizatorul sau alte persoane sau să aprindă substanțe inflamabile.
- ▶ Zonele periclitare trebuie acoperite cu învelitori greu inflamabile. Păstrați o substanță adecvată de stingere a incendiilor în zonele periclitare de foc.
- ▶ Discurile diamantate de debitare nu mai rulează după ce mașina a fost deconectată.
- ▶ Purtați în permanență ochelari de protecție, mască pentru protecția respirației, mănuși de protecție, căști antiacustice și încălțăminte rigidă în lucrările cu unealta electrică a dumneavoastră!
- ▶ Este interzisă utilizarea accesoriilor deteriorate, descentrate sau care produc vibrații.
- ▶ Evitați producerea de daune la conductele de gaz sau apă, conductele electrice sau pereții portanți (statică).
- ▶ Scoateți ștecărul din priză înaintea efectuării oricărei operațiuni de reglare, reechipare sau întreținere.
- ▶ În cazul în care mânerul suplimentar este deteriorat sau prezintă fisuri, acesta trebuie înlocuit. Este interzisă folosirea unui aparat având mânerul suplimentar deteriorat.
- ▶ În cazul în care masca de protecție este deteriorată sau prezintă fisuri, aceasta trebuie înlocuită. Este interzisă folosirea unui aparat având masca de protecție defectă.
- ▶ Nu porniți mașina dacă părți ale aparatelor sau dispozitivele de protecție lipsesc sau sunt defecte.

Reduceți încărcarea cu praf!

- ☞ Particulele care apar în lucrul cu această mașină pot conține substanțe care cauzează cancer, reacții alergice, afecțiuni ale căilor respiratorii, malformații sau alte afecțiuni congenitale. Câteva exemple de asemenea substanțe sunt: Plumb (în straturile de vopsea care conțin plumb), praf mineral (din cărămidă, beton sau similare), substanțe auxiliare pentru tratarea lemnului (cromați, agenți de protecție a lemnului), unele tipuri de lemn (cum este praful de stejar sau de fag), azbest.
- Riscul depinde de durata expunerii utilizatorului sau a persoanelor aflate în apropiere.
- ▶ Nu lăsați particulele să ajungă în corp. Pentru a reduce încărcarea cu aceste substanțe:
 - Asigurați ventilarea suficientă a locului de muncă și purtați echipament de protecție adecvat, ca de ex. măști de protecție a respirației care au capacitatea de a filtra particulele microscopice.
 - Respectați directivele pentru materialul, personalul și cazul dumneavoastră aplicativ, aflate în vigoare în locul de utilizare (de ex. dispozițiile de protecție a muncii, eliminarea deșeurilor).
 - Căptați în locul de formare particulele apărute, evitați ca ele să ajungă în mediu.
 - Utilizați pentru accesorii adecvate pentru lucrările speciale. Ca urmare, în mediu vor ajunge în mod necontrolat mai puține particule.
 - ▶ Utilizați un aspirator adecvat pentru praf.
 - ▶ Evitați încărcarea cu praf prin următoarele măsuri:
 - Nu îndreptați jetul de particule și de aer uzat de la mașină spre propria persoană sau spre persoanele aflate în apropiere sau spre straturile de praf depus,
 - Folosiți o instalație de aspirare și/sau un epurator de aer,
 - Ventilați bine locul de muncă și mențineți curățenia prin aspirare. Măturarea sau suflarea turbionează praful în aer.
 - Aspirați sau spălați îmbrăcămintea de lucru. Nu suflați, bateți sau periați.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat numai debitării sau canelării de materiale predominant minerale (fără utilizare de apă), ca de ex. beton armat, zidărie și îmbrăcăminte de drumuri. Utilizați numai accesorii originale Würth. Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destinația.

Utilizatorul este responsabil pentru daunele survenite în urma utilizării neconforme cu destinația.

Date tehnice

Art.	0702 416 X	
Putere de intrare nominală	W	1.900
Putere de ieșire	W	1.120
Turație de mers în gol	min	5.000
Greutate fără cablul de alimentare	kg	4,6
Diametrul discului diamantat de debitare	mm	125
Lățime posibilă a fantelor	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Adâncime de așchiere reglabilă	mm	10 - 40

Informații referitoare la zgomot/vibrații

AVERTIZARE !



În timpul lucrului se poate depăși pragul de zgomot de 80 dB (A).

➔ Pericol de accidentări grave și traume produse de zgomot.

➤ Purtați căști de protecție antifonică.

Valori de emisie

Aceste valori permit estimarea emisiilor sculei electrice și compararea diverselor scule electrice. În funcție de condițiile de utilizare, starea sculei electrice sau a sculelor accesorii, solicitarea efectivă poate fi mai înaltă sau mai redusă. Pentru estimare aveți în vedere pauzele de lucru și fazele cu solicitare redusă. Pe baza valorilor estimate adaptate corespunzător, stabiliți măsuri de protecție pentru utilizator, de exemplu măsuri organizatorice.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Valoare totală oscilații (suma vectorilor pe trei direcții) determinată conform EN 60745:

a_h = Valoarea emisiilor de vibrații

K_h = Nesiguranță (vibrație)

Nivel de zgomot ponderat A:

L_{pA} = Nivel de presiune acustică

L_{WA} = Nivel de putere sonoră

K_{pA}/K_{WA} = Nesiguranță

* Valorile emisiilor de vibrații specificate:

- Au fost măsurate conform unei proceduri de verificare standardizate și pot fi utilizate pentru compararea unui aparat electric cu altul.
- Pot fi utilizate pentru o apreciere inițială a expunerii.

Elementele aparatului

Imagine de ansamblu (fig. I/II)

- 1 Pârghie de strângere pentru reglarea adâncimii de tăiere
- 2 Piedică
- 3 Comutator basculant
- 4 Scală pentru adâncimea de tăiere
- 5 Al doilea mâner
- 6 Afișare semnal electronic
- 7 Marcaj (servește ca indicator de așchiere al primului disc diamantat)
- 8 Primul mâner
- 9 Blocator de ax
- 10 Ștuț de aspirare pentru sistemul de aspirare a prafului
- 11 Săgeată cu direcția de împingere
- 12 Roți de așezare
- 13 Cheie cu gheare
- 14 Marcaje ale muchiilor de tăiere ale discurilor diamantate de debitare
- 15 Capotă de protecție
- 16 Săgețile indică sensul de rotație al discurilor diamantate de debitare
- 17 Piuliță de fixare
- 18 Disc diamantat de debitare
- 19 Flanșă de tensionare
- 20 Inele distanțiere

* Accesoriu, neinclus în furnitură

Punerea în funcțiune

Atenție !

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului comparați dacă tensiunea și frecvența rețelei de pe plăcuța de tip corespund cu datele rețelei dumneavoastră de curent.

Atenție !

Înseriați întotdeauna anterior un întrerupător automat diferențial de protecție (RCD) cu o valoare max. a curentului de declanșare de 30 mA înaintea aparatului.

Atenție !

Acordați atenție unei lungimi cât mai scurte posibil a conductorului de alimentare și unei secțiuni mari a conductorilor din cablul de rețea.

Reglarea lățiiimii fantelor

⚠ PRECAUȚIE !



Pericol de accidentări grave.
➤ Opriiți mașina. Scoateți fișa de rețea!

⚠ PRECAUȚIE !



Pericol de accidentări grave.
➤ Nu apăsați niciodată blocatorul axului [9] când mașina este în funcțiune (și nici când este în fază de oprire inerțială)!

- ▶ Nu utilizați accesorii care nu au fost prevăzute și recomandate de către producător special pentru această unealtă electrică.
- ▶ Reglați adâncimea maximă de așchiere (a se vedea „Reglarea adâncimii maxime de așchiere”).
- ▶ Apăsați în interior blocatorul de ax [9].
- ▶ Cu cealaltă mână rotiți lent discul diamantat de debitare [18], până când blocatorul de ax se fixează în poziție sesizabil tactil
- ▶ Cu blocatorul de ax [9] apăsat în interior, deșurubați piulița de tensionare [17] cu cheie cu gheare din pachetul de livrare (în sens antiorar).
- ▶ Flanșa de tensionare [19] trebuie să fie așezată întotdeauna cu gulerul spre exterior pe arbore (v. fig. II, A - E). Aveți în vedere ca flanșa de tensionare [19] să nu permită răsucirea relativ a arbore.

- ▶ Așezați discurile diamantate de debitare, acordând atenție sensului de rotație corect. Sensul de rotație este indicat pe discurile diamantate de debitare prin săgețile [16] de pe calota de protecție [15].
- ▶ Dispuneți inelelor distanțiere [20] și a discurilor diamantate de debitare (în funcție de lățimea dorită a fantelor) (v. fig. II, A - E).



Indicație privind utilizare mașinii cu un singur disc diamantat de debitare

Dacă se scoate discul diamantat de debitare din față și se lasă numai discul din spate pe mașină, freza de canelat în zidărie este adecvată și pentru secționare (de ex. a plăcilor ceramice) (v. fig. II, F).

- ▶ Blocați arborele prin apăsare în interior a blocatorului de ax [9].
- ▶ Piulița de fixare [17] se strânge cu cheia cu gheare [13] în sens orar.
- ▶ Executați proba de funcționare: Reglați adâncimea minimă de așchiere (a se vedea „Reglarea adâncimii maxime de așchiere”).
- ▶ Stați în afara planului de rotație al discului de rectificat și lăsați aparatul să funcționeze timp de un minut la turație maximă.
- ▶ Asigurați condițiile ca alte persoane să respecte distanța de siguranță.
- ▶ Majoritatea discurilor de rectificat deteriorate se sparg în acest interval de testare. Opriiți imediat dacă apar vibrații considerabile sau dacă se constată alte deficiențe. Dacă apare această situație, opriiți imediat mașina pentru a stabili cauza.

Reglarea adâncimii de așchiere

- ▶ Desfaceți pârghia de strângere [1].
- ▶ Reglați adâncimea de așchiere după scala [4].
- ▶ Strângeți ferm din nou pârghia de strângere [1].



Indicație

După caz, poziția/forța de tensionare a pârghiei de strângere [1] trebuie să fie modificată. În acest sens, extrageți puțin pârghia, răsuciți pârghia și coborâți-o din nou (v. fig. I, A).

Montarea sistemului de aspirare a prafului

PRECAUȚIE !



- Pericol de afecțiuni asupra sănătății.
- ➔ Pulberile pot fi dăunătoare pentru sănătate.
 - Nu lucrați niciodată fără sistem de aspirare a prafului!

PRECAUȚIE !



- Pericol de afecțiuni asupra sănătății.
- ➔ Motorul se poate încălca cu praf de piatră.
 - Nu lucrați niciodată fără sistem de aspirare a prafului!

- ▶ Utilizați un aspirator adecvat marca Würth.
- ▶ Utilizați numai furtunuri de aspirare și mufe de record antistatice sau conductoare electric.

Utilizare

AVERTIZARE !



- Pericol de accidentări grave.
- Mașina se ghidează întotdeauna cu ambele mâini.
 - Porniți mai întâi aparatul și apoi apropiați scula de piesă.

AVERTIZARE !



- Pericol din cauza pornirii accidentale
- Aparatul trebuie oprit întotdeauna dacă ștecherul este scos din priză sau dacă intervine o întrerupere a alimentării cu energie electrică.

AVERTIZARE !



- Pericol de accidentări grave.
- ➔ Dacă este activată funcționarea continuă, mașina continuă să funcționeze dacă este smulsă din mână.
 - Din acest motiv, aparatul trebuie întotdeauna ținut cu ambele mâini de mânerul prevăzute, se va adopta o poziție sigură și se va lucra concentrat.

AVERTIZARE !



- Pericol de accidentări grave.
- Evitați ca mașina să aspire sau să turbioneze în aer praf și așchii.
 - După oprire, depuneți mașina numai când motorul s-a oprit.

Pornirea cuplului

Pornire

- ▶ Glisați piedica [2] în sensul indicat de săgeată
- ▶ Apăsăți comutatorul cu buton [3].

Oprire

- ▶ Eliberați comutatorul basculant [3].

Pornire permanentă

Pornire

- ▶ Glisați piedica [2] în sensul indicat de săgeată
- ▶ Apăsăți comutatorul cu buton [3] și țineți-l apăsat.
- ✓ Mașina este conectată.
- ▶ Glisați piedica [2] încă o dată în sensul indicat de săgeată, pentru a bloca comutatorul cu buton [3].

Oprire

- ▶ Apăsăți comutatorul cu buton [3] și eliberați-l.

Indicații de lucru



Indicație

Conduceți mașina întotdeauna cu ambele mâini de mânerul [8] și [5].

Pe capota de protecție se află marcajele [7]. Marcajele se află în prelungitorul discului diamantat de debitare din spate și servesc ca indicator de tăiere, la tăierea de caneluri.

- ▶ Așezați freza de canelat în zidărie (cu motorul pornit) cu roțile de așezare din față [12] pe suprafața în care urmează să fie executate canelurile și pivotați-o lent în jos până când adâncimea de așchiere reglată este atinsă.
- ▶ Împingeți mașina în direcția de așchiere.



Indicație

Împingeți mașina întotdeauna în direcția prescrisă prin materialul de prelucrat! A se vedea săgeata [11] de pe calota de protecție. În caz contrar, discul se poate agăța, poate sări din piesă sau poate provoca un recul.

- ▶ Când canelura este finalizată, deconectați aparatul și așteptați liniștit până când discul diamantat de debitare a ajuns în stare de repaus.

⚠ PRECAUȚIE !



Pericol de accidentări grave.

► Nu încercați niciodată să extrageți din tăietură discul diamantat de debitare aflat încă în rotație, acest lucru putând provoca un recul.

- Scoateți mașina din tăietură.
- Depuneți mașina în lateral.
- Puntea rămasă între cele două tăieturi poate fi îndepărtată cu scula de rupere din pachetul de livrare.
- Canelurile cu grosime mai mare în material dur (de ex. beton) nu pot fi tăiate într-o singură trecere.

↕ Întreținere și curățare

⚠ AVERTIZARE !



Pericol din cauza curentului electric.

► Curățarea și întreținerea aparatului se vor efectua numai după deconectarea ștecherului.

⚠ PRECAUȚIE !



Pulberile și materialele pot fi dăunătoare pentru sănătate.

► Folosiți o mască anti-praf sau o mască de protecție a respirației și ochelari de protecție.

La prelucrare se pot depune particule în interiorul des sculei electrice. Acest lucru influențează negativ răcirea sculei electrice.

- Aspirați unealta electrică la intervale regulate, frecvent și temeinic prin toate fantele pentru aer din față și spate.

Protecția la suprasarcină

Cuplaj de siguranță

În transmisia frezei de canelat în zidărie este încorporat un cuplaj de siguranță automat. Acesta protejează operatorul în cazul apariției unui cuplu ridicat, care poate apărea de ex. prin înclinarea în poziție inadmisibilă a discurilor diamantate de debitare în timpul lucrărilor. Totodată, cuplajul de siguranță protejează și destinde concomitent motorul și transmisia mașinii.

- La reacția cuplajului de siguranță deconectați motorul imediat (nu lăsați cuplajul să frece!)

Indicatorul electronic de suprasarcină

- Indicatorul electronic de semnalizare [6] se aprinde.
- ✓ Sarcina de solicitare mașinii este prea mare!
- Diminuțați presiunea de avans, până când indicatorul electronic de semnalizare se stinge.

Eliminarea defecțiunilor

Mașina nu funcționează. Indicatorul electronic de semnalizare [6] se aprinde intermitent.

- S-a activat protecția contra repornirii.
- Dacă se introduce ștecherul de alimentare când mașina este pornită sau dacă alimentarea cu curent revine după o întrerupere, mașina nu pornește.
- Oprțiți și porniți mașina din nou.

Accesorii și piese de schimb



Executarea de reparații la sculele electrice este permisă numai de către un specialist electrician!

Înlocuirea unui conductor de racord la rețea este permisă numai de firmei Würth, cu un conductor de racord la rețea special și original, disponibil prin Würth masterService.

Utilizați numai accesoriile care respectă cerințele și datele caracteristice specificate în prezentul manual de utilizare.

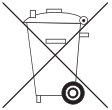
Dacă aparatul se defectează, în pofida proceselor de producție și control conștiințioase, reparația trebuie executată de un centru Würth masterService. În Germania putem fi contactați gratuit prin Würth masterService la tel. 0800-WMASTER (0800-9 62 78 37). Pentru toate întrebările și comenzile de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul articolului de pe placheta de identificare a aparatului.

Lista curentă a pieselor de schimb pentru acest aparat poate fi accesată pe Internet la adresa „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” sau poate fi solicitată de la cea mai apropiată filială Würth.

Pot fi utilizate numai accesoriile și piese de schimb aprobate de către Würth.

Accesoriile originale și piesele de schimb originale constituie o garanție a faptului că utilajul va putea fi exploatat în condiții de siguranță și fără defecțiuni.

Eliminarea la deșuri



Protecția mediului înconjurător

Echipamentele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie reciclate.

Nu aruncați echipamentele electrice împreună cu gunoii menajeri!

Numai pentru țări UE:

Conform Directivei europene 2002/96/CE privind deșeurile de aparatură electronică și electrică și conform aplicării acesteia în legile naționale aparatura electronică defectă trebuie colectată separat și trebuie trimisă pentru a fi reciclată într-un mod nepoluant.

Garanție

Pentru acest aparat marca Würth oferim o garanție conform prevederilor legale / specifice țării, începând cu data achiziționării (dovada se face cu factura sau cu bonul de livrare). Defecțiunile se remediază prin înlocuirea aparatului sau prin reparație. Nu se oferă garanție pentru defecțiunile apărute ca urmare a unei manevrări necorespunzătoare. Orice pretenție va fi onorată numai dacă aparatul este predat nedezmembrat unei filiale Würth, unui reprezentant de vânzări Würth sau unei unități de service autorizate Würth. Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări tehnice. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru greșeli de tipar.

CE Declarație de conformitate CE

Declarăm pe proprie răspundere că produsul corespunde următoarelor norme sau documente normative:

Norme

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

conform prevederilor directivelor:

Directiva CE

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

Documentația tehnică la:

Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANIA

F. Wolpert
Procurist -
Șef departament management produse

Dr.-Ing. S. Beichter
Procurist -
Șef departament calitate

Künzelsau: 07.03.2018

SI
Za vašo varnost

Pred prvo uporabo naprave preučite navodila za uporabo naprave in jih upoštevajte.

Shranite navodila za uporabo za kasnejšo uporabo ali novega lastnika.

- ▶ Pred prvo uporabo obvezno preučite varnostna opozorila.
 - Neupoštevanje navodil za uporabo in varnostnih opozoril lahko povzroči poškodbe naprave in tudi nevarnosti za uporabnika in druge osebe.
- ▶ Vse osebe, ki so odgovorne za zagon, upravljanje, vzdrževanje in servisiranje naprave, morajo biti ustrezno usposobljene.
- ▶ **Popravila na napravi smejo izvajati samo pooblašeni in za to delo usposobljeni strokovnjaki.** Pri tem je potrebno brezpogojno uporabljati originalne nadomestne dele Adolf Würth GmbH & Co. KG. Na ta način boste še nadalje zagotovili varno delovanje naprave.

Znaki in simboli v teh navodilih za uporabo

Znaki in simboli v teh navodilih so namenjeni kot pomoč za hitro ter varno uporabo navodil in stroja.


Informacije

Informacije vas obveščajo o najučinkovitejši in najpriročnejši uporabi naprave in teh navodil.

▶ Delovni koraki

Navedeni vrstni red delovnih korakov vam bo olajšal pravilno in varno uporabo.

✓ Rezultat

Na tem mestu najdete opis delovnega postopka.

[1] Številka položaja

Številke položajev so v besedilu navedene v oglatih oklepajih.

Stopnje nevarnosti za varnostna opozorila

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje stopnje nevarnosti, ki vas opozarjajo na morebitne nevarnosti in pomembna varnostna opozorila:

NEVARNOST!


Obstaja neposredna nevarnost in lahko ob neupoštevanju ukrepov povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt. Brezpogojno upoštevajte navedene ukrepe.

OPOZORILO!


Nevarna situacija lahko ob neupoštevanju ukrepov povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt. Pri delu bodite skrajno previdni.

PREVIDNOST!


Nevarna situacija lahko ob neupoštevanju ukrepov povzroči lažje ali manjše poškodbe.

Pozor!

Nevarna situacija, ki lahko povzroči materialno škodo, če je ne preprečite.

Sestava varnostnih opozoril
NEVARNOST!


- Vrsta in vir nevarnosti!
- ☞ Posledice pri neupoštevanju
 - Ukrepi za preprečevanje nevarnosti


Splošna varnostna opozorila

OPOZORILO

Preučite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči nevarnosti, kot so električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe. Shranite vsa varnostna opozorila in navodila tudi za kasnejšo uporabo.



Posebna varnostna opozorila

Varnostna opozorila za brusni rezalnik:

- a) Pripadajoči zaščitni pokrov je treba trdno namestiti na električno orodje in kar se da maks. varno zaščititi obdelovalno orodje, tako da je odprt čim manjši del brusnega telesa. Pri preverjanju vrteče brusne plošče, pridržite električno orodje stran od sebe in dosega ostalih ljudi. Zaščitni pokrov ščiti upravljavca pred odletavanjem delcev in nenadzorovanim dotikom z brusnim telesom.
- b) Za vaše orodje izključno uporabljajte rezalne plošče z diamantnim nanosom. Če vam uspe opremo namestiti na vaše električno orodje, to še ne zagotavlja varne uporabe električnega orodja.
- c) Dovoljeno število vrtljajev uporabljene orodja mora biti vsaj tako visoko, kot je število vrtljajev, ki je navedeno na električnem orodju. Obdelovalno orodje, ki se vrti hitreje, kot je to dovoljeno se lahko razleti in delci odletijo naokrog.
- d) Brusna telesa smete uporabljati samo za predvidene namene uporabe. Npr.: nikoli ne brusite s stransko površino rezalne plošče. Rezalna plošča je namenjena za rezanje materiala samo s čelnim robom plošče. Stranska obremenitev takšne rezalne plošče lahko povzroči lom rezalne plošče.
- e) Vedno uporabljajte neoporečne vpenjalne prirobnice v pravi velikosti in obliki, ki so primerne za izbrano brusno telo. Ustrezne prirobnice ščitijo brusno ploščo in zmanjšujejo nevarnost loma brusne plošče.
- f) Zunanji premer in debelina obdelovalnega orodja mora ustrezati navedbam v podatkih za vaše električno orodje. Nepravilno dimenzionirano obdelovalno orodje ni zadosti zaščiteno in nadzorovano.
- g) Brusne plošče, prirobnice, brusni krožniki in ostala oprema se morajo natančno prilegati na brusno vreteno vašega električnega orodja. Obdelovalno orodje, ki se ne prilega natančno na brusno vreteno električnega orodja, se neenakomerno vrti, zelo močno vibrira in lahko povzroči izgubo nadzora.
- h) Ne uporabljajte poškodovanih brusnih plošč. Pred vsako uporabo preverite brusno ploščo glede poškodb ali zarez. Če električno orodje ali brusna plošča pade na tla, preverite, da ni prišlo do poškodb oz. uporabite nepoškodovano brusno ploščo. Če preverjate ali name ravate uporabiti brusno ploščo, naj se ostale osebe umaknejo iz nevarnega območja vrteče brusne plošče; pustite delovati brusno ploščo nekaj minut z najvišjimi vrtljaji. Poškodovano obdelovalno orodje se razleti večinoma že v času tega preizkušanja.
- i) Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glede na način uporabe orodja uporabljajte zaščito za celotni obraz, zaščito oči ali zaščitna očala. Če je potrebno uporabite tudi zaščitno masko za dihala, zaščito sluha, zaščitne čevlje in ustrezen predpasnik, ki vas bo ščitil pred odletavajočimi delci materiala in brusnega orodja. Oči morajo biti zaščitene pred letečimi delci, ki se pojavljajo pri različni uporabi orodja. Zaščitna maska za dihala mora biti v stanju prefiltrirati prah, ki nastaja pri uporabi tega orodja. Če ste dalj časa izpostavljeni hrupu, potem to lahko poškoduje vaš sluh.
- j) Pred uporabo naprave se prepričajte, da v bližini vašega delovnega mesta ni drugih oseb. Vse osebe, ki se nahajajo v delovnem območju morajo uporabljati ustrezno osebno zaščitno opremo. Odlomljeni deli obdelovalnega orodja lahko odletijo daleč in povzročijo poškodbe tudi izven neposrednega delovnega območja.



Posebna varnostna opozorila

k) Pri delu držite napravo samo za izolirane ročaje, to vas bo zaščitilo, če boste pri delu naleteli na skrito električno napeljavo ali zarezali v lasten električni kabel. Stik z električnim kablom pod napetostjo lahko povzroči napetost tudi na kovinskih delih električnega orodja in povzroči električni udar.

l) Med delom bodite pozorni, da bo električni kabel dovolj stran od električne naprave. Če izgubite nadzor nad električnim orodje, lahko prerežete električni kabel ali pa ga zajamete, prav tako obstaja nevarnost poškodbe vaših dlani ali rok z vrtečim obdelovalnim orodjem.

m) Nikoli ne odlagajte električnega orodja dokler se obdelovalno orodje še vrti. Vrteče obdelovalno orodje lahko pride v stik z odlagalno površino, pri čemer lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

n) Med prenašanjem mora biti električno orodje izklopljeno in v mirovanju. Vrteče električno orodje lahko zagrabi za vašo obleko in s tem zareže v vaše telo.

o) Redno čistite prezačevalne reže na električnem orodju. Ventilator motorja vsrkava prah v ohlajšje in večja količina zbranega kovinskega prahu lahko povzroči električno nevarnost.

p) Električnega orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov. Iskre lahko vžgejo ta material.

q) Ne uporabljajte obdelovalnega orodja, ki zahteva uporabo hladilnega sredstva. Uporaba vode ali druge hladilne tekočine lahko povzroči električni udar.

Povratni udar in ustrezna varnostna opozorila

Povratni udar je nenadna reakcija, ki nastane zaradi zagozdenja ali blokiranja obdelovalnega orodja, kot so brusna plošča, brusni krožnik, žična krtača itd. Zagozdenje ali blokiranje povzroči nenadno zaustavitev obdelovalnega orodja. V tem primeru lahko nenadzorovano električno orodje udari v nasprotno smer od smeri vrtenja obdelovalnega orodja. Če se npr. brusna plošča zagozdi ali blokira v obdelovancu se lahko rob brusne plošče zatakne v obdelovanec, zvije in tudi zlomi ali počí, ali pa povzroči povratni udar. Brusna plošča se v tem primeru hitro premakne v smeri upravljavca ali stran od njega, odvisno od smeri vrtenja obdelovalne plošče na blokiranem mestu. V tem primeru lahko pride tudi do loma brusne plošče. Povratni udar je posledica napačne uporabe ali neustrezne uporabe električnega orodja. Z ustreznimi previdnostnimi ukrepi se to lahko prepreči; kot je opisano v nadaljevanju.

a) Trdno primite električno orodje in svoje telo in roke postavite v položaj, v katerem boste zlahka zadržali sile povratnega udara. Vedno uporabljajte dodatni ročaj, če je vgrajen, da boste imeli boljši nadzor nad silami povratnega udara ali reakcijskimi momenti pri zagonu orodja. Upravljavec lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi obvlada sile povratnega udara in reakcijske sile električnega orodja.

b) Nikoli ne segajte z rokami v območje vrtečega obdelovalnega orodja. Obdelovalno orodje lahko pri povratnem udaru poškoduje vaše roke.

c) Izogibajte se območij spredaj in zadaj za vrtečo rezalno ploščo. Povratni udar vedno potisne električno orodje v nasprotni smeri premika brusne plošče na blokiranem mestu.

d) Delajte še posebej pozorno v območjih kotov, ostrih robov itd. Preprečite, da bi se obdelovalno orodje odbilo od obdelovanca in zagozdilo. Vrteče obdelovalno orodje se nagiba na ostrih robovih, vogalih ali če udari, zato se lahko zagozdi. To povzroči izgubo nadzora ali povratni udar.



Posebna varnostna opozorila

- e) Ne uporabljajte verižnih ali ozobljenih žaginih listov, kot tudi ne segmentiranih brusnih plošč z več kot 10 mm širokimi utori.** Takšna obdelovalna orodja pogosto povzročijo povratni udar ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.
- f) Izogibajte se blokiranja in premočnega pritiska na rezalno brusno ploščo. Ne izvajajte preglobokih rezov v obdelovanec.** Preobremenitev rezalne plošče poveča nevarnosti in tveganje za zagozdenje ali blokiranje in s tem možnost povratnega udara ali loma brusilnega orodja.
- g) Če se rezalna plošča zagozdi ali če se delo prekine, izklopite napravo in počakajte, da se plošča zaustavi. Nikoli ne poizkušajte še delujoče rezalne plošče izvleči iz utora, ker lahko s tem povzročite povratni udar.** Ugotovite in odpravite vzrok zagozdenja.
- h) Ne vklaplajte ponovno električnega orodja, dokler se še nahaja v obdelovancu. Počakajte, da rezalna plošča doseže polno hitrost, šele nato previdno nadaljujte z rezanjem.** V nasprotnem primeru se lahko plošča zagozdi, izskoči iz zareze ali povzroči povratni udar.
- i) Podprite plošče ali večje obdelovance, da preprečite tveganje povratnega udara zaradi zagozdene rezalne plošče.** Večji obdelovanci se lahko upognejo zaradi lastne teže. Obdelovanec mora biti podprt na obeh straneh plošče in sicer čim bližje mestu rezanja, kot tudi na robovih.
- j) Še posebej bodite pozorni pri »žepnih rezih« v obstoječih stenah ali na nepredvidenih območjih.** Rezalna plošča, ki se pogloblja v obdelovanec, lahko pri rezanju naleti na plinske ali vodne napeljave, električne napeljave ali druge objekte in pri tem povzroči tudi povratni udar.
- ▶ **Ne uporabljajte vezanih rezalnih brusnih plošč ali grobih plošč. Uporabljajte izključno diamantne rezalne plošče.**
 - ▶ **Ni dovoljeno obdelovati materialov, ki povzročajo zdravju škodljivi prah ali pline (npr. azbest).**
 - ▶ **Upoštevajte splošne veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna opozorila.**



Nadaljnja varnostna opozorila

OPOZORILO!



Nevarnost hudih telesnih poškodb!

- ➔ Rezalna plošča se lahko zagozdi, izskoči iz zareze ali povzroči povratni udar.
- Vedno uporabljajte zaščitna očala.
- Napravo vedno potiskajte v predpisani smeri skozi obdelujoči material (glej [11] na zaščitnem pokrovu).

- ▶ Prepričajte se, da na mestu, kjer boste delali, ni prisotnih električnih, vodnih ali plinskih napeljav (npr. preverite z napravo za zaznavanje kovin).
- ▶ Obdelovanec mora trdno nalegati in biti zavarovan pred zasukom, npr. s pomočjo ustrezne pritrdilne naprave. Velike obdelovance je potrebno ustrezno podpreti.



Nadaljnja varnostna opozorila

- ▶ Diamantna rezalna plošča mora brez zračnosti prilegati na podporno prirobnico. Ne uporabljajte adapterjev in reducirnih delov.
- ▶ Diamantne rezalne plošče je treba pravilno in skrbno uporabljati in shraniti, kot je to opisano v navodilih proizvajalca. Prepričajte se, da je diamantna rezalna plošča nameščena na električno orodje, po navodilih proizvajalca.
- ▶ Uporabljajte elastične vmesnike, če so bili dodatni brusnemu telesu in če je potrebno uporabiti.
- ▶ Poskrbite, da pri uporabi nastale iskre ne bodo povzročale nevarnosti npr. za uporabnika in ostalo osebje ali povzročile vžig vnetljivih substanc.
- ▶ Nevarna območja je potrebno pokriti s težko vnetljivimi prekrivali. V požarno nevarnem območju naj bo vedno na voljo ustrezni gasilni aparat.
- ▶ Po izklopu električnega orodja se diamantna rezalna plošča še nekaj časa vrti.
- ▶ Pri delu z električnim orodjem vedno uporabljajte zaščitna očala, zaščitno dihalno masko, zaščitne rokavice, zaščito sluha in trde zaščitne čevlje.
- ▶ Ne uporabljajte poškodovanih, ovalnih oz. vibrirajočih obdelovalnih orodij.
- ▶ Preprečite poškodbe plinskih ali vodovodnih cevi, električnih napeljav in nosilnih sten (statika).
- ▶ Izvlecite vtičič iz vtičnice, šele nato izvajajte nastavitve, predelave ali vzdrževanje naprave.
- ▶ Poškodovani ali razpokani dodatni ročaj je potrebno zamenjati. Ne uporabljajte naprave, če ima poškodovan dodatni ročaj.
- ▶ Poškodovani ali razpokani zaščitni pokrov je potrebno zamenjati. Ne uporabljajte naprave, če ima poškodovan zaščitni pokrov.
- ▶ Ne vklaplajte električnega orodja, če so okvarjeni ali manjkajo sestavni deli ali zaščitne naprave.

Zmanjševanje nevarnosti zaradi prahu!

- ☞ Delci, ki nastajajo pri delu s tem strojem lahko vsebujejo snovi, ki povzročajo raka, alergične reakcije, dihalne bolezni, težave pri nosečnosti ali druge težave neplodnosti. Nekateri primeri teh snovi so: Svinec (pri svinčenih namazih), mineralni prah (iz opeke, betona itd.), dodatne snovi za obdelavo lesa (kromat, zaščita za les), nekatere vrste lesa (kot npr. hrastov ali bukov prah), kovine, azbest.
- ☞ Tveganje je odvisno od tega, koliko časa je uporabnik ali bližnja oseba izpostavljena oz. v bližini nevarnih snovi.
- ▶ Preprečite, da bi ti delci vstopali v telo. Za zmanjšanje obremenitve s temi snovmi:
 - Poskrbite za dobro prezračevanje delovnega prostora in uporabljajte ustrezno zaščitno opremo kot npr. zaščitno masko za dihala, ki filtrira mikroskopsko majhne delce.
 - Upoštevajte smernice (npr. določila za varno delo), ki veljajo za materiale, osebje in načine uporabe in območje uporabe.
 - Nastajajoče delce ujemite na mestu obdelave; preprečite odlaganje v okolici.
 - Za posebna dela uporabljajte ustrezno opremo. Na ta način bo manj delcev nenadzorovano odletavalo v okolje.
- ▶ Uporabljajte ustrezni sesalnik prahu.
- ▶ Zmanjšajte emisije prahu s tem:
 - Delce, ki se nabirajo izpustnem toku stroja ne usmerjate proti sebi ali drugim osebam ali usmerjate na usedline prahu.
 - Uporabljate sesalno napravo in/ali čistilnik zraka.
 - Dobro prezračujte delovno mesto in s sesanjem prahu poskrbite za čistočo. Z omelom očistite ali izpihajte dvigajoči prah.
 - Posesajte oz. operite zaščitno delovno obleko. Ne izpihujte, ne udarjajte ali krtačite.

Pravilna namenska uporaba

Naprava je namenjena za ločevanje ali zarezovanje prekomernih mineralnih materialov (brez uporabe vode), kot npr. betonsko železo, zid in cestne obloge. Uporabljajte samo originalno opremo - Würth. Drugačna uporaba ali neskladna s tukaj opisano se smatra kot nepravilna uporaba.

Za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe je odgovoren upravljavec.

Tehnični podatki

Izdelek	0702 416 X	
Nazivna moč	W	1.900
Oddajna moč	W	1.120
Vrtljaji v prostem teku	min	5.000
Masa brez električnega kabla	kg	4,6
Premer diamantne rezalne plošče	mm	125
Možne širine utorov	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Nastavljiva globina reza	mm	10 - 40

Informacije o hrupu/vibracijah

OPOZORILO!



Pri delu lahko nivo hrupa preseže 80 dB (A).

➔ Nevarnost hudih telesnih poškodb in okvare sluha!

➤ Uporabljajte zaščito sluha!

Emisijske vrednosti

Te vrednosti omogočajo oceno emisij za električna orodja in primerjavo z drugimi električnimi orodji. Glede na pogoje uporabe, stanje električnega orodja ali uporabljenega obdelovalnega orodja, so lahko obremenitve tudi večje ali manjše. Pri ocenjevanju upoštevajte tudi prekinitve dela in obdobja z manjšo obremenitvijo. Glede na ustrezne ocenjene vrednosti prilagodite zaščitne ukrepe za upravljavce npr. z organizacijskimi ukrepi.

Izdelek	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Skupna vrednost vibracij (vektorski seštevek treh smeri) določeno ustrezno z EN 60745:

a_h = Emisijske vrednosti nihanja

K_h = Negotovost (nihanje)

Tipično A-ocenjeni nivo hrupa:

L_{pA} = raven zvočnega tlaka

L_{WA} = raven zvočnega tlaka

K_{pA}/K_{WA} = Negotovost

* Navedene vrednosti vibracij:

- Izmerjeno po standardnih postopkih preizkusov in se lahko uporablja za primerjavo električne naprave z drugimi podobnimi.
- Lahko se uporablja za predhodno oceno izpostavljenosti.

Elementi naprave

Pregled (sl. I/II)

- 1 pritrdilna ročica za nastavitev globine reza
- 2 zapora
- 3 pritisno stikalo
- 4 lestvica za globino reza
- 5 drugi ročaj
- 6 prikaz za elektronski signal
- 7 oznaka (služi kot prikaz reza prve diamantne plošče)
- 8 prvi ročaj
- 9 gumb za blokiranje vretena
- 10 sesalni nastavki za sesanje prahu
- 11 puščica za smer potiska
- 12 talna kolesca
- 13 ključ za matico
- 14 oznaka rezalnega roba diamantne rezalne plošče
- 15 zaščitni pokrov
- 16 puščica prikazuje smer vrtenja diamantne rezalne plošče
- 17 pritrdilna matica
- 18 diamantna rezalna plošča
- 19 vpenjalna prirobnica
- 20 distančni obroč

* Oprema, ki ni v obsegu dobave.

Zagon

Pozor!

Pred zagonom preverite, če se na tipski ploščici navedeni omrežna napetost in frekvenca ujemata s podatki vašega električnega omrežja.

Pozor!

V napeljavi mora biti vgrajeno FI-zaščitno stikalo (RCD) z maks. sprožilnim tokom 30 mA.

Pozor!

Bodite pozorni na kar najkrajšo dovodno električno napeljavo in da ima kabel zadostni presek.

Nastavitev širine utora

⚠ PREVIDNOST!



Nevarnost hudih telesnih poškodb!
 ➤ Izklopite električno orodje. Izvlecite omrežni vtičač.

⚠ PREVIDNOST!



Nevarnost hudih telesnih poškodb!
 ➤ Ne vklaplajte gumba za blokiranje vretena [9] pri delujoči (in tudi ne med zaustavljanjem) napravi!

- ▶ Uporabljajte izključno samo opremo, ki jo je proizvajalec namenil in priporočil posebej za to električno orodje.
- ▶ Nastavitev maks. globine reza (glej »nastavitev globine reza«).
- ▶ Pritisnite gumb za blokiranje vretena [9].
- ▶ Z drugo roko počasi zasukajte diamantno rezalno ploščo [18], da gumb za zapahnitev vretena občutno zaskoči.
- ▶ Pri pritisnjenemu gumbu za blokiranje vretena [9] odvijte pritrdilno matico [17]; pri tem uporabite priloženi ključ za matico (odvijte v nasprotni smeri urinega kazalca).
- ▶ Pritrdilna prirobnica [19] mora biti vedno z robom zasukana navzven in tako nameščena na vreteno (glej sl. II, A - E). Bodite pozorni na to, da se pritrdilna prirobnica [19] ne more zasukati na vretenu.

- ▶ Položite diamantno rezalno ploščo, pri tem bodite pozorni na pravo smer vrtenja plošče. Smer vrtenja je s puščico [16] označena na diamantni rezalni plošči in na zaščitnem pokrovu [15].
- ▶ Ureditev distančnih obročev [20] in diamantne rezalne ploščice (glede na zeleno širino utora) (glej sl. II, A - E).



Napotek za uporabo električnega orodja s samo eno diamantno rezalno ploščo

Če odstranite sprednjo diamantno rezalno ploščo in na električnem orodju ostane samo zadnja ploščica, je zidni rezalnik primeren tudi za rezanje (npr. ploščic) (glej sl. II, F).

- ▶ Vreteno se zapahne s pritiskom na gumb za zapahnitev vretena [9].
- ▶ Privijte pritrdilno matico [17] s ključem za matico [13] v smeri urinega kazalca.
- ▶ Izvedite preizkus delovanja: Nastavite min. globino reza (glej »nastavitev globine reza«).
- ▶ Odmaknite se iz nevarnega območja vrteče brusne plošče in pustite delovati brusno ploščo nekaj minut z najvišjimi vrtljaji.
- ▶ Poskrbite, da bodo ostale osebe v zadostni varnostni razdalji.
- ▶ Poškodovane brusne ploščice se razletijo večinoma že v času tega preizkušanja. Takoj zaustavite, če se pojavijo neobičajne vibracije ali druge pomanjkljivosti. Če se pojavijo nepravilnosti pri delovanju, preverite stroj in odpravite napako.

Nastavitev globine reza

- ▶ Sprostite pritrdilni vzvod [1].
- ▶ Nastavite zeleno globino reza na lestvici [4].
- ▶ Ponovno privijte pritrdilni vzvod [1].



Napotek

Če je potrebno spremeniti položaj / silo pritrditve pritrdilnega vzvoda [1]. Malce izvlecite vzvod, zasukajte vzvod in ga ponovno spustite (glej sl. I, A).

Namestitev sesalnika prahu

PREVIDNOST!



- Nevarnost ogrožanja zdravja.
- ➔ Prah določenih materialov je lahko zdravju škodljiv.
- Nikoli ne delajte brez sesalnika !

PREVIDNOST!



- Nevarnost ogrožanja zdravja.
- ➔ V motorju se lahko naberejo obloge prahu.
- Nikoli ne delajte brez sesalnika !

- Uporabljajte ustrezni sesalnik prahu Würth.
- Uporabljajte samo antistatične ali električno prevodne sesalne cevi in priključke.

Uporaba

OPOZORILO!



- Nevarnost hudih telesnih poškodb!
- Pri delu stroj vedno držite z obema rokama.
- Najprej vklopite, nato se z obdelovalnim orodjem približajte obdelovancu.

OPOZORILO!



- Nevarnost zaradi nezaželenega zagona naprave
- ➔ Vedno izklopite najprej stikalo na stroju, nato izvlecite vtičač iz vtičnice, tudi v primeru izpada električnega toka.

OPOZORILO!



- Nevarnost hudih telesnih poškodb!
- ➔ Pri trajnem vklopu bo stroj deloval še naprej, tudi če vam pade iz rok.
- Pri delu stroj vedno držite za oba ročaja, bodite pozorni na stojišče in pravilno držo telesa in delajte osredotočeno.

OPOZORILO!



- Nevarnost hudih telesnih poškodb!
- Preprečite, da bi stroj vrtinčil ali vsesaval prah skupaj z odrezki.
- Električno orodje odložite šele takrat, ko se motor popolnoma zaustavi.

Trenutni vklop

Vklop

- Zaporo vklopa [2] potisnite v smeri puščice
- in pritisnite na pritisno stikalo [3].

Izklop

- Spustite pritisno stikalo [3].

Trajni vklop

Vklop

- Zaporo vklopa [2] potisnite v smeri puščice
- Pritisnite in pridržite stikalo za vklop [3].
- ✓ Naprava je vklopljena.
- Zaporo [2] še enkrat potisnite v smeri puščice, da zapahnete stikalo [3].

Izklop

- Pritisnite in sprostite stikalo za vklop [3].

Nasveti za delo



Napotek

- Stroj vedno primite z obema rokama za oba ročaja [8] in [5].

Na zaščitnem pokrovu se nahaja oznaka [7]. Oznaka se nahaja na podaljšku zadnje diamantne rezalne plošče in služi - pri rezanju utora - kot prikazovalnik reza.

- Zidni rezalnik (z vklopljenim motorjem) s sprednjimi talnimi kolesci [12] položite na površino, v katero nameravate izrezati utor in počasi zasukajte navzdol, do nastavljene zelene globine reza.
- Stroj potisnite v smeri reza.



Napotek

Napravo vedno potiskajte v predpisani smeri skozi obdelujoči material! Glej puščico [11] na zaščitnem pokrovu. V nasprotnem primeru se lahko plošča zagozdi, izskoči iz zareze ali povzroči povratni udar.

- Ko je utor izdelan, izklopite napravo in mirno pridržite, da se diamantna rezalna plošča popolnoma zaustavi.

⚠ PREVIDNOST!



Nevarnost hudih telesnih poškodb!

- Nikoli ne poizkušajte še vrteče diamantne rezalne plošče izvleči iz utora, ker lahko s tem povzročite povratni udar.

- ▶ Napravo odstranite iz utora.
- ▶ Odložite napravo na stran.
- ▶ Mostiček, ki je ostal med dvema utoroma, lahko odstranite s priloženim lomilnim orodjem.
- ▶ Utorov večjih globlin v trde materiale (npr. beton) ni možno izrezati v enem rezu.

Vzdrževanje in čiščenje

⚠ OPOZORILO!



Nevarnost zaradi električnega udara.

- Najprej izvlecite vtičač iz vtičnice, šele nato izvajajte vzdrževanje in čiščenje naprave.

⚠ PREVIDNOST!



Prah določenih materialov je lahko zdravju škodljiv.

- Uporabljajte ustrezno zaščitno masko za zaščito pred prahom in zaščitna očala.

Pri delu lahko manjši delci ostanejo v notranjosti električnega orodja. To lahko negativno vpliva na hlajenje električnega orodja.

- ▶ Električno orodje redno, pogosto in temeljito čistite s sesalnikom, predvsem očistite sprednje in zadnje prezračevalne reže.

Zaščita pred preobremenitvijo

Varnostna sklopka

V gonilo zidnega rezalnika je vgrajena samodejna varnostna sklopka. Ta varuje upravljavca pred prevelikimi vrtilnimi momenty, npr. ki lahko nastanejo pri zagozdenju diamantne rezalne plošče pri delu. Varnostna sklopka obenem varuje in razbremeni tudi motor in gonilo naprave.

- ▶ Pri vklopu varnostne sklopke takoj izklopite motor (ne puščajte sklopke drseti)!

Elektronski prikaz preobremenitve

- ▶ Sveti prikaz elektronskega signala [6].

✓ Obremenitev naprave je previsoka!

- ▶ Zmanjšajte podajalni pritisk, da ugasne prikaz elektronskega signala.

Odpravljanje motenj

Stroj ne deluje. Utripa prikaz elektronskega signala [6].

- Vklpila se je zaščita pred ponovnim zagonom.
- Naprava se ne bo vklopila, če vstavite vtičač v vtičnico pri vklopljeni napravi ali če se po izpadu električne napetosti ta ponovno vzpostavi.
- ▶ Napravo izklopite in jo ponovno vklopite.

Oprema in nadomestni deli



Samo električarji smejo popravljati električno orodje!

Poškodovano priključno električno napeljavno se sme zamenjati samo z originalno električno napeljavno, ki jo naročite v pooblaščenem servisu - Würth masterService.

Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je navedena v teh navodilih za uporabo in izpolnjuje vse zahteve in potrebne karakteristike.

Če se v delovanju naprave kljub skrbnim postopkom preverjanja in proizvodnim postopkom pojavijo napake, naj popravilo izvede servisna služba Würth masterService.

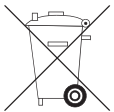
Prosimo, če imate vprašanja ali naročate nadomestne dele, vedno navedite številko izdelka, ki jo najdete na tipski tablici naprave.

Originalne nadomestne dele za to napravo lahko naročite na spletni strani „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ ali v najbližjem zastopništvu družbe Würth.

Uporabljati smete le opremo in nadomestne dele, ki jih dovoljuje proizvajalec - WÜRTH.

Originalni pribor in originalni nadomestni deli zagotavljajo varno in nemoteno obratovanje naprave.

Odstranitev



Varovanje okolja

Električne naprave, opremo in embalažo odstranite v skladu z varovanjem okolja in predajte v reciklažo.

Električne naprave ne sodijo v gospodinjne odpadke!

Samo za države članice EU:

Skladno z evropsko Direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njeno vključitvijo v državno zakonodajo je treba izrabljeno električno orodje zbirati ločeno ter ga posredovati podjetju, pristojnemu za ustrezno recikliranje tovrstnih odpadkov.

Garancija

Za to napravo firme Würth zagotavljamo garancijo v skladu z zakonskimi/državnimi določili, ki velja od datuma nakupa (dokazilo je račun ali dobavnica).

Škoda se odpravi z nadomestno dobavo ali popravilom. Škoda, ki nastane zaradi nestrokovne uporabe, je izključena iz garancije. Reklamacije priznavamo le, če napravo ne-razstavljeno vrnete v podružnico firme Würth, sodelavcu firme Würth na terenu ali pooblaščenemu servisu za stranke firme Würth za električne naprave. Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb. Za tiskarske napake ne prevzemamo nobene odgovornosti.



ES - Izjava o skladnosti

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek skladen s spodaj navedenimi standardi in normativnimi dokumenti:

Standardi

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

skladno z določili naslednjih direktiv:

Direktiva ES

- 2006/42/ES
- 2014/30/EU
- 2011/65/EV

Tehnična dokumentacija je na voljo pri družbi: Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT Reinhold-Würth-Straße 12 - 17, 74653 Künzelsau, GERMANY

F. Wolpert
Prokurist -
vodja produktnega managementa

Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurist -
vodja za kakovost

Künzelsau: 07.03.2018



Преди първото използване на вашия уред прочетете това ръководство за експлоатация и го спазвайте. Съхранявайте това ръководство за експлоатация за по-нататъшна употреба или за следващия притежател.

- ▶ Преди първото пускане в експлоатация непременно прочетете указанията за безопасност!
- При неспазване на ръководството за експлоатация и указанията за безопасност могат да възникнат щети по уреда и опасности за оператора и други лица.
- ▶ Всички лица, които се занимават с пускането в експлоатация, обслужването, техническото обслужване и поддържането в изправност на уреда, трябва да притежават съответната квалификация.
- ▶ **Ремонтните дейности по уреда трябва да се извършват само от обучени лица, на които е възложена тази работа.** Във връзка с това винаги трябва да се използват оригиналните резервни части на Adolf Würth GmbH & Co. KG. По този начин се гарантира безопасността на уреда.

Знаци и символи в това ръководство

Знаците и символите в това ръководство ще ви помогнат да използвате ръководството и машината бързо и безопасно.



Информация

Информира ви за най-ефективното респ. най-практичното използване на уреда и на това ръководство.

▶ Стъпки на действие

Дефинираната последователност на стъпките на действие ви улеснява в правилната и безопасна употреба.

✓ Резултат

Тук ще намерите описание на резултата от последователността на стъпките на действие.

[1] Позиционен номер

Позиционните номера са указани в текста с квадратни скоби.

Степени на опасност на предупредителните указания

В това ръководство за експлоатация се използват следните степени на опасност, за да се обърне внимание върху потенциални опасни ситуации и важни правила по техника на безопасността:

ОПАСНОСТ !



Непосредствено предстои опасна ситуация, която ще доведе до тежки наранявания и дори смърт, ако не се съблюдават мерките. Непременно съблюдавайте мерките.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



Може да настъпи опасна ситуация, която да доведе до тежки наранявания и дори смърт, ако не се съблюдават мерките. Работете изключително предпазливо.

БЪДЕТЕ ПРЕДПАЗЛИВИ !



Може да настъпи опасна ситуация, която да доведе до леки или незначителни наранявания, ако не се съблюдават мерките.

Внимание!

Възможно е да настъпи опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до материални щети.

Структура на указанията за безопасност

ОПАСНОСТ !



Вид и източник на опасността!
 ➤ Последници при неспазване
 ➤ Мерки за защита от опасността



Общи указания за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете указанията за безопасност и инструкциите. Пропуски при спазване на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания. Запазете указанията за безопасност и инструкциите за по-нататъшна употреба.



Специални указания за безопасност

Указания за безопасност за шлифовъчно-отрезни машини:

- a) **Принадлежащия към електрическия инструмент защитен кожух трябва да бъде монтиран безопасно и позициониран така, че да се постигне най-високо ниво на безопасност, т.е. най-малка възможна част от шлифовъчното тяло да сочи открито към оператора. Стойте настрана от равнината на въртящия се шлифовъчен диск, същото важи и за лицата, намиращи се наблизо.** Защитният кожух помага за защита на оператора от отломки и случаен контакт с шлифовъчното тяло.
- b) **Използвайте за вашия електрически инструмент само диамантени отрезни дискове.** Фактът, че можете да закрепите аксесоара на вашия електрически инструмент не гарантира безопасна употреба.
- c) **Допустимата честота на въртене на работния инструмент трябва да бъде поне толкова висока, колкото посочената върху електрическия инструмент максимална честота на въртене.** Аксесоари, които се въртят по-бързо от допустимото, могат да се счупят и да се разхвърчат.
- d) **Шлифовъчните шайби могат да се използват само за препоръчаните начини на приложение, напр.: никога не шлифовайте със страничната повърхност на отрезен диск.** Отрезните дискове са предназначени за отнемане на материала с ръба на диска. Страничното въздействие на силите върху тези шлифовъчни шайби може да ги счупи.
- e) **Винаги използвайте неповреден затягащ фланец с правилния размер и форма за избрания от вас шлифовъчен диск.** Подходящите фланци подпират шлифовъчния диск и по този начин намаляват опасността от счупване на шлифовъчния диск.
- f) **Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да отговарят на указаните размери на вашия електрически инструмент.** Неправилно оразмерените работни инструменти не могат да бъдат достатъчно екранирани или контролирани.
- g) **Шлифовъчните дискове и фланците трябва да прилягат точно на шлифовъчното вретено на вашия електрически инструмент.** Работните инструменти, които не прилягат точно на шлифовъчното вретено на електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират силно и могат да доведат до загуба на контрола.
- h) **Не използвайте повредени шлифовъчни дискове.** Преди всяко използване проверявайте шлифовъчните дискове за отломки и пукнатини. Ако електрическият инструмент или шлифовъчният диск паднат, проверете дали са се повредили или използвайте друг неповреден шлифовъчен диск. След като сте проверили и поставили шлифовъчния диск, стойте настрана от равнината на въртящия се шлифовъчен диск, същото важи и за лицата, намиращи се наблизо, и оставете уреда да работи в продължение на една минута с максимална честота на въртене. В повечето случаи повредените шлифовъчни дискове се чупят по време на този тест.
- i) **Носете лични предпазни средства.** Според вида на приложението използвайте цялостна маска за защита на лицето, защита за очите или защитни очила. Ако е подходящо, носете прахозащитна маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка, която ви предпазва от малките частици, отделящи се от шлифоването и от материала. Очите трябва да са защитени от летящи чужди тела, които се отделят при различните приложения. Прахозащитната или респираторната маска трябва да филтрира образувания се по време на употребата прах. Ако сте изложени продължително време на силен шум, може да получите загуба на слуха.
- j) **Внимавайте други лица да са на безопасно разстояние от Вашето работно пространство. Всеки, който влезе в работната зона, трябва да носи лично защитно оборудване.** Отломки от заготовката или счупени работни инструменти могат да изхвърчат и да причинят наранявания и извън непосредственото работно пространство.



Специални указания за безопасност

k) Дръжте уреда само за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да попадне на скрити електрически проводници или да улучи собствения си захранващ кабел. Контактът с токопроводяща електрическа линия може да постави под напрежение и металните части на уреда, което би довело до електрически удар.

l) Дръжте захранващия кабел настрана от въртящите се работни инструменти. Ако загубите контрол над уреда, мрежовият кабел може да се отреже или да се завлече и вашата ръка или длан да попаднат във въртящия се работен инструмент.

m) Не оставяйте електрическия инструмент, преди работният инструмент да е спрял напълно. Въртящият се работен инструмент може да се допре до опорната повърхност, при което да загубите контрол над електрическия инструмент.

n) Не оставяйте електрическия инструмент да работи, докато го пренасяте. При случаен контакт с въртящия се работен инструмент вашето облекло може да бъде завлечено и работният инструмент да се забие в тялото ви.

o) Почиствайте редовно вентилационните отвори на вашия електрически инструмент. Вентилаторът на двигателя засмуква прах в корпуса, а силното натрупване на метален прах може да причини опасност от електрически ток.

p) Не използвайте електроуреда в близост до запалими материали. Искрите могат да възпламенят тези материали.

q) Не използвайте работни инструменти, които изискват течна охлаждаща среда. Употребата на вода или друго течено охлаждащо средство може да доведе до електрически удар.

Откат и съответни указания за безопасност

Откатът е внезапна реакция вследствие на закачил се или блокирал въртящ се работен инструмент, като шлифовъчен диск, шлифовъчен кръг, телена четка и др. Закачането или блокирането водят до внезапно спиране на въртящия се работен инструмент. По този начин намиращият се без контрол електрически инструмент се ускорява на мястото на блокирането в посока обратна на въртенето на работния инструмент. Ако напр. шлифовъчният диск се закачи или блокира в заготовката, ръбът на диска, който се връзва в заготовката, може да се заклинни, като по този начин шлифовъчният диск може да се откачи и да предизвика откат. Шлифовъчният диск ще се насочи към оператора или ще се отклони, в зависимост от посоката на въртене на диска на мястото на блокирането. В този случай шлифовъчните дискове могат и да се счупят. Откатът се получава вследствие на неправилна или грешна употреба на електрическия инструмент. Това може да се предотврати чрез подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу.

a) Дръжте здраво електрическия инструмент и заемете с тялото и ръцете си позиция, с която може да поемете откатните удари. Винаги използвайте допълнителната дръжка, за да упражнявате възможно най-голям контрол върху откатните сили или реактивните моменти при работа на високи обороти. Операторът може да овладее откатните и реактивни сили чрез подходящи предпазни мерки.

b) Никога не поставяйте ръката си в близост до въртящите се работни инструменти. При откат работният инструмент може да премине над ръката ви.

c) Избягвайте зоната пред и зад въртящия се отрезен диск. Откатът отхвърля електрическия инструмент в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск на мястото на блокиране.

d) Работете особено внимателно около ъгли, остри ръбове и др. Предотвратявайте отхвърлянето или заклинването на работния инструмент от/в заготовката. Въртящият се работен инструмент има склонност да блокира при ъгли, остри ръбове или когато отскача. Това предизвиква загуба на контрол или откат.



Специални указания за безопасност

- e) Не използвайте верижно или назъбено платно за трион, както и сегментиран диамантен диск с отвори по-широки от 10 mm.** Такива работни инструменти често предизвикват откат или загубване на контрола върху електрическия инструмент.
- f) Избягвайте блокиране на отрезния диск или твърде голямо притискателно усилие. Не извършвайте прекомерно дълбоки срезове.** Претоварването на отрезния диск увеличава неговото износване и склонността му към изкривяване или блокиране, а с това нараства вероятността от откат или счупване на шлифовъчното тяло.
- g) Ако отрезният диск блокира или вие прекъснете работа, изключете уреда и го задръжте в покой, докато дискът спре да се върти. Никога не се опитвайте да изтеглите все още работещия отрезен диск от среза, в противен случай може да се получи откат.** Определете и отстранете причината за блокирането.
- h) Не включвайте отново електроуреда, докато той все още се намира в заготовката. Изчакайте отрезният диск да достигне пълните си обороти, преди да продължите внимателно отрязването.** В противен случай дискът може да се закачи, да отскочи от заготовката или да предизвика откат.
- i) Фиксирайте плочи или големи заготовки, за да намалите риска от откат поради блокиран отрезен диск.** Големите заготовки могат да се огънат под напора на собственото си тегло. Заготовката трябва да се фиксира от двете страни на диска, а именно както близо до среза, така и до ръба.
- j) Бъдете особено внимателни при "джобни срезове" в съществуващи стени или други недостъпни за погледа зони.** Навлизащият навътре отрезен диск може да предизвика откат при рязане в газопроводи, водопроводи, електропроводи или други обекти.
- ▶ Не използвайте дискове за отрезно шлифование или груби шлифовъчни дискове със свързка. Използвайте само диамантени отрезни дискове.
 - ▶ Материали, които при обработка предизвикват опасни за здравето прахове или пари, не трябва да бъдат обработвани.
 - ▶ Трябва да се съблюдават общопризнатите разпоредби за предпазване от злополуки и приложените указания за безопасност.



Други указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



Опасност от сериозни наранявания.

⇒ Дискът може да се закачи, да отскочи от заготовката или да предизвика откат.

- Винаги носете защитни очила.
- Винаги избутвайте машината през обработвания материал в предписаната посока (виж [11] върху защитния кожух).

- ▶ Уверете се, че на мястото, което трябва да се обработи няма електропроводи, водопроводи или газопроводи (напр. с помощта на металотърсач).
- ▶ Заготовката трябва да приляга добре и да се обезопасява срещу хлъзгане, напр. с помощта на затегателни приспособления. Големите заготовки трябва да са добре подпрени.



Други указания за безопасност

- ▶ Диамантените отрезни дискове трябва да прилягат без хлабина към опорния фланец. Не използвайте адаптери или редуциращи муфи.
- ▶ Диамантените отрезни дискове трябва да бъдат съхранявани и да се борави с тях грижливо съгласно инструкциите на производителя. Уверете се, че диамантените отрезни дискове са монтирани според инструкциите на производителя.
- ▶ Използвайте еластични пластове, ако те се предоставят с шлифовъчния материал и когато се изискват.
- ▶ Погрижете се възникващите по време на употреба искри да не предизвикат опасност, напр. да не улучат потребителя или друго лице, или да не запалят възпламеними субстанции.
- ▶ Застрашените зони трябва да се предпазят с трудно възпламеняващи се покрития. В застрашените от пожар зони дръжте в готовност подходящо гасящо средство.
- ▶ Диамантените отрезни дискове се въртят по инерция, след като машината е била изключена.
- ▶ Винаги носете защитни очила, респираторна маска, работни ръкавици, антифони и здрави обувки при работа с вашия електрически инструмент!
- ▶ Повредени, некръгли респ. вибриращи инструменти не трябва да бъдат използвани.
- ▶ Избягвайте щетите върху газопроводи, водопроводи, електропроводи и носещи стени (статика).
- ▶ Изключете щепсела от контакта, преди да извършвате настройка, преоборудване или техническо обслужване.
- ▶ Повредената или напукана допълнителна дръжка трябва да бъде заменена. Не работете с машина, която има дефектна допълнителна дръжка.
- ▶ Повредената или напукана защитна козирка трябва да бъде заменена. Не работете с машина, която има дефектна защитна козирка.
- ▶ Не включвайте машината, ако липсват части или предпазни устройства на уреда, или ако те са дефектни.

Намалете замърсяването с прах!

- В частиците, които се отделят при работата с тази машина може да се съдържат вещества, които предизвикват рак, алергични реакции, заболявания на дихателните пътища, вродени недъзи или други вродени аномалии. Примери за някои такива вещества са: Олово (в покрития със съдържание на олово), минерален прах (от строителни тухли, бетон и други подобни), примеси за дървообработка (хромат, консерванти за дървесина), някои видове дървесина (като дъбов или буков прах), метали, азбест.
Рискът зависи от това, колко дълго потребителят или намиращите се наблизо лица са били изложени на замърсяването.
- ▶ Не позволявайте частиците да проникнат в тялото. За да намалите замърсяването с тези вещества:
 - Погрижете се за добро проветряване на работното място и носете подходящи лични предпазни средства, напр. респиратори, които могат да филтрират микроскопичните частици.
 - Съблюдавайте валидните разпоредби относно Вашия материал, персонал, начин и място на приложение (напр. разпоредбите за охрана на труда, рециклиране).
 - Събирайте частиците на мястото на отделянето им, избягвайте натрупване в околната среда.
 - За специални дейности използвайте подходящи аксесоари. По този начин се намалява неконтролираното попадане на частици в околната среда.
- ▶ Използвайте подходящо прахозасмукване.
- ▶ Намалете праховото замърсяване, като:
 - не насочвате излизашите частици и потока на изпускания въздух от машината към себе си или към намиращите се в близост лица, или към наслоения прах,
 - използвате смукателна уредба и/или въздухопречиствател,
 - проветрявате добре работното място и чрез изсмукване го поддържате чисто. Метенето или издухването завихрят праха.
 - Изсмуквайте или изпирайте защитното облекло. Не издухвайте, не тупайте или не четкайте.

Употреба в съответствие с предназначението

Уредът е предназначен само за отрязване или прорязване на шлицове на предимно минерални материали (без използване на вода), като напр. стоманобетон, зидария и пътни настилки. Да се използват само оригинални аксесоари на Würth. Друга или излизаща извън описанието употреба се счита за неотговаряща на предназначението.

За щети при неправилно използване отговорността се поема от потребителя.

Технически характеристики

Арт.	0702 416 X	
Номинална мощност	W	1900
Отдаваща мощност	W	1120
Обороти на празен ход	мин	5000
Тегло без захранващ кабел	kg	4,6
Диаметър на диамантения отрезен диск	mm	125
Възможни ширини на шлица	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Регулируема дълбочина на рязане	mm	10 - 40

Информация за шума/вибрациите

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



По време на работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

➔ Опасност от сериозни наранявания и звукови травми.

➤ Използвайте антифони.

Емисионни стойности

Тези стойности позволяват да се изчислят емисиите на електрическия инструмент и да се сравнят различните електрически инструменти. В зависимост от условията на приложение, състоянието на електрическия инструмент или на работните инструменти действителното натоварване може да бъде по-голямо или по-малко. При изчисляване съблюдавайте работните паузи и фазите с по-малко натоварване. Въз основа на съответно коригираните оценъчни стойности определете мерки за защита на потребителя например организационни мерки.

Арт.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Общата стойност на вибрациите (векторна сума в три посоки) е определена съгласно EN 60745:

a_h = стойност на вибрационните емисии

K_h = Неопределеност (вибрации)

Типично ниво на звука с определяне на числена стойност A:

L_{pA} = Ниво на звука

L_{WA} = Ниво на звукова мощност

K_{pA}/K_{WA} = Неопределеност

* Посочените стойности на вибрационните емисии:

- Са измерени по нормиран метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на електрическия уред с друг.
- Могат да се използват като начална оценка на времето за прекъсване.

Елементи на уреда

Преглед (фиг. I/III)

- 1 Затегателен лост за настройка на дълбочината на рязане
- 2 Блокировка
- 3 Бутон на прекъсвача
- 4 Скала за дълбочината на рязане
- 5 Втора ръкохватка
- 6 Електронна сигнална индикация
- 7 Маркировка (служи като индикатор на среза на първия диамантен диск)
- 8 Първа ръкохватка
- 9 Бутон за фиксиране на вретеното
- 10 Засмукващ шуцер за прахозасмукване
- 11 Стрелка за посока на срязване
- 12 Опорни колела
- 13 Двурогов гачен ключ
- 14 Маркировки на режещите ръбове на диамантения отрезен диск
- 15 Защитен кожух
- 16 Стрелките показват посоката на въртене на диамантения отрезен диск
- 17 Затягаща гайка
- 18 Диамантен отрезен диск
- 19 Затегателен фланец
- 20 Ограничителни пръстени

* аксесоар, който не е включен в окомплектовката.

Пускане в експлоатация

Внимание!

Преди пускане в експлоатация проверете дали посочените на типовата табелка захранващо напрежение и захранваща честота отговарят на данните за вашата електрическа мрежа.

Внимание!

Винаги включвайте предварително диференциалнотокова защита (RCD) с макс. ток на изключване от 30 mA.

Внимание!

Внимавайте за възможно най-къс захранващ кабел и за голямо напречно сечение на проводника на мрежовия кабел.

Настройка на ширината на шлица

ВЗЕМИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ !



Опасност от сериозни наранявания.
➤ Изключете машината. Изтеглете мрежовия щепсел!

ВЗЕМИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ !



Опасност от сериозни наранявания.
➤ Никога не натискайте навътре бутона за фиксиране на шпиндела [9] при работеща машина (недейте и при работеща по инерция машина)!

- ▶ Не използвайте аксесоари, които не са предвидени и препоръчани от производителя специално за този електрически инструмент.
- ▶ Настройте максималната дълбочина на рязане (виж „Настройка на дълбочината на рязане“).
- ▶ Натиснете навътре бутона за фиксиране на шпиндела [9].
- ▶ С другата ръка бавно завъртете предния диамантен отрезен диск [18], докато бутонът за фиксиране на шпиндела се фиксира с щракване
- ▶ При натиснат навътре бутон за фиксиране на шпиндела [9] развинтете затягащата гайка [17] с включения в доставката двурогов гаечен ключ (обратно на часовниковата стрелка).

- ▶ Затегателният фланец [19] трябва да бъде поставен върху шпиндела винаги с опорното стъпало в посока навън (вж. фиг. II, А - Е). Внимавайте затегателният фланец [19] да не може да се превърта спрямо шпиндела.
- ▶ Поставете диамантните отрезни дискове, като съблюдавате правилната посока на въртене. Посоката на въртене е указана чрез стрелки върху диамантните отрезни дискове и чрез стрелки [16] върху защитния кожух [15].
- ▶ Разположение на ограничителните пръстени [20] и на диамантните отрезни дискове (според желаната ширина на шлица) (вж. фиг. II, А - Е).



Указание за използване на машината само с един диамантен отрезен диск

Ако се извади предният диамантен отрезен диск и се остави само задният диск на машината, шлицовата фреза за зидария е подходяща и за рязане (напр. на плочки) (вж. фиг. II, F).

- ▶ Фиксирайте шпиндела чрез натискане навътре на бутона за фиксиране на шпиндела [9].
- ▶ Затегнете до отказ затягащата гайка [17] с двуроговия гаечен ключ [13] по посока на часовниковата стрелка.
- ▶ Извършете пробен пуск: Настройте минималната дълбочина на рязане (виж „Настройка на дълбочината на рязане“).
- ▶ Стойте извън равнината на въртящия се шлифовъчен диск и оставете уреда да работи една минута с максимална честота на въртене.
- ▶ Погрижете се другите лица да спазват дистанция за безопасност.
- ▶ В повечето случаи повредените шлифовъчни дискове се чупят по време на този тест. Веднага спрете, ако се появят съмнителни вибрации или установите други дефекти. Ако настъпи такова състояние, проверете машината, за да определите причината.

Настройка на дълбочината на рязане

- ▶ Разхлабете затегателния лост [1].
- ▶ Настройте желаната дълбочина на рязане според скалата [4].
- ▶ Отново затегнете до отказ затегателния лост [1].



Указание

Евентуално трябва да смените позицията / силата на захващане на затегателния лост [1]. За тази цел изтеглете малко лоста, превъртете лоста и отново го спуснете (вж. фиг. I, А).

Монтиране на прахозасмукването

ВЗЕМИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ !



- Опасност от увреждане на здравето.
- ➔ Праховете могат да бъдат опасни за здравето.
- Никога не работете без прахозасмукване!

ВЗЕМИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ !



- Опасност от увреждане на здравето.
- ➔ Двигателят може да се замърси с каменен прах.
- Никога не работете без прахозасмукване!

- ▶ Използвайте подходящ смукателен вентилатор Würth.
- ▶ Използвайте само антистатични или електропроводящи смукателни маркучи и свързващи муфи.

Използване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



- Опасност от сериозни наранявания.
- Водете машината винаги с двете ръце.
- Първо включете, след това поставете работния инструмент върху заготовката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



- Опасност поради неволно включване
- Винаги изключвайте машината като издърпвате щепсела от контакта или ако е настъпило спиране на тока.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



- Опасност от сериозни наранявания.
- ➔ При продължително включване машината продължава да работи дори когато е изтръгната от ръката ви.
- Винаги дръжте машината с две ръце за предвидените дръжки, заемете стабилна стойка и работете концентрирано.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



- Опасност от сериозни наранявания.
- Избягвайте завихряне или всмукване на прах и стружки от машината.
- След изключване оставяйте машината едва след като двигателят е достигнал покой.

Моментно включване

Включване

- ▶ Избутайте блокировката [2] по посока на стрелката
- ▶ Натиснете бутона на прекъсвача [3].

Изключване

- ▶ Пуснете бутона на прекъсвача [3].

Постоянно включване

Включване

- ▶ Избутайте блокировката [2] по посока на стрелката
- ▶ Натиснете бутона на прекъсвача [3] и го дръжте натиснат.
- ✓ Машината е включена.
- ▶ Още веднъж избутайте блокировката [2] по посока на стрелката, за да фиксирате бутона на прекъсвача [3].

Изключване

- ▶ Натиснете бутона на прекъсвача [3] и го освободете.

Указания за работа



Указание

Винаги водете машината с две ръце за предвидените ръкохватки [8] и [5].

На защитния кожух има маркировки [7]. Маркировките се намират на удължението на задния диамантен отрезен диск и служат - при прорязване на шлицове - като индикатор на среза.

- ▶ Поставете шлицовата фреза за зидария (с включен двигател) с предните опорни колела [12] върху повърхността, в която трябва да бъде изрязан шлица, и бавно я наклоняйте надолу, докато се достигне настроената дълбочина на рязане.
- ▶ Избутвайте машината в посоката на среза.



Указание

Винаги избутвайте машината през обработвания материал в предписаната посока! Виж стрелката [11] върху защитния кожух. В противен случай дискът може да се закачи, да отскочи от заготовката или да предизвика откат.

- ▶ Когато шлицът е готов, изключете уреда и го дръжте, без да го мърдате, докато диамантният отрезен диск достигне до състояние на покой.

ВЗЕМИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ !



Опасност от сериозни наранявания.

- ▶ Никога не се опитвайте да изтеглите все още работещия диамантен отрезен диск от среза, в противен случай може да се получи откат.

- ▶ Отведете машината от среза.
- ▶ Поставете машината странично.
- ▶ Останалата между двата среза лопатка може да се отстрани с включения в доставката инструмент за откъртване.
- ▶ Шлицовете на голяма дълбочина в твърд материал (напр. бетон) не могат да бъдат изрязани в една работна операция.

Техническо обслужване и почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



Опасност поради електрически ток.

- ▶ Извършвайте работи по техническа поддръжка и почистване на уреда само при изтеглен захранващ кабел.

ВЗЕМИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ !



Прахове от материали могат да бъдат вредни за здравето.

- ▶ Използвайте респираторна или прахозащитна маска и защитни очила.

При обработката частици могат да се набият във вътрешността на електрическия инструмент. Това нарушава охлаждането на електрическия инструмент.

- ▶ Изсмуквайте редовно, често и щателно всички предни и задни въздушни процепи на електрическия инструмент.

Защита от претоварване

Предпазен съединител

В предавката на шлицовата фреза за зидария е вграден предпазен съединител. Той предпазва оператора от високия въртящ момент, който може да възникне напр. при изкривяване на диамантните отрезни дискове по време на работа. Предпазният съединител защитава и разтоварва в същото време двигателя и предавката на машината.

- ▶ При задействане на предпазния съединител веднага изключете двигателя (не оставяйте съединителя да буксува!)

Електронен индикатор за претоварване

- ▶ Електронният сигнален индикатор [6] свети.
- ✓ Натоварването на машината е много високо!
- ▶ Намалете силата на подаване, докато изгасне електронната сигнална индикация.

Отстраняване на неизправности

Машината не тръгва. Електронният сигнален индикатор [6] мига.

- Защитата срещу повторно включване се е задействала.
- Когато щепселът се включи при включена машина или електрическото захранване се възстанови след прекъсване, машината не работи.
- ▶ Изключете и включете машината отново.

Акcesoари и резервни части



Ремонтът на електрически инструменти трябва да се извършва само от електроспециалист!

Дефектният мрежов кабел трябва да се сменя само със специален, оригинален мрежов кабел на Würth, който може да се закупи от Würth masterService.

Използвайте само акcesoари, които отговарят на посочените в това ръководство за експлоатация изисквания и технически данни.

Ако уредът спре да работи, въпреки старателните методи на производство и изпитване, ремонтът трябва да се извърши от Würth masterService.

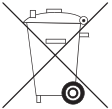
При всички въпроси и поръчки на резервни части непременно посочвайте артикулен номер от типовата табелка на уреда.

Актуалният списък с резервни части на уреда можете да намерите в интернет на адрес: <http://www.wuerth.com/partsmanager> или в най-близкия филиал на фирма Würth.

Могат да се използват само акcesoари и резервни части, които са разрешени от фирма Würth.

Оригиналните акcesoари и оригинални резервни части дават гаранция за това, че уредът е безопасен и може да се използва без повреди.

Отстраняване като отпадък



Опазване на околната среда

Електрическите уреди, акcesoарите и опаковките трябва да се рециклират съобразно изискванията за опазване на околната среда.

Не изхвърляйте електрическите

уреди с битовите отпадъци!

Само за държави от ЕС:

Съгласно Европейска директива 2002/96/ЕО за стари електрически и електронни уреди и нейното приложение в националното право негодните за употреба електрически уреди трябва да се събирани разделно и да се предадат за вторично използване с оглед опазването на околната среда.

Гаранция

За този уред на Würth ние предлагаме гаранция съгласно законите/специфичните за страната разпоредби от датата на закупуване (удостоверяване чрез фактура или товарителница). Възникналите повреди се отстраняват чрез нова доставка или ремонт. Повреди, възникнали вследствие на неправилно боравене, са изключени от гаранцията. Рекламациите могат да бъдат признати само тогава, когато предадете уреда в неразглобено състояние на филиал на фирма Würth, на външен сътрудник на фирма Würth или на оторизиран сервиз на фирма Würth. Запазено право на технически промени. Не поемаме отговорност за печатни грешки.

CE Декларация за съответствие ЕО

Със следното декларираме под собствена отговорност, че този продукт съответства на следните стандарти и нормативни документи:

Стандарти

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

в съответствие с разпоредбите на директивите:

Директива на ЕО

- 2006/42/ЕО
- 2014/30/ЕС
- 2011/65/ЕС

Техническа документация:

Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY

Ф. Волперт
Прокурист -
Ръководител продуктов
мениджмънт

Д-р инж. З. Байхтер
Прокурист -
Ръководител качество

Кюнцелсау: 07.03.2018 г.



Lugege enne seadme esmakordset kasutamist käesolevat kasutusjuhendit läbi ja tegutsege selle järgi. Hoidke käesolevat kasutusjuhendit hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanike jaoks alles.

- ▶ Lugege enne esmakordset käikuvõtmist ohutusjuhised tingimata läbi!
 - Kasutusjuhendi ja ohutusjuhiste eiramisel võib seade kahjustada saada ja operaator ning teised isikud ohtu sattuda.
- ▶ Kõik isikud, kes seadme käikuvõtmise, käsitsemise, hoolduse ja korrashoiuga tegelevad, peavad olema vastavalt kvalifitseeritud.
- ▶ **Remonti tohivad seadmel teostada üksnes selleks ülesande saanud ja koolitatud isikud.** Kasutage seejuures alati Adolf Würth GmbH & Co. KG originaalvaruosi. See läbi tehakse kindlaks, et seadme ohutus säilib.

Käesolevas juhendis esitatud märgid ja sümbolid

Käesolevas juhendis esitatud märkide ja sümbolite ülesandeks on Teid juhendi ning masina kiirel ja ohutul kasutamisel abistada.



Informatsioon

Informeerib Teid seadme ja käesoleva juhendi efektiivseimast või praktilisimast kasutusviisist.

▶ Tegevussammud

Tegevussammude defineeritud järjekord hõldebustab Teil korrektset ja ohutut kasutamist.

✓ Tulemus

Siit leiate tegevussammude järjekorra tulemuse kirjelduse.

[1] Positsiooninumber

Positsiooninumbriid on tähistatud tekstis nurksulgudega.

Hoiatusjuhiste ohuastmed

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi ohuastmeid, et potentsiaalsetele ohuolukordadele ja tähtsatele ohutusjuhistele viidata:

OHT!



Ohtlik olukord seisab vahetult ees ja põhjustab juhul, kui meetmeid ei järgita, raskeid vigastusi kuni surmani. Järgige tingimata vastavat meedet.

HOIATUS!



Võib tekkida ohtlik olukord ja see põhjustab juhul, kui meetmeid ei järgita, raskeid vigastusi kuni surmani. Töötage äärmiselt ettevaatlikult.

ETTEVAATUST!



Võib tekkida ohtlik olukord ja see põhjustab juhul, kui meetmeid ei järgita, kergeid või väheseid vigastusi.

Tähelepanu!

Võib tekkida võimalik kahjulik olukord ja see põhjustab juhul, kui seda ei väldita, materiaalseid kahjusid.

Ohutusjuhiste ülesehitus

OHT!



- Ohu liik ja allikas!
- ⇒ Eiramise tagajärjed
- ▶ Meetmed ohu tõrjumiseks



Üldised ohutusjuhised



HOIATUS

Lugege kõiki ohutusjuhendeid ja juhiseid. Hoolimatus ohutusjuhistest ja korraldustest kinnipidamisel võib põhjustada elektrilööke, tulekahjusid ja/või raskeid vigastusi. Hoidke kõik ohutusjuhised ja korraldused tulevikuks alles.



Spetsiaalsed ohutusjuhised

Ohutusjuhised lõikemasinate kohta:

- a) **Elektritööriista juurde kuuluv kaitsekate peab olema kindlalt paigaldatud ja nii seadistatud, et saavutatakse kõrgeim ohutusmäär, st operaatori poole on avatud lihvkeha väikseim võimalik osa. Viibige ise ja teiste läheduses olevate isikutega väljaspool pöörleva rakendustööriista tasandit.** Kaitsekatte ülesandeks on kaitsta operaatorit murdetükkide ja lihvkeha juhusliku kokkupuute eest.
- b) **Kasutage oma elektritööriistal eranditult teemantkattega lõikeketast.** Ainult see, et saate tarviku elektritööriista külge kinnitada, ei garanteeri ohutut kasutamist.
- c) **Rakendustööriistal lubatud pöörded peavad olema vähemalt sama kõrgeid kui elektritööriistal esitatud suurimad pöörded.** Tarvik, mis pöörleb lubatust kiiremini, võib puruneda ja tükkidena eemale paiskuda.
- d) **Lihvkehi tohib kasutada ainult soovitatud rakendusvõimalusteks, nt: ärge lihvide kunagi lõikeketta külgpinnaga.** Lõikekettad on ette nähtud materjali eemaldamiseks ketta servaga. Lihvkeha võib külgi jõu mõjul puruneda.
- e) **Kasutage enda poolt valitud lihvketal alati õige suuruse ja kujuga kahjustamata pingutusäärrikud.** Sobivad äärikud toetavad lihvketast ja vähendavad nii lihvketta purunemise ohtu.
- f) **Rakendustööriista välisläbimõõt ja paksus peavad vastama Teie elektritööriista mõõtandmetele.** Valede mõõtudega rakendustööriistu pole võimalik piisavalt varjestada ega kontrollida.
- g) **Lihvkettad ja äärikud peavad täpselt Teie elektritööriista lihvspindlile sobima.** Rakendustööriistad, mis sobi täpselt elektritööriista lihvspindlile, pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad väga tugevasti ja võivad põhjustada kontrolli kadu.
- h) **Ärge kasutage kahjustatud lihvkettaid.** Kontrollige iga kord enne kasutamist lihvkettaid väljamurrete ja pragude suhtes. Kui elektritööriist või lihvketas kukub maha, siis kontrollige üle, kas see on kahjustatud, või kasutage kahjustamata lihvketast. Kui olete lihvketta üle kontrollinud ja sisse pannud, siis viibige ise ning teiste läheduses olevate isikutega väljaspool pöörleva lihvketta tasandit ning laske seadmel üks minut suurimate pööretega töötada. Kahjustatud lihvketad purunevad enamasti kõnealuse testiaja jooksul.
- i) **Kandke isiklikku kaitsevarustust. Kasutage rakendusest sõltuvalt täis-nõokaitset, silmakaitset või kaitseprille. Kui otstarbekas, siis kandke tolumaski, kuulmekaitset, kaitsekindaid või spetsiaalset põlde, mis väikesed lihvimis- ja materjaliosakesed eemale hoiab.** Silmi tuleb kaitsta eemalpaiskuvate vöökehade eest, mis tekivad erinevate rakendusviiside korral. Tolmukaitsemask või respiraator peavad rakendusel tekkivat tolmu filtreerima. Kui viibite liiga kaua müra käes, siis võite kuulmekahjustuse saada.
- j) **Pöörake tähelepanu oma töökoha ohutule vahemaale teistest inimestest. Igaüks, kes tööpiirkonda siseneb, peab isiklikku kaitsevarustust kandma.** Tööde-
taili murdetükid või purunenud rakendustööriistad võivad eemale paiskuda ja ka väljaspool vahetatud tööpiirkonda vigastusi põhjustada.



Spetsiaalsed ohutusjuhised

k) Hoidke seadet üksnes isoleeritud hoidepindadest, kui teostate töid, mille käigus võib rakendustööriist peidetud elektrijuhtmeid või iseenda võrgukaablit puudutada. Kokkupuude pingele alla oleva juhtmega võib ka metallist seadmeosi pingestada ning elektrilööki põhjustada.

l) Hoidke võrgukaabel pöörlevatest rakendustööriistadest eemal. Kui kaotate seadme üle kontrolli, siis võidakse võrgukaabel läbi lõigata või kaasa haarata ja Teie käsi või käsivars pöörlevasse rakendustööriista sattuda.

m) Ärge pange elektritööriista kunagi käest enne, kui rakendustööriist on täielikult seisma jäänud. Pöörlev rakendustööriist võib vastu hoiupinda puutuda, mistõttu võite elektritööriista üle kontrolli kaotada.

n) Ärge laske elektritööriistal töötada, mil Te seda kannate. Teie riided võidakse juhuslikul kokkupuutel pöörleva rakendustööriistaga kaasa haarata ja rakendustööriist Teie kehasse lõikuda.

o) Puhastage regulaarselt elektritööriista ventilatsioonipilusid. Mootori ventilaator imeb korpusesse tolmu ja suured metallitolmu lademed võivad elektrilisi ohte põhjustada.

p) Ärge kasutage elektritööriista süttimisohlike materjalide läheduses. Sädemed võivad need materjalid süüdata.

q) Ärge kasutage rakendustööriista, mis nõuavad vedelaid jahutusvahendeid. Vee või teiste vedelate jahutusvahendite kasutamine võib põhjustada elektrilööki.

Tagasilöökk ja vastavad ohutusjuhised

Tagasilöökk on äkiline reaktsioon pöörleva kasutustööriista nagu lihvketta, lihvtaldriku, traatharja vms haakumise või blokeerumise tagajärjel. Haakumine või blokeerumine põhjustab pöörleva rakendustööriista järsu peatumise. Seeläbi paisatakse kontrollimatu elektritööriist blokeerimiskohast rakendustööriista pöörlemissuunale vastupidisesse suunda. Kui nt lihvketas töödetaolis kinni jääb või blokeerub, siis võib töödetaolis sisestatud lihvketta serv kinni jääda ning seeläbi lihvkettal väljamurde või tagasilöögi põhjustada. Lihvketas liigub siis operaatori poole või temast eemale olenevalt sellest, mis suunas ketas blokeerumiskohas pöörleb. Seejuures võivad lihvkettastel ka väljamurded tekkida. Tagasilöökk on elektritööriista vale või vigase kasutamise tagajärg. Seda on võimalik alljärgnevalt kirjeldatud viisil vastavate ettevaatusmeetmetega vältida.

a) Hoidke elektritööriista korralikult kinni ja seadke oma keha ja käsivarred asendisse, mis võimaldavad tagasilöögiõude kompenseerida. Kui olemas, siis kasutage alati lisakäepidet, et saavutada tagasilöögiõudude või käivitumisel esinevate reaktsioonimomentide üle võimalikult suurt kontrolli. Operaator suudab sobivate ettevaatusmeetmetega tagasilöögi- ja reaktsioonijõude valitseda.

b) Ärge pange oma kätt kunagi pöörleva rakendustööriista lähedusse. Rakendustööriist võib tagasilöögi korral mööda Teie kätt liikuda.

c) Vältige pöörleva löikeketta ees ja taga asuvat piirkonda. Tagasilöökk tõukab elektritööriista blokeerumiskohas lihvketta liikumisele vastupidises suunas.

d) Töötage nurkade, teravate servade jms piirkonnas eriti ettevaatlikult. Takistage, et rakendustööriistad töödetaolis tagasi pörkuvad ja kinni kiiluvad. Pöörlev rakendustööriist kaldub nurkade, teravate servade või eemalpärgumise korral kinni kiiluma. See põhjustab kontrolli kaotamise või tagasilöögi.



Spetsiaalsed ohutusjuhised

- e) **Ärge kasutage kett- või hammastatud saelehte ega rohkem kui 10 mm laiuste lõhikutega segmenteeritud teemantketast.** Sellised rakendustööriistad põhjustavad sageli tagasilööki või kontrolli kadu elektritööriista üle.
- f) **Vältige lõikeketta blokeerimist ning liiga suurt vastusurvet. Ärge tehke liiga sügavaid lõikeid.** Lõikeketta ülekoormamine suurendab nende koormatust ja viltu asetumise või blokeerumise kalduvust ning seega tagasilöögi või lihvkoha purunemise võimalust.
- g) **Kui lõikeketas jääb kinni või katkestate töö, siis lülitage seade välja ja hoidke seda paigal, kuni ketas on seisma jäänud. Ärge üritage kunagi veel pöörlevat lõikeketast lõikest välja tõmmata, sest muidu võib järgneda tagasilöök.** Tehke kindlaks ja kõrvaldage kinnikiilumise põhjus.
- h) **Ärge lülitage elektritööriista uuesti sisse, kuni see asub veel töödetaolis. Laske lõikekettal esmalt täispöörde saavutada, enne kui ettevaatlikult lõiget jätkate.** Vastasel juhul võib ketas kinni haakuda, töödetaolist välja hüpata või tagasilööki põhjustada.
- i) **Toestage plaadid või suured töödetaolid, et vähendada kinnikiilunud lõikekettast tingitud tagasilöögi riski.** Suured töödetaolid võivad Teie enda raskuse all läbi painduda. Töödetail tuleb kettast mõlemal pool toetada, seda nii eralduslöike kui ka serva läheduses.
- j) **Olge tasku lõikamisel olemasolevatesse seintesse või teistesse mittenähtavatesse piirkondadesse eriti ettevaatlik.** Sisenev lõikeketas võib gaasi- või veetorstike, elektrijuhtmete või teiste objektide lõikamisel tagasilööki põhjustada.
- ▶ **Ärge kasutage seotisega lõikekettaid või lihvkettaid. Kasutage eranditult teemantlõikekettaid.**
 - ▶ **Materjale, mis tekitavad töötlemise ajal tervistkahjustavaid tolme või aure, ei tohi töödelda.**
 - ▶ **Tuleb järgida üldiselt tunnustatud õnnetuste ennetamise eeskirju ja kaaspandud ohutusjuhiseid.**



Edasised ohutusjuhised



HOIATUS!



Tõsiste vigastuste oht.

- ➔ Ketas võib kinni haakuda, töödetaolist välja hüpata või tagasilööki põhjustada.
- Kandke alati kaitseprille.
- Lükake masinat alati ette kirjutatud suunas läbi töödeldavat materjali (vt [11] kaitsekattel).

- ▶ Veenduge, et töötamiskohas ei paikne elektrijuhtmeid, vee- või gaasitorustikke (nt metalliotsimis-seadme abil).
- ▶ Töödetail peab kindlalt vastu toetuma ja olema äralibisemise vastu kindlustatud, nt pingutus-seadiste abil. Suured töödetaolid tuleb piisavalt toetada.



Edasised ohutusjuhised

- ▶ Teemantlöikekettad peavad ilma lõtkuta tugitöörikuile sobima. Ärge kasutage adaptereid või ahendusdetale.
- ▶ Teemantlöikekettad tuleb hoolikalt tootja korralduste kohaselt alal hoida ja nendega ümber käia. Veenduge, et teemantlöikekettad on paigaldatud tootja korralduste kohaselt.
- ▶ Kasutage elastseid vahetükke, kui need on koos lihvimisvahendiga kättesaadavaks tehtud ja kui need on nõutavad.
- ▶ Hoolitsege selle eest, et kasutamisel tekkivad sädemed ei kutsu esile ohtu, nt ei satu kasutaja või teise inimeste peale ega süüta süttimisohtlikke aineid.
- ▶ Kaitske ohustatud piirkondi raskesti süttivate vaipadega. Hoidke tuleohlikes piirkondades käepärast sobivat tulekustutit.
- ▶ Teemantlöikekettad talitlevad pärast masina väljalülitamist järele.
- ▶ Kandke oma elektritööriistaga töötamisel alati kaitseprille, respiraatorit, töökindaid, kuulmekaitset ja tugevaid jalatseid!
- ▶ Kahjustatud, mitte ümaraid või vibreerivaid tööriistu ei tohi kasutada.
- ▶ Vältige gaasi- või veetorudel, elektrijuhtmetel ja kandvatel seintel (staatika) kahjustusi.
- ▶ Tõmmake pistik enne mis tahes seadistuste, ümbervarustamise või hoolduse teostamist pistikupesast välja.
- ▶ Kahjustatud või pragunenud lisakäepide tuleb asendada. Ärge käituge defektse lisakäepidemega masinat.
- ▶ Kahjustatud või pragunenud kaitsekate tuleb asendada. Ärge käituge defektse kaitsekattega masinat.
- ▶ Ärge lülitage masinat sisse, kui seadmeosad või kaitseadised puuduvad või on defektsed.

Vähendage tolmukoormust!

- Osakesed, mis antud masinaga töötamisel tekkivad, võivad sisaldada aineid, mis võivad vähki, allergilisi reaktsioone, hingamisteede haigusi, sünnitraumasid või muid soojätkamiskahjustusi põhjustada. Nendeks aineteks on näiteks: Plii (pliiisaldusega värvkate), mineraalne tolm (müüririkividest, betoonist vms), puidutöötuse lisaained (kromaat, puidukaitsevahend), osad puiduliigid (nagu tamme- või pöögitolm), metallid, asbest. Risk sõltub sellest, kui kaua kasutaja või läheduses viibivad isikud on koormusele allutatud.
- ▶ Ärge laske osakestel kehasse sattuda. Nende ainetega põhjustava koormuse vähendamiseks:
 - Hoolitsege töökohal hea ventilatsiooni eest ja kandke sobivat kaitsevarustust nagu nt hingamisteede kaitsemaske, mis on võimelised mikroskoopiliselt väikseid osakesi filtreerima.
 - Järgige vastava materjali, personali, rakendusjuhtumi ja kasutuskoha kohta kehtivaid direktiive (nt töökaitseõuded, utiliseerimine).
 - Püüdke tekkivad osakesed tekkimiskohas kinni, vältige ümbruskonda ladestumist.
 - Kasutage spetsiaalseteks töödeks sobivat tarvikut. Seeläbi pääseb kontrollimatult ümbruskonda vähem osakesi.
- ▶ Kasutage sobivat tolmuimustusüsteemi.
- ▶ Vähendage tolmukoormust sellega, et:
 - Te ei suuna väljatungivaid osakesi ja masina heitõhuvoolu enda, läheduses viibivate isikute või ladestunud tolmu peale,
 - Te kasutate imuseadet ja/või õhupuhastit,
 - Te ventileerite korralikult töökohta ja hoiate seda seeläbi puhtana. Harjaga pühkimine või puhumine keerutab tolmu üles.
 - Imege või peske kaitseriietus puhtaks. Ärge puhuge läbi, kloppige ega harjake.

Sihtotstarbekohane kasutus

Seade on ette nähtud ainult enamjaolt mineraalsete valmistamismaterjalide nagu nt terase, müüritise ja teekatete lõikamiseks või lõhistamiseks (ilma vett kasutamata). Kasutage ainult Würthi originaalvarvikuid. Muu või sellest ulatuslikum kasutamine kehtib kui mitte sihtotstarbekohane.

Mitte sihtotstarbekohasest kasutusest tingitud kahjude eest vastutab kasutaja.

Tehnilised andmed

Art	0702 416 X	
Nimivõimsustarve	W	1 900
Väljundvõimsus	W	1 120
Tühikäigupöörded	min	5 000
Kaal võrgukaablita	kg	4,6
Teemantlõikeketta läbimõõt	mm	125
Võimalikud lõhikulaiused	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Lõikesügavus seadistatav	mm	10 - 40

Müra-/vibratsiooniinfo



HOIATUS!



Töötamisel võib müratase ületada 80 dB (A).

- ➔ Tõsiste vigastuste ja müratraumade oht.
- Kasutage kuulmekaitset.

Emissiooniväärtused

Need väärtused võimaldavad elektritööriista emissioonide hindamist ja erinevate elektritööriistade võrdlemist. Kasutustingimustest, elektritööriista või rakendustööriistade seisundist olenevalt võib tegelik koormus kõrgem või madalam olla. Võtke hindamisel arvesse tööpause ja madala koormusega faase. Määrake kohandatud hindamisväärtuste alusel kindlaks kasutaja kaitsemeetmed, nt organisatoorsed meetmed.

Art	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Võnkumis-koguväärtus (kolme suuna vektorsumma) määratud vastavalt EN 60745:

a_h = vonkeemissiooni väärtus

K_h = määramatus (võnked)

Tüüpiline A-hinnatud helitase:

L_{pA} = helirõhutase

L_{WA} = helivõimsustase

K_{pA}/K_{WA} = määramatus

* Esitatud vibratsiooniemissiooni väärtused:

- Mõõdeti normeeritud kontrollmeetodi alusel ja neid saab kasutada ühe elektriseadme võrdlemiseks teisega.
- Neid saab kasutada ekspositsiooni lähtehindamiseks.

Seadme elemendid

Ülevaade (joon. 1/11)

- 1 Lõikesügavuse klemmhoob
- 2 Tõkis
- 3 Päästiküliti
- 4 Lõikesügavuse skaala
- 5 Teine käepide
- 6 Elektroonika signaalnäidik
- 7 Märgistus (ette nähtud esimese teemantketta lõikenäidikuna)
- 8 Esimene käepide
- 9 Spindli fiksaatornupp
- 10 Imuotsak tolmuimustusüsteemile
- 11 Lükkesuuna nool
- 12 Tugirattad
- 13 Kahe tihvtiga võti
- 14 Teemantlõikeketaste lõikeservade märgistused
- 15 Kaitsekate
- 16 Nooled näitavad teemantlõikeketaste pöörlemis-suunda
- 17 Pingutusmutter
- 18 Teemantlõikeketas
- 19 Pingutusäärik
- 20 Distsantsrõngad

*tarvik, ei sisaldu tarnekomplektis.

Käikuvõtmine

Tähelepanu !

Võrrelge enne käikuvõtmist, kas tüübisildil esitatud võrgupinge ja võrgusagedus ühilduvad vooluvõrgu andmetega.

Tähelepanu !

Lülitage alati ette FI-kaitselüli (RCD) max 30 mA vallandusvooluga.

Tähelepanu !

Pöörake tähelepanu toitejuhtme võimalikult väikesele pikkusele ja võrgukaabli suurele juhtmeristloikele.

Lõhiku laiuse seadistamine

⚠ ETTEVAATUST!



Tõsiste vigastuste oht.

- Lülitage masin välja. Tõmmake võrgupistik välja!

⚠ ETTEVAATUST!



Tõsiste vigastuste oht.

- Ärge vajutage spindli fiksaatornuppu [9] kunagi töötava (ja ka mitte seiskuva) masina korral sisse!

- Ärge kasutage tarvikuid, mis pole tootja poolt spetsiaalselt antud elektritööriistale ette nähtud ja soovitatud.
- Seadistage maksimaalne lõikesügavus (vt "Lõikesügavuse seadistamine").
- Vajutage spindli fiksaatornupp [9] sisse.
- Pöörake teise käega aeglaselt eesmist teemantloikeketast [18], kuni spindli fiksaatornupp tuntuvalt fikseerub.
- Keerake sisse vajutatud spindli fiksaatornupu [9] korral pingutusmutter [17] kaasapandud kahe tihvtiga võtmega (vastupäeva) maha.
- Pingutusäärrik [19] peab olema alati randiga väljapoole spindlile pandud (vt joon. II, A - E). Pöörake tähelepanu sellele, et pingutusäärrikut [19] ei saa suhteliselt spindlile pöörata.

- Pange teemantloikeketas peale, seejuures pöörake tähelepanu õigele pöörlemissuunale. Pöörlemissuund on esitatud nooltega teemantloikeketastel ja nooltega [16] kaitsekattel [15].
- Distantsrõngaste [20] ja teemantloikeketaste paigutus (olenevalt soovitud lõhikulaiusest) (vt joon. II, A - E).



Juhis masina kasutamiseks ainult ühe teemantloikekettaga

Kui eesmine teemantloikeketas võetakse välja ja masinale jäetakse ainult tagumine ketas, siis sobib müüriühikufrees ka (nt keraamiliste plaatide) lõikamiseks (vt joon. II, F).

- Fikseerige spindel spindli fiksaatornupu [9] sissevajatamisega.
- Pingutage pingutusmutter [17] kahe tihvtiga võtmega [13] päripäeva kinni.
- Viige läbi proovitöötamine: Seadistage minimaalne lõikesügavus (vt "Lõikesügavuse seadistamine").
- Viibige väljaspool pöörleva lihvketta tasandit ja laske seadmel üks minut suurimate pööretega töötada.
- Hoolditege selle eest, et teised isikud peavad ohutusvahemaast kinni.
- Kahjustatud lihvkettad purunevad enamasti kõnealuse testiaja jooksul. Peatage kohe, kui tekivad ulatuslikud võnked või tuvastatakse puudusi. Kui tekib selline seisund, siis kontrollige masin põhjuse kindlaks tegemiseks üle.

Lõikesügavuse seadistamine

- Vabastage klemmhoob [1].
- Seadistage soovitud lõikesügavus skaala [4] järgi.
- Pingutage klemmhoob [1] taas kinni.



Juhis

Vajaduse korral tuleb klemmhoova [1] positsiooni / pingutusjõudu muuta. Selleks tõmmake hooba veidi välja, pöörake hooba ja lükake jälle sisse (vt joon. I, A).

Tolmuimustusüsteemi paigaldamine

⚠ ETTEVAATUST!



- Tervisekahjustuste oht.
- ➔ Tolmud võivad olla tervistkahjustava toimega.
 - Ärge töötage kunagi ilma tolmuimustusüsteemita!

⚠ ETTEVAATUST!



- Tervisekahjustuste oht.
- ➔ Mootor võib kivitolmuga ummistuda.
 - Ärge töötage kunagi ilma tolmuimustusüsteemita!

- ▶ Kasutage sobivat Würthi imurit.
- ▶ Kasutage ainult antistaatilisi või elektrit juhtivaid imivoolikuid ning ühendusmuhve.

Kasutamine

⚠ HOIATUS!



- Tõsiste vigastuste oht.
- Juhtige masinat alati mõlema käega.
 - Lülitage esmalt sisse, siis seadke rakendus tööriist vastu töödetaili.

⚠ HOIATUS!



- Oht ootamatu käivitumise tõttu
- Lülitage masin alati välja, kui pistik pistikupesast välja tõmmatakse või esines elektrikatkestus.

⚠ HOIATUS!



- Tõsiste vigastuste oht.
- ➔ Püsisisselülituse korral töötab masin pärast käest rebimist edasi.
 - Hoidke masinat alati mõlema käega ettenähtud käepidemetest kinni, võtke sisse stabiilne seisuasend ja töötage kontsentreeritult.

⚠ HOIATUS!



- Tõsiste vigastuste oht.
- Vältige masinaga tolmu ja laastude üleskeerutamist või sisseimemist.
 - Pange masin pärast väljalülitamist maha alles siis, kui mootor on seiskunud.

Hetkeline sisselülitamine

- Sisselülitamine**
- ▶ Lükake tükist [2] noole suunas
 - ▶ Vajutage päästikülilit [3].

- Väljalülitamine**
- ▶ Laske päästiküliliti [3] lahti.

Püsiv sisselülitamine

- Sisselülitamine**
- ▶ Lükake tükist [2] noole suunas
 - ▶ Vajutage päästikülilit [3] ja hoidke vajutatult.
 - ✓ Masin on sisse lülitatud.
 - ▶ Lükake tükist [2] veelkord noole suunas, et lüliti [3] fikseerida.

Väljalülitamine

- ▶ Vajutage päästikülilit [3] ja laske lahti.

Tööjuhised



Juhis

Juhtige masinat alati mõlema käega käepidemetest [8] ja [5].

Kaitsekattel asuvad märgistused [7]. Märgistused asuvad tagumise teemantlõikeketa pikendusel ja on ette nähtud – lõhikute sisselõikamisel – lõikenäidikuna.

- ▶ Pange müüri lõhikufrees (sisselülitatud mootoriga) eesmistega tugiratastega [12] pinnal, kuhu tuleb lõhik sisse lõigata, kohale ja keerake aeglaselt allapoole, kuni on saavutatud seadistatud lõike-sügavus.
- ▶ Lükake masinat lõike suunas.



Juhis

Lükake masinat alati ette kirjutatud suunas läbi töödeldava materjali! Vt noolt [11] kaitsekattel. Vastasel juhul võib ketas kinni haakuda, töödetaillist välja hüpata või tagasilööki põhjustada.

- ▶ Kui lõhik valmis tehtud, siis lülitage seade välja ja hoidke rahulikult, kuni teemantlõikeketa on seisma jäänud.

⚠ ETTEVAATUST!



Tõsiste vigastuste oht.

- Ärge üritage kunagi veel liikuvat teemantlöikeketast löikest välja tõmmata, sest muidu võib järgneda tagasilöök.

- ▶ Võtke masin löikest välja.
- ▶ Pange masin kõrvale.
- ▶ Mõlema löike vahele allesjäänud seinariba saab eemaldada kaasapandud väljamurdetööriistaga.
- ▶ Suurema sügavusega lõhikuid ei saa kõvasse materjali (nt betooni) lõigata ühe läbikäiguga.

Hooldus ja puhastamine

⚠ HOIATUS!



Oht elektrivoolu tõttu.

- Seadme hooldus- ja puhastustööd üksnes väljatõmmatud võrgupistiku korral.

⚠ ETTEVAATUST!



Materjalide tolmu võib olla tervistkahjustava toimega.

- Kasutage tolumumaski või respiraatorit ja kaitseprille.

Töötlemisel võivad osakesed elektritööriista sisse-
musse settida. See halvendab elektritööriista jahutust.

- ▶ Imege elektritööriista regulaarselt, sageli ja põhjalikult kõigi eesmistest ning tagumistest õhupilude kaudu puhtaks.

Ülekoormuskaitse

Ohutussidur

Müürlõhikufreesi käigukasti on paigaldatud auto-
maatne ohutussidur. See kaitseb käsitsejat kõrge
pöördemomendi eest, mis võib tekkida töötamisel
nt teemantlöikeketaste viltu seadumise tõttu. Ohutus-
sidur kaitseb ja vähendab seejuures samaaegselt
masina mootori ning käigukasti koormust.

- ▶ Lülitage ohutussiduri rakendumisel mootor kohe
välja (ärge laske siduril libiseda!)

Elektroniline ülekoormusnäit

▶ Elektronika signaalnäidik [6] põleb.

- ✓ Masina koormus on liiga suur!
- ▶ Vähendage ettenihkesurvet, kuni elektronika
signaalnäidik kustub.

Rikete kõrvaldamine

Masin ei tööta. Elektronika signaalnäidik [6] vilgub.

- Taaskäivituskaitse on rakendunud.
- Kui võrgupistik pistetakse sisselülitatud masina
korral sisse või pärast katkestust taastatakse
voolutoide, siis masin ei käivitu.
- ▶ Lülitage masin välja ja uuesti sisse tagasi.

Tarvikud ja varuosad



Elektritööriistade remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist!

Defektset võrguühendusjuhtet tohib asendada ainult spetsiaalse Würthi originaal-võrguühendusjuhtmega, mis on saadaval Würth masterService'ist.

Kasutage ainult tarvikuid, mis täidavad käesolevas kasutusjuhendis esitatud nõudeid ja tunnusandmeid. Kui seade peaks hoolikast valmistamis- ja kontrollimismeetodist hoolimata ükskord rivist välja langema, siis tuleb lasta remonti teostada Würth masterService'is.

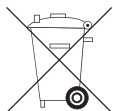
Palun esitage kõigi päringute ja varuosatellimuste puhul tingimata artiklinumber vastavalt seadme tüübisildile.

Antud seadme aktuaalse varuosanimekirja saate internetis aadressil „<http://www.wuerth.com/parts-manager>“ ette kutsuda või lähimast Würthi esindusest nõuda.

Kasutada tohib ainult tarvikuid ja varuosi, mis on Würthi poolt lubatud.

Originaaltarvikud ja -varuosad annavad teile garantii, et seadmega on võimalik töötada turvaliselt ja tõrgeteta.

Utiliseerimine



Keskkonnakaitse

Elektriseadmed, tarvikud ja pakendid tuleb utiliseerida keskkonnasõbralikult. Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka!

Ainult ELi riikides:

Vastavalt Euroopa elektri- ja elektroonikaromu direktiivile 2002/96/EÜ ning selle riiklikku seadusandluse ülevõtmisele tuleb kõik kasutusvõimetuks muutunud elektriseadmed eraldi kokku koguda ja keskkonnasõbralikku taaskäitluse suunata.

Pretensiooniõigus

Antud Würthi seadmele pakume alates ostukuupäevast (tõendiks arve või saateleht) pretensiooniõigust vastavalt seadusega sätestatud/riigispetsiifiliste nõuetele. Tekkinud kahjustused kõrvaldatakse asendustarne või remontimise teel. Kahjustused, mis on tingitud asjatundmatust käsitsemisest, on pretensiooniõigusest välistatud. Reklamatsioone on võimalik tunnustada ainult siis, kui seade antakse osandamata kujul Würthi esindusele, Würthi välisteenistuse töötajale või Würthi poolt volitatud klienditeeninduspunktile üle. Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud. Me ei vastuta trükkivigade eest.

CE EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerimine me ainuisikuliselt vastutades, et antud toode vastab järgmistele normidele või normatiivsetele dokumentidele:

Normid

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

vastavalt järgmiste direktiivide nõuetele:

EÜ direktiiv

- 2006/42/EÜ
- 2014/30/EL
- 2011/65/EL

Tehnilised dokumendid saadaval:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurist -
tootehaldusjuht



Dr-ins S. Beichter
Prokurist -
kvaliteedijuht

Künzelsau: 07.03.2018



Prieš pradėdami naudoti įsigytą prietaisą pirmą kartą, perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir vadovaukitės ja. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją, kad galėtumėte naudotis ja vėliau arba perduoti kitam savininkui.

- ▶ Prieš pradėdami naudoti, būtinai perskaitykite saugos nuorodas!
 - Nesilaikant naudojimo instrukcijos ir saugos nuorodų galima sugadinti prietaisą ar sukelti pavojų naudotojui ir kitiems asmenims.
- ▶ Visi asmenys, kurie yra susiję su prietaiso eksploatacijos pradžia, valdymu, einamąja technine priežiūra ir remontu, turi būti tinkamos kvalifikacijos.
- ▶ **Prietaiso remonto darbus leidžiama atlikti tik įgaliotiems ir apmokytiems asmenims.** Šiems darbams visada naudokite „Adolf Würth GmbH & Co. KG“ originalias atsargines dalis. Taip garantuojama, kad bus išlaikytas prietaiso saugumas.

Šios instrukcijos ženklai ir simboliai

Šios instrukcijos ženklai ir simboliai turi Jums padėti greitai ir saugiai naudotis šia instrukcija ir mašina.



Informacija

Informuoja Jus apie efektyviausią arba praktiškiausią prietaiso ir šios instrukcijos naudojimą.

- ▶ **Veiksmų vykdymo žingsniai**
Apibrėžta veiksmų vykdymo žingsnių seka padeda Jums tinkamai ir saugiai naudoti.
- ✓ **Rezultatas**
Čia rasite aprašytą veiksmų vykdymo žingsnių sekos rezultatą.

[1] Pozicijos numeris

Pozicijos numeriai žymimi tekstu laužtiniuose skliaustuose.

Įspėjamųjų nuorodų pavojaus lygiai

Šioje naudojimo instrukcijoje naudojami šie pavojaus lygiai, kad būtų nurodomos potencialios pavojingos situacijos ir svarbios saugumo technikos taisyklės.

PAVOJUS!



Pavojinga situacija gresia tiesiogiai ir, jei netaikomos priemonės, gali būti sunkių sužalojimų ir net mirties priežastimi. Būtinai taikykite priemonę.

ĮSPĖJIMAS!



Pavojinga situacija gali susidaryti ir, jei nesiimama priemonių, gali būti sunkių sužalojimų ir net mirties priežastimi. Dirbkite labai atsargiai.

ATSARGIAI!



Pavojinga situacija gali susidaryti ir, jei netaikomos priemonės, gali būti lengvų arba nežymių sužalojimų priežastimi.

Dėmesio!

Gali susidaryti žalinga situacija ir, jei jos neišvengiama, galima patirti daiktinę žalą.

Saugos reikalavimų sandara

PAVOJUS!



- Pavojaus rūšis ir šaltinis!
- Nesilaikymo pasekmės
- Priemonė pavojui išvengti



Bendrieji saugos reikalavimai



ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos nurodymus ir perspėjimus. Tinkamai nesilaikant saugos nuorodų ir instrukcijų, galimas elektros smūgis, gaisrai ir (arba) sunkūs sužeidimai. Visus saugos reikalavimus ir nurodymus išsaugokite ateičiai.



Specialūs saugos reikalavimai

Saugos nuorodos abrazyviniams pūklams:

- a) **Elektrinio įrankio apsauginis gaubtas turi būti patikimai pritvirtintas ir nustatytas taip, kad būtų užtikrintas didžiausias saugumas, t. y. į naudotoją turi būti nukreipta kuo mažesnė neuždengta šlifavimo įrankio dalis.** Jūs pats ir kiti netoli esantys asmenys nebūkite besisukančio šlifavimo disko plokštuma. Apsauginis gaubtas turi apsaugoti naudotoją nuo atskilusių dalelių ir atsitiktinio prisilietimo prie šlifavimo įrankio.
- b) **Savo elektriniam įrankiui naudokite tik deimantinius pjovimo diskus.** Tai, kad pridą galite pritvirtinti prie savo elektrinio įrankio, dar negarantuoja saugaus jo naudojimo.
- c) **Leidžiamasis darbo įrankio sukimosi greitis privalo būti ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias sukimosi greitis.** Priedas, kuris sukasi greičiau nei leidžiama, gali subyrėti ir išlakstyti į šalis.
- d) **Šlifavimo įrankius leidžiama naudoti tik rekomenduojamu būdu, pvz., niekada nešlifukite šoniniu pjovimo disko paviršiumi.** Pjovimo diskai yra skirti medžiagai šalinti disko briauna. Nuo šoninės apkrovos šie šlifavimo įrankiai gali sulūžti.
- e) **Jūsų pasirinktiems šlifavimo diskams tvirtinti visada naudokite nepažeistas tinkamo dydžio ir formos prispaudžiamąsias junges.** Tinkamos jungės prilaiko šlifavimo diską ir taip sumažina jo lūžimo pavojų.
- f) **Darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti nurodytus Jūsų elektrinio įrankio matmenis.** Netinkamų matmenų darbo įrankiai gali būti nepakankamai uždengiami arba valdomi.
- g) **Šlifavimo diskai ir jungės turi tiksliai tiktis ant Jūsų elektrinio įrankio šlifavimo suklio.** Darbo įrankiai, kurie netiksliai tinka ant elektrinio įrankio šlifavimo suklio, sukasi netolygiai, labai stipriai vibruoja, dėl to galite nesuvaldyti įrankio.
- h) **Nenaudokite pažeistų šlifavimo diskų.** Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite šlifavimo diskus, ar jie nėra suskilę ir įtrūkę. Jei elektrinis įrankis arba šlifavimo diskas nukrenta ant žemės, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą šlifavimo diską. Kai šlifavimo diską patikrinote ir įstatėte, Jūs patys ir greta esantys asmenys nebūkite besisukančio šlifavimo disko plokštumoje, ir leiskite prietaisui vieną minutę veikti didžiausiu sukimosi greičiu. Pažeisti šlifavimo diskai dažniausiai lūžta per šį tikrinimo laiką.
- i) **Naudokitės asmeninėmis saugos priemonėmis.** Priklausomai nuo atliekamo darbo, naudokite viso veido apsaugą, akių apsaugą arba apsauginius akinius. Jei numatyta, naudokite nuo dulkių apsaugančią kaukę, klausos organų apsaugos priemonės, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, kuri apsaugo nuo smulkių abrazyvinių ar šlifuojamos medžiagos dalelių. Akys privalo būti apsaugotos nuo sviedžiamų svetimkūnių, kurie susidaro atliekant įvairius darbus. Nuo dulkių apsauganti kaukė arba respiratorius privalo filtruoti darbo metu susidarancias dulkes. Jei ilgą laiką dirbate dideliame triukšme, galite pajusti klausos susilpnėjimą.
- j) **Laikykitės saugaus atstumo nuo kitų asmenų iki darbo zonos.** Kiekvienas į darbo zoną įeinantis asmuo privalo naudoti asmenines saugos priemones. Ruošinio arba lūžusių darbo įrankių nuolaužos gali nulėkti ir sužeisti net už tiesioginės darbinės zonos ribų.



Specialūs saugos reikalavimai

- k) Prietaisą laikykite tik už izoliuotų rankenų, kai atliekate darbus, kurių metu darbo įrankis gali kliudyti paslėptus laidus ar savąjį maitinimo kabelį.** Dėl sąlyčio su laidais, kuriais teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa, ir dėl to galite patirti elektros smūgi.
- l) Maitinimo kabelį saugokite nuo besisukančių darbo įrankių.** Jei Jūs nesuvaldysite prietaiso, maitinimo kabelis gali būti perpjautas arba pagriebtas, ir Jūsų plaštaka arba ranka gali pakliūti į besisukantį darbo įrankį.
- m) Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, jei darbo įrankis dar sukasi.** Besisukantis darbo įrankis gali paliesti paviršių, ant kurio dedama, ir todėl Jūs galite nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- n) Neneškite veikiančio elektrinio įrankio.** Atsitiktinio kontakto metu Jūsų drabužius gali pagriebti besisukantis darbo įrankis, ir tada jis gali įsigręžti į Jūsų kūną.
- o) Reguliariai valykite savo elektrinio įrankio ventiliacines angas.** Variklio ventiliatorius traukia dulkes į korpusą, ir susikaupęs didelis metalinių dulkių kiekis gali sukelti pavojų dėl įtampos.
- p) Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- q) Nenaudokite darbo įrankių, kuriems būtini skystieji aušinimo skysčiai.** Naudojami vandenį arba kitus skystus aušalus, galite gauti elektros smūgi.

Atatranka ir atitinkami saugos reikalavimai

Atatranka yra staigi reakcija į besisukančio darbo įrankio, pvz., šlifavimo disko, šlifavimo lėkštelės, vielinio šepečio ir t. t., įstrigimą arba užkliuvimą. Įstrigimas arba užkliuvimas sąlygoja staigų darbo įrankio stabdymą. Dėl to elektrinis įrankis įgauna nekontroliuojamą pagreitį kryptimi, priešinga darbo įrankio sukimosi kryptčiai. Jei, pvz., šlifavimo diskas įstringa arba užkliūna ruošinyje, šlifavimo disko briauna, kuri yra ruošinyje, gali įstrigti, ir dėl to šlifavimo diskas gali lūžti arba sukelti atatranką. Tada šlifavimo diskas artėja prie dirbančiojo arba tolsta nuo jo, priklausomai nuo disko sukimosi krypties įstrigimo vietoje. Šlifavimo diskai čia taip pat gali lūžti. Atatranka yra neteisingo ar nekalifikuoto darbo elektriniu įrankiu pasekmė. Taikant toliau aprašytas atsargumo priemones, atatrankos galima išvengti.

- a) Elektrinį įrankį laikykite tvirtai, kūną ir rankas laikykite tokioje padėtyje, kad atlaikytumėte atatranką. Jei tik yra, visuomet naudokite papildomą rankeną, kad patikimai atlaikytumėte atatranką ar įsisukančio disko reakcijos momentą.** Taikydamas tinkamas atsargumo priemones, naudotojas gali suvaldyti atatrankos ir atoveikio jėgas.
- b) Niekada neikiškite rankų prie besisukančių darbo įrankių.** Atatrankos atveju darbo įrankis gali kliudyti Jūsų ranką.
- c) Venkite būti zonoje prieš ir už besisukančio pjovimo disko.** Atatranka stumia elektrinį įrankį priešinga šlifavimo disko judėjimui blokavimo vietoje kryptimi.
- d) Ypatingai atsargiai dirbkite prie kampe, aštrių briaunų ir t. t. Saugokite, kad darbo įrankis neatšoktų nuo ruošinio ir neįstrigtų.** Besisukantis darbo įrankis ties kampe, aštriomis briaunomis arba kai atšoka, yra linkęs užstrigti. Dėl to galite nesuvaldyti įrankio arba įvykti atatranka.



Specialūs saugos reikalavimai

e) Nenaudokite grandinių arba dantytų pjūklelių bei segmentuotų deimantinių diskų, kurių plyšiai platesni nei 10 mm.

Tokie darbo įrankiai dažnai sukelia atitrąką arba dėl jų sunkiau pavyksta suvaldyti elektrinį įrankį.

f) Venkite pjovimo disko blokavimo arba per didelės prispaudimo jėgos. Nepjunkite per giliai.

Dėl perkrovos tenka per didelis krūvis pjovimo diskui, todėl kyla jo persikreipimo ir blokavimo pavojus, o tuo pačiu galimos atitrąkos arba šlifavimo įrankio lūžimo pavojus.

g) Jei pjovimo diskas įstringa arba Jūs nutraukiate darbą, išjunkite prietaisą ir palaukite, kol jis visiškai sustos. Niekada nebandykite ištraukti iš pjūvio vietos dar besisukančio pjovimo disko, nes taip galite sukelti atitrąką. Nustatykite įstrigimo priežastį ir ją pašalinkite.

h) Pakartotinai nejunkite elektrinio įrankio, kol jis yra ruošinyje. Leiskite pjovimo diskui pirmiausia pasiekti visą sukimosi greitį ir tik paskui atsargiai pjaukite toliau. Priešingu atveju diskas gali užsikirsti, iššokti iš ruošinio ar sukelti atitrąką.

i) Plokštes arba didelius ruošinius paremkite, kad sumažintumėte pavojų, kurį kelia atitrąka arba įstrigęs pjovimo diskas.

Dideli ruošiniai gali išsilenkti dėl savo svorio. Ruošinys turi būti paremtas iš abiejų disko pusių, ir ne tik šalia pjūvio, bet ir prie briaunos.

j) Būkite ypač atsargūs su „kišenių tipo pjūviais“ jau esančiose sienose arba kitose blogai matomose srityse. Įleidžiamas į medžiagą pjovimo diskas gali įsirežti į dujotiekio arba vandentiekio vamzdžius ar į kitus objektus ir sukelti atitrąką.

▶ **Nenaudokite pjovimo diskų su riškliais bei rupiųjų diskų. Naudokite tik deimantinius pjovimo diskus.**

▶ **Draudžiama apdirbti medžiagas, kurias apdirbant susidaro sveikatai kenksmingų dulkių arba garų.**

▶ **Būtina laikytis bendrai pripažintų nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių ir pridėtų saugos nuorodų.**



Kiti saugos reikalavimai



ĮSPĖJIMAS!



Sunkių susižalojimų pavojus.

➔ Diskas gali užsikirsti, iššokti iš ruošinio ar sukelti atitrąką.

➤ Visada nešiokite apsauginius akinius.

➤ Mašiną per apdirbamą medžiagą visada stumkite nurodyta kryptimi (žr. [11] ant apsauginio gaubto).

▶ Įsitinkite, kad vietoje, kurią reikia apdirbti, nėra elektros laidų, vandentiekio arba dujotiekio vamzdžių (pvz., metalo detektoriumi).

▶ Ruošinį reikia tvirtai padėti ir apsaugoti nuo nuslydimo, pvz., spaustuvais. Dideli ruošiniai privalo būti tinkamai paremti.



Kiti saugos reikalavimai

- ▶ Deimantinis pjovimo diskas turi tikti ant atraminės jungės be laisvumo. Nenaudokite adapterių arba redukcinių elementų.
- ▶ Deimantinius pjovimo diskus reikia rūpestingai saugoti ir naudoti pagal gamintojo nurodymus. Įsitikinkite, kad deimantinis pjovimo diskas uždėtas pagal gamintojo instrukcijas.
- ▶ Naudokite elastines tarpines, jei jos pateikiamos kartu su šlifavimo priemone ir jei jų reikalaujama.
- ▶ Pasirūpinkite, kad pavojaus nekeltų naudojimo metu skylančios kibirkštys, pvz., kad jos nesužalotų naudotojo arba kitų asmenų ir neuždegtų degių medžiagų.
- ▶ Pavojingas kritis reikia apsaugoti sunkiai užsidegančiomis uždangomis. Srityse, kuriose gali kilti gaisras, laikykite tinkamą gesintuvą.
- ▶ Mašiną išjungus, deimantinis pjovimo diskas dar kurį laiką juda.
- ▶ Dirbdami su savo elektriniu įrankiu visada užsidėkite apsauginius akinius, kvėpavimo takų apsaugą, darbinės pirštines, klausos apsaugą ir mūvėkite tvirtus batus.
- ▶ Neleidžiama naudoti pažeistų, neapvalių arba vibruojančių įrankių.
- ▶ Venkite pažeisti dujotakių arba vandentiekio vamzdžių, elektros linijų ir laikančiųjų sienų (statikos).
- ▶ Prieš atlikdami kokį nors nustatymą, permontavimą arba techninę priežiūrą, ištraukite šakutę iš šakutės lizdo.
- ▶ Reikia pakeisti pažeistą arba supleišėjusią papildomą rankeną. Nenaudokite mašinos su pažeista papildoma rankena.
- ▶ Reikia pakeisti pažeistą arba supleišėjusį apsauginį gaubtą. Nenaudokite mašinos su pažeistu apsauginiu gaubtu.
- ▶ Mašinos nejunkite, jeigu trūksta prietaiso dalių arba apsauginių įrenginių arba jie sugedę.

Mažinkite dulkelįmą!

- Dalelėse, kurios susidaro dirbant su šia mašina, gali būti medžiagų, kurios gali sukelti vėžį, alergines reakcijas, kvėpavimo takų ligas, apsigimimus arba pakenkti reprodukcijai. Keletas šių medžiagų pavyzdžių: Švinas (dažuose, kurių sudėtyje yra švino), mineralinės dulkės (iš plytų, betono ir t. t.), medienos apdirbimo priedai (chromatas, medienos apsaugos priemonės), tam tikros medienos rūšys (pvz., qžuolo arba buko dulkės), metalai, asbestas.
- Rizika priklauso nuo to, kaip ilgai naudotojas arba šalia esantys asmenys yra veikiami apkrovos.
- ▶ Neleiskite dalelėms patekti į kūną. Siekiant sumažinti apkrovą su šiomis medžiagomis:
 - Pasirūpinkite gera darbo vietos ventilacija ir naudokite tinkamas asmenines saugos priemones, pvz., nuo dulkių apsaugančią kaukę, kuri gali filtruoti mikroskopiskai mažas daleles.
 - Laikykites medžiagai, personalui, taikymo atvejui ir naudojimo vietai galiojančias direktyvas (pvz., darbo saugos nuostatas, dėl utilizavimo).
 - Susidarančias daleles surinkite susidarymo vietoje, venkite sankaupų aplinkoje.
 - Specialiems darbams naudokite tinkamus priedus. Tokiu būdu mažiau dalelių nekontroliuojamai patenka į aplinką.
- ▶ Naudokite tik tinkamą dulkių nusiurbimo įrenginį.
- ▶ Sumažinkite dulkių apkrovą, atlikdami šiuos veiksmus:
 - susidariusių dulkių ir mašinos išmetamojo oro srovės nenukreipkite į save, šalia esančius asmenis arba į susikaupusias dulkes,
 - naudokite nusiurbimo įrenginį ir / arba oro valymo įrenginį,
 - gerai vėdininkite darbo vietą ir siurbdami laikykite ją švarią. Šluojamos arba pučiamos dulkės pakyla.
 - Nusiurbkite arba išplaukite apsauginius drabužius. Nepūskite, nepurtykite arba nevalykite šepėčiu.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas yra skirtas didžiąja dalimi mineralinėms medžiagoms pjauti ir rėžti (nenaudojant vandens), pvz., armuotam betonui, mūriniui ir kelių dangoms. Naudokite tik originalius „Würth“ priedus. Jei naudojama kitiems arba ne tiems tikslams, kurie išvardyti anksčiau, tai laikoma, kad naudojama ne pagal paskirtį.

Už nuostolius, patirtus naudojant ne pagal paskirtį, atsako naudotojas.

Techniniai duomenys

Art.	0702 416 X	
Nominalioji imamoji galia	W	1900
Naudingoji galia	W	1120
Tuščiosios veikos sukimosi greitis	min	5000
Svoris be maitinimo kabelio	kg	4,6
Deimantinio pjovimo disko skersmuo	mm	125
Galimi rėžimo pločiai	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Pjūvio gylis reguliuojamas	mm	10-40

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

⚠️ ĮSPĖJIMAS!



Darbo metu triukšmo lygis gali viršyti 80 dB (A).

- ➔ Sunkių susižalojimų ir akustinių traumų pavojus.
- Naudokite klausos apsaugos priemones.

Emisijos vertės

Šios vertės leidžia įvertinti elektrinio įrankio emisijas ir palyginti su kitais elektriniais įrankiais. Atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, elektrinio įrankio arba darbinių antgalių būklę, faktinė apkrova gali būti didesnė arba mažesnė. Vertindami atsižvelkite į darbo pertraukas ir mažesnės apkrovos fazes. Pagal atitinkamus įverčius nustatykite apsaugos priemones naudotojui, pvz., organizacines priemones.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Bendroji svyravimo vertė (trijų krypčių vektorių suma) nustatyta pagal EN 60745:

a_h = vibracijos emisijos vertė

K_h = neapibrėžtis (vibracija)

Tipinis pagal A skalę išmatuotas triukšmo lygis:

L_{pA} = garso slėgio lygis

L_{WA} = garso galios lygis

K_{pA}/K_{WA} = neapibrėžtis

* Nurodytos vibracijos emisijos vertė:

- buvo išmatuotos pagal standartinį bandymo metodą, ir galima naudoti elektriniam prietaisui palyginti su kitu prietaisu.
- Galima naudoti apribojimo pradiniams įvertinimui.

Prietaiso elementai

Apžvalga (I ir II pav.)

- 1 Užspaudžiamoji rankena pjūvio gyliui nustatyti
- 2 Blokatorius
- 3 Jungiklio mygtukas
- 4 Pjūvio gylis skalė
- 5 Antra rankena
- 6 Elektronikos signalo indikatorius
- 7 Žyma (skirta pirmo deimantinio disko pjūvio indikacijai)
- 8 Pirmą rankena
- 9 Suklio fiksavimo mygtukas
- 10 Nusiurbimo atvamzdis dulkešms nusiurbti
- 11 Pastūmos krypties rodyklė
- 12 Priglaudimo ratai
- 13 Dviejų skylių veržliaraktis
- 14 Deimantinių pjovimo diskų pjovimo briaunų žymos
- 15 Apsauginis gaubtas
- 16 Rodyklės rodo deimantinio pjovimo disko sukimosi kryptį
- 17 Fiksuojamąjį veržlę
- 18 Deimantinis pjovimo diskas
- 19 Prispaudžiamąjį jungė
- 20 Skečiamieji žiedai

*Priedai, kurie netiekiami kartu su prietaisu.

Ekspluatacijos pradžia

Dėmesio!

Prieš pradėdami eksploatuoti palykinkite, ar ant modelio lentelės nurodyta tinklo įtampa ir dažnis atitinka elektros tinklo duomenis.

Dėmesio!

Visada įvade prijunkite apsauginį nuotėkio srovės jungiklį (RCD), kurio maks. suveikimo srovė 30 mA.

Dėmesio!

Stenkitės, kad įvadas būtų kuo trumpesnis, ir atkreipkite dėmesį į didelį maitinimo kabelio linijos skerspjūvį.

Rėžimo pločio nustatymas

⚠️ ATSARGIAI!



Sunkių susižalojimų pavojus.
➤ Išjunkite mašiną. Ištraukite el. tinklo kištuką!

⚠️ ATSARGIAI!



Sunkių susižalojimų pavojus.
➤ Niekada nespauskite suklio fiksavimo mygtuko [9], kai mašina sukasi (taip pat ir tada, kai besisuka tik iš inercijos)!

- ▶ Nenaudokite priedo, kurio gamintojas specialiai nenumatė ir nerekomendavo šiam elektriniam įrankiui.
- ▶ Nustatykite maksimalų pjūvio gylį (žr. „Pjūvio gylio nustatymą“).
- ▶ Įspauskite suklio fiksavimo mygtuką [9].
- ▶ Kita ranka lėtai sukite priekinį deimantinį pjovimo diską [18], kol suklio fiksavimo mygtukas juntamai užsifiksuos.
- ▶ Laikydami suklio fiksavimo mygtuką [9] nuspausta pridėtu dviejų skylių veržliarakčiu nusukite (prieš laikrodžio rodyklę) fiksuojamąją veržlę [17].
- ▶ Prispaudžiamąją jungę [19] visada reikia dėti ant suklio taip, kad jos apvadas būtų nukreiptas į išorę (žr. II pav, A–E). Atkreipkite dėmesį, kad prispaudžiamosios jungės [19] nebūtų galima pasukti suklio atžvilgiu.

- ▶ Uždėkite deimantinį pjovimo diską, atkreipkite dėmesį į teisingą pjovimo kryptį. Sukimosi kryptis nurodyta rodyklėmis ant deimantinio pjovimo disko ir rodyklėmis [16] ant apsauginio gaubto [15].
- ▶ Skečiamųjų žiedų [20] ir deimantinių pjovimo diskų išdėstymas (priklausomai nuo pageidaujamo režimo pločio) (žr. II pav, A–E).



Nuoroda dėl mašinos naudojimo tik su vienu deimantiniu disku

Išėjus priekinį deimantinį pjovimo diską ir ant mašinos palikus tik užpakalinį diską, mūrinio rėžiklį galima naudoti ir pjovimui (pvz., plytelių) (žr. II pav, F).

- ▶ Užfiksukite sukli, įspausdami fiksavimo mygtuką [9].
- ▶ Fiksuojamąją veržlę [17] užveržkite dviejų skylių veržliarakčiu [13], sukdamį pagal laikrodžio rodyklę.
- ▶ Išbandykite veikimą: Minimalų pjūvio gylį (žr. „Pjūvio gylio nustatymą“).
- ▶ Nebūkite besisukančio šlifavimo disko plokštumoje ir leiskite prietaisui vieną minutę veikti didžiausiu sukimosi greičiu.
- ▶ Pasirūpinkite, kad kiti asmenys laikytųsi saugaus atstumo.
- ▶ Pažeisti šlifavimo diskai dažniausiai lūžta per šį tikrinimo laiką. Tuoj pat sustabdykite, jei atsiras pastebima vibracija arba nustatysite kitų defektų. Jei atsirastų tokia būseną, patikrinkite mašiną, kad nustatytumėte priežastį.

Pjūvio gylio nustatymas

- ▶ Atpalaiduokite užspaudžiamąją rankeną [1].
- ▶ Pagal skalę [4] nustatykite pageidaujimą pjūvio gylį.
- ▶ Vėl tvirtai užspauskite užspaudžiamąją rankeną [1].



Nuoroda

Gali prireikti pakeisti užspaudžiamosios rankenos [1] padėtį (veržimo jėgą). Tam rankeną šiek tiek ištraukite, pasukite ir vėl nuleiskite (žr. I pav., A).

Dulkių nusiurbimo sistemos pritvirtinimas

ATSARGIAI!



- Žalos sveikatai pavojus.
- Dulkės gali būti pavojingos sveikatai.
- Niekada nedirbkite be dulkių nusiurbimo!

ATSARGIAI!



- Žalos sveikatai pavojus.
- Variklis gali užsikimšti dulkėmis.
- Niekada nedirbkite be dulkių nusiurbimo!

- Naudokite tinkamą „Würth“ dulkių siurbį.
- Naudokite tik antistatinės arba elektrai laidžias siurbimo žarnas ir prijungimo movas.

Naudojimas

ISPĖJIMAS!



- Sunkių susižalojimų pavojus.
- Prietaisą visada laikykite abejomis rankomis.
- Pirma įjunkite, tada darbo įrankį pridėkite prie ruošinio.

ISPĖJIMAS!



- Pavojus dėl atsitiktinio paleidimo
- Mašiną visada išjunkite, jei šakutė traukiama iš šakutės lizdo arba pertraukiama elektros srovė.

ISPĖJIMAS!



- Sunkių susižalojimų pavojus.
- Esant ilgalaikiam įjungimui, mašina veikia toliau, jei ji išplėšiama iš rankų.
- Mašiną visada laikykite abejomis rankomis suėmę už tam skirtų rankenų, stovėkite tvirtai ir dirbkite susikaupę.

ISPĖJIMAS!



- Sunkių susižalojimų pavojus.
- Stenkitės, kad mašina nesukeltų arba neįsiurbtų dulkių ir drožlių.
- Po išjungimo mašiną padėkite tik tuomet, kai variklis visiškai sustos.

Įjungimas trumpam įjungimas

- Blokatorių [2] pastumkite rodyklės kryptimi.
- Paspauskite jungiklio mygtuką [3].

Išjungimas

- Atleiskite mygtuką [3].

Ilgalaikis įjungimas įjungimas

- Blokatorių [2] pastumkite rodyklės kryptimi.
- Paspauskite ir laikykite paspaudę jungiklio mygtuką [3].
- ✓ Mašina įjungta.
- Dar kartą pastumkite blokatorių [2] rodyklės kryptimi ir taip užfiksukite jungiklio mygtuką [3].

Išjungimas

- Spustelėkite ir atleiskite jungiklio mygtuką [3].

Darbo nurodymai



Nuoroda

Mašiną visada laikykite abejomis rankomis suėmę už rankenų [8] ir [5].

Ant apsauginio gaubto yra žymos [7]. Žymos yra užpakalinio deimantinio disko tęsinyje ir skirtos pjūvio indikacijai rėžiant.

- Uždėkite priekinius mūrinio rėžiklio (su įjungtu varikliu) prigludimo ratus [12] ant paviršiaus, kuriame norite pjauti plyšį, ir lėtai sukite žemyn, kol pasieksite nustatytą pjūvio gylį.
- Stumkite mašiną pjovimo kryptimi.



Nuoroda

Mašiną per apdirbamą medžiagą visada stumkite nurodyta kryptimi! Žr. rodyklę [11] ant apsauginio gaubto. Priešingu atveju diskas gali užsikirsti, iššokti iš ruošinio ar sukelti atotrąską.

- Baigę pjauti plyšį, prietaisą išjunkite ir ramiai laikykite, kol deimantinis pjovimo diskas sustos.

ATSARGIAI!



Sunkių susižalojimų pavojus.

- Niekada nebandykite ištraukti iš pjūvio dar besisukančio deimantinio pjovimo disko, nes taip galite sukelti atotrąską.

- Ištraukite mašiną iš pjūvio.
- Paguldykite mašiną šone.
- Tarp abiejų pjūvių likusią pertvarą galima pašalinti pridėtu laužikliu.
- Labai gilių plyšių kietoje medžiagoje (pvz., betone) vienu kartu išpjauti negalima.

Einamoji techninė priežiūra ir valymas

⚠️ ĮSPĖJIMAS!



Elektros srovės keliamas pavojus.

- Prietaiso techninės priežiūros ir remonto darbus atlikite tik ištraukę tinklo šakutę.

⚠️ ATSARGIAI!



Medžiagų dulkės gali būti pavojingos sveikatai.

- Dėvėkite dulkių respiratorių arba kvėpavimo takų apsaugos kaukę ir apsauginius akinius.

Dirbant elektrinio įrankio viduje gali nusėsti dalelių. Jos trukdo elektrinio įrankio aušinimui.

- Reguliariai, dažnai ir kruopščiai išsiurbkite elektrinį įrankį pro visus priekinius ir užpakalinius oro plyšius.

Apsauga nuo perkrovos

Saugos sankaba

Mūrinio režiklio pavaroje įmontuota automatinė saugos sankaba. Ji saugo naudotoją nuo per didelio sukimo momento, kuris gali atsirasti darbo metu, pvz., persikreipus deimantiniame pjovimo diskiui. Tuo pačiu saugos sankaba saugo ir mašinos variklį bei perdavimo mechanizmą ir sumažina jų apkrovą.

- Jei saugos sankaba suveikia, tuojau pat išjunkite variklį (nepalikite sankabos praslydinėti!)

Elektroninis perkrovos rodmuo

- Šviečia elektronikos signalo indikatorius [6].
- ✓ Mašinos apkrova per didelė!
- Sumažinkite pastūmos slėgį, kol elektronikos signalo indikatorius užges.

Gedimų pašalinimas

Mašina neveikia. Mirksi elektronikos signalo indikatorius [6].

- Suveikė apsaugos nuo pakartotinio paleidimo sistema.
- Jei tinklo šakutė įkišama, kai mašina įjungta, arba vėl pradeda tiekti elektros energija po nutūkimo, mašina nepradeda veikti.
- Mašiną išjunkite ir vėl įjunkite.

Priedai ir atsarginės dalys



Tik elektriku leidžiama remontuoti elektrinius įrankius!

Pažeistą maitinimo laidą galima pakeisti tik specialiu, „Würth“ originaliu maitinimo laidu, kurį galima įsigyti iš „Würth masterService“.

Naudokite priedus, kurie tenkina šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus reikalavimus ir charakteristikas. Jei, nepaisant kruopščios gamybos ir tikrinimo, prietaisas sugestų, remontuoti paveskite tik „Würth masterService“.

Vokietijoje į „Würth masterService“ paskambinsite nemokamu telefonu 0800-WMASTER (0800-9 62 78 37). Klausdami arba užsakydami atsargines dalis būtinai nurodykite artikulo numerį iš prietaiso specifikacijų lentelės.

Aktualių atsarginių dalių šiam prietaisui sąrašą galima pasižiūrėti internete adresu „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ arba gauti artimiausiam „Würth“ filiale.

Leidžiama naudoti tik „Würth“ patvirtintus priedus ir atsargines dalis.

Originalių priedų ir atsarginių dalių naudojimas užtikrina saugų, be gedimų prietaiso funkcionavimą.

Utilizavimas



Aplinkos apsauga

Elektrinius prietaisus, priedus ir pakutes reikia perduoti perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

Elektrinių prietaisų nemeskite kartu su buitiniėmis atliekomis!

Tik ES šalims:

Remiantis ES Direktyva 2002/96/ EB dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų ir jos perkėlimu į nacionalinę teisę, nebetinkamus naudoti elektrinius įrankius privaloma surinkti atskirai ir perduoti perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

Garantija

Šiam „Würth“ prietaisui mes suteikiame nuo pirkimo datos galiojančią garantiją, priklausančią nuo įstatyminių / šalyje galiojančių nuostatų (pirkimą įrodo sąskaita arba važtaraštis). Atsiradusi žala šalinama, pateikiant pakaitinį prietaisą arba remontuojant. Garantija netaikoma nuostoliams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo. Pretenzijos gali būti pripažintos galiojančiomis tik tuo atveju, jei neišardytas prietaisas yra perduodamas „Würth“ filialams, Jus aptarnaujančiam „Würth“ atstovui arba „Würth“ įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai. Galimi techniniai pakeitimai. Už spaudos klaidas mes neatsakome.



EB atitikties deklaracija

Atsakingai deklaruojame, kad šis gaminytis atitinka šiuos standartus arba norminius aktus:

Standartai

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

pagal direktyvų reikalavimus:

EB direktyva

- 2006/42/EB
- 2014/30/EU
- 2011/65/ES

Techninė dokumentacija yra pas: „Adolf Würth GmbH & Co. KG“, PPT skyrius Reinhold-Würth-Straße 12 - 17, 74653 Künzelsau, VOKIETIJA



F. Wolpert
Įgaliotasis -
Produkto vadovas



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokuristas -
Kokybės vadovas

Künzelsau, 2018-03-07



Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes izlasiet šo lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar to. Uzglabājiet šo lietošanas instrukciju vēlākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

- ▶ Pirms pirmās lietošanas reizes noteikti izlasiet drošības norādījumus!
 - Ja neievēro lietošanas instrukciju un drošības norādījumus, var rasties bojājumi ierīcei un riski operatoram un citām personām.
- ▶ Visām personām, kuras ir saistītas ar ierīces lietošanas sākšanu, vadību, apkopi un uzturēšanu kārtībā, jābūt atbilstoši kvalificētām.
- ▶ **Ierīces labošanas darbus drīkst veikt tikai šim nolūkam pilnvarotas un apmācītas personas.** Turklāt vienmēr izmantojiet uzņēmuma Adolf Würth GmbH & Co. KG oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi nodrošina, ka saglabāsies ierīces drošība.

Šīs instrukcijas zīmes un simboli

Zīmēm un simboliem šajā instrukcijā jāpalīdz jums ātri un droši lietot instrukciju un mašīnu.



Informācija

Informē par visefektīvāko vai praktiskāko ierīces un šīs instrukcijas lietošanu.

▶ Rīcības darbības

Rīcības darbību definētā secība atvieglo jums pareizo un drošo lietošanu.

✓ Rezultāts

Šeit jūs atradīsiet rīcības darbību secības rezultāta aprakstu.

[1] Pozīcijas numurs

Pozīciju numuri tekstā ir atzīmēti kvadrātiņos.

Brīdinājuma norāžu bīstamības pakāpes

Šajā lietošanas instrukcijā izmanto šādas bīstamības pakāpes, lai sniegtu norādes uz potenciālajām bīstamajām situācijām un svarīgajiem drošības tehnikas noteikumiem:

BĪSTAMI !



Ir tieši sagaidāma bīstama situācija, un tā izraisa smagus savainojumus līdz pat nāvei, ja neizpilda attiecīgos pasākumus. Noteikti izpildiet pasākumus.

BRĪDINĀJUMS !



Var notikt bīstama situācija, un tā izraisa smagus savainojumus līdz pat nāvei, ja neizpilda attiecīgos pasākumus. Strādājiet ārkārtīgi uzmanīgi.

UZMANĪBU !



Var notikt bīstama situācija, un tā izraisa vieglus vai nenozīmīgus savainojumus, ja neizpilda attiecīgos pasākumus.

Ievēribai !

Var notikt iespējami kaitīga situācija, un tā izraisa mantiskos zaudējumus, ja no tās neizvairās.

Drošības norādījumu struktūra

BĪSTAMI !



- Riska veids un avots!
- Sekas neievērošanas gadījumā
- Pasākumi riska novēršanai



Vispārēji drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visas drošības norādes un instrukcijas. Drošības norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektriskos triecienus, ugunsgrēkus un/vai smagus savainojumus. Saglabājiet drošības norādes un instrukcijas vēlākai izmantošanai.



Īpaši drošības norādījumi

Griešanas slīpmašīnas drošības norādījumi:

- a) **Elektroierīcei piederīgais aizsargapvalks droši jāpiestiprina, un tam jābūt neregulētam tā, lai panāktu maksimālo drošību, proti, slīpēšanas diska iespējami mazākā daļa ir atklāti vērsta pret operatoru. Uzturieties pats un tuvumā esošās personas ārpus rotējošā slīpēšanas diska plaknes.** Aizsargapvalkam jāpasargā operators no atlūzām un nejauša kontakta ar slīpēšanas disku.
- b) **Izmantojiet šai elektroierīcei vienīgi dimanta griešanas diskus.** Tikai tāpēc, ka jūs varat piestiprināt piederumus pie šīs elektroierīces, tas negarantē drošu izmantošanu.
- c) **Levietojamā instrumenta apgriezīgu skaitam jābūt vismaz tik lielam, cik liels ir uz elektroierīces norādītais maksimālais apgriezīgu skaits.** Piederumi, kas griežas ātrāk nekā pieļaujams, var salūzt un izlidot.
- d) **Slīpēšanas diskus drīkst izmantot tikai ieteicamajām izmantošanas iespējām. Piem.: nekad neslipējiet ar griešanas diska sānu virsmu.** Griešanas diski ir paredzēti materiāla noņemšanai ar diska malu. Sānu spēka iedarbība uz šiem slīpēšanas diskiem var tos sagraut.
- e) **Vienmēr izmantojiet nebojātus, pareiza izmēra un formas iespīlēšanas atlokus jūsu izvēlētajam slīpēšanas diskam.** Piemēroti atloki pasargā slīpēšanas disku un tādējādi samazina slīpēšanas diska lūzuma risku.
- f) **Levietojamā instrumenta ārējam diametram un biezumam jāatbilst šīs elektroierīces izmēru norādēm.** Nepareizi izmēritos ievietojamos instrumentus nav iespējams pietiekami nosegt vai kontrolēt.
- g) **Slīpēšanas diskiem un atlokiem precīzi jāder uz šīs elektroierīces slīpēšanas darbvārpstas.** Leviejojamie instrumenti, kas precīzi neder uz elektroierīces slīpēšanas darbvārpstas, griežas nevienmērīgi, ļoti spēcīgi vibrē un var radīt kontroles zaudēšanu.
- h) **Neizmantojiet bojātus slīpēšanas diskus.** Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet slīpēšanas diskus, vai nav atšķēlumu un plaisu. Ja elektroierīce vai slīpēšanas disks nokrīt, pārbaudiet, vai tas ir bojāts, vai izmantojiet nebojātu slīpēšanas disku. Ja esat pārbaudījis un izmantojis slīpēšanas disku, uzturieties pats un tuvumā esošās personas ārpus rotējošā slīpēšanas diska plaknes, un ļaujiet ierīcei vienu minūti darboties ar maksimālu apgriezīgu skaitu. Bojātie slīpēšanas diski lielākoties salūzt šajā pārbaudes laikā.
- i) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no lietojuma izmantojiet pilnas sejas aizsargu, acu aizsargu vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, lietojiet pretputekļu respiratoru, ausu aizsargus, aizsargcimdus vai īpašu slīpēšanas un materiāla daļiņām.** Acis jāpasargā no apkārt lidojošiem svešķermeņiem, kas rodas dažādu lietošanas veidu gadījumā. Pretputekļu respiratoram vai respiratora maskai jāfiltrē putekļi, kas rodas lietošanas laikā. Ja esat ilgstoši pakļauts skaļam troksnim, jums var notikt dzirdes zaudēšana.
- j) **Uzmaniet, lai citas personas atrastos drošā attālumā no jūsu darba zonas. Katram, kurš ieiet darba zonā, ir jālieto individuālais aizsargaprīkojums.** Detaļu atlūzas vai salūzuši ieviejojamie instrumenti var aizlidot un izraisīt savainojumus arī ārpus tiešās darba zonas.



Īpaši drošības norādījumi

k) Turiet ierīci tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, kad izpildāt darbus, kuru laikā ievietojamais instruments var trāpīt apslēptai elektroinstalācijai vai paša tīkla kabelim. Kontakts ar spriegumu vadošu līniju var pievadīt spriegumu arī metāliskām ierīces daļām un radīt elektrisko triecienu.

l) Sargājiet tīkla kabeli no rotējošiem ievietojamiem instrumentiem. Ja zaudējat ierīces kontroli, tīkla kabeli var nogriezt vai satvert, un jūsu plauksta vai roka var iekļūt rotējošā ievietojamajā instrumentā.

m) Nekad nenolieciet elektroierīci, pirms tā nav pilnīgi apstājusies. Rotējošais ievietojamais instruments var saskarties ar kontaktvirsmu, kā rezultātā jūs varat zaudēt elektroierīces kontroli.

n) Neļaujiet elektroierīcei darboties, kamēr jūs to pārnēsājat. Rotējošais ievietojamais instruments neļaus kontaktam gadījumā var satvert jūsu apģērbu, un ievietojamais instruments var iegriezties jūsu ķermenī.

o) Regulāri tīriet šīs elektroierīces ventilācijas spraugas. Motora ventilators ievēl putekļus korpusā, un metāla putekļu spēcīgs sablīvējums var izraisīt elektriskos riskus.

p) Neizmantojiet elektroierīci aizdedzināmu materiālu tuvumā. Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.

q) Neizmantojiet ievietojamos instrumentus, kam nepieciešami šķidri dzesēšanas līdzekļi. Ūdens vai citu šķidru dzesēšanas līdzekļu izmantošana var radīt elektrisko triecienu.

Atsitiens un atbilstoši drošības norādījumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija aizķerušās vai nosprostota rotējoša ievietojamā instrumenta, piem., slīpēšanas diska, slipripas, stieplu sukas utt. dēļ. Aizķeršanās vai nosprostošanās rada rotējošā ievietojamā instrumenta krasu apstāšanos. Tādējādi notiek nekontrolētas elektroierīces paātrinājums pretēji ievietojamā instrumenta rotācijas virzienam nosprostošanas vietā. Ja, piem., slīpēšanas diska sagatavē aizķeras vai nosprostojas, slīpēšanas diska mala, ko ievieto sagatavē, var iekerties un tādējādi izlauzt slīpēšanas disku vai izraisīt atsitienu. Tādā gadījumā slīpēšanas diska virzās operatora virzienā vai prom no viņa, atkarībā no diska rotācijas virziena nosprostošanas vietā. Turklāt slīpēšanas diski var arī salūzt. Atsitiens ir elektroierīces nepareizas vai kļūdainas lietošanas sekas. To var novērst, veicot piemērotus pasākumus, kā aprakstīts turpmāk.

a) Stingri turiet elektroierīci un novietojiet ķermeni un rokas tādā pozīcijā, kurā jūs varat apturēt atsitienu spēkus. Vienmēr izmantojiet papildu rokturi, ja ir pieejams, lai nodrošinātu atsitienu spēku vai reakcijas momentu palaišanas laikā maksimāli iespējamo kontroli. Operators, veicot piemērotus piesardzības pasākumus, ir spējīgs apvaldīt atsitienu un reakcijas spēkus.

b) Nekad nenovietojiet plaukstu rotējošu ievietojamo instrumentu tuvumā. Atsitienu gadījumā ievietojamais instruments var pārvietoties pāri plaukstai.

c) Izvairieties no zonas pirms un aiz rotējošā griešanas diska. Atsitiens spiež elektroierīci pārvietoties virzienā, kas ir pretējs slīpēšanas diska kustībai nosprostošanas vietā.

d) Īpaši uzmanīgi strādājiet stūru, asu malu utt. zonā. Novērsiet, lai ievietojamie instrumenti neatlēktu atpakaļ un neiestrēgtu sagatavē. Rotējošais ievietojamais instruments stūros, pie asām malām, vai kad tas atlec atpakaļ, tiecas iestrēgt. Tas izraisa kontroles zaudēšanu vai atsitienu.



Īpaši drošības norādījumi

- e) **Neizmantojiet kēdes vai zobotu zāģa plātni, kā arī segmentētu dimanta slīpēšanas disku ar vairāk, nekā 10 mm platām spraugām.** Šādi ievietojamie instrumenti bieži vien izraisa atsitieni vai elektroierīces kontroles zaudēšanu.
- f) **Nepieļaujiet griešanas diska nosprostošanos vai pārāk lielu piespiešanas spēku. Neizpildiet pārmērīgi dziļus griezumus.** Griešanas diska pārslodze palielina tās noslogojumu un dispozīciju uz sagrozišanos vai nosprostošanos, un līdz ar to atsitiena vai slīpēšanas diska lūzuma iespēju.
- g) **Ja griešanas disks iestrēgst, vai jūs pārtraucat darbu, izslēdziet ierīci un turiet to mierīgi, līdz disks ir pilnīgi apstājies. Nekad nemēģiniet izvilkot darbojošos griešanas disku no griezuma, citādi var notikt atsitieni.** Nosakiet un novērsiet iestrēgšanas cēloni.
- h) **Atkārtoti neieslēdziet elektroierīci, kamēr tā atrodas sagatavē. Ļaujiet griešanas diskam vispirms sasniegt pilnu apgriezīenu skaitu, pirms jūs uzmanīgi turpināt griezumu.** Pretējā gadījumā disks var aizķerties, izlēkt no detaļas vai izraisīt atsitieni.
- i) **Atbalstiet plāksnes vai lielas sagataves, lai samazinātu atsitiena risku, ko rada iespiests griešanas disks.** Lielas detaļas var izlierties sava svara iespaidā. Detaļa jāatbalsta diska abās pusēs, proti, gan garengriezuma tuvumā, gan arī pie malas.
- j) **Esiet īpaši piesardzīgs, veicot "padziļinājuma griezumus" esošajās sienās vai citās nepārskatāmajās zonās.** Ievadāmais griešanas disks, griežot gāzes vai ūdensvados, elektriskajos vados vai citos objektos, var izraisīt atsitieni.
- ▶ **Neizmantojiet pītos griešanas diskus vai pirmapstrādes diskus.** Izmantojiet vienīgi dimanta griešanas diskus.
 - ▶ **Materiālus, kas apstrādes laikā generē veselībai kaitīgus putekļus vai tvaikus, apstrādāt nedrīkst.**
 - ▶ **Ir jāievēro vispārīgi atzītie nelaimes gadījumu novēršanas noteikumi un pievienotie drošības norādījumi.**



Papildu drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS !



Nopietnu savainojumu risks.

- ➔ Disks var aizķerties, izlēkt no detaļas vai izraisīt atsitieni.
- Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.
- Vienmēr virziet mašīnu norādītajā virzienā caur apstrādājamo materiālu (sk. [11] uz aizsargapvalka).

- ▶ Pārļiecinieties, vai vietā, kura jāapstrādā, neatrodas strāvas līnijas, ūdens vai gāzes vadi (piem., izmantojot metāla detektoru).
- ▶ Sagatavei cieši jāpiekļaujas un jābūt nostiprinātai pret izkustēšanos, piem., ar iespīlēšanas ierīču palīdzību. Lielas sagataves pietiekami jāatbalsta.
- ▶



Papildu drošības norādījumi

- ▶ Dimanta griešanas diskjiem jāiederās atbalstīti bez spraugas. Neizmantojiet adapterus vai pārejas detaļas.
- ▶ Dimanta griešanas diski rūpīgi jāuzglabā un jālieto saskaņā ar ražotāja noteikumiem. Pārliedziet, vai dimanta griešanas diski ir piestiprināti saskaņā ar ražotāja noteikumiem.
- ▶ Izmantojiet elastīgas starplikas, ja tās ir pieejamas kopā ar abrazīvajiem līdzekļiem, un ja tās ir prasītas.
- ▶ Nodrošiniet, lai dzirksteles, kas parādās lietošanas laikā, neradītu nekādu risku, piem., nerāpa lietotājam vai citām personām vai neaizdedzina viegli uzliesmojošas vielas.
- ▶ Apdraudētās zonas jāaizsargā ar grūti aizdedzināmiem pārsegumiem. Sagatavojiet ugunsnedrošās zonās piemērotus ugunsdzēsības līdzekļus.
- ▶ Dimanta griešanas diski kustas pēc inerces pēc tam, kad mašīna bija izslēgta.
- ▶ Vienmēr lietojiet aizsargbrilles, respiratora masku, darba cimdus, dzirdes aizsarglīdzekļus un stingrus apavus, strādājot ar šo elektroierīci!
- ▶ Nedrīkst izmantot bojātus, neapaļus vai vibrējošus instrumentus.
- ▶ Nepieļaujiet bojājumus gāzes vai ūdens caurulēm, elektrolīnijām un nesošajām sienām (statika).
- ▶ Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktlīdzes, pirms veicat jebkādu iestatīšanu, pārveidošanu vai apkopi.
- ▶ Jānomaina bojāts vai saplaisājis papildu rokturis. Nelietojiet mašīnu ar bojātu papildu rokturi.
- ▶ Jānomaina bojāts vai saplaisājis aizsargapvalks. Nelietojiet mašīnu ar bojātu papildu aizsargapvalku.
- ▶ Neieslēdziet mašīnu, ja trūkst vai ir bojātas ierīces daļas vai aizsargmehānismi.

Samaziniet putekļu piesārņojumu!

- Daļiņas, kas rodas darbā ar šo mašīnu, var izraisīt vēzi, alerģiskas reakcijas, elpceļu slimības, iedzimtas vainas vai citas reproduktīvas kaites. Šo vielu daži piemēri: Svins (svinu saturošs klājums), minerālu putekļi (no būvkaļķiem, betona vai tml.), kokapstrādes piedevas (hromāts, koksnes aizsarglīdzeklis), daži koksnes veidi (ozola vai dižskābarža putekļi), azbests. Risks ir atkarīgs no tā, cik ilgi lietotājs vai tuvumā esošās personas ir pakļautas piesārņojumam.
- ▶ Neļaujiet daļiņām iekļūt ķermenī. Lai samazinātu piesārņojumu ar šīm daļiņām:
 - Nodrošiniet labu darba vietas ventilāciju un lietojiet piemērotus aizsardzības līdzekļus, piem., respiratora maskas, kas ir spējīgas izfiltrēt mikroskopiski mazas daļiņas.
 - Ievērojiet šim materiālam, personālam, lietošanas veidam un izmantošanas vietai spēkā esošās direktīvas (piem., darba aizsardzības noteikumi, utilizācija).
 - Notveriet daļiņas to rašanās vietā, nepieļaujiet nogulsnes apkārtne.
 - Izmantojiet īpašajiem darbiem piemērotus piederumus. Tādējādi mazāk daļiņu nekontrolēti nokļūst apkārtne.
- ▶ Izmantojiet piemērotu putekļu nosūkšanas iekārtu.
- ▶ Samaziniet putekļu piesārņojumu:
 - nevēršot izvadāmās daļiņas un mašīnas izplūdes gaisa plūsmu uz sevi vai uz tuvumā esošajām personām, vai uz nogulsnētajiem putekļiem,
 - izmantojot nosūkšanas iekārtu un/vai gaisa filtru,
 - labi vēdinot un uzturot tīru darba vietu, veicot nosūkšanu. Slaucīšana vai pūšana uzvirpuļo putekļus.
 - Nosūciet vai izmazgājiet aizsargapģērbu. Neizpūtiet, nedauziet vai netīriet ar suku.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ierīce ir paredzēta tikai pārsvarā minerālu materiālu (bez ūdens izmantošanas), piem., dzelzsbetona, mūra un ceļa segumu griešanai vai iešķelšanai. Izmantojiet tikai oriģinālos Würth piederumus. Jebkura citāda lietošana vai lietošana, kas neatbilst šim mērķim, ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu.

Par bojājumiem, kas radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā ir atbildīgs lietotājs.

Tehniskie dati

Prece	0702 416 X	
Nominālā ieejas jauda	W	1900
Izvades jauda	W	1120
Tukšgaitas apgriezienu skaits	min.	5000
Svars bez tikla kabeļa	kg	4,6
Dimanta griešanas diska diametrs	mm	125
Iespējamie spraugas platumi	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Griezuma dziļums regulējams	mm	10 - 40

Trokšņu/vibrāciju informācija

BRĪDINĀJUMS !



- Darba laikā trokšņa līmenis var pārsniegt 80 dB (A).
- ➔ Nopietnu savainojumu un akustisko traumu risks.
 - Lietojiet ausu aizsargus.

Emisijas vērtības

Šīs vērtības nodrošina elektroierīces emisiju noteikšanu un dažādu elektroierīču salīdzināšanu. Atkarībā no lietošanas apstākļiem, elektroierīces vai ievietojamo instrumentu stāvokļa faktiskā slodze var būt lielāka vai mazāka. Noteikšanai ņemiet vērā darba pārtraukumus un fāzes ar mazāko slodzi. Pamatojoties uz atbilstoši pielāgotajām aptuvenajām vērtībām, nosakiet lietotājiem aizsardzības pasākumus, piem., organizatoriskus pasākumus.

Prece	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Vibrāciju kopējā vērtība (trīs virzienu vektoru summa) noteikta atbilstoši EN 60745:

- a_h = vibrāciju emisijas vērtība
- K_h = neprecizitāte (vibrācija)

Raksturīgi ar A novērtētais skaņas līmenis:

- L_{pA} = skaņas spiediena līmenis
- L_{WA} = skaņas jaudas līmenis
- K_{pA}/K_{WA} = neprecizitāte

* Norādītās vibrāciju emisijas vērtības:

- Ja mērīšana tika veikta pēc standartizētas pārbaudes metodes, un to var izmantot elektroierīces salīdzināšanai ar kādu citu.
- Var izmantot atteices ievada novērtējumam.

Ierīces elementi

Pārskats (I./II. att.)

- 1 Sprostsvara griezuma dziļuma iestatīšanai
- 2 Bloķēšanas mehānisms
- 3 Slēdža piespiedējs
- 4 Griezuma dziļuma skala
- 5 Otrs rokturis
- 6 Elektronikas signāla indikators
- 7 Atzīme (paredzēta kā pirmā dimanta griešanas diska griezuma rādītājs)
- 8 Pirmais rokturis
- 9 Darbvārpstas fiksējošā poga
- 10 Sūkšanas tīcaurule putekļu nosūkšanai
- 11 Virzīšanas virziena bultiņa
- 12 Balsta ritentiņi
- 13 Divu caurumu atslēga
- 14 Dimanta griešanas disku griezuma malu atzīmes
- 15 Aizsargapvalks
- 16 Bultiņas rāda dimanta griešanas disku rotācijas virzienu
- 17 Savilcējuzgrieznis
- 18 Dimanta griešanas disks
- 19 Piespiedējatloks
- 20 Distancgredzeni

* piederumi, kas nav iekļauti piegādes komplektācijā.

Lietošanas sākšana

ievērošanai !

Pirms lietošanas sākšanas salīdziniet, vai datu plāksnītē minētais tikla spriegums un tikla frekvence atbilst jūsu elektriskā tīkla rādītājiem.

ievērošanai !

Vienmēr priekšieslēdziet noplūdstrāvas aizsargslēdzi (RCD) ar maks. 30 mA atkrišanas strāvu.

ievērošanai !

Ievērojiet iespējami īsu barojošās līnijas garumu un tīkla barošanas kabeļa lielu vada šķērs griezumumu.

Spraugas platuma iestatīšana

⚠ UZMANĪBU !



Nopietnu savainojumu risks.
➤ Izslēdziet mašīnu. Atvienojiet tīkla kontaktdakšu!

⚠ UZMANĪBU !



Nopietnu savainojumu risks.
➤ Nekad neiespiediet darbvārpstas fiksējošo pogu [9] darbībā esošai mašīnai (un mašīnai, kas apstājas)!

- ▶ Neizmantojiet piederumus, kurus ražotājs nebija īpaši paredzējis un ieteicis šai elektroierīcei.
- ▶ Iestatiet maksimālo griezuma dziļumu (sk. "Griezuma dziļuma iestatīšana").
- ▶ Iespiediet darbvārpstas fiksējošo pogu [9].
- ▶ Ar otru roku lēnām grieziet priekšējo dimanta griešanas disku [18], līdz darbvārpstas fiksējošā poga jūtami nofiksējas
- ▶ Kad ir iespiesta darbvārpstas fiksējošā poga [9], noskrūvējiet savilcējuzgriezni [17], izmantojot komplektā iekļauto divu caurumu atslēgu (pretēji pulksteņrādītāja virzienam).
- ▶ Piespiedējatlokam [19] vienmēr jābūt uzliktam uz darbvārpstas ar tā apcīni uz āru (sk. II. att., A - E). Uzmaniet, lai piespiedējatloku [19], nosacīti pret darbvārpstu, nav iespējams pagriezt.

- ▶ Uzlieciet dimanta griešanas diskus, turklāt ievērojiet pareizo rotācijas virzienu. Rotācijas virziens ir norādīts ar bultiņām uz dimanta griešanas diskkiem un ar bultiņām [16] uz aizsargapvalka [15].
- ▶ Distancgredzenu [20] un dimanta griešanas disku izkārtojums (atkarībā no vajadzīgā spraugas platuma) (sk. II. att., A - E).



Norāde par mašīnas izmantošanu tikai ar vienu dimanta griešanas disku

Ja izņem priekšējo dimanta griešanas disku un atstāj uz mašīnas tikai aizmugurējo disku, tad mūra spraugu frēze ir piemērota arī pārgriešanai (piem., flizēm) (sk. II. att., F).

- ▶ Nofiksējiet darbvārpstu, iespējot darbvārpstas fiksējošo pogu [9].
- ▶ Pievelciet savilcējuzgriezni [17] ar divu caurumu atslēgu [13] pulksteņrādītāja virzienā.
- ▶ Izmēģinājuma darbības veikšana: lestatiet minimālo griezuma dziļumu (sk. "Griezuma dziļuma iestatīšana").
- ▶ Uzturieties pats ārpus rotējošā slīpēšanas diska plaknes, un ļaujiet ierīcei vienu minūti darboties ar maksimālu apgriezīgu skaitu.
- ▶ Nodrošiniet, lai citas personas ievērotu drošu distanci.
- ▶ Bojātie slīpēšanas diski lielākoties salūzt šajā pārbaudes laikā. Nekavējoties apturiet, ja rodas ievērojamas vibrācijas vai konstatē citus trūkumus. Ja iestājas šāds stāvoklis, pārbaudiet mašīnu, lai noteiktu cēloni.

Griezuma dziļums iestatīšana

- ▶ Atbrīvojiet sprostsviru [1].
- ▶ Iestatiet vajadzīgo griezuma dziļumu saskaņā ar skalu [4].
- ▶ Atkal pievelciet sprostsviru [1].



Norāde

Ja nepieciešams, jāizmaina sprostsviras [1] pozīcija / iespiešanas spēks. Šim nolūkam mazliet izvelciet sviru, pagrieziet sviru un atkal nolaidiet (sk. I. att., A).

Putekļu nosūkšanas piestiprināšana

⚠ UZMANĪBU !



- Veselības kaitējumu risks.
- Putekļi var būt kaitīgi veselībai.
 - Nekad nestrādājiet bez putekļu nosūkšanas!

⚠ UZMANĪBU !



- Veselības kaitējumu risks.
- Motors var aizsprostoties ar smalkiem putekļiem.
 - Nekad nestrādājiet bez putekļu nosūkšanas!

- ▶ Izmantojiet piemērotu Würth putekļsūcēju.
- ▶ Izmantojiet tikai antistatiskas vai elektrību vadošas iesūkšanas šļūtenes un savienotājumavas.

Lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS !



- Nopietnu savainojumu risks.
- Vienmēr virziet mašīnu ar abām rokām.
 - Vispirms ieslēdziet, pēc tam ievietoamo instrumentu pievirziet pie sagataves.

⚠ BRĪDINĀJUMS !



- Risks, ko rada nejauša palaišana
- Vienmēr izslēdziet mašīnu, kas kontaktdakšu atvieno no kontaktlīdzdas, vai ir noticis strāvas padeves pārtraukums.

⚠ BRĪDINĀJUMS !



- Nopietnu savainojumu risks.
- Nepārtrauktas ieslēgšanas gadījumā mašīna turpina darboties, ja tā tiek izrauta no rokām.
 - Vienmēr turiet mašīnu ar abām rokām aiz paredzētajiem rokturiem, ieņemiet drošu pozīciju un koncentrēti strādājiet.

⚠ BRĪDINĀJUMS !



- Nopietnu savainojumu risks.
- Nepieļaujiet, lai mašīna savirpuļotu vai iesūktu putekļus un skaidas.
 - Pēc izslēgšanas mašīnu nolietojiet tikai tad, kad motors ir pilnīgi apstājies.

Momentāna ieslēgšana ieslēgšana

- ▶ Virziet bloķēšanas mehānismu [2] bultiņas virzienā
- ▶ Nospiediet slēdža piespiedēju [3].

Izslēgšana

- ▶ Atlaidiet slēdža piespiedēju [3].

Nepārtraukta ieslēgšana ieslēgšana

- ▶ Virziet bloķēšanas mehānismu [2] bultiņas virzienā
 - ▶ Nospiediet un turiet nospiešu slēdža piespiedēju [3].
 - ✓ Mašīna ir ieslēgta.
 - ▶ Vēlreiz pavirziet bloķēšanas mehānismu [2] bultiņas virzienā, lai nofiksētu slēdža piespiedēju [3].
- ## Izslēgšana
- ▶ Nospiediet un atlaidiet slēdža piespiedēju [3].

Darba norādes



Norāde

Vienmēr vadiet mašīnu ar abām rokām aiz rokturiem [8] un [5].

Uz aizsargapvalka atrodas atzīmes [7]. Atzīmes atrodas aizmugurējā dimanta griešanas diska pagarinājumā, un ir paredzētas – iegriežot spraugas – kā griezuma rādītājs.

- ▶ Uzlieciet mūra spraugu frēzi (ar ieslēgtu motoru) ar priekšējiem balsta ritenītiem [12] uz virsmas, kurā jāiegriež sprauga, un lēnām atlieciet uz leju, līdz ir sasniegts iestatītais griezuma dziļums.
- ▶ Pavirziet mašīnu griezuma virzienā.



Norāde

Vienmēr virziet mašīnu norādītajā virzienā caur apstrādājamo materiālu! Sk. bultīņu [11] uz aizsargapvalka. Pretējā gadījumā disks var aizķerties, izlēkt no detaļas vai izraisīt atsitieni.

- ▶ Ja sprauga ir pabeigta, izslēdziet ierīci un mierīgi turiet, līdz dimanta griešanas disks ir pilnīgi apstājies.

⚠ UZMANĪBU !



Nopietnu savainojumu risks.

- ▶ Nekad nemēģiniet izvilkot darbojošos dimanta griešanas disku no griezuma, citādi var notikt atsitieni.

- ▶ Izņemiet mašīnu no griezuma.
- ▶ Novietojiet mašīnu sāniski.
- ▶ Starp abām spraugām palikušo tiltiņu var noņemt ar komplektā iekļauto izlaušanas instrumentu.
- ▶ Lielāka dziļuma spraugas cietā materiālā (piem., betonā) nevar izgriezt vienā gājiēnā.

Apkope un tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS !



Risks, ko rada elektriskā strāva.

- ▶ Apkopes un tīrīšanas darbus drīkst veikt tikai ar atvienotu tīkla kontaktdakšu.

⚠ UZMANĪBU !



Materiālu putekļi var būt kaitīgi veselībai.

- ▶ Lietojiet pretputekļu respiratoru vai respiratora masku un aizsargbrilles.

Apstrādes laikā daļiņas var uzkrāties elektroierīces iekšpusē. Tas ietekmē elektroierīces dzesēšanu.

- ▶ Regulāri, bieži un pamatīgi izsūciet elektroierīci caur visām priekšējām un aizmugurējām ventilācijas spraugām.

Pārslodzes aizsardzība

Drošības saījūgs

Mūra spraugu frēzes pārvadā ir uzstādīts automātiskais drošības saījūgs. Tas pasargā operatoru no augsta griezes momenta, kas var rasties darba laikā, piem., dimanta griešanas diska sagrozišanās dēļ. Drošības saījūgs aizsargā un turklāt vienlaikus atslēgo mašīnas motoru un pārvadu.

- ▶ Nostrādājot drošības saījūgam, nekavējoties izslēdziet motoru (neļaujiet saījūgam trīties!)

Elektroniskais pārslodzes indikators

- ▶ Deg elektronikas signāla indikators [6].

- ✓ Mašīnas slodze ir pārāk liela!
- ▶ Samaziniet padeves spiedienu, līdz elektronikas signāla indikators nodzīst.

Traucējumu novēršana

- ✓ Iekārta nedarbojas.
- ✓ Mirgo elektronikas signāla indikators [6].
- ✓ Ir nostrādājusi atkārtotas ieslēgšanas aizsardzība.
- ✓ Ja kontaktdakša, kad ir ieslēgta iekārta, tiek iesprausta, vai arī pēc pārtraukuma atjaunojas strāvas padeve, iekārta nesāk darboties.
- ▶ Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet mašīnu.

Piederumi un rezerves daļas

- ▶ Izmantojiet tikai dimanta griešanas diskus. Segmentētiem dimanta diskkiem drīkst būt tikai negatīvi griešanas leņķi un spraugas maksimāli 10 mm starp segmentiem.

Izmantojiet tikai tādas piederumus, kas atbilst šajā lietošanas instrukcijā minētajām prasībām un raksturlielumiem.

Ja, neskatoties uz rūpīgu ražošanas un pārbaudes metodi, ierīcei notiek atteice, tad labošanas darbu izpilde jāuztic WÜRTH masterService. Nosūtiet vaicājumus un rezerves daļu pasūtījumus, noteikti norādiet preces numuru atbilstoši ierīces datu plāksnītei.

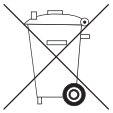
Šīs ierīces aktuālo rezerves daļu sarakstu var atvērt Interneta vietnē „<http://www.wuerth.com/partsmanger>” vai pieprasīt tuvākajā Würth filiālē.

Drīkst izmantot tikai Würth atļautos piederumus un rezerves daļas.

Oriģinālie piederumu un oriģinālās rezerves daļas garantē to, ka aparātu var ekspluatēt droši un bez traucējumiem.

Šīs ierīces aktuālo rezerves daļu sarakstu var atvērt Interneta vietnē „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” vai pieprasīt tuvākajā Würth filiālē.

Utilizācija



Vides aizsardzība

Elektriskos instrumentus, to piederumus un iepakojuma materiālus nepieciešams nodot pārstrādāšanai saskaņā ar vides aizsardzības prasībām.

Neizsviediet elektroierīces sadzīves

atkritumos!

Tikai ES valstīm:

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās transponējumu nacionālajā likumdošanā vairs lietošanai nederīgās elektroierīces nav atsevišķi jāsavāc un jānodod atkārtotai pārstrādei atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Garantija

Šai Würth ierīcei mēs sniedzam garantiju saskaņā ar likumdošanā noteiktajām/attiecinīgās valsts prasībām, sākot ar pirkuma datumu (pierādījums – rēķins vai preču pavadzīme). Radušos bojājumus novērs, veicot rezerves piegādi vai labošanas darbus. Bojājumi, kas izskaidrojami ar nelietpratīgu apiešanos, netiek iekļauti garantijā. Reklamācijas var tikt atzītas tikai gadījumā, ja ierīci neizjauktā veidā nodod Würth filiālē, tuvākajam Würth tirdzniecības pārstāvim vai Würth pilnvarotam servisa uzņēmumam. Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas. Mēs neuzņemamies atbildību par iespiedklūdām.

CE EK atbilstības deklarācija

Mēs paziņojam, uzņemoties pilnu atbildību, ka šis ražojums atbilst šādiem standartiem vai normatīviem dokumentiem:

Standarti

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

saskaņā ar direktīvu prasībām:

EK direktīva

- 2006/42/EK
- 2014/30/ES
- 2011/65/ES

Tehniskā dokumentācija:

Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,
74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokūrists –
produktu vadītājs



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokūrists –
kvalitātes vadītājs

Künzelsau: 07.03.2018



Перед первым применением прибора прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и действуйте в соответствии с ней. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для последующего владельца.

- ▶ Обязательно прочтите указания по технике безопасности перед первым вводом в эксплуатацию!
- При невыполнении требований инструкции по эксплуатации и указаний по технике безопасности возможно повреждение прибора, а также возникновение опасности для обслуживающего персонала и других лиц.
- ▶ Все лица, которые занимаются вводом в эксплуатацию, обслуживанием и ремонтом устройства, должны обладать соответствующей квалификацией.
- ▶ **Ремонт устройства разрешается проводить только уполномоченным и обученным лицам.** При этом необходимо использовать только оригинальные запчасти компании Adolf Würth GmbH & Co. KG. Это позволит обеспечить безопасность устройства.

Знаки и символы в данной инструкции

Знаки и символы в данной инструкции должны помочь Вам научиться быстро и безопасно пользоваться инструкцией и устройством.



Информация

Информация содержит сведения о наиболее эффективном или практичном использовании устройства и данной инструкции.

- ▶ **Последовательность действий**
Определенная последовательность выполнения операций упрощает правильное и безопасное использование.
- ✓ **Результат**
Здесь описывается результат последовательности выполнения операций.

[1] Номер позиции

Номера позиции помечены в тексте квадратными скобками.

Степени опасности предупреждений

В данной инструкции по эксплуатации используются следующие степени опасности, чтобы указать на потенциально опасные ситуации и важные правила безопасности:

ОПАСНОСТЬ !



Существует непосредственно опасная ситуация, которая в случае несоблюдения мер ведет к серьезным травмам и даже к смерти. Обязательно принимайте соответствующие меры.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



Может возникнуть опасная ситуация, которая в случае несоблюдения мер ведет к серьезным травмам или даже к смерти. Работайте крайне осторожно.

ОСТОРОЖНО !



Может возникнуть опасная ситуация, которая в случае несоблюдения мер ведет к легким или незначительным травмам.

Внимание!

Может возникнуть потенциально опасная ситуация, которая в случае ее предотвращения ведет к материальному ущербу.

Структура указаний по технике безопасности

ОПАСНОСТЬ !



- Вид и источник опасности!
- ⇒ Последствия в случае несоблюдения
- Мера по предотвращению опасности



Общие указания по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохраняйте все указания по технике безопасности и инструкции на будущее.



Особые указания по технике безопасности

Указания по технике безопасности для шлифовально-отрезных машин

- a) **Защитный кожух электроинструмента должен быть надежно закреплен и отрегулирован так, чтобы обеспечивался максимальный уровень безопасности, т. е. чтобы открытой и направленной в сторону оператора оставалась лишь самая малая часть абразивного инструмента. Вы и стоящие рядом люди должны находиться за пределами плоскости вращающегося абразивного круга.** Защитный кожух служит для защиты оператора от осколков и случайного контакта с абразивным инструментом.
- b) **Используйте для электроинструмента исключительно алмазные отрезные шлифкруги.** Тот факт, что Вам удалось закрепить принадлежности на электроинструменте, еще не гарантирует его надежной эксплуатации.
- c) **Допустимая частота вращения рабочего инструмента должна быть не ниже максимальной частоты вращения, указанной на электроинструменте.** Принадлежности, вращающиеся со скоростью больше чем допустимая, могут разрушиться и отлететь.
- d) **Абразивные инструменты разрешается использовать только для рекомендованных видов работ, например, никогда не проводите шлифование боковой поверхностью отрезного круга.** Отрезные круги предназначены для снятия материала кромкой круга. Боковое воздействие на отрезной круг может разрушить его.
- e) **Всегда используйте исправный зажимной фланец, его размер и форма должны соответствовать выбранному абразивному кругу.** Фланец представляет собой опору для абразивного круга и таким образом снижает опасность его разлома.
- f) **Наружный диаметр и толщина вставного инструмента должны соответствовать размерам электроинструмента.** Невозможно обеспечить надлежащее экранирование и контроль неправильно замеренных рабочих инструментов.
- g) **Абразивные круги и фланцы должны точно соответствовать шпинделю электроинструмента.** Рабочие инструменты, которые не подходят точно к шпинделю, вращаются неравномерно, сильно вибрируют и могут привести к потере контроля.
- h) **Не используйте поврежденные абразивные круги.** Перед каждым использованием проверяйте абразивные круги на отсутствие сколов и трещин. В случае падения электроинструмента или шлифовального круга проверьте его исправность, или используйте неповрежденный абразивный круг. После проверки и установки абразивного круга проследите, чтобы ни Вы, ни стоящие рядом люди не находились в плоскости вращающегося абразивного круга, и дайте устройству поработать одну минуту с максимальной частотой вращения. Поврежденные абразивные круги обычно ломаются во время такой проверки.
- i) **Используйте индивидуальные средства защиты. В зависимости от вида работ используйте полнолицевую маску, средства защиты глаз или защитные очки. Для защиты от мелких частиц абразивного инструмента и материала надевайте респиратор, защитные наушники, защитные перчатки или специальный фартук.** Защищайте глаза от отлетающих посторонних предметов, которые возникают во время выполнения различных работ. Респиратор или защитная маска должны отфильтровывать пыль, возникающую во время работы. Длительное воздействие громкого шума может привести к потере слуха.
- j) **Следите за тем, чтобы другие люди не находились на безопасном расстоянии от вашего рабочего места. Каждый человек, входящий в рабочую зону, обязан надевать средства индивидуальной защиты.** Отлетающие осколки обрабатываемой детали или обломившиеся рабочие инструменты могут нанести травму даже вне рабочей зоны.



Особые указания по технике безопасности

- k) При выполнении работ вблизи скрытой электропроводки или сетевого кабеля самого электроинструмента держите устройство только за изолированные поверхности.** Контакт с токопроводящей линией может привести к подаче напряжения на металлические части устройства и вызвать удар электрическим током.
- l) Держите сетевой кабель подальше от вращающегося рабочего инструмента** В случае потери контроля над устройством оно может перерезать или затянуть сетевой кабель, и при этом Ваши руки могут попасть в зону вращения рабочего инструмента.
- m) Никогда не кладите электроинструмент до полной остановки рабочего инструмента.** Вращающийся рабочий инструмент может коснуться поверхности, на которую Вы его кладете, в результате чего возможна потеря контроля над электроинструментом.
- n) Не включайте электроинструмент во время его переноски.** Вращающийся рабочий инструмент может случайно захватить детали одежды, в результате чего Вы можете получить травму.
- o) Регулярно очищайте вентиляционные щели электроинструмента.** Вентилятор двигателя втягивает пыль в корпус, а большое скопление металлической пыли сопряжено с опасностью воздействия электрического тока.
- p) Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов.** Искры могут вызвать воспламенение этих материалов.
- q) Не используйте рабочие инструменты, которые требуют применения охлаждающей жидкости.** Использование воды или иной охлаждающей жидкости может привести к удару электрическим током.

Отдача и соответствующие указания по технике безопасности

Отдачей является неожиданная реакция в результате зацепившегося или заблокированного вращающегося рабочего инструмента: абразивного круга, шлифовальной тарелки, кардощетки и т. д. Зацепление или блокировка ведет к внезапной остановке вращающегося рабочего инструмента. В результате этого неконтролируемый электроинструмент движется с ускорением в направлении, противоположном направлению вращения рабочего инструмента в месте зажима. Если, например, абразивный круг зажимается в обрабатываемой детали, кромка абразивного круга застревает и в результате этого круг может обломиться или вызвать отдачу. Вследствие этого абразивный круг движется в направлении оператора или в противоположном направлении, в зависимости от направления вращения круга в месте зажима. При этом абразивный круг также может разломиться. Отдача является следствием неправильной или неумелой эксплуатации электроинструмента. Ее можно избежать при соблюдении описанных ниже мер предосторожности.

- a) Крепко держите электроинструмент в руках и встаньте так, чтобы Вы могли противодействовать силе отдачи. При наличии всегда используйте дополнительную рукоятку, для того чтобы максимально контролировать силу отдачи или реактивный момент при разгоне.** При соблюдении мер предосторожности Вы сможете управлять отдачей и реактивными силами.
- b) Никогда не держите руку вблизи от вращающихся рабочих инструментов.** При отдаче рабочий инструмент может коснуться руки.
- c) Не стойте в зоне перед вращающимся отрезным кругом и за ним.** Направление движения электроинструмента при отдаче противоположно движению абразивного круга в месте зажима.
- d) Работайте особенно осторожно в области углов, острых кромок и т. п. Не допускайте отскакивания рабочих инструментов от обрабатываемой детали или их защемления.** Вращающийся рабочий инструмент склонен к защемлению при работе в области углов, острых кромок или при отскакивании. Это вызывает потерю контроля или отдачу.



Особые указания по технике безопасности

- e) **Не используйте цепной или зубчатый пильный диск, а также сегментированный алмазный круг с прорезями шириной более 10 мм.** Подобные рабочие инструменты часто вызывают отдачу или потерю контроля над электроинструментом.
- f) **Избегайте зажима отрезного круга или слишком большого давления прижиме. Не выполняйте слишком глубокие разрезы.** Перегрузка отрезного круга приводит к его перенапряжению и к перекосам или блокировке и тем самым к возможной отдаче или поломке абразивного инструмента.
- g) **В случае зажима отрезного круга или при перерыве в работе выключите устройство и подержите его в руке до полной остановки диска. Ни в коем случае не пытайтесь извлечь работающий отрезной шлифкруг из пропила, в противном случае возможна отдача.** Определите и устраните причину заклинивания.
- h) **Не включайте электроинструмент, если он находится в обрабатываемой детали. Сначала дайте отрезному кругу набрать полную частоту вращения, только после этого осторожно продолжайте резку.** В противном случае круг может заклинить, он может отскочить из обрабатываемой детали или вызвать отдачу.
- i) **Для снижения риска отдачи в результате заклинивания отрезного круга при обработке плит и заготовок большого размера подведите под них опору.** Заготовки большого размера могут прогнуться под действием собственного веса. Под заготовку следует подвести опоры с двух сторон, а именно вблизи реза и кромки.
- j) **Будьте особенно осторожны при вырезании ниш в существующих стенах или других не просматриваемых зонах.** Погружаемый отрезной круг может вызвать отдачу при разрезании газо- и водопроводов, электрических проводов или иных предметов.
- ▶ **Не используйте жесткие отрезные шлифкруги или обдирочные шлифкруги. Используйте исключительно алмазные отрезные шлифкруги.**
 - ▶ **Не допускается обработка материалов, выделяющих во время обработки опасные для здоровья пыль или пары.**
 - ▶ **Необходимо соблюдать общепризнанные правила охраны труда и прилагаемые указания по технике безопасности.**

Дополнительные указания по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность получения серьезных травм.

- ☞ Круг может заклинить, он может отскочить из обрабатываемой детали или вызвать отдачу.
- Всегда носите защитные очки.
- Всегда направляйте электроинструмент в предписанном направлении через обрабатываемый материал (см. [11] на защитном кожухе).

- ▶ Убедитесь в том, что в обрабатываемом месте отсутствуют электропровода, водо- или газопроводы (например, используйте металлоискатель).
- ▶ Обрабатываемую деталь нужно прочно закрепить и зафиксировать от сдвига, например, с помощью зажимных приспособлений. Крупные заготовки должны иметь достаточную опору.



Дополнительные указания по технике безопасности

- ▶ Алмазные отрезные шлифкруги должны подходить к поддерживаемому фланцу без зазора. Не используйте адаптеры или переходники.
- ▶ Хранить и применять алмазные отрезные шлифкруги необходимо аккуратно и в соответствии с предписаниями производителя. Убедитесь, что алмазные отрезные шлифкруги установлены в соответствии с предписаниями производителя.
- ▶ В случаях, требующих применения эластичных промежуточных элементов, используйте элементы, поставляемые вместе с абразивным инструментом.
- ▶ Позаботьтесь о том, чтобы образующиеся при использовании искры не представляли собой опасность, например, не попали в пользователя или других людей или не воспламенили горючие вещества.
- ▶ Опасные зоны необходимо защитить при помощи слабо воспламеняемых одеял. В пожароопасных зонах должны иметься подходящие средства пожаротушения.
- ▶ Алмазные отрезные шлифкруги продолжают вращаться после выключения электроинструмента.
- ▶ Всегда носите защитные очки, респиратор, рабочие перчатки, средства защиты слуха и прочную обувь во время работы с электроинструментом!
- ▶ Не допускается применение поврежденных, деформированных или вибрирующих рабочих инструментов.
- ▶ Не допускайте повреждений газо- или водопроводов, линий электропитания и несущих стен (статика).
- ▶ До проведения каких-либо настроек, переназначения или работ по техническому обслуживанию извлеките сетевую вилку из розетки.
- ▶ Поврежденную или потрескавшуюся дополнительную рукоятку следует заменить. Не используйте инструмент с дефектной дополнительной рукояткой.
- ▶ Поврежденный или потрескавшийся защитный кожух следует заменить. Не используйте инструмент с дефектным защитным кожухом.
- ▶ Не включайте электроинструмент, если отсутствуют или повреждены его детали или защитные устройства.

Уменьшите запыленность!

- ⇒ Частицы, которые образуются при работе с данным инструментом, могут содержать вещества, которые могут вызывать рак, аллергические реакции, заболевания дыхательных путей, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции. Вот некоторые из этих веществ: свинец (в содержащем свинец лакокрасочном покрытии), минеральная пыль (от строительного кирпича, бетона и т. п.), добавки для обработки древесины (хромот, средство для защиты древесины), некоторые породы древесины (дубовая или буковая пыль), металлы, асбест.
- Степень риска зависит от того, как долго пользователи или находящиеся поблизости люди подвергаются воздействию данных частиц.
- ▶ Не допускайте попадания частиц в организм. Для уменьшения загрязнения данными веществами:
 - Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места и используйте подходящие средства защиты, такие как, например, респираторы, которые в состоянии отфильтровывать микроскопические частицы.
 - Соблюдайте указания, действие которых распространяется на соответствующий материал, персонал, случай и место применения (например, положения об охране труда, утилизация).
 - Собирайте образующиеся частицы в месте их образования, не допускайте образования отложений в окружающем пространстве.
 - Для выполнения специальных работ используйте подходящие принадлежности. Благодаря этому в окружение попадет меньшее количество частиц.
- ▶ Используйте подходящее устройство для удаления пыли.
- ▶ Уменьшите степень запыленности, для этого:
 - не направляйте выходящие частицы и поток отводимого из машины воздуха на себя, на находящихся поблизости людей или на скопления пыли;
 - используйте вытяжную установку и/или воздухоочиститель;
 - хорошо проветривайте рабочее место и содержите его в чистоте, убирая его при помощи пылесоса. При подметании и продувке поднимается пыль.
 - Очищайте защитную одежду с помощью пылесоса или стирайте ее. Не продавайте, не выбивайте и не чистите ее щеткой.

Использование по назначению

Устройство предназначено только для разрезания или прорезания пазов в преимущественно минеральных материалах (без использования воды), например: железобетон, кирпичная кладка и дорожное покрытие. Используйте только оригинальные принадлежности компании Würth. Иное или выходящее за эти рамки использование считается использованием не по назначению.

За ущерб, возникший вследствие использования не по назначению, отвечает пользователь.

Технические характеристики

Арт.	0702 416 X	
Номинальная потребляемая мощность	Вт	1900
Полезная мощность	Вт	1120
Скорость вращения на холостом ходу	мин	5000
Вес без сетевого кабеля	кг	4,6
Диаметр алмазного отрезного шлифкруга	мм	125
Возможные варианты ширины паза	мм	9,0 / 15,5 / 22,0 / 28,5 / 35,0
Регулируемая глубина резания	мм	10 – 40

Информация о шуме/вибрации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Во время работы уровень шума может превысить 80 дБ (А).
 ➔ Опасность получения серьезных травм и акустической травмы.
 ➤ Используйте средства защиты слуха.

Эмиссионные характеристики

Эти показатели позволяют оценить уровень эмиссии электроинструмента и сравнить их с показателями других электроинструментов. В зависимости от условий эксплуатации, состояния электроинструмента или рабочего инструмента фактические значения могут быть больше или меньше. При анализе учитывайте перемены в работе и фазы

меньшей нагрузки. На основании соответствующим образом адаптированных оценочных значений определяются меры безопасности для пользователя, например, организационные меры.

Арт.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	м/с ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	дБ (А)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	дБ (А)	104/3

Общее значение колебаний (векторная сумма для трех направлений), определенное согласно EN 60745:

a_h = величина вибрационной эмиссии

K_h = погрешность (вибрация)

Типичные уровни звукового давления по шкале А:

L_{pA} = уровень звукового давления

L_{WA} = уровень звуковой мощности

K_{pA}/K_{WA} = погрешность

* Указанные значения вибрации

- были измерены согласно стандартному методу испытания и могут использоваться для сравнения одного электроприбора с другим;
- могут использоваться для предварительной оценки уровня воздействия.

Элементы устройства

Обзор (рис. I/II)

- 1 Зажимная рукоятка для настройки глубины резания
- 2 Блокиратор
- 3 Нажимной переключатель
- 4 Шкала для глубины резания
- 5 Вторая рукоятка
- 6 Электронный сигнальный индикатор
- 7 Отметка (служит индикатором пропила для первого алмазного круга)
- 8 Первая рукоятка
- 9 Кнопка стопора шпинделя
- 10 Вытяжная патрубок для удаления пыли
- 11 Стрелка направления подачи
- 12 Опорные колесики
- 13 Двухшрифтовой ключ
- 14 Отметки режущих кромок алмазных отрезных шлифкругов
- 15 Защитный кожух
- 16 Стрелки показывают направление вращения алмазных отрезных шлифкругов
- 17 Зажимная гайка
- 18 Алмазный отрезной шлифкруг
- 19 Зажимной фланец
- 20 Распорные кольца

* Принадлежности, не входит в объем поставки

Ввод в эксплуатацию

Внимание!

Перед вводом в эксплуатацию проверьте, соответствуют ли сетевое напряжение и частота, указанные на фирменной табличке, параметрам электросети.

Внимание!

Всегда предварительно включайте устройство защитного выключения (RCD) с макс. током срабатывания 30 мА.

Внимание!

Следите за тем, чтобы длина кабеля питания была как можно меньшей, а его поперечное сечение было большим.

Регулировка ширины паза

⚠ ОСТОРОЖНО !



Опасность получения серьезных травм.
➤ Выключите инструмент. Извлеките сетевую вилку!

⚠ ОСТОРОЖНО !



Опасность получения серьезных травм.
➤ Ни в коем случае не вдавливайте кнопку стопора шпинделя [9], если электроинструмент работает (или работает по инерции после выключения)!

- ▶ Не используйте принадлежности, которые не были предусмотрены и не рекомендованы изготовителем специально для данного электроинструмента.
- ▶ Настройте максимальную глубину резания (см. «Регулировка глубины резания»).
- ▶ Вдавите кнопку стопора шпинделя [9].
- ▶ Другой рукой медленно вращайте передний алмазный отрезной шлифкруг [18], пока кнопка стопора шпинделя не зафиксируется.
- ▶ При вдавленной кнопке стопора шпинделя [9] отвинтите зажимную гайку [17] прилагаемым двухшлицевым ключом (против часовой стрелки).
- ▶ Зажимной фланец [19] должен всегда располагаться на шпинделе буртиком наружу (см. рис. II, А - Е). Следите за тем, чтобы

зажимной фланец [19] не проворачивался относительно шпинделя.

- ▶ Установите алмазные отрезные шлифкруги, при этом следите за правильным направлением вращения. Направление вращения указано стрелками на алмазных отрезных шлифкругах, а также стрелками [16] на защитном кожухе [15].
- ▶ Расположение распорных колец [20] и алмазных отрезных шлифкругов (в зависимости от необходимой ширины паза) (см. рис. II, А - Е).



Указание по использованию электроинструмента только с одним алмазным отрезным шлифкругом

Если извлечь передний алмазный отрезной шлифкруг и оставить на инструменте только задний круг, то фрезу для нарезки пазов в кладке стены можно также использовать для резки (например плитки) (см. рис. II, F).

- ▶ Зафиксируйте шпиндель, вдавив кнопку стопора шпинделя [9].
- ▶ Затяните зажимную гайку [17] двухшлицевым ключом [13] по часовой стрелке.
- ▶ Выполните пробный пуск: Настройте минимальную глубину резания (см. «Регулировка глубины резания»).
- ▶ Не стойте в плоскости вращающегося абразивного круга, и дайте устройству поработать одну минуту с максимальной частотой вращения.
- ▶ Следите за тем, чтобы другие лица соблюдали безопасное расстояние.
- ▶ Поврежденные абразивные круги обычно ломаются во время такой проверки. Сразу же остановите инструмент, если возникнут значительные колебания или если будут выявлены другие дефекты. При возникновении такого состояния проверьте инструмент, чтобы определить причину.

Регулировка глубины резания

- ▶ Отпустите зажимную рукоятку [1].
- ▶ Настройте необходимую глубину резания по шкале [4].
- ▶ Снова зафиксируйте зажимную рукоятку [1].



Указание

При необходимости нужно изменить положение / усилие зажима зажимной рукоятки [1]. Для этого немного вытяните рукоятку, поверните ее и снова опустите (см. рис. I, А).

Установка вытяжки для удаления пыли

ОСТОРОЖНО !



- Опасность причинения вреда здоровью.
- Пыль может быть вредной здоровья.
 - Ни в коем случае не работайте без вытяжки для удаления пыли!

ОСТОРОЖНО !



- Опасность причинения вреда здоровью.
- Двигатель может засориться каменной пылью.
 - Ни в коем случае не работайте без вытяжки для удаления пыли!

- ▶ Используйте подходящее устройство для удаления пыли компании Würth.
- ▶ Используйте только антистатические или электропроводящие всасывающие шланги и соединительные муфты.

Эксплуатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



- Опасность получения серьезных травм.
- Всегда держите электроинструмент обеими руками.
 - Сначала включите рабочий инструмент, а затем подведите его к обрабатываемой детали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



- Опасность из-за случайного запуска
- Всегда выключайте электроинструмент, когда извлекаете вилку из розетки или в случае прерывания электропитания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



- Опасность получения серьезных травм.
- В режиме продолжительной работы электроинструмент продолжает работать даже в том случае, если он выскакивает из рук.
 - Всегда держите электроинструмент обеими руками за предусмотренные рукоятки, принимайте устойчивое положение и работайте сосредоточенно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



- Опасность получения серьезных травм.
- Позаботьтесь о том, чтобы в электроинструмент не попадала пыль и стружки.
 - После выключения электроинструмент можно положить только после остановки двигателя.

Непродолжительное включение

Включение

- ▶ Переместите блокиратор [2] в направлении стрелки
- ▶ Нажмите нажимной переключатель [3].

Выключение

- ▶ Отпустите нажимной переключатель [3].

Длительное включение

Включение

- ▶ Переместите блокиратор включения [2] в направлении стрелки
- ▶ Нажмите нажимной переключатель [3] и удерживайте в нажатом положении.
- ✓ Электроинструмент включен.
- ▶ Еще раз переместите блокиратор [2] в направлении стрелки, чтобы заблокировать нажимной переключатель [3].

Выключение

- ▶ Нажмите нажимной переключатель [3] и отпустите его.

Указания по выполнению работы



Указание

Всегда водите электроинструмент обеими руками за рукоятки [8] и [5].

На защитном кожухе находятся отметки [7].
Отметки находятся на удлинителе заднего

алмазного отрезного шлифкруга и во время нарезания пазов служат индикатором пропила.

- ▶ Приставьте фрезу для нарезки пазов (с включенным двигателем) передними опорными колесиками [12] к поверхности, в которой необходимо прорезать паз, и медленно поворачивайте ее вниз, пока не будет достигнута настроенная глубина резания.
- ▶ Двигайте электроинструмент в направлении резания.



Указание

Всегда направляйте электроинструмент через обрабатываемый материал в предписанном направлении! См. стрелку [11] на защитном кожухе. В противном случае круг может заклинить, он может отскочить из обрабатываемой детали или вызвать отдачу.

- ▶ Если паз готов, выключите инструмент и держите его спокойно, пока алмазный отрезной шлифкруг не остановится.

⚠ ОСТОРОЖНО !



Опасность получения серьезных травм.

- ▶ Ни в коем случае не пытайтесь извлечь работающий алмазный отрезной шлифкруг из разреза, в противном случае возможна отдача.

- ▶ Извлеките электроинструмент из пропила.
- ▶ Положите электроинструмент в сторону.
- ▶ Остающуюся между обоими пропилами перемычку можно удалить с помощью прилагаемого инструмента для выламывания.
- ▶ Пазы большой глубины в твердом материале (например в бетоне) нельзя прорезать за один проход.

Техническое обслуживание и очистка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасности, связанные с электрическим током.

- ▶ Работы по техническому обслуживанию и очистке устройства разрешается выполнять только после извлечения сетевой вилки.

⚠ ОСТОРОЖНО !



Пыль, возникающая при обработке материалов, может быть вредной для здоровья.

- ▶ Носите пылезащитную маску или респиратор и защитные очки.

Во время обработки частицы могут осесть внутри электроинструмента. Это нарушает охлаждение электроинструмента.

- ▶ Регулярно, часто и тщательно очищайте электроинструмент с помощью пылесоса через все передние и задние вентиляционные щели.

Защита от перегрузки

Предохранительная муфта

В редуктор фрезы для нарезки пазов в кладке стены встроена автоматическая предохранительная муфта. Она защищает оператора от высокого крутящего момента, который может возникнуть, например, в случае перекоса алмазного отрезного шлифкруга во время работы.

Предохранительная муфта защищает и при этом одновременно разгружает двигатель и редуктор электроинструмента.

- ▶ В случае срабатывания предохранительной муфты сразу же выключите двигатель (не давайте муфте пробуксовывать!)

Электронный индикатор перегрузки

- ▶ Загорается электронный сигнальный индикатор [6].

✓ Слишком высокая нагрузка на электроинструмент!

- ▶ Уменьшайте усилие подачи, пока не погаснет электронный сигнальный индикатор.

Устранение неполадок

Машина не работает. Электронный сигнальный индикатор [6] мигает.

- Сработала защита от повторного включения.
- Если при включенной машинке вставить сетевой штекер в розетку или если после пропадания тока он снова появился, машинка не запускается.
- ▶ Выключить и снова включить машинку.

Принадлежности и запчасти



Ремонт электроинструмента должен выполняться только специалистом-электриком!

Неисправный кабель сетевого питания можно заменять только на специальный оригинальный кабель Würth, который предлагается службой Würth masterService.

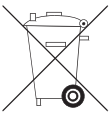
Используйте только принадлежности, отвечающие требованиям и характеристикам, указанным в данной инструкции.

Если устройство, несмотря на применение добросовестных методов производства и испытания, выйдет из строя, проведение ремонта следует поручить сервисной службе Würth masterService.

При обращениях с вопросами и при заказе запчастей обязательно указывайте номер артикула согласно фирменной табличке прибора. С актуальным перечнем запчастей для данного прибора можно ознакомиться в Интернете по адресу <http://www.wuerth.com/partsmanager> или запросить в ближайшем филиале компании Würth.

Разрешается использовать исключительно принадлежности и запасные детали, использование которых было одобрено компанией Würth. Использование оригинальных принадлежностей и запчастей гарантирует Вам надежную и бесперебойную работу прибора.

Утилизация



Защита окружающей среды

Электроприборы, принадлежности и упаковочные материалы подлежат утилизации экологически безопасным способом.

Не утилизируйте электроприборы вместе с бытовыми отходами!

Только для стран ЕС:

Согласно Европейской директиве 2002/96/EC о старых электрических и электронных приборах, электроприборы, непригодные больше к использованию, должны собираться отдельно для их дальнейшей утилизации.

Гарантия

Для данного изделия компании Würth предлагается гарантия в соответствии с требованиями законодательства или действующими в соответствующей стране нормами, начиная со дня покупки (доказательством служит счет или накладная). Возникшие повреждения устраняются путем замены или ремонта изделия. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате ненадлежащего использования изделия. Рекламации признаются только в том случае, если изделие отправляется в неразобранном виде в филиал компании Würth, Вашему сотруднику представительства компании Würth или на авторизованную станцию технического обслуживания компании Würth. Сохраняется право на внесение технических изменений. Мы не несем ответственности за опечатки.

CE Декларация соответствия ЕС

Мы заявляем под собственную ответственность, что данное изделие соответствует следующим стандартам или нормативным документам:

Стандарты

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

согласно положениям директив:

Директива ЕС

- 2006/42/EC
- 2014/30/EC
- 2011/65/EC

Техническая документация хранится по адресу: Adolf Würth GmbH & Co. KG, отдел PPT Reinhold-Würth-Straße 12 - 17, 74653 Künzelsau, ГЕРМАНИЯ



Ф. Вольперт
Прокуррист -
Руководитель производ-
ственного отдела



Д-р инж. З. Байхтер
Прокуррист -
Руководитель отдела
качества

Кюнцельзай: 07.03.2018

RS
Radi Vaše bezbednosti

Pre prve upotrebe svog uređaja pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i pridržavajte ga se.

Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu ili sledećeg vlasnika.

- ▶ Pre prvog puštanja u rad obavezno pročitajte bezbednosne napomene!
- Ako se ne pridržavate uputstva za upotrebu i bezbednosnih napomena može doći od oštećenja uređaja i situacija koje su opasne za rukovaoce i druga lica.
- ▶ Sva lica koja su zadužena za puštanje u rad, rukovanje, održavanje i servisiranje uređaja moraju da imaju odgovarajuću kvalifikaciju.
- ▶ **Popravke na uređaju dozvoljeno je da obavljaju samo za ovu svrhu ovlašćene i obučene osobe.** Pri tome uvek treba koristiti originalne delove od Adolf Würth GmbH & Co. KG. Time se obezbeđuje dalja sigurnost rada uređaja.

Znakovi i simboli u ovom uputstvu

Cilj znakova i simbola u ovom uputstvu je da Vam pomognu da mašinu i uputstvo upotrebljavate brzo i bezbedno.


Informacije

Informacije Vas informišu o tome kako možete na efikasan, odn. praktičan način da koristite uređaj i ovo uputstvo.

- ▶ **Koraci tokom rukovanja**
Definisani redosled koraka tokom rukovanja Vam olakšava ispravno i sigurno korišćenje.
- ✓ **Rezultat**
Ovde je opisan rezultat nakon obavljenih koraka tokom rukovanja.

1 Broj pozicije

Brojevi pozicija su u tekstu obeleženi ravnim zagradama.

Stepen opasnosti upozorenja

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeći stepeni opasnosti kako bi se ukazalo na opasne situacije i važne sigurnosne propise:

OPASNOST !


Neposredna opasna situacija koja će izazvati teške povrede ili smrt ako se ne poštuju navedene mere. Potrebno je da se obavezno pridržavate mera.

UPOZORENJE !


Može da dođe do nastanka opasne situacije će izazvati teške povrede ili smrt ako se ne poštuju navedene mere. Radite veoma pažljivo.

OPREZ !


Može da dođe do nastanka opasne situacije koja će izazvati lake ili manje povrede ako se ne poštuju navedene mere.

Pažnja !

Može da dođe do nastanka eventualne opasne situacije koja će izazvati materijalne štete ako se ne spreči.

Struktura bezbednosnih napomena
OPASNOST !


Vrsta i izvor opasnosti!
 ➤ Posledice u slučaju nepoštovanja
 ➤ Mere za otklanjanje opasnosti


Opšta sigurnosna uputstva

UPOZORENJE

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. U slučaju da ne poštujuete bezbednosne napomene i uputstva postoji opasnost od zadobijanja električnog udara, požara i/ili teških povreda. Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduću upotrebu.



Specijalna bezbednosne napomene

Bezbednosne napomene za brusilice za rezanje:

- a) **Zaštitni oklop električnog alata mora da je sigurno postavljen i mora da je tako podešen da obezbeđuje maksimalnu zaštitu tako da samo najmanji mogući deo brusnog tela gleda na rukovaoca. Udaljite se Vi i lica koja se nalaze u blizine na položaj koji se nalazi izvan nivoa rotirajuće brusne ploče.** Zaštitni poklopac pomaže u zaštiti rukovaoca od delova koji otpadaju i zašтите od slučajnog kontakta sa brusnim telom.
- b) **Koristite isključivo diskove za rezanje sa dijamantima sa vašim električnim alatom.** Sama činjenica da ovu dodatnu opremu može pričvrstiti na svoj električni alat ne predstavlja garanciju za sigurnu upotrebu.
- c) **Dozvoljeni broj obrtaja usadnog alata mora da bude velik barem kao i maksimalni broj obrtaja koji je naveden na električnom alatu.** Dodatni pribor koji se obrće brže od dozvoljenog broja obrtaja može da se slomi i razleti.
- d) **Brusna tela smeju da se koristite isključivo za preporučene oblasti primene. Npr.: nikada nemojte da brusite bočnim stranicama rezne ploče.** Rezne ploče su namenjene za skidanje materijale pomoću njihovih ivica. Bočne sile na brusno telo mogu da dovedu do njegovo lomljenja.
- e) **Koristite uvek neoštećene stezne prirubnice odgovarajuće veličine i oblika za brusne ploče koje ste izabrali.** Odgovarajuće prirubnice služe kao potpora brusnoj ploči i time smanjuju opasnost od lomljenja brusne ploče.
- f) **Spoljašnji prečnik i debljina korišćenog alata mora da odgovara dimenzijama Vašeg električnog alata.** Pogrešno dimenzionisani usadni alati u upotrebu ne mogu dovoljno da se obezbede spoljnom zaštitom ili da se kontrolišu.
- g) **Brusne ploče i prirubnice moraju tačno da naležu na brusno vreteno Vašeg električnog alata.** Usadni alati koji ne naležu tačno na brusno vreteno električnog alata obrću se neravnomerno, jako vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole.
- h) **Ne upotrebljavajte oštećene brusne ploče. Pre svake upotrebe proverite brusne diskove na postojanje naprslina i pukotina. Ako električni alat ili brusni diskovi padnu u na zemlju ili na neki predmet potrebno je proveriti da li je oštećen ili za dalju upotrebu koristite neoštećeni brusni disk. Nakon provere i postavljanja brusnog diska udaljite se Vi i lica koja se nalaze u blizine na položaj koji se nalazi izvan rotirajućeg nivoa brusnog diska koji koristite i pustite da uređaj radi oko jedan minut na maksimalnom broju obrtaja. Oštećeni brusni diskovi se u većini slučajeva slome u tom periodu provere.**
- i) **Nosite ličnu zaštitnu opremu. U zavisnosti od upotrebe uvek nosite potpunu zaštitu za lice, oči ili zaštitne naočare. Ukoliko to zahteva situacija, nosite zaštitnu masku protiv prašine, zaštitu za sluh, zaštitne naočare ili specijalnu keclju koja će Vas zaštititi od čestica materijala i brušenja.** Oči treba da se zaštite od stranih tela koja lete unaokolo i koja nastaju kod različitih primena. Zaštitna maska od prašine i zaštitna maska za disanje mora da se nosi ako se kod primene stvara prašina. Ako ste duži period pod uticajem buke postoji opasnost da dođe do oštećivanja sluha.
- j) **Pazite u slučaju prisustva drugih osoba na sigurnosno rastojanje do radnog mesta. Svako koji pristupi radnom prostoru mora da nosi zaštitnu opremu.** Izlomljeni delovi radnog komada ili izlomljenog usadnog alata mogu da odlete i da dovedu do povređivanja i izvan radnog opsega.



Posebne bezbednosne napomene

k) Držite uređaj samo na izolovanim rukohvatnim površinama kada izvodite radove kod kojih usadni alat može da dođe u kontakt sa vodovima struje ili svojim kablom za priključak na struju.

Kontakt sa delovima koji su pod naponom može da dovede do sprovođenja napona kroz metalne delove uređaja i prouzrokuje električni udar.

l) Udaljite strujni kabl uređaja od obrtnih usadnih alata. Ako izgubite kontrolu nad uređajem postoji opasnost da dođe do presecanja ili zahvatanja mrežnog kabla i uvlačenja Vaše šake ili ruke u usadni alat koji se obrće.

m) Nikada nemojte da ostavljate električni uređaj pre nego što se usadni alat zaustavi do kraja. Obrtni usadni alat može da dođe u kontakt sa površinom na koju se ostavlja i postoji opasnost da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

n) Nemojte da pustite da električni alat rada dok ga nosite. Postoji opasnost da Vaša odeća bude zahvaćena od stran usadnog alata i da se alat nabije u Vaše telo.

o) Redovno čistite ventilacione otvore Vašeg električnog alata. Ventilator motora uvlači prašinu u kućište i velike naslage metalne prašine mogu da predstavljaju električnu opasnost.

p) Nikada nemojte alat da koristite u blizini zapaljivih materijala. Varnice mogu da dovedu do zapaljivanja tog materijala.

q) Nikada nemojte da koristite usadne alate koji zahtevaju upotrebu tečnih rashladnih sredstava. Upotreba vode ili drugih tečnih rashladnih sredstava može do dovede do električnog udara.

Povratna udari i sigurnosna uputstva

Povratni udar predstavlja reakciju na zakačivanje ili blokiranje usadnog alata kao što su brusna ploča, brusni disk, brusna četka, odn. zaglavljivanje ili blokiranje dovodi do trenutnog zaustavljanja rotirajućeg usadnog alata. Time se nekontrolisani električni uređaj ubrza nasuprot smeru obrtanja usadnog alata na mestu blokiranja. Kad se npr. brusni disk zaglavi ili blokira u radnom komadu postoji mogućnost da dođe do ulaska ivice brusne ploče u radni komad, a time do njenog potpunog zaglavljivanja i lomljenja ili povratnog udara. U takvoj situaciji kretanje brusne ploče je u pravcu ruko-vaoca ili u suprotnom pravcu od njega, u zavisnosti od smeru obrtanja na mestu blokiranja. Pri tome moguće je da dođe i do lomljenja brusnih ploča. Povratni udar je posledica pogrešnog ili neispravnog rukovanja električnim alatom. To je moguće sprečiti odgovarajućim sigurnosnim merama koje su nadalje opisane.

a) Držite čvrsto električni alata i postavite svoje telo i ruke u položaj u kojem možete dobro da amortizujete sile povratnog udara. Uvek koristite dodatnu ručicu, ako postoji, kako bi zadobili najveću moguću kontrolu nad silama povratnog udara ili se obezbedili dobara moment reakcije kod ubrzanja. Rukovalac može odgovarajućim merama da savlada povratne i sile reakcije.

b) Nikada nemojte rukama da se približavate usadnom alatu. Usadni alat može kod povratnog udara da pređe preko Vaše ruke.

c) Izbegavajte prostor ispred i iza rotirajuće rezne ploče. Povratni udar pomera električni alat u pravcu nasuprot kretanju brusne ploče na mestu blokiranja.

d) Radite sa posebnom oprežnošću u predelu uglova, oštih ivica itd. Sprečite da dođe do odbijanja usadnih alata sa radnih komad i zaglavljivanja. Kod rotirajućih usadnih alata postoji opasnost da se zaglave na ivicama, oštrim ivicama ili kod odbijanja. To dovodi do gubitka kontrole ili odbijanja.



Posebne bezbednosne napomene

- e) **Nemojte koristiti nazubljene ili lančane listove testere, kao ni segmentirane dijamantske brusne ploče sa prorezima većim od 10 mm.** Takvi alati često dovode do povratnog udara ili gubitka kontrola nad električnim alatom.
- f) **Izbegavajte da dođe do blokiranja rezne ploče ili do stvaranja previsokog pritiska. Nikada nemojte da pravite preduboke rezove.** Preopterećivanje rezne ploče utiču na njeno naprezanje i uvećava mogućnost da dođe do njenog zaglavljivanja ili blokiranja, a time se povećava mogućnost nastanka povratnog udara ili lomljenja tela brusnog tela.
- g) **Ako dođe do zaglavljivanja rezne ploče ili do prekida u radu potrebno je da isključite uređaj i da ga držite mirno dok se ploča ne zaustavi. Nikada nemojte da pokušavate da izvlačite reznu ploču iz ureza dok ona rotira u suprotnom moguće je da dođe do povratnog udara.** Utvrdite i uklonite uzrok zaglavljivanja.
- h) **Nemojte ponovo da uključujete električni alat dok se on nalazi u radnom komadu. Pustite da rezna ploča dostigne puni broj obrtaja pre nego što nastavite sa rezanjem.** U suprotnom postoji opasnost da se ploča zakači, da iskoči iz radnog komada ili da prouzrokuje povratni udar.
- i) **Obezbedite potporu za velike radne komade kako bi smanjili rizik od povratnog udara usled blokiranja razne ploče.** Veliki radni komadi mogu da se izvijaju pod uticajem sopstvene težine. Radni komad mora da ima oslonac sa obe strane ploče i to u blizini reza, kao i na ivici.
- j) **Budite posebno oprezni kod pravljenja „džepnih rezova“ u postojeće zidove ili na delovima koji nisu dobro vidljivi.** Rezna ploča koja ulazi u materijal može kod rezanja stakla ili vodovoda, električnih vodova ili drugih objekata da prouzrokuje povratni udar.
- ▶ **Ne upotrebljavajte kompozitne rezne ploče ili ploče za struganje. Koristite isključivo dijamantske rezne ploče.**
 - ▶ **Materijali koji tokom obrade stvaraju prašinu i isparenja opasnih po zdravlje ne smeju da se obrađuju.**
 - ▶ **Moraju da se poštuju opšte priznati propisi u vezi zaštite od nezgoda i priložene bezbednosne napomene.**



Dalja sigurnosna uputstva

UPOZORENJE!



Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.

➤ Postoji opasnost da se ploča zakači, da iskoči iz radnog komada ili da prouzrokuje povratni udar.

➤ Uvek nosite zaštitne naočare.

➤ Mašinu uvek povlačite u predviđeni pravac kroz materijal koji se obrađuje (vidi [11] na zaštitnoj haubi).

- ▶ Uverite se da na mestu koje treba da se obrađuje, nema vodova za struju, vodu ili gas (npr. pomoću uređaja za detekciju metala).
- ▶ Radni komad mora da naleže čvrsto na podlozi i da je osiguran od pomeranja, npr. pomoću opreme za stezanje. Veliki radni komadi moraju da imaju odgovarajuću potporu.



Dalja sigurnosna uputstva

- ▶ Dijamantska brusna ploča mora da je postavljena tako da ne postoji zazor prema potpornoj priborici. Nemojte da koristite adaptere ili reducirere.
 - ▶ Dijamantsku reznu ploču treba pažljivo čuvati i upotrebljavati prema uputstvima proizvođača. Proverite da li je dijamantska rezna ploča postavljena u skladu sa uputstvima proizvođača.
 - ▶ Koristite elastične međuslojeve ako se isporučuju sa sredstvom za brušenje i ako se to zahteva.
 - ▶ Vodite računa o tome da varnice koje nastaju tokom upotrebe mogu uzrokovati opasnost, npr. potrebno je prečiti da varnice pogode korisnika ili druge osobe ili da ne uzrokuju paljenje zapaljivih materijala.
 - ▶ Prostor gde postoji opasnost od izbijanja požara mora biti pokriven teško zapaljivim čebadima. Na prostoru gde postoji opasnost od izbijanja požara neophodno je da pri ruci imate podesno sredstvo za gaženje požara.
 - ▶ Pustite da se i dalje do zaustavljanja obrće dijamantska rezna ploča nakon isključivanja mašine.
 - ▶ Uvek nosite zaštitne naočare, zaštitnu masku, radne rukavice, zaštitu za sluha i čvrste cipele tokom rada sa vašim električnim alatom.
 - ▶ Oštećeni, neiscentrirani, odn. alati koji vibriraju, ne smeju da se koriste.
 - ▶ Izbegavajte oštećivanje cevi za gas i vodu, električnih vodova i nosećih zidova (statika).
 - ▶ Izvucite utikač iz utičnice pre nego što obavite bilo koja podešavanja, promene alata ili održavanja.
 - ▶ Potrebno je zameniti oštećenu ili napuklu dodatnu ručku. Mašinu nije dozvoljeno koristiti sa oštećenom dodatkom ručkom.
 - ▶ Potrebno je zameniti oštećeni ili napukli zaštitni oklop. Mašinu nije dozvoljeno koristiti sa oštećenim zaštitnim oklopom.
 - ▶ Nemojte da uključujete mašine ako nedostaju ili su neispravni neki delovi uređaja ili zaštitna oprema.
- ### Smanjite opterećenja prašinom!
- ☞ Čestice koje nastanu pri radovima sa ovom mašinom mogu da sadrže materije koje mogu da izazovu rak, alergične reakcije, bolesti disajnih puteva, urođene defekte ili druga oštećenja plodnosti. Ovde je nekoliko primera takvih materija: Olovo (u premazu koje sadrži olovo), mineralna prašina (od opeke, betona i sl.), dodatne materije za tretman drveta (hromat, sredstva za zaštitu drveta) neke vrste drveta (prašina hrastovine ili bukovine), azbest.
 - Rizik zavisi od toga koliko dugo sa korisnik ili lica koja se nalaze u blizini izloženi opterećenju.
 - ▶ Ne dozvolite da čestice dospeju u telo. Za smanjenje opterećenja takvim materijama:
 - Vodite računa o dobroj ventilaciji na radnom mestu i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, npr. maske za zaštitu disajnih puteva koje mogu filtrirati mikroskopski sitne čestice.
 - Poštujte odredbe koje važe za vaš materijal, osoblje, slučaj i mesto upotrebe (npr. odredbe o zaštiti na radu, odlaganje u otpad).
 - Nastale čestice uhvatite na mestu nastajanja, izbegavajte da se slegnu u okolini.
 - Koristite za specijalne radove odgovarajući pribor. Time u okolinu nekontrolisano dospeva manje čestica.
 - ▶ Upotrebljavajte pogodan sistem za usisavanje prašine.
 - ▶ Opterećenje prašinom smanjite na sledeći način:
 - Izlazeće čestice i protok otpadnog vazduha mašine ne usmeravajte prema sebi ili drugim osobama u blizini, odn. na nataloženu prašinu.
 - Upotrebljavajte sistem za usisavanje i/ili prečistač vazduha.
 - Radno mesto dobro provetravajte i čistite usisivačem. Metenjem ili oduvavanjem se diže prašina.
 - Usisavajte i perite zaštitnu odeću. Ne oduvavajte, ne tresite niti četkajte prašinu sa nje.

Namenska upotreba

Uređaj je namenjen isključivo za rezanje i urezivanje pretežno mineralnih materijala (bez upotrebe vode), npr. beton za armiranje, cigala i obloga za puteve. Koristite samo originalni Würth dodatni pribor. Upotreba u neke druge svrhe i upotreba koja prelazi te granice smatra se nenamenskom.

Za štete nastale nenamenskom upotrebom odgovara korisnik.

Tehnički podaci

Art.	0702 416 X	
Nominalna ulazna snaga	W	1.900
Izlazna snaga	W	1.120
Broj obrtaja u praznom hodu	min	5.000
Težina bez kabla za struju	kg	4,6
Presek dijamantske rezne ploče	mm	125
Moguće širine rezova	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Mogućnost podešavanja rezne dubine	mm	10 - 40

Informacije u vezi buke/vibracija

UPOZORENJE!



Kod radova moguće je da dođe do prekoračenja nivoa buke 80 dB (A).
 ➔ Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda i akustične traume.
 ➤ Nosite zaštitu za sluh.

Vrednosti emisije

Ove vrednosti služe za procenu emisije električnog alata i upoređivanje sa drugim električnim alatima. U zavisnosti od uslova upotrebe, stanja električnog alata ili usadnih alata stvarno opterećenje je možda veće ili manje. Predvidite za procenu potrebnih pauza u radu i faza manje opterećenje. Odredite na osnovu odgovarajuće usklađenih procenjenih vrednosti zaštitne mere za korisnika, npr. organizacione mere.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Ukupna vrednost vibracija (vektorski zbir triju pravca) određena prema EN 60745:

a_h = vrednost emisije vibracija
 K_h = nepouzdanost (vibracije)

Tipičan sa A ocenjen zvučni nivo:

L_{pA} = nivo zvučnog pritiska
 L_{WA} = nivo zvučne snage
 K_{pA}/K_{WA} = nepouzdanost

* Navedene vrednosti emisije vibracija:

- Su izmerene na osnovu standardizovane metode ispitivanja i mogu da se koriste za upoređivanje sa drugim električnim alatima.
- Mogu da se koriste za početnu procenu izlaganja.

Elementi uređaja

Pregled (sl. I/III)

- 1 Stezna poluga za podešavanje rezne dubine
- 2 Blokada
- 3 Prekidač
- 4 Skala rezne dubine
- 5 Druga drška
- 6 Indikator signala elektronike
- 7 Oznaka (služi kao obeleživač reza prve dijamantske ploče)
- 8 Prva drška
- 9 Dugme za blokiranje vretena
- 10 Priključak za usisavanje prašine
- 11 Strelica za pravac pomeranja
- 12 Točkici za naleganje
- 13 Ključ sa dva otvora
- 14 Oznake rezne ivice dijamantske rezne ploče
- 15 Zaštitni oklop
- 16 Strelice pokazuju pravac obrtanja dijamantske rezne ploče
- 17 Stezna navrtka
- 18 Dijamantska rezna ploča
- 19 Stezna pribornica
- 20 Distancioni prsten

* Dodatna oprema, nije deo isporuke

Puštanje u rad

Pažnja !

Proverite pre puštanja u rad da su isti mrežni napon i mrežna frekvencija naznačeni na tablici sa oznakom tipa kao podaci Vaše strujne mreže.

Pažnja !

Uvek treba priključiti ispred zaštitnu FI-sklopku (RCD) sa maks. okidnim impulsom od 30 mA.

Pažnja !

Obratite pažnju na to da koristite što kraće vodove i veće preseke kablova za struju.

Podešavanje širine rezova

OPREZ !



Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.

➤ Isključite mašinu. Izvucite mrežni utikač!

OPREZ !



Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.

➤ Nikada nemojte da pritisnete dugme vretena [9] tokom rada (i tokom zaustavljanja) mašine!

- ▶ Ne upotrebljavajte dodatni pribor koji nije posebno predviđen i preporučen za ovaj električni alat.
- ▶ Podešavanje maksimalne rezne dubine (vidi "Podešavanje rezne dubine").
- ▶ Pritisnite dugme za blokadu vretena [9].
- ▶ Drugom rukom polako obrćite dijamantsku reznu ploču [18] dok dugme za blokadu vretena na upadne osetno u prihvatnik
- ▶ Sa pritisnutim dugmetom za blokadu vretena [9] odvijte steznu navrtku [17] sa isporučeniim ključem za dva otvora (suprotno od smera skazaljke na satu).
- ▶ Stezna prirubnica [19] mora biti uvek postavljena tako da je postavljena sa vencem prema spolja na vretenu (vidi sl. II, A - E). Obratite pažnju da ne dođe do obrtanja stezne prirubnice [19] u odnosu na vreteno.

- ▶ Postavite dijamantsku reznu ploču, a pri tome obratite pažnju na pravac obrtanja. Pravac obrtanja je označen strelicom na dijamantskoj reznoj ploči i strelicom [16] na zaštitnom oklopu [15].
- ▶ Raspored distancionih prstenova [20] i dijamantske rezne ploče (u zavisnosti od željene širine reza) (vidi sl. II, A - E).



Napomena u vezi korišćena mašine samo sa jednom dijamantskom reznom pločom

Ako se izvadi samo prednja dijamantska rezna ploča i ostavi samo zadnja na mašini moguće je koristiti frezu za zidove i za rezanje (npr. pločica) (vidi sl. II, F).

- ▶ Blokirate vreteno pritiskom na dugme za blokadu vretena [9].
- ▶ Steznu navrtku [17] pritegnite pomoću ključa za dva otvora [13] u smeru kazaljke na časovniku.
- ▶ Obavite probni rad: Podešavanje minimalne rezne dubine (vidi "Podešavanje rezne dubine").
- ▶ Budite izvan rotirajućeg nivoa brusnog diska koji koristite i pustite da uređaj radi oko jedan minut na maksimalnom broju obrtaja.
- ▶ Obezbedite da se i druga lica pridržavaju bezbednog rastojanja.
- ▶ Oštećeni brusni diskovi se u većini slučajeva slome u tom periodu provere. Odmah zaustaviti ako dođe do nastanka većih vibracija ili ako se ustanove drugi nedostaci. Kada dođe do pojave ovakvog stanja, proverite mašinu kako biste utvrdili uzrok.

Podešavanje rezne dubine

- ▶ Oslobodite steznu polugu [1].
- ▶ Na osnovu skale [4] podesite željenu reznu dubinu.
- ▶ Opet pritegnite steznu polugu [1].



Napomena

Moguće je da je potrebno promeniti poziciju / zategnutost stezne poluge [1]. Uradite to tako što ćete izvuci malo polugu, zaokrenuti je i ponovo spustiti (vidi sl. I, A).

Postavljanje usisavanja prašine

OPREZ !



- Opasnost od oštećenja zdravlja.
- Prašine mogu da oštete zdravlje.
- Nikada nemojte da radite bez usisavanja prašine!

OPREZ !



- Opasnost od oštećenja zdravlja.
- Motor može da se zapuši prašinom od kamena.
- Nikada nemojte da radite bez usisavanja prašine!

- ▶ Koristite odgovarajući Würth usisivač.
- ▶ Koristite samo antifistička ili električno provodljiva creva za usisavanje ili priključne naglavke.

Upotreba

UPOZORENJE !



- Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.
- Mašinu vodite uvek sa dve ruke.
- Uključite mašinu tek kada ste doveli usadni alat do radnog komada.

UPOZORENJE !



- Opasnost od nenamernog pokretanja
- Uvek isključite mašinu kada izvlačite utikač iz utičnice ili ako je došlo do prekida u napajanju strujom.

UPOZORENJE !



- Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.
- Kada je mašina uključena u režimu neprekidnog rada ona nastavlja da radi i slučaju da izleti iz ruke.
- Mašinu držite uvek obema rukama za predviđene ručice u stabilnom položaju i radite sa koncentracijom.

UPOZORENJE !



- Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.
- Sprečite da mašina podigne ili usisa prašinu i opiljke.
- Spustite mašinu nakon isključivanja tek kada se motor zaustavi.

Trenutno uključivanje

Uključivanje

- ▶ Blokadu [2] pomerite u pravcu strelice
- ▶ Pritisnite prekidač [3].

Isključivanje

- ▶ Pustite [3] prekidač.

Trajno uključivanje

Uključivanje

- ▶ Blokadu [2] pomerite u pravcu strelice
- ▶ Pritisnite prekidač [3] i držite ga pritisnutim.
- ✓ Uređaj je uključen.
- ▶ Blokadu [2] još jednom pomerite u pravcu strelice kao bi blokirali prekidač [3].

Isključivanje

- ▶ Pritisnite prekidač [3] i pustite ga.

Napomene u vezi rada



Napomena

Mašinu navodite uvek sa obe ruke na ručicama [8] i [5].

Na zaštitnom oklopu se nalaze oznake [7]. Oznake se nalaze na produžetku zadnje dijamantske rezne ploče i služe kao indikator reza kod urezivanja rezova.

- ▶ Frezu za zidove (sa uključenim motorom) naslonite sa prednjim točkicama [12] na površinu na kojoj treba da se napravi rez i polako je zaokrenite prema nadole dok se ne dostigne podešena rezna dubina.
- ▶ Pomerajte mašinu u pravcu sečenja.



Napomena

Mašinu uvek povlačite u predviđeni pravac kroz materijal koji se obrađuje. Vidi strelicu [11] na zaštitnom oklopu. U suprotnom postoji opasnost da se ploča zakači, da iskoči iz radnog komada ili da prouzrokuje povratni udar.

- ▶ Kada je napravljen rez isključite uređaj i držite ga mirnim dok se ne zaustavi dijamantska rezna ploča.

OPREZ !



Opasnost od zadobijanja ozbiljnih povreda.

- Nikada nemojte da pokušavate da izvlačite reznu ploču iz ureza dok ona rotira u suprotnom moguće je da dođe do povratnog udara.

- ▶ Izvadite mašinu iz reza.
- ▶ Odložite mašinu sa bočne strane.
- ▶ Ostatak koji ostane između oba reza moguće je ukloniti pomoću isporučenog dela za izbijanje.
- ▶ Rezovi većih dubina u tvrdom materijalu (npr. beton) ne mogu da se obavli u jednom prolazu.

Održavanje i čišćenje

UPOZORENJE !



Opasnost od električnog udara.

- Radovi na održavanju i čišćenju uređaja dozvoljeno je obavljati samo sa izvučenim utikačem za struju.

OPREZ !



Prašina materijala može štetno da utiče na zdravlje.

- Nosite zaštitnu masku za disanje i zaštitne naočare.

Kod obrade moguće je da dođe do nastanka naslaga u unutrašnjosti električnog alata. To utiče negativno na hlađenje električnog alata.

- ▶ Redovno, često i temeljno usisavajte električni uređaj na svim prednjim i zadnjim otvorima za ventilaciju.

Zaštita od preopterećenje

Sigurnosna spojnica

U prenosniku freze za zidove je postavljena automatska sigurnosna spojnica. Ona štiti rukovaoca od prevelikih obrtnih momenata koji mogu da nastanu npr. kod zaglavlivanja dijamantske rezne ploče tokom rada. Sigurnosna spojnica štiti i pri tome rasterećuje motor i prenosnik mašine.

- ▶ U slučaju aktiviranja sigurnosne spojnice potrebno je odmah isključiti motora (nemojte da pustite da spojnica proklizava!)

Elektronski indikator preopterećenja

- ▶ Svetli elektronski indikator [6] .
- ✓ Opterećenje mašine je preveliko!
- ▶ Smanjite pritisak pomeranja unapred tako da dođe do gašenja elektronskog indikatora.

Otklanjanje smetnji

Mašina ne radi. Trepće elektronski indikator [6].

- Došlo je do aktiviranja zaštite od ponovnog pokretanja.
- Mašina se neće pokrenuti ukoliko pri uključenoj mašini dođe do umetanja utikača u utičnicu ili ako je uspostavljeno snabdevanje eklektičnom strujom nakon prekida istog.
- ▶ Mašinu isključiti i ponovo uključiti.

Dodatni pribor i rezervni delovi



Popravke na električnom alatu smeju da obavljaju samo stručna lica iz oblasti elektrike!

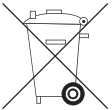
Neispravan priključak na električnu mrežu dozvoljeno je da se zameni samo specijalnim, originalnim vodom za priključak na električnu mrežu od Würth-a, koji može da se dobije putem Würth masterService.

Koristite samo dodatni pribor koji ispunjava zahteva i odgovara podacima iz karakteristika uređaja. Ukoliko bi, i pored pažljive proizvodnje i fabričkog testiranja proizvoda, ipak došlo do prestanka rada uređaja, popravku treba da obavi stručni i ovlašćeni Würth-master servis.

Za sva pitanja kao i prilikom porudžbine rezervnih delova molimo Vas da obavezno navedete broj artikla koja se nalazi na tablici sa oznakom tipa. Aktuelni spisak rezervnih delova možete preuzeti sa stranice „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“, ili možete da ga zatražite u najbližoj Würth filijali.

Dozvoljeno je da se koristi samo onaj pribor i oni rezervni delovi koji su odobreni od strane Würth-a. Originalan pribor i originalni rezervni delovi garantuju za to da uređaj može raditi sigurno i bez smetnji.

Uklanjanje



Zaštita životne sredine

Električni uređaji, dodatni pribor i pakovanja potrebno je ukloniti na ekološki način kako bi se isti reciklirao.

Ovaj električni uređaj nemojte da bacate u kućni otpad!

Samo za države EU:

Prema direktivi 2002/96/EZ o starim električnim alatima i elektronskim uređajima i njene implementacije u nacionalna prava postoji obaveza da se električni uređaj koji više nije za upotrebu sakuplja odvojeno i dostavi na ekološku reciklažu.

Garancija

Za ovaj Würth uređaj dajemo garanciju u skladu sa zakonskim/nacionalnim propisima, koja važi od datuma kupovine (dokaz na osnovu računa ili dostavnice). Nastale oštećenja biće nadoknađena zamenom ili popravkom uređaja. Štete koje su nastale zbog nestručnog rukovanja su isključene od garancije. Reklamacije mogu da se prihvate samo ako se uređaj dostavi u nerastavljenom stanju Würth filijali, vašem Würth spoljnom saradniku ili ovlašćenoj Würth službi za kupce. Zadržana prava na tehničke izmene. U slučaju greške u štampi ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

CE EZ izjava o usaglašenosti

Ovim izjavljujemo u sopstvenoj odgovornosti da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima i spisima normativa:

Standardi

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

prema odredbama direktiva:

EZ direktiva

- 2006/42/EZ
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Tehnička dokumentacija se nalazi kod: Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT Reinhold-Würth-Straße 12 - 17, 74653 Künzelsau, GERMANY



F. Wolpert
Prokurista -
upravnik odeljenja za
proizvodni menadžment



Dr.-Ing. S. Beichter
Prokurista -
upravnik odeljenja za
kvalitet

Künzelsau: 07.03.2018.



Prije prvog korištenja uređaja pročitajte ove upute za uporabu i postupajte u skladu s njima.

Sačuvajte ove upute za uporabu za kasnije korištenje ili za sljedećeg korisnika.

- ▶ Prije prvog puštanja u rad svakako pročitajte sigurnosne napomene!
- U slučaju nepoštivanja uputa za uporabu i sigurnosnih napomena na uređaju mogu nastati oštećenja, a rukovatelj i druge osobe mogu biti dovedene u opasnost.
- ▶ Sve osobe zadužene za puštanje uređaja u rad, rukovanje njime, održavanje i popravak uređaja moraju biti za to kvalificirane.
- ▶ **Uređaj smiju popravljati samo školo-vane osobe koje su dobile nalog za popravak.** U tu svrhu uvijek koristite originalne rezervne dijelove proizvođača Adolf Würth GmbH & Co. KG. Na taj će način sigurnost uređaja ostati zajamčena.

Oznake i simboli u ovim uputama

Oznake i simboli u ovim uputama trebali bi vam pomoći da se brzo upoznate s uputama i strojem i sigurno rukujete njime.



Informacija

Obavještava vas o najučinkovitijem odnosno najpraktičnijem načinu korištenja uređaja i ovih uputa.

Radni koraci

Definirani slijed radnih koraka olakšava vam pravilno i sigurno korištenje uređaja.

✓ **Rezultat**

Ovdje ćete pronaći opis rezultata slijeda radnih koraka.

[1] Broj pozicije

Brojevi pozicija u tekstu su označeni uglatim zagradama.

Stupnjevi opasnosti znakova upozorenja

U ovim uputama za uporabu upotrebljavaju se sljedeći stupnjevi opasnosti kojima se upozorava na potencijalno opasne situacije i važne sigurnosne propise:

⚠ OPASNOST!



Neposredno predstoji opasna situacija koja u slučaju nepridržavanja mjera izaziva teške ozljede pa čak i smrt. Svakako se pridržavajte mjera.

⚠ UPOZORENJE!



Može nastupiti opasna situacija koja u slučaju nepridržavanja mjera izaziva teške ozljede pa čak i smrt. Radite izuzetno pažljivo.

⚠ OPREZ!



Može nastupiti opasna situacija koja u slučaju nepridržavanja mjera izaziva lagane ili manje ozljede.

Pozor!

Može nastupiti eventualno štetna situacija koja u slučaju da se ne izbjegne izaziva materijalnu štetu.

Struktura sigurnosnih napomena

⚠ OPASNOST!



Vrsta i izvor opasnosti!
 ➤ Posljedice u slučaju nepridržavanja
 ➤ Mjera za otklanjanje opasnosti



Opće sigurnosne napomene



UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Propusti u poštivanju sigurnosnih napomena i uputa mogu izazvati strujne udare, požare i/ili teške ozljede. Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.



Posebne sigurnosne napomene

Sigurnosne napomene za kutne brusilice:

- a) **Zaštitni poklopac, koji pripada električnom uređaju, mora biti sigurno montiran i namješten tako da se postigne maksimalna sigurnost, odn. tako da je najmanji mogući dio brusnog alata otvoreno usmjeren prema rukovatelju. Pazite da vi i osobe u vašoj blizini budete izvan ravnine rotirajuće brusne ploče.** Zaštitni poklopac treba zaštititi rukovatelja od odlomljenih komada i slučajnog kontakta s brusnim alatom.
- b) **Za svoj električni uređaj koristite isključivo dijamantne rezne ploče.** Sama činjenica da možete pričvrstiti pribor na električni uređaj ne jamči njegovu sigurnu uporabu.
- c) **Dopušteni broj okretaja upotrijebljenog alata mora biti barem jednak maksimalnom broju okretaja, navedenom na električnom uređaju.** Pribor, koji se okreće brže nego što je dopušteno, može puknuti i odletjeti u okolinu.
- d) **Brusni alati smiju se koristiti samo za preporučene mogućnosti uporabe, npr.: nikada ne brusite bočnom površinom rezne ploče.** Rezne ploče namijenjene su za skidanje materijala rubom ploče. Djelovanje bočnih sila na ove brusne alate može dovesti do njihovog loma.
- e) **Uvijek koristite neoštećenu zateznu prirubnicu odgovarajuće veličine i oblika za brusnu ploču koju ste odabrali.** Odgovarajuće prirubnice podupiru brusnu ploču i smanjuju opasnost od loma brusne ploče.
- f) **Vanjski promjer i debljina korištenog alata moraju odgovarati dimenzijama vašeg električnog uređaja.** Alati pogrešnih dimenzija ne mogu se dovoljno zaštititi ili se ne mogu dovoljno kontrolirati.
- g) **Brusne ploče i prirubnice moraju točno nasjedati na brusno vreteno vašeg električnog uređaja.** Alati, koji ne nasjedaju točno na brusno vreteno osnovnog električnog uređaja, okreću se neravnomjerno, jako vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.
- h) **Ne koristite oštećene brusne ploče. Prije svake uporabe provjerite jesu li se brusne ploče raskolile i ima li na njima pukotina. Ako električni uređaj ili brusna ploča padne na pod, provjerite je li došlo do oštećenja ili koristite neoštećenu brusnu ploču. Nakon što ste provjerili i umetnuli brusnu ploču, pazite da vi i osobe u vašoj blizini budete izvan ravnine rotirajuće brusne ploče te pustite uređaj da tijekom jedne minute radi na maksimalnom broju okretaja.** Oštećene brusne ploče najčešće pucaju tijekom ovog probnog rada.
- i) **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o tome kako upotrebljavate uređaj koristite potpunu zaštitu za lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je potrebno, nosite masku za zaštitu od prašine, zaštitu sluha, zaštitne rukavice ili posebnu pregaču koja će vas zaštititi od malih čestica nastalih brušenjem i čestica materijala.** Oči treba zaštititi od letećih stranih tijela koja nastaju tijekom različitih primjena. Maska za zaštitu od prašine ili zaštitna maska za disanje moraju filtrirati prašinu koja nastaje prilikom primjene. Ako ste dulje vrijeme izloženi glasnoj buci, možete izgubiti sluh.
- j) **Pazite da druge osobe budu na sigurnoj udaljenosti od vašeg područja rada. Svatko tko ulazi u područje rada mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Komadi odlomljeni od izratka ili komadi slomljenog alata mogu odletjeti i prouzročiti ozljede čak i izvan neposrednog područja rada.



Posebne sigurnosne napomene

- k) Uređaj držite samo za izolirane ručke ako izvodite radove kod kojih alat može dodirnuti skrivene strujne vodiče ili vlastiti strujni kabel.** Kontakt s naponskim vodom može dovesti pod napon i metalne dijelove uređaja te izazvati strujni udar.
- l) Strujni kabel držite podalje od rotirajućeg alata.** Ako izgubite kontrolu nad uređajem, mrežni kabel se može prerezati ili ga neki dio uređaja može zahvatiti pa se vaša šaka ili ruka mogu naći u području rada rotirajućeg alata.
- m) Nikada ne odlažite električni uređaj prije nego se alat do kraja zaustavio.** Rotirajući alat može doći u kontakt s plohom za odlaganje, uslijed čega možete izgubiti kontrolu nad električnim uređajem.
- n) Nemojte dopustiti da električni uređaj radi dok ga prenosite.** Rotirajući alat može pri slučajnom kontaktu zahvatiti vašu odjeću, pa se alat može zarinuti u tijelo.
- o) Redovito čistite ventilacijske proreze na osnovnom električnom uređaju.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a velika količina nakupljene metalne prašine može dovesti do električne opasnosti.
- p) Ne upotrebljavajte električni uređaj u blizini zapaljivih materijala.** Iskre mogu zapaliti te materijale.
- q) Ne upotrebljavajte alate za koje su potrebna tekuća rashladna sredstva.** Korištenje vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara.

Povratni udarac i odgovarajuće sigurnosne napomene

Povratni udarac je iznenadna reakcija do koje dolazi jer se rotirajući alat kao što je npr. brusna ploča, brusni disk, žičana četka itd. za nešto zakvačio ili se blokirao. Ako se neki dio zakvači ili blokira, rotirajući alat naglo se zaustavlja. To dovodi do gubitka kontrole nad električnim uređajem i do ubrzanog kretanja alata u smjeru suprotnom od smjera rotacije na mjestu blokade. Ako se npr. brusna ploča zaglavi u izratku ili se blokira, rub brusne ploče koji je ušao u izradak može se zaključiti i tako izbiti brusnu ploču ili prouzročiti povratni udarac. U tom slučaju brusna ploča se kreće prema rukovatelju ili udaljuje od njega, ovisno o smjeru rotacije ploče na mjestu blokade. Pri tome brusna ploča može i puknuti. Povratni udarac je posljedica pogrešnog ili nepravilnog korištenja električnog uređaja. Može se izbjeći ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza, opisane u nastavku.

- a) Čvrsto držite električni uređaj. Tijelo i ruke neka vam budu u položaju u kome možete amortizirati sile povratnog udarca. Uvijek koristite dodatnu ručku, ako postoji, kako biste imali najveću moguću kontrolu nad silama povratnog udarca ili momentima reakcije kod zaleta uređaja.** Uz odgovarajuće mjere opreza rukovatelj može kontrolirati sile povratnog udarca i reakcijske sile.
- b) Nikada ne približavajte ruku rotirajućem alatu.** U slučaju povratnog udarca alat može prijeći preko vaše ruke.
- c) Izbjegavajte područje ispred i iza rotirajuće rezne ploče.** Povratni udarac gura električni uređaj suprotno smjeru kretanja brusne ploče na mjestu blokade.
- d) Naročito pažljivo radite u području kutova, oštih bridova itd. Pazite da se alati ne odbiju od izratka i da se ne zaglave.** Rotirajući alat u području kutova, oštih bridova ili ako odskoči ima tendenciju da se zaglavi. To izaziva gubitak kontrole ili povratni udarac.



Posebne sigurnosne napomene

- e) Ne koristite list lančane pile ili zupčasti list pile kao ni segmentiranu dijamantnu ploču s utorima širim od 10 mm.** Takvi alati često izazivaju povratni udarac ili gubitak kontrole nad električnim uređajem.
- f) Izbjegnite blokadu rezne ploče ili prevelik pritisak. Ne izvodite pretjerano duboke rezove.** Preopterećenje rezne ploče povećava opterećenost kojoj je izložena te sklonost iskrivljenju ili blokiranju, a time i mogućnost povratnog udarca ili loma brusnog alata.
- g) Ako je rezna ploča zaglavljena ili ako prekinete s radom, isključite uređaj i mirno ga držite sve dok se ploča ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte izvući reznu ploču iz mjesta reza dok se još okreće, inače može doći do povratnog udarca.** Utvrdite zašto se ploča zaglavila i uklonite uzrok.
- h) Nemojte ponovno uključivati električni uređaj sve dok se nalazi u izratku. Neka rezna ploča dosegne svoj puni broj okretaja prije nego što oprezno nastavite s rezanjem.** Inače se ploča može zaglaviti, iskočiti iz izratka ili izazvati povratni udarac.
- i) Poduprite velike ploče ili velike izratke kako biste smanjili rizik od povratnog udarca do koga može doći ako se rezna ploča zaglavi.** Veliki izratci mogu se savinuti pod svojom vlastitom težinom. Izradak treba poduprijeti s obje strane ploče i to kako u blizini reza, tako i na rubu.
- j) Budite naročito oprezni prilikom „izrezivanja džepova“ u postojećim zidovima ili drugim područjima koja ne možete dobro vidjeti.** Prilikom ulaska rezne ploče u takvo područje može doći do zarezivanja plinskih ili vodovodnih cijevi, električnih vodova ili drugih predmeta, što može izazvati povratni udarac.
- ▶ Nemojte koristiti lamelirane rezne ploče ili ploče za grubo brušenje. Koristite isključivo dijamantne rezne ploče.
 - ▶ Ne smijete obrađivati materijale kod kojih tijekom obrade nastaju po zdravlje opasne prašine ili pare.
 - ▶ Potrebno je poštivati opće priznate propise za sprječavanje nesreća te priložene sigurnosne napomene.



Ostale sigurnosne napomene

UPOZORENJE!



Opasnost od ozbiljnih ozljeda.

- Inače se ploča može zaglaviti, iskočiti iz izratka ili izazvati povratni udarac.
- Uvijek nosite zaštitne naočale.
- Uvijek pomičite stroj u propisanom smjeru kroz materijal koji se obrađuje (pogledajte [11] na zaštitnom poklopcu).

- ▶ Uvjerite se da na mjestu, na kome ćete izvoditi radove, nema električnih vodova, vodovodnih ili plinskih cijevi (npr. pomoću detektora metala).
- ▶ Izradak mora čvrsto nalijegati i biti osiguran od odsklizavanja, npr. pomoću zateznih naprava. Veliki izratci moraju biti dovoljno poduprti.



Ostale sigurnosne napomene

- ▶ Dijamantne rezne ploče moraju bez zazora nasjedati na potpurnu prirubnicu. Nemojte koristiti adaptere ili reduktore.
 - ▶ Dijamantne rezne ploče se moraju pažljivo čuvati i upotrebljavati u skladu s uputama proizvođača. Uvjerite se da su dijamantne rezne ploče montirane u skladu s uputama proizvođača.
 - ▶ Koristite elastične umetke ako su isporučeni zajedno s brusnim sredstvom i ako se to traži.
 - ▶ Pobrinite se da iskre, koje nastaju pri radu, ne izazovu opasnost, npr. da ne padnu na rukovatelja ili druge osobe te da ne zapale zapaljive tvari.
 - ▶ Ugrožena područja treba zaštititi teško zapaljivim pokrivačima. U područjima u kojima postoji opasnost od požara držite u pripravnosti odgovarajuće sredstvo za gašenje požara.
 - ▶ Dijamantne rezne ploče imaju inercijski hod nakon isključivanja stroja.
 - ▶ Uvijek nosite zaštitne naočale, zaštitnu masku za disanje, radne rukavice, zaštitne slušalice i čvrstu obuću prilikom rada s električnim uređajem!
 - ▶ Oštećeni i vibrirajući alati te alati koji nisu okrugli ne smiju se koristiti.
 - ▶ Izbjegnite oštećivanje plinskih ili vodovodnih cijevi, električnih vodiča i nosivih zidova (statika).
 - ▶ Izvucite utikač iz utičnice prije nego počnete s bilo kakvim radovima namještanja, mijenjanja alata ili održavanja.
 - ▶ Ako je dodatna ručka oštećena ili su na njoj pukotine, zamijenite je. Ne koristite stroj s neispravnom dodatnom ručkom.
 - ▶ Ako je zaštitni poklopac oštećen ili su na njemu pukotine, zamijenite ga. Ne koristite stroj s neispravnim zaštitnim poklopcem.
 - ▶ Nemojte uključivati stroj ako njegovi dijelovi ili zaštitne naprave nedostaju ili su neispravni.
- ### Smanjite taloženje prašine!
- Čestice nastale pri radu ovim strojem mogu sadržavati tvari koje mogu izazvati rak, alergijske reakcije, bolesti dišnih putova, urođene mane ili na drugi način negativno utjecati na reproduktivne organe. Neki od primjera takvih tvari su: Olovo (u premazima koji sadrže olovo), mineralna prašina (nastala od cigle, betona ili sl.), dodatne tvari za tretiranje drva (kromat, sredstva za zaštitu drva), neke vrste drva (kao što je prašina hrastovine ili bukovine), metali, azbest. Rizik ovisi o tome koliko su dugo rukovatelj ili osobe u njegovoj blizini bili izloženi takvom opterećenju.
 - ▶ Pazite da čestice ne dospiju u tijelo. Za smanjenje opterećenja ovim tvarima:
 - Pobrinite se za dobro provjetravanje radnog mjesta i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su maske za zaštitu od prašine koje mogu filtrirati mikroskopski male čestice.
 - Pridržavajte se pravilnika koji vrijede za materijal, osoblje, područje i mjesto primjene (kao što su npr. odredbe o zaštiti na radu, o zbrinjavanju).
 - Hvatajte nastale čestice na mjestu gdje nastaju, nemojte dozvoliti da se talože uokolo.
 - Koristite samo pribor koji je prikladan za specijalne radove. Tako će manje čestica nekontrolirano dospijevati u okolinu.
 - ▶ Koristite prikladan uređaj za usisavanje prašine.
 - ▶ Smanjite opterećenje prašinom tako da:
 - ne usmjeravate čestice koje izlaze iz stroja i struju izlaznog zraka prema sebi ili osobama koje se nalaze u blizini ili prema nataloženoj prašini,
 - koristite uređaj za usisavanje i/ili pročistač zraka,
 - dobro provjetravate radno mjesto i održavate ga čistim redovitim usisavanjem. Od metenja metlom ili puhanja prašina se uskovitla.
 - Usišite ili operite zaštitnu odjeću. Nemojte je ispuhivati, udarati po njoj ili je četkati.

Uporaba u skladu s namjenom

Uređaj je predviđen za rezanje ili zarezivanje pretežno mineralnih materijala (bez uporabe vode), npr. armiranog betona, zida i cestovnih obloga. Koristite samo originalni Würthov pribor. Svaka druga uporaba ili uporaba koja izlazi iz ovih okvira nije u skladu s namjenom.

Za štetu nastalu uslijed uporabe koja nije u skladu s namjenom odgovoran je korisnik.

Tehnički podaci

Art.	0702 416 X	
Nazivna prihvatna snaga	W	1.900
Predana snaga	W	1.120
Broj okretaja u praznom hodu	min.	5.000
Težina bez strujnog kabela	kg	4,6
Promjer dijamantne rezne ploče	mm	125
Moguće širine utora	mm	9,0/ 15,5/ 22,0/ 28,5/ 35,0
Dubina reza podesiva	mm	10 - 40

Informacije o buci / vibracijama

UPOZORENJE!



Pri radu razina buke može prijeći 80 dB (A).

➔ Opasnost od ozbiljnih ozljeda i akustičnih trauma.

➤ Koristite zaštitu sluha.

Emisijske vrijednosti

Ove vrijednosti omogućuju procjenu emisije onečišćujućih tvari koje ispušta električni uređaj i usporedbu različitih električnih uređaja. Ovisno o uvjetima primjene, stanju električnog uređaja ili alata stvarno opterećenje može biti veće ili manje. Kod procjene uzmite u obzir i stanke u radu te faze manjeg opterećenja. U skladu s procijenjenim vrijednostima poduzmite odgovarajuće mjere zaštite za rukovatelja, npr. organizacijske mjere.

Art.	0702 416 X	
a_h/K_h^*	m/s ²	5,5/1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	93/3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	104/3

Ukupna vrijednost vibracija (vektorski zbroj triju pravaca), utvrđena u skladu s EN 60745:

a_h = emisijska vrijednost vibracija

K_h = nesigurnost (vibracija)

Tipične A-ponderirane razine zvuka:

L_{pA} = razina zvučnog tlaka

L_{WA} = razina zvučne snage

K_{pA}/K_{WA} = nesigurnost

* Navedene emisijske vrijednosti vibracija:

- Izmjerene su u skladu s normiranim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za uspoređivanje jednog električnog uređaja s drugim uređajem.
- Mogu se koristiti za početnu procjenu izloženosti.

Dijelovi uređaja

Pregled (slika I/II)

- 1 Stezna poluga za namještanje dubine reza
- 2 Blokada
- 3 Pritisna sklopka
- 4 Skala za dubinu reza
- 5 Druga ručka
- 6 Prikaz signala elektronike
- 7 Oznaka (služi kao pokazivač reza prve dijamantne ploče)
- 8 Prva ručka
- 9 Gumb za uglavljivanje vretena
- 10 Nastavak za usisavanje prašine
- 11 Strelica smjera posmika
- 12 Kotači
- 13 Ključ za matice s dvije čelne rupe
- 14 Oznake reznih rubova dijamantnih reznih ploča
- 15 Zaštitni poklopac
- 16 Strelice pokazuju smjer vrtnje dijamantnih reznih ploča
- 17 Stezna matica
- 18 Dijamantna rezna ploča
- 19 Zatezna prirubnica
- 20 Odstojni prsteni

* pribor, nije sadržan u opsegu isporuke.

Puštanje u rad

Pozor!

Prije puštanja u rad provjerite podudaraju li se podaci o mrežnom naponu i mrežnoj frekvenciji, navedeni na natpisnoj pločici, s podacima vaše strujne mreže.

Pozor!

Uvijek predspojite zaštitnu strujnu sklopku (RCD) s maks. okidnom strujom od 30 mA.

Pozor!

Obratite pozornost na najkraću moguću duljinu dovodnog voda i na veliki presjek mrežnog kabela.

Namještanje širine utora

⚠ OPREZ!



Opasnost od ozbiljnih ozljeda.
➤ Isključite stroj. Izvucite mrežni utikač!

⚠ OPREZ!



Opasnost od ozbiljnih ozljeda.
➤ Nikada nemojte pritiskati gumb za uglavljivanje vretena [9] dok stroj radi (ili dok se još nije zaustavio)!

- ▶ Ne upotrebljavajte pribor koji proizvođač nije predvidio i preporučio posebno za ovaj električni uređaj.
- ▶ Namjestite maksimalnu dubinu reza (pogledajte „Namještanje dubine reza“).
- ▶ Pritisnite gumb za uglavljivanje vretena [9].
- ▶ Drugom rukom polako vrtite prednju dijamantnu reznu ploču [18] sve dok gumb za uglavljivanje vretena čujno ne uskoči
- ▶ Dok je gumb za uglavljivanje vretena [9] pritisnut, odvrnite steznu maticu [17] priloženim ključem za zatezanje matica s dvije čelne rupe (suprotno od smjera kazaljke na satu).
- ▶ Zatezna prirubnica [19] mora biti postavljena na vreteno tako da vijenac bude okrenut prema van (v. sl. II, A - E). Vodite računa da se zatezna prirubnica [19] ne može dalje okretati u odnosu na vreteno.

- ▶ Postavite dijamantne rezne ploče, pri tome obratite pozornost na odgovarajući smjer vrtnje. Smjer vrtnje je označen strelicama na dijamantnim reznim pločama i strelicama [16] na zaštitnom poklopcu [15].
- ▶ Raspored odstoynih prstena [20] i dijamantnih reznih ploča (ovisno o željenoj širini utora) (v. sl. II, A - E).



Napomena uz korištenje stroja sa samo jednom dijamantnom reznom pločom

Ako izvadite prednju dijamantnu reznu ploču i na stroju ostavite samo stražnju ploču, globalica za utore u zidu se može koristiti i za rezanje (npr. zidnih pločica) (v. sl. II, F).

- ▶ Uglavite vreteno pritiskanjem gumba za uglavljivanje vretena [9].
- ▶ Stegnite steznu maticu [17] pomoću ključa za zatezanje matica s dvije čelne rupe [13] okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
- ▶ Provedite probni rad: Namjestite minimalnu dubinu reza (pogledajte „Namještanje dubine reza“).
- ▶ Stanite izvan ravnine rotirajuće brusne ploče i pustite uređaj da tijekom jedne minute radi na maksimalnom broju okretaja.
- ▶ Pobrinite se da druge osobe budu na sigurnoj udaljenosti.
- ▶ Oštećene brusne ploče najčešće pucaju tijekom ovog probnog rada. Ako primijetite znatne vibracije ili ako utvrdite druge nedostatke, odmah prekinite rad. Ako dođe od tog stanja, provjerite uređaj kako biste utvrdili uzrok.

Namještanje dubine reza

- ▶ Otpustite steznu polugu [1].
- ▶ Namjestite željenu dubinu reza prema skali [4].
- ▶ Ponovno stegnite steznu polugu [1].



Napomena

Eventualno se mora promijeniti položaj / zatezna sila stezne poluge [1]. Za to malo izvucite polugu, zakrenite je i ponovno je spustite (v. sl. I, A).

Montaža uređaja za usisavanje prašine

OPREZI!



- Opasnost od oštećenja zdravlja.
- Prašine mogu biti opasne po zdravlje.
- Nikada nemojte raditi bez uređaja za usisavanje prašine!

OPREZI!



- Opasnost od oštećenja zdravlja.
- U motoru se može nataložiti kamena prašina.
- Nikada nemojte raditi bez uređaja za usisavanje prašine!

- ▶ Koristite odgovarajući usisavač marke Würth.
- ▶ Koristite samo antifistička ili električno vodljiva usisna crijeva i priključne spojnice.

Korištenje

UPOZORENJE!



- Opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Uvijek vodite stroj objema rukama.
- Najprije ga uključite, a zatim približite stroj s alatom izratku.

UPOZORENJE!



- Opasnost od nehotičnog pokretanja
- Uvijek isključite stroj kada izvlačite utikač iz utičnice ili ako dođe do nestanka struje.

UPOZORENJE!



- Opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Kada je stroj u stanju trajnog uključena, nastavit će raditi ako se istrgne iz ruke.
- Stoga stroj uvijek čvrsto držite objema rukama za predviđene ručke, zauzmite stabilan položaj i radite koncentrirano.

UPOZORENJE!



- Opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Pobrinite se da stroj ne podiže ili ne usisava prašinu i strugotine.
- Nakon isključivanja odložite stroj tek nakon što se motor zaustavi.

Impulsno uključenje Uključenje

- ▶ Pomaknite blokadu [2] u smjeru strelice.
- ▶ Pritisnite pritisnu sklopku [3].

Isključenje

- ▶ Otpustite pritisnu sklopku [3].

Trajno uključenje Uključenje

- ▶ Pomaknite blokadu [2] u smjeru strelice.
- ▶ Pritisnite pritisnu sklopku [3] i držite je pritisnutu.
- ✓ Stroj je uključen.
- ▶ Još jednom pomaknite blokadu [2] u smjeru strelice te tako uglavite pritisnu sklopku [3].

Isključenje

- ▶ Pritisnite pritisnu sklopku [3] i pustite je.

Upute za rad



Napomena

Stroj uvijek vodite držeći ga objema rukama za ručke [8] i [5].

Na zaštitnom poklopcu se nalaze oznake [7]. Oznake se nalaze u produžetku stražnje dijamantne rezne ploče i služe - prilikom zarezivanja utora - kao pokazivač reza.

- ▶ Postavite glodalicu za utore u zidu (s uključenim motorom) prednjima kotačima [12] na površinu u kojoj se treba urezati utor i polako je zakrećite prema dolje sve dok se ne dosegne željena dubina reza.
- ▶ Pomičite stroj u smjeru reza.



Napomena

Uvijek pomičite stroj u propisanom smjeru kroz materijal koji se obrađuje. Pogledajte strelicu [11] na zaštitnom poklopcu. Inače se ploča može zaglaviti, iskočiti iz izratka ili izazvati povratni udarac.

- ▶ Kad je utor dovršen, isključite uređaj i mirno ga držite sve dok se dijamantna rezna ploča ne zaustavi.

OPREZI!



Opasnost od ozbiljnih ozljeda.

- Nikada ne pokušavajte izvući dijamantnu reznu ploču iz mjesta reza dok se još okreće, inače može doći do povratnog udara.

- ▶ Izvadite stroj iz reza.
- ▶ Odložite stroj na bok.
- ▶ Rebro, koje je ostalo između dva reza, može se ukloniti priloženim dljetom.
- ▶ Utori veće dubine u tvrdom materijalu (npr. betonu) ne mogu se izrezati u jednom prolazu.

Održavanje i čišćenje

UPOZORENJE!



Opasnost od struje.

- Uređaj održavajte i čistite samo kada je mrežni utikač izvučen.

OPREZI!



Prašina od materijala može biti opasna po zdravlje.

- Koristite masku za zaštitu od prašine ili zaštitnu masku za disanje i zaštitne naočale.

Prilikom obrade, u unutrašnjosti električnog uređaja mogu se nataložiti čestice. To negativno utječe na hlađenje električnog uređaja.

- ▶ Redovito, često i temeljito usisavačem čistite električni uređaj kroz sve prednje i stražnje ventilacijske proreze.

Zaštita od preopterećenja

Sigurnosna spojka

U prijenosnik glodalice za utore u zidu ugrađena je automatska sigurnosna spojka. Ona rukovatelja štiti od visokog okretnog momenta, do kojeg npr. može doći zbog iskrivljenja dijamantnih reznih ploča prilikom rada. Sigurnosna spojka štiti i pri tome istovremeno rasterećuje motor i prijenosnik stroja.

- ▶ Kad proradi sigurnosna spojka, odmah isključite motor (nemojte dopustiti struganje spojke!)

Elektronski pokazivač opterećenja

▶ Elektronski signalizator [6] svijetli.

- ✓ Opterećenje stroja je preveliko!
- ▶ Smanjujte pritisak pomicanja sve dok se elektronski signalizator ne isključi.

Uklanjanje smetnji

Stroj se ne pokreće. Prikaz signala elektronike [6] treperi.

- Aktivirala se zaštita od ponovnog pokretanja.
- Ako se strujni utikač utakne dok je stroj uključen, ili ako se ponovno uspostavi opskrba strujom nakon prekida, stroj se neće pokrenuti.
- ▶ Isključite stroj te ga ponovno uključite.

Pribor i rezervni dijelovi



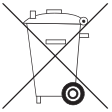
Električne uređaje smije popravljati samo školovani električar!

Neispravan kabel za mrežni priključak smije se zamijeniti samo posebnim, originalnim kablom za mrežni priključak proizvođača Würth koji se može nabaviti putem Würthovog masterServicea. Koristite samo pribor koji ispunjava zahtjeve i karakteristike, navedene u ovim uputama za uporabu. Ako uređaj unatoč pažljivoj proizvodnji i postupcima provjere ipak prestane raditi, popravak mora obaviti Würth masterService.

U slučaju bilo kakvih pitanja i prilikom naručivanja rezervnih dijelova svakako navedite broj artikla s natpisne pločice uređaja. Aktualan popis rezervnih dijelova za ovaj uređaj možete pronaći na internetskoj stranici „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ ili ga možete zatražiti od vama najbliže Würthove podružnice.

Smije se koristiti samo onaj pribor i oni rezervni dijelovi koje je odobrio Würth. Originalan pribor i originalni pričuvni dijelovi jamče za to da stroj može raditi sigurno i bez smetnji.

Zbrinjavanje



Zaštita okoliša

Električne uređaje, pribor i ambalažu odnesite u reciklažno dvorište kako bi bili zbrinuti u skladu s propisima za zaštitu okoliša.

Električne uređaje nemojte bacati u

kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

U skladu s europskom direktivom 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi te njenim preuzimanjem u nacionalno pravo pojedinih država, električni uređaji, koji nisu više upotrebljivi, moraju se odvojeno sakupljati i odnijeti u reciklažno dvorište ili na slično mjesto kako bi bili zbrinuti u skladu s propisima o zaštiti okoliša.

Jamstvo

Za ovaj uređaj Würth nudimo jamstvo u skladu sa zakonskim odredbama/odredbama specifičnima za pojedinu zemlju od datuma kupnje (dokaz: račun ili otpremnica). Nastala šteta uklanja se isporukom zamjenskog uređaja ili popravkom. Šteta prouzročena nestručnim rukovanjem isključena je iz jamstva. Reklamacije se mogu priznati samo ako uređaj predate nerastavljen podružnici Würth, svom zastupniku proizvođača Würth ili ovlaštenom servisu proizvođača Würth. Pridržavamo pravo na tehničke izmjene. Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške.



EZ izjava o sukladnosti

Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da je ovaj proizvod podudaran sa sljedećim normama ili normativnim dokumentima:

Norme

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-22:2011 + A11:2013
- EN 50581:2012

prema odredbama direktiva:


Direktiva EZ-a:

- 2006/42/EZ
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Tehnička dokumentacija kod:
Adolf Würth GmbH & Co. KG, Abt. PPT
Reinhold-Würth-Strasse 12 - 17,
74653 Künzelsau, NJEMAČA



F. Wolpert
Prokurist -
Voditelj odjela za uprav-
ljanje proizvodnjom



dr. sc. S. Beichter
Prokurist -
Voditelj odjela za
kvalitetu

Künzelsau: 07.03.2018.

Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Straße 12 · 17
74653 Künzelsau, GERMANY
info@wuerth.com
www.wuerth.com

© by Adolf Würth GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
Alle Rechte vorbehalten.
Verantwortlich für den Inhalt:
Abt. PPT/Lukas Schwab
Redaktion: Abt. MWP/Philipp Kämpf

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.
MWC:SL-03/18

Gedruckt auf **umw.** /freundlichem Papier.

Wir behalten uns das Recht vor, Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung jederzeit durchzuführen. Abbildungen können Beispiellabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen können. Irrtümer behalten wir uns vor, für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.